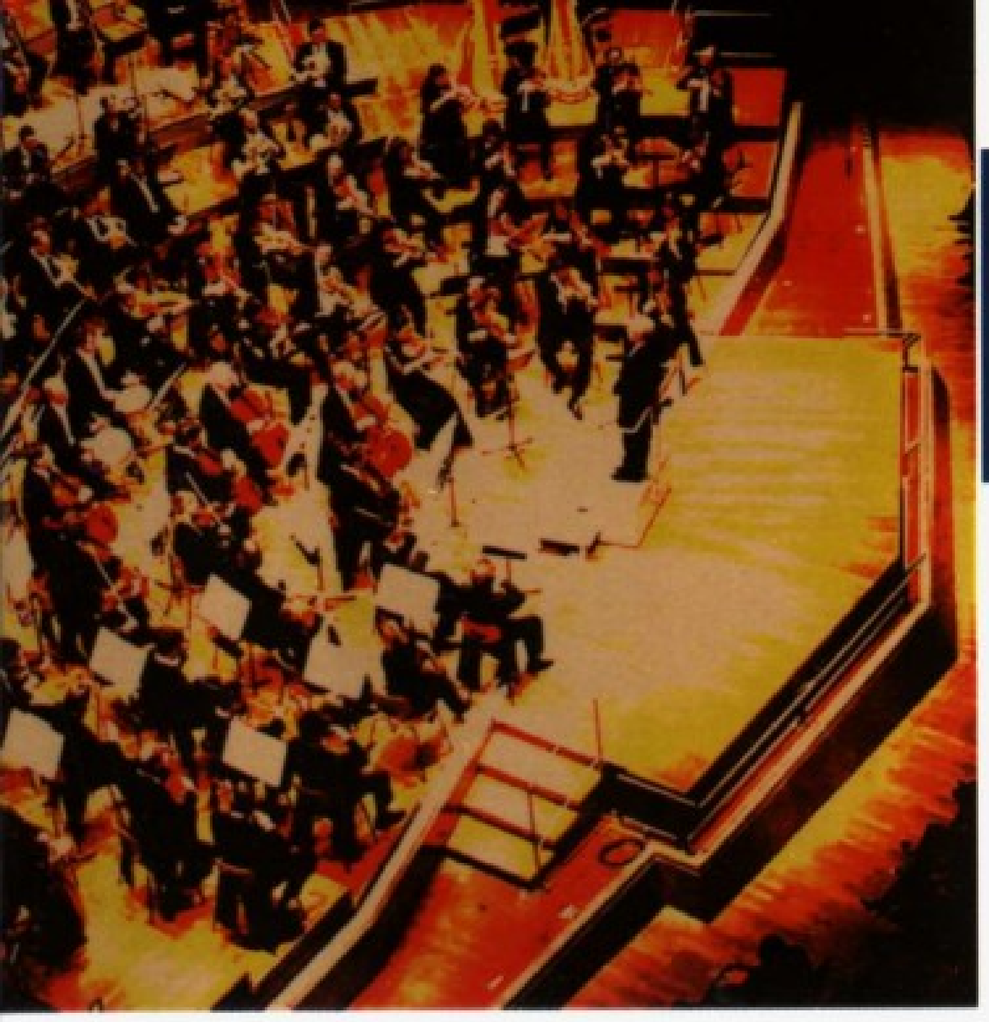
聆听经验

德国音乐地图

刘雪枫◉著

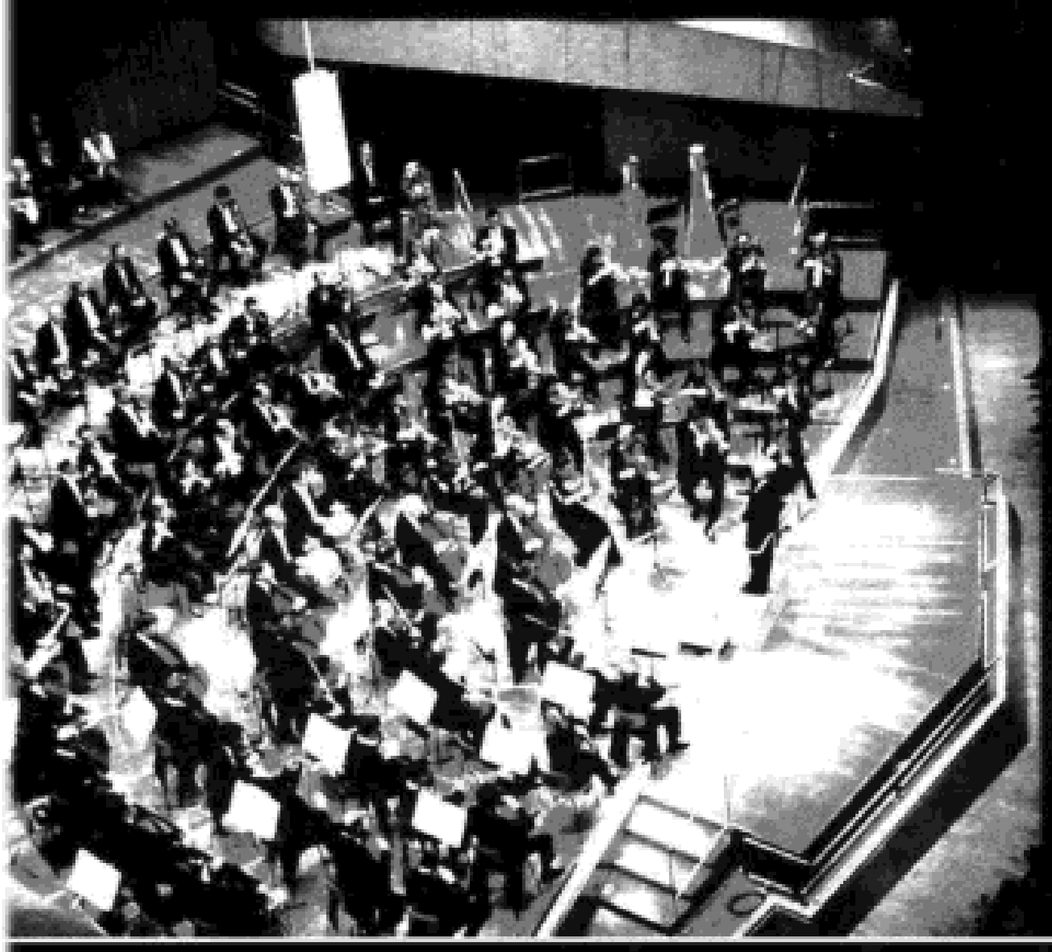
现场体验的六十种记忆

作家出版社

当我坐在拜罗伊特节日剧院的狭窄的座位上听到《莱茵的黄金》第一幕前奏曲奏响的时候，我的泪水根本无法控制地悄悄流淌。我的音乐朝圣之旅就这样开始了，我清楚记得它的开始，但是它将在何时何处终止，我永远不知道。这是一次内心无比满足的苦行，是我生命中最重要的内容。

我一路走，一路听，也一路写下来。必须指出的是，我的“音乐之旅”写作不再有职业上的约束，一切俱出自我个人的感觉，一切都作为我的“现场体验”的一种记忆方式。四年多来，我写了德国，写了意大利，写了西班牙和奥地利，也写了英国和法国。

——作　者

ISBN 7-5063-3527-1

9 787506 335270 >　ISBN 7-5063-3527-1　定 价：40.00元

德国音乐地图

现场体验的六十种记忆

刘雪枫◉著

图书在版编目（CIP）数据

德国音乐地图/刘雪枫著．－北京：作家出版社，2006.1
（聆听经验）
ISBN 7－5063－3527－1

Ⅰ．德… Ⅱ．刘… Ⅲ．古典音乐－艺术评论－德国－文集 Ⅳ．J605.516－53

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2005）第 146907 号

德国音乐地图

作者：刘雪枫
责任编辑：唐晓渡
装帧设计：每天出发坊
出版发行：作家出版社
社址：北京农展馆南里 10 号　　邮码：100026
电话传真：86－10－65930756（出版发行部）
86－10－65004079（总编室）
86－10－65389299（邮购部）
E－mail：wrtspub@public.bta.net.cn
http://www.zuojia.net.cn
印刷：北京国彩印刷有限公司
开本：700×1000　1/16
字数：180 千
印张：13　　插页：3
印数：001－6000
版次：2006 年 1 月第 1 版
印次：2006 年 1 月第 1 次印刷
ISBN 7－5063－3527－1
定价：40.00 元

作家版图书，版权所有，侵权必究。
作家版图书，印装错误可随时退换。

当我还在沈阳居住和工作的时候，就经常跑到北京来听音乐会，同事朋友说我疯狂，我则以为这种行为似是做了惊天大事。大概是受了我的影响，现在沈阳的朋友还经常有飞到北京听一场音乐会，再打一个通宵的“拖拉机”，一觉醒来马上飞回去上班的“疯子”。对于这种有钱人，别人看他们当然没有疯狂的错觉，只是羡慕人家的生活质量就是比穷人高而已。

我当然永远也不会被划入有钱人之列。我听音乐会一是因为我喜欢，二是因为我有工作上的需要。自 1996 年以后，我把大量的时间和精力都投入到音乐的聆听与写作，从写音乐家及其作品到写唱片评论，最后写到了现场观感。当我写出第一篇音乐会现场评论并在《爱乐》发表的时候，我感到我有可能“以此为业”了。这种内驱力导致我听音乐不再像从前那样轻松，那样心地单纯，那么尽情地享受喜怒哀乐。逐渐地，听音乐变成负担，变成拖累，甚至变成我必须承受的责任。

对于在北京和上海听了那么多场音乐会的人来说，终于有机会去德国和奥地利听音乐会、看歌剧，无论如何都有上台阶和洗心革面之感。我在国外听的第一场音乐会是哈农库特指挥维也纳爱乐乐团演奏布鲁克纳第九交响曲完成版，看的第一场歌剧也是在萨尔茨堡音乐节上演的《唐·乔瓦尼》，同样由哈农库特指挥维也纳爱乐乐团，主要演员有汉普森、奈特莱布柯、蒂娜、沙德、莫尔等；我看的第二场歌剧更是一下子坐进了拜罗伊特节日剧院，当《莱茵的黄金》第一幕前奏曲奏响的时候，我的泪水根本无法控制地悄悄流淌。我的音乐朝圣之旅就这样开始了，我清楚记得它的开始，但是它将在何时何处终止，我永远不知道。这是一次内心无比满足的苦行，是我生命中最重要的内容。我一路走，一路听，也一

路写下来。必须指出的是，我的“音乐之旅”写作不再有职业上的约束，一切俱出自我个人的感觉，一切都作为我的“现场体验”的一种记忆方式。四年多来，我写了德国，写了意大利，写了西班牙和奥地利，也写了英国和法国。

我的每一次记忆都写得无比轻松，但是当我想把它们编成对许多人有用的“地图指南”时，我的苦差也随之上身。我要查找各种数据，要一遍遍地翻检我从国外带回来的堆积如山的信息资料，要反复上网搜索一切文章中提到的地点、机构与节目。从一束记忆、观感上升到具有指南特征的实用图书，这中间的复杂联系，不每天饱受其苦，又怎能知道？

我的“音乐地图”系列第一本《德国音乐地图》终于完成了，只是我很怕这样的宣布。完成了吗？并没有。我还没有走遍德国具有音乐传统的重要城市，也错过了许许多多本不应错过的音乐会。另外，我还没有听过阿巴多，而且我总有种预感，怕我永远也听不到他的演出了。我生不逢时，错过了卡拉扬、错过了切利比达奇；在这个级数上，我最不想错过的就是伟大而仁慈的克劳迪奥·阿巴多。

好了，我现在就把这本书稿交给出版社，但是，我会继续我的“边走边听”，在陆续完成其他国家的“音乐地图”以后，我会让德国的内容更加丰富，如此，我方心安。

刘雪枫

2005 年 5 月 28 日

目 录

自 序 / 001

一、柏 林 / 001

1.柏林爱乐大厅 / 001

拉特尔上任的开场演出 / 001

非常时期亲逢巴伦波伊姆 / 003

“小泽版”布鲁克纳第七交响曲 / 007

拳手、足球、醉鬼、天才 / 009

柏林爱乐大厅的“免费音乐会” / 011

有总统出席的“9.11”纪念音乐会 / 015

最感人的弗雷《安魂曲》/ 018

2.柏林音乐厅 / 020

“柏辽兹年”的纪念音乐会 / 020

3.柏林节日表演大厅 / 023

施托克豪森:光之星期三 / 023

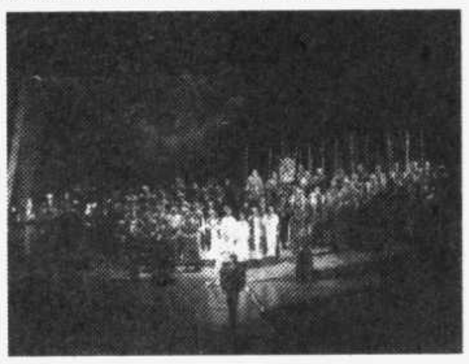
4.柏林德意志歌剧院 / 027

蒂勒曼指挥的《罗恩格林》/ 027

两个世界的《唐豪瑟》/ 031

可遇不可求的《圣方济各》/ 033

瓦莫斯编舞的《罗密欧与朱丽叶》/ 035



5.菩提树下大街的柏林国家歌剧院 / 037
库普弗导演的《飘泊的荷兰人》/ 037

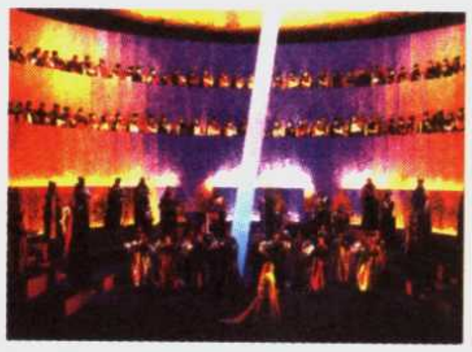
6.柏林喜歌剧院 / 040
欢迎光临柏林喜歌剧院 / 040
在柏林买唱片 / 043

二、柏林 部 / 045

音乐圣地莱比锡 / 045
布隆施塔特的布商大厦乐团 / 052
莱比锡国家歌剧院的开幕演出 / 055
为音乐而去德累斯顿 / 058

三、拜罗伊特 / 063

古风时装版《唐豪瑟》/ 063
赛夫特夫妇的《罗恩格林》/ 066
绝版《纽伦堡的工匠歌手》/ 068
拜罗伊特也要“反恐”/ 071
“新千年《指环》”的最后改动 / 075
物是人非的《唐豪瑟》/ 081
童贞世界的《飘泊的荷兰人》/ 084
拜罗伊特误场记 / 086
造访传奇歌剧院的理由 / 088
在拜罗伊特走路 / 091
好人兰德格拉夫 / 095



四、巴伐利亚州 / 097

初到嘉斯台 / 097
巴伐利亚国家歌剧院初记 / 102
慕尼黑的音乐与啤酒 / 105
理查·施特劳斯故地及德国“小提琴之乡” / 110
在舒曼的外孙女家中做客 / 114
帕绍的大管风琴 / 115
“罗马之城”与“圣堂之雀” / 118
三上纽伦堡 / 122
精美小城班贝格 / 124
“大主教之城”维尔茨堡 / 128

五、西　部 / 131

现代制作的《奥菲欧》/ 131
“我们都是纽伦堡人” / 134
音乐的富庶之都 / 136
海德堡短暂的“诗意栖居” / 139
有音乐陪伴的情人节 / 142
卡尔斯鲁厄的巴迪什国家剧院 / 146
巴登－巴登的复活节演出 / 149
维尔堡与达姆施塔特 / 151
科隆的落日 / 155
波恩一日 / 159
《尼伯龙根之歌》诞生之地 / 162
舒曼的杜塞尔多夫 / 164
令人向往的鲁尔区 / 167

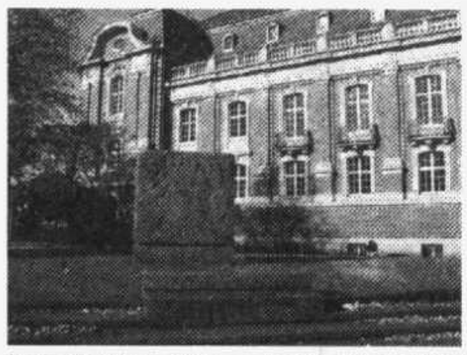
六、北　部 / 171

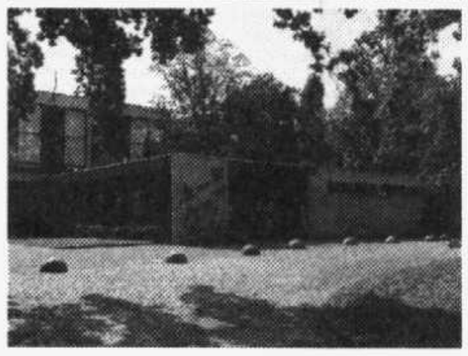
勃拉姆斯的汉堡 / 171
最佳歌剧院的《图兰多》/ 175
基尔、吕贝克与奥伊廷 / 178

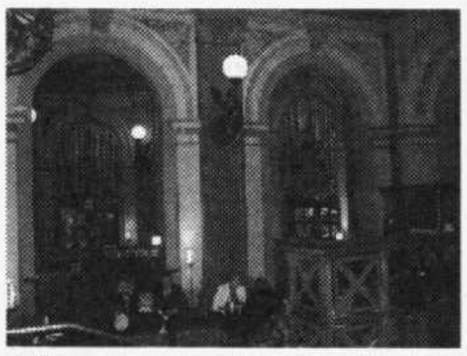
七、歌德之路 / 183

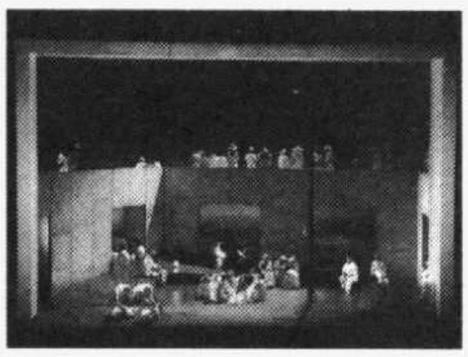
法兰克福的两个歌剧院 / 183
巴赫的埃森纳赫 / 187
瓦格纳的瓦尔特堡 / 190
歌德与李斯特的魏玛 / 193

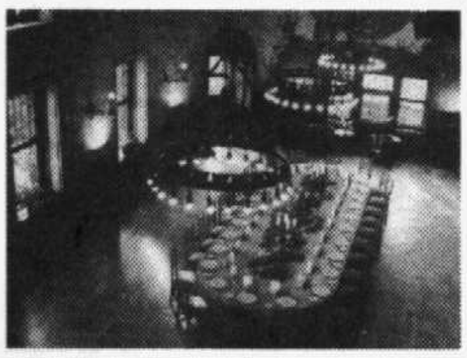
跋 / 197











1.柏林爱乐大厅

拉特尔上任的开场演出

匆匆赶到柏林，只为目睹西蒙·拉特尔就任柏林爱乐乐团音乐总监的首次公开演出。据闻，EMI 唱片公司自始至终在全力运作此事，其中第一、二场将现场录音、录像，新唱片 9 月 30 日全球上市。

我的票是 9 月 8 日的第二场，7 日从莱比锡乘火车到柏林，正好赶 16 点半开演的梅西安歌剧《阿西西的圣方济各》，8 日下午先去柏林爱乐大厅取票，但见市区重要道路两侧到处是“欢迎西蒙爵士”的招贴与旗帜，拉特尔成熟而真挚的笑容感染着每一个人。柏林爱乐大厅四周一片节日气氛，等退票的人已经排起了长队。

晚上入场时，EMI 的工作人员把住每个通道向观众发放纪念品，其中包括封面已经印在上面的马勒第五交响曲的 CD 订单。今天真是 EMI 扬眉吐气的一天，几乎每个角落都能感觉它们的存在，不仅是摊子铺得很大的拉特尔 CD 和书籍的专卖点，EMI

柏林爱乐大厅以拉特尔为旗帜

柏林爱乐大厅内景

柏林爱乐大厅室内音乐厅内景

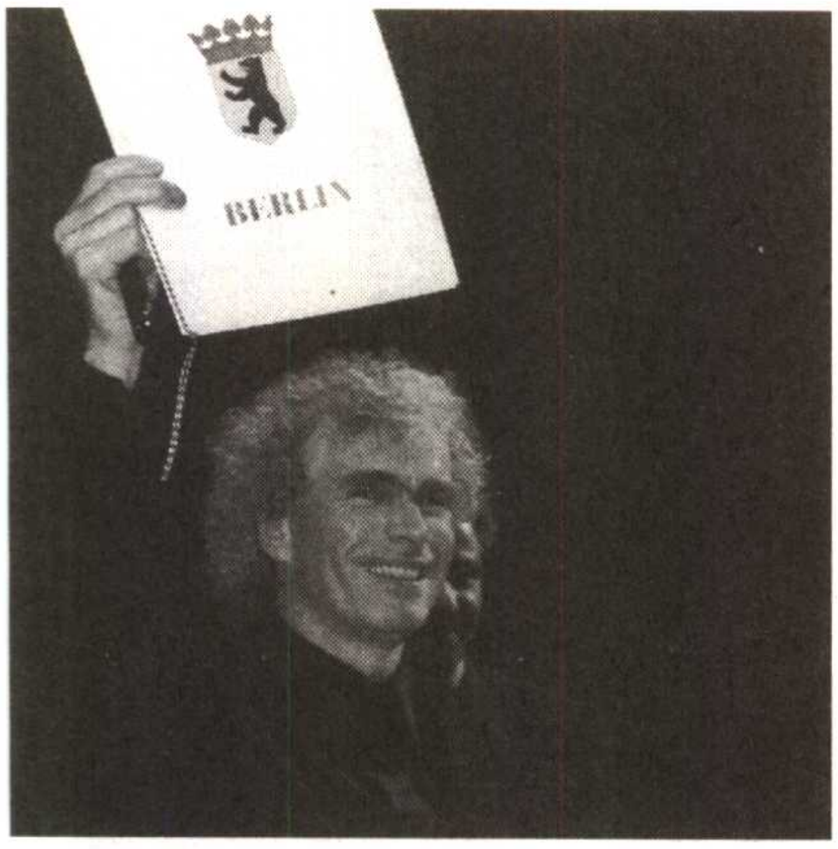
的人也总是到处跑来跑去。

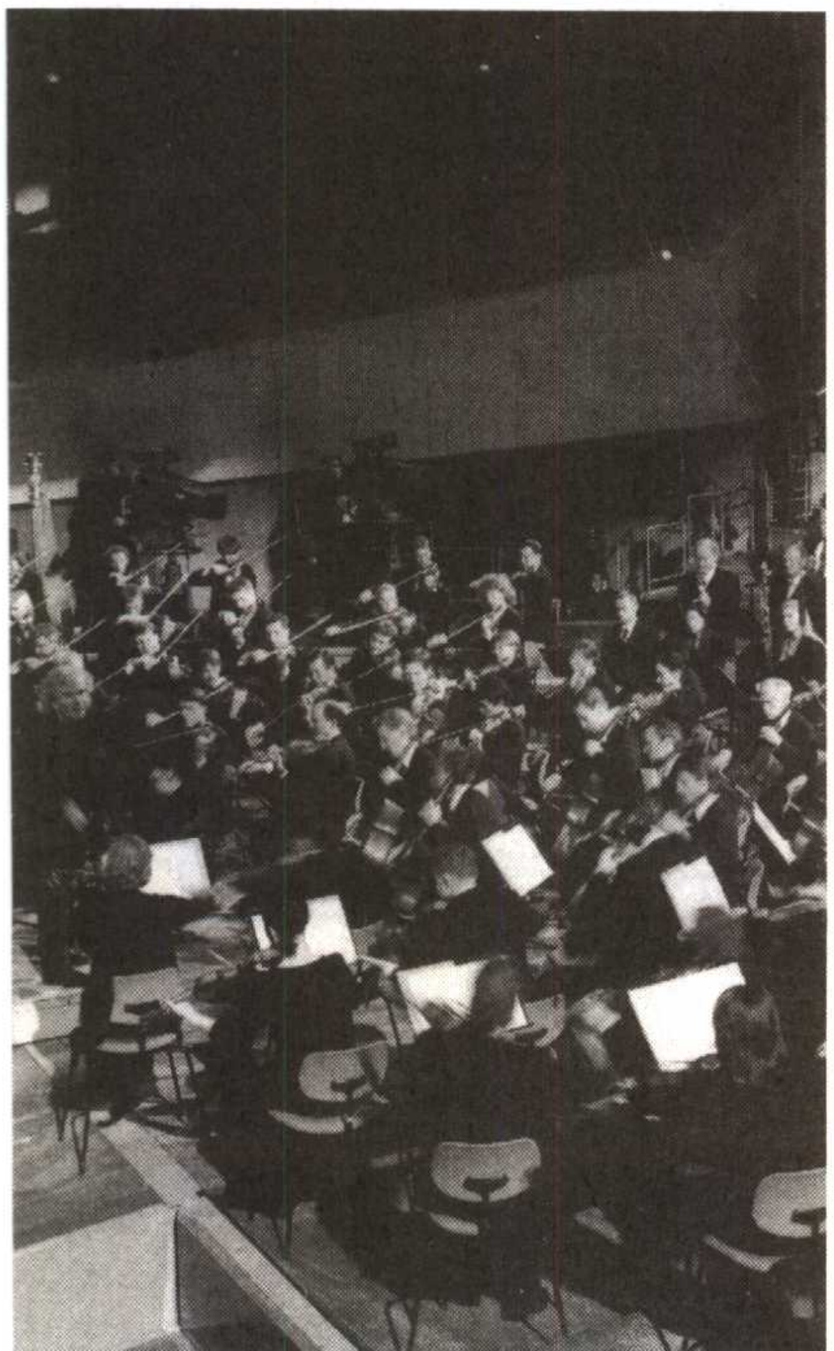
音乐会的第一首作品是英国年轻的作曲家阿迪斯的四乐章交响曲《庇护所》，标题“ASYLA”有两层意思，既为宗教庇护的圣殿又为疯人院，所以很难准确地翻译成对应的中文，如果我们不怀疑“疯人院”也是一种庇护的所在，那么“庇护所”倒是惟一可用的中文词汇。作品的内涵应当是丰富的，从一开始六组打击乐的轻描淡写，到各类元素的不断增量，音势经常像决堤的洪水倾泻而出，不可遏制。拉特尔在诠释现代音乐方面有别人少见的才华，他的手势明确，节奏感特强，再复杂的和声都能通过肢体语言与乐手交流出来。“看”他的音乐会是一种格调极高的享受，他是在拼命，每一场都是在拼命，不现场观看根本感觉不到。

拉特尔指挥的马勒第五交响曲在成就上应该超过阿巴多，我在现场就强烈感受到这一点，还有谁有他那样的技巧？还有谁有他那样的激情？还有谁像他那样富于想象力和亲和力？拉特尔岂止是有大师风范，他已经彻底走出模仿大师的阶段，进入他自己的音乐自由王国。这次欧洲之行，先后听了维也纳爱乐乐团、萨克森德累斯顿国家乐团、慕

拉特尔在柏林爱乐首个音乐季节目册

上图　拉特尔被选为柏林爱乐乐团总监的日子（2001年9月19日）
下图　拉特尔指挥柏林爱乐拍摄录像





节目单

托马斯·阿迪斯：庇护所
古斯塔夫·马勒：第五交响曲
西蒙·拉特尔指挥柏林爱乐乐团

柏林爱乐大厅
Berliner Philharmonie
Grosser Saal (Main Auditorium)

www.berliner-philharmoniker.de

kommunikation@berliner-philharmoniker.de
kartenbuero@berliner-philharmoniker.de

Herbert-von-Karajan-Strasse 1
D-10785 Berlin

+49 (0) 30.254880

+49 (0) 30.25488390

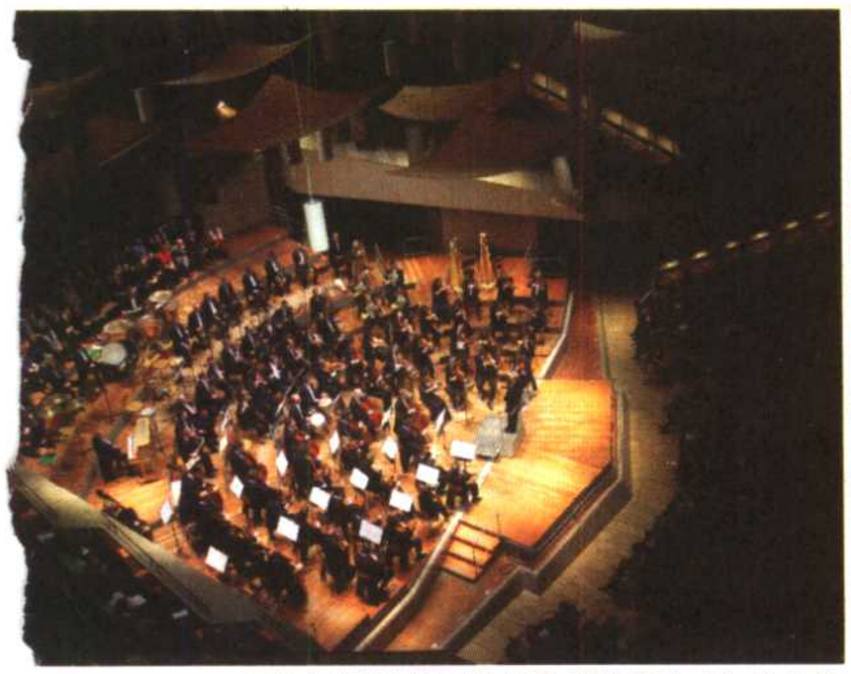
+49 (0) 30.25488323

尼黑爱乐乐团、莱比锡格万德豪斯乐团、柏林德意志交响乐团和柏林德意志歌剧院乐团，在这种高级别的比较当中，我也必须承认，西蒙·拉特尔与柏林爱乐乐团的这场音乐会都是我平生听过的最伟大、最激动人心的一次。从乐队被纯净而洪亮的小号卷入马勒那倍感熟悉的音响之后，阿迪斯的《庇护所》便被抛掷脑后。多么诚挚的曲调，多么炽热的激情，多么紧凑而宏阔的步伐，多么意味深长的一唱三叹……从拉特尔身上再也看不出他在唱片上所表现出来的对前辈大师的模仿痕迹。面对世界上素质最高的乐团，他在保持张力的前提下，游刃有余地实践着多少年来他对马勒的所思所爱。迭出的新意隐藏在势不可挡的音流当中，就像浩瀚的江河下面暗自涌动的激流。

非常时期亲逢巴伦波伊姆

巴伦波伊姆现在绝对是全球瞩目的人物，他的以色列护照已被限制使用，原因在于他不仅公然在特拉维夫上演瓦格纳的音乐，而且还跑到巴勒斯坦举办钢琴独奏音乐会。毫无疑问他已陷入四面楚歌的境遇当中，因为在柏林他与蒂勒曼

巴伦波伊姆已经习惯于边弹琴边指挥

丹尼尔·巴伦波伊姆

巴伦波伊姆指挥柏林爱乐演奏拉威尔的作品

巴伦波伊姆最后的致意

的明争暗斗当中，他落败的迹象已越来越明显，柏林当局基本决定将他所领导的原属东德的国家歌剧院并入德意志歌剧院。就在不久前，巴伦波伊姆在机场接见记者时还曾宣言他将誓死捍卫他的歌剧院，他期待着舆论的支持，并明确指出这是一场政治斗争，与艺术无关。

我在这种情况下现场聆赏他的音乐会真是别具意义，特别是他要指挥的乐团乃柏林爱乐乐团。我一直不太理解，为什么柏林爱乐乐团会与巴伦波伊姆有那么深的渊源，因为这种渊源，他们甚至极大程度上排斥了同城的另一位德国音乐天才克利斯蒂安·蒂勒曼。后者虽然已经成长为柏林的“城市英雄”，却鲜有机会指挥这个城市所拥有的“世界最好乐团”。

巴伦波伊姆指挥的音乐会首先演奏的是柏林女作曲家伊莎贝尔·曼德丽的钢琴与乐队作品，作为钢琴家的巴伦波伊姆当然要守着一架大钢琴边弹边指。因为是创作手法极现代的音乐，看巴伦波伊姆的指挥手势便感觉很困惑，甚至不得要领。也许是排练不够吧，乐队的状态也很恍惚，既小心翼翼又全无感觉，稀里糊涂地就把这部作品给对付完了。演出结束后，作曲家上台与巴伦波伊姆狂喜拥抱换来一片掌声，显然巴伦波伊姆还赢

节目单

伊莎贝尔·曼德丽：Panorama ciego

沃尔夫冈·阿马迪乌斯·莫扎特：A 大调第 23 钢琴协奏曲

莫里斯·拉威尔：西班牙狂想曲

小丑的晨曲

天折公主的帕凡舞曲

波莱罗

丹尼尔·巴伦波伊姆指挥柏林爱乐乐团

观众给巴伦波伊姆以最高的礼遇

得了柏林主流作曲界的声援，其意义非同小可。

莫扎特的第 23 钢琴协奏曲是能够施展巴伦波伊姆音乐才华的标准曲目，他的钢琴技艺的确造诣非凡，优雅的触键和巧妙大气的分句无不令人赞叹。这个对他来说烂熟于胸的作品使得他的指挥也那么优雅自如，随心所欲，完美圆熟而不落俗套。乐队在他的感染下，也出现兴奋的高潮，从而达到与该乐团名声相符的高水准。

音乐会的下半场是四首拉威尔的作品，柏林爱乐乐团真正显示出舍我其谁的威力，所有的声部不仅音色绝佳，而且表现出强烈的自主性。此时指挥倒显得多余了，特别是在演奏《波莱罗》时，巴伦波伊姆几乎站在那里一动不动，放到中提琴之前的小军鼓成了主宰。随着声部的不断丰富，力量与层次也在不断加压，直到不可遏止的爆发。

从这场音乐会看，巴伦波伊姆的支持率不可低估。全场疯狂的喝彩当然不全是因为他的艺术。在持续多次的谢幕之后，仍有五、六百人围在台口向巴伦波伊姆鼓掌致意，此时乐手们已经走得一个不剩，而指挥还要一遍遍出来响应他的支持者。这是一种很高的礼遇，今年只有阿巴多率柏林爱乐乐团在维也纳的告别演出才享受过。

柏林爱乐大厅一层休息厅

补记：最终的结果是巴伦波伊姆获得胜利，他的柏林国家歌剧院不仅仍旧保持独立性，并且在财政预算上也超过德意志歌剧院和喜歌剧院。更重要的是，柏林当局接受了蒂勒曼的辞职请求，让当今德国本土最优秀的天才指挥家在慕尼黑爱乐乐团全力发展他的事业。柏林的损失实在太大了。

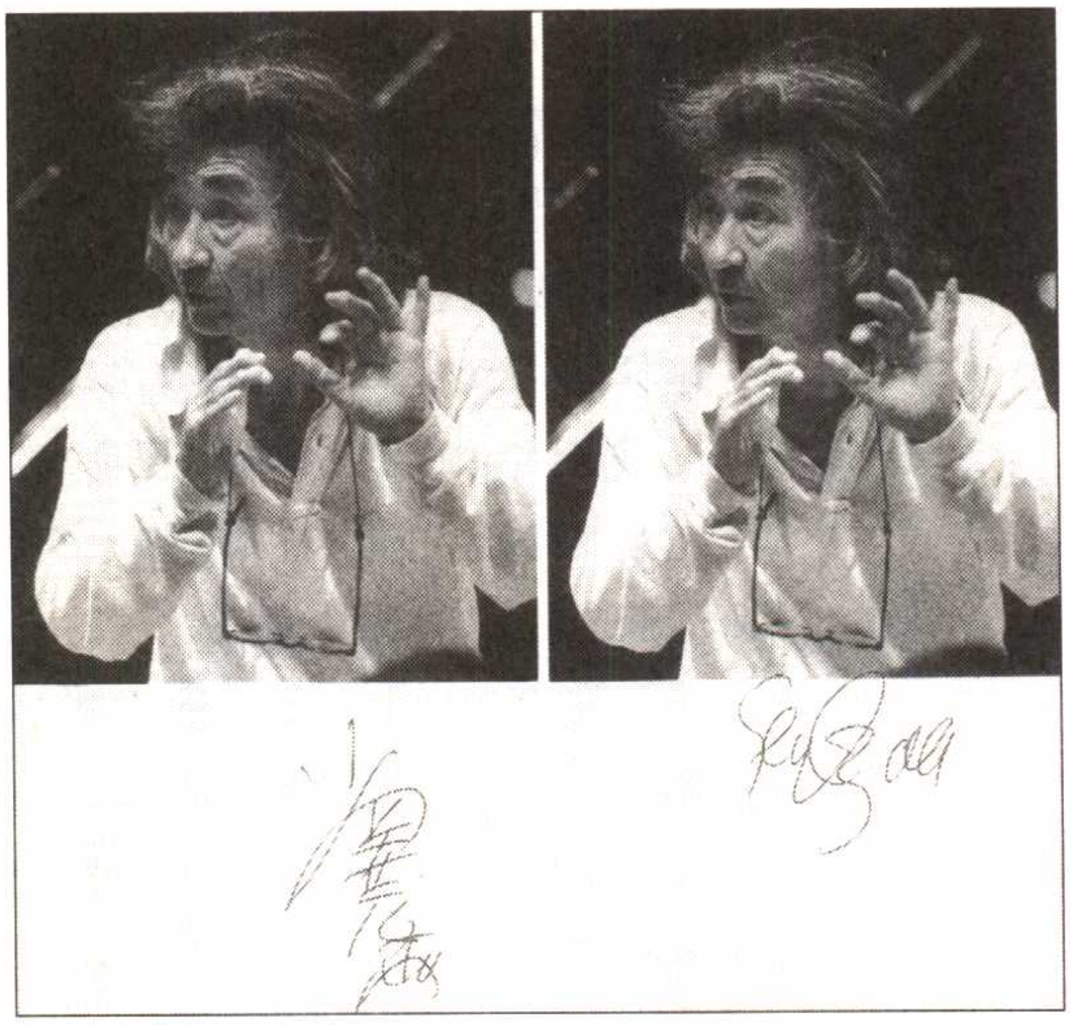
小泽征尔

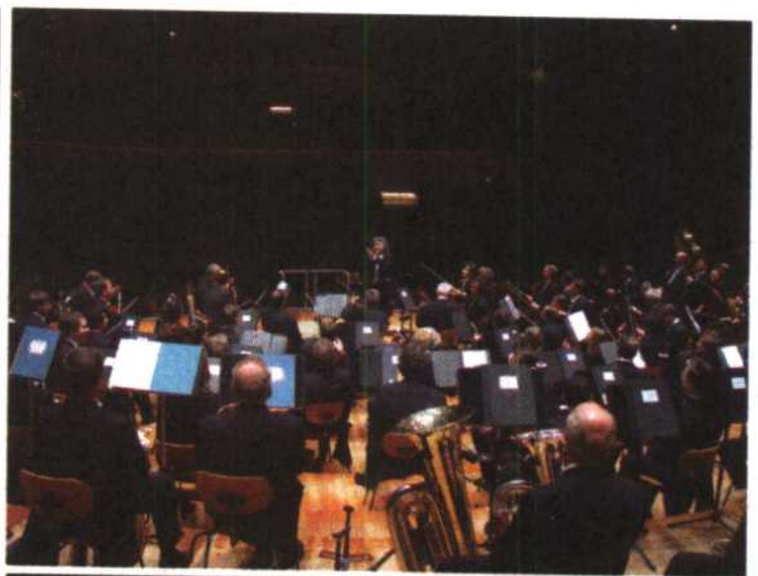
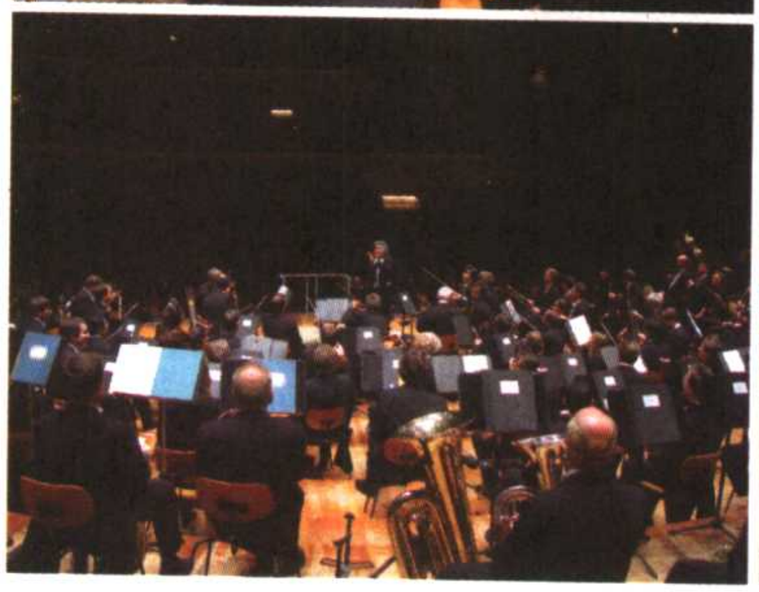
“小泽版”布鲁克纳第七交响曲

我必须承认我出席这场音乐会完全是因为想听听柏林爱乐乐团演奏布鲁克纳，是谁指挥倒并未在意。我还从来没有听到过小泽征尔指挥布鲁克纳的录音，虽抱有一点好奇心，却隐隐感觉不会太好。

这台音乐会要连演三场，入场券已提前半月售罄，主要是被日本人买去太多。我在第二场演出的当天下午四点去柏林爱乐大厅碰运气时，非常幸运地买到了原本留给音乐学院学生的最便宜票，那是在定音鼓后边的长条板凳，没有靠背，坐在那里很累，却可以正面欣赏小泽的指挥。那天和我一起坐在这种座席上的是一群意大利人，他们身着正式的大礼服，个个油头粉面，派头十足，有几人手里还拿着袖珍总谱，看起来是不折不扣的音乐“痴迷者”。不过那天我也被他们闹得够呛，大嗓门说话吵吵闹闹不说，还猛往座位里呼朋唤友。反正是长条板凳没有边界，把我挤得一路溜边滑去，早离我原来的位置有数尺之遥。

垫场曲目是弗兰克·马丁的《七件管乐器、定音鼓、打击乐与弦乐队协奏曲》，尽管曲目比较陌生，却觉得独奏者（都是柏林爱乐乐团各声部的首席）每个人的技巧非常过硬，不仅一点瑕疵没有，音色也好到极点。我还看到久违了的原长笛首席埃曼纽尔·帕胡德，据说他这次是专门应小泽征尔之邀回来帮忙的。帅哥帕胡德从



小泽征尔的签名（中、外文）

去年开始蓄起络腮胡子，现在的胡子越留越长，真像是要照着贝克汉姆的轨迹往下走了。

这场音乐会的主菜——布鲁克纳第七交响曲说实话比较令我失望，小泽的表情仍一如既往地夸张复杂，对音乐的阐释照样大而化之，他的起拍多次出现疑问，导致铜管声部不很整齐，失去了管风琴般和谐宽广的效果。柏林爱乐乐团的水平在这个不大称职的指挥引导下，水平突然下跌得厉害，让我听得满意之处实在太少。特别是作为核心的第二乐章，平平淡淡，松松垮垮，除了离我最近的定音鼓始终全神贯注地小心处理每一小节音符之外，那四把瓦格纳大号的发声从未齐过，真是叫人扼腕痛惜。弦乐也不再有透明的织体，给人的感觉是有劲儿使不出。这种听觉印象我想坐在台下观众席里也许不太会感受得到，但像我几乎坐在乐队里面，听这样的演奏简直受罪。这次经验同时也告诫我，今后这样的票不论多么便宜，都不能碰它一下，特别是你所正对的又是像小泽征尔这样表情动作都极其做作的指挥。

演出结束后之所以还迎来无止无歇的疯狂掌声，实在是因为台下的日本观众多得成灾的缘故，这个场面很恐怖，却很让人羡慕。

我随乐手们径直从演奏席走向后台，一位定音鼓手和一位长号手妄图阻拦我，被我客气地甩开。结果我在“客座指挥休息室”门口排在第二位，第一位是一个日本少女。小泽简单冲了个凉，穿着和服披着毛巾出来接见拥趸，照例是签名合影之类。我正和小泽谈起

节目单

弗兰克·马丁：七件管乐器、定音鼓、打击乐与弦乐队协奏曲
安东·布鲁克纳：E大调第七交响曲
小泽征尔指挥柏林爱乐乐团

2000 年他在北京训练指挥中国青年交响乐团的往事，那群意大利人突然忽啦一下冲了进来。他们显然和小泽是老相识了，小泽赶紧站起来和他们一一拥抱，我呢，只好头大如斗，望风而逃。

拳手、足球、醉鬼、天才

玩儿深沉的肯尼迪

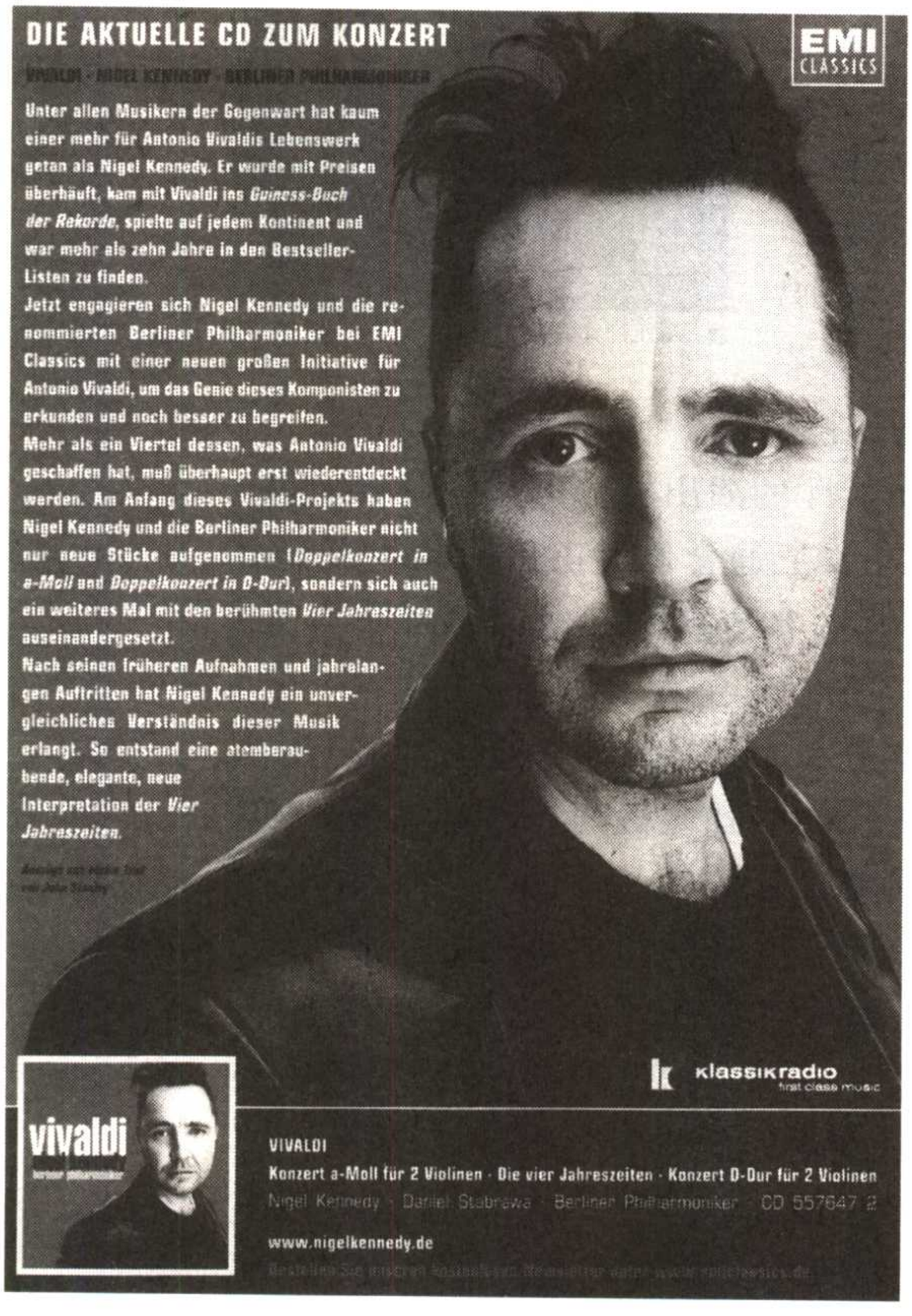
天才的小提琴“另类”演奏家尼格尔·肯尼迪在爵士摇滚天地过足瘾之后，于今年初宣布再次重返古典乐界，标志是重新为 EMI 灌录维瓦尔第的《四季》，还有其他四首小提琴协奏曲。这套曲目的录音及录像在柏林的耶稣 - 基督教堂完成，之后他开始了长达一年的欧美巡回演出。德国的巡演为期一个月，EMI 唱片公司的中国地区经理李志荣先生通过伦敦总部为我安排观看 10 月 13 日在柏林爱乐大厅的演出，这其实是一场最重要也是最正宗的演出，因为与肯尼迪合作的正是柏林爱乐乐团的部分乐手组成的室内乐团，官方名称叫做“Members of the Berliner Philharmoniker”。

柏林爱乐大厅观众席上有一个专门的评论家区域，我在前台拿到票后，便被专人径直领到二楼的一个独立单元，那里每个座位都放好了节目册和宣传品，坐在这里的人相互都很熟络，年龄从中年到老年不等，最大的恐怕要有七十几岁，风度气质一看就是长期从事文字工作的。令我惊讶的是他们居然把葡萄酒和高脚杯带了进来，在音乐厅里听音乐还喝着红酒高谈阔论，确实气派不凡啊。

一切其实都还是老样子，肯尼迪仍然像拳击运动员一样出场，身子来回晃动，朝向观众席的不是直拳就是勾拳。观众

也像对待一位拳击明星那样鼓噪不休。肯尼迪的衣着照例是皮衣加钢钉，敞着怀，腰带随意耷拉着，脚下高腰靴子拖拉着乱七八糟的长鞋带，靴子上也都是钉子。肯尼迪拉琴喜欢闭眼，我听他现场拉琴也希望闭眼，因为他的琴声既像醍醐灌顶，又像麻药催眠，神经得让你不知今宵身在何处。但是你不能就这样睡着，因为肯尼迪还要在必要处不停跺脚，他把你吵醒之后，你发现他早就不在原来的位置上了。以前他也乱动，但没走过那么远，这次他竟然围着乐队转一圈，甚至走到台下，从这个台口下去，再从另一个台口上来。这样一个随便到家了的演奏家技巧却相当惊人，连柏林爱乐最好的乐手比如那位和他一起拉双小提琴协奏曲的首席丹尼尔·斯塔布拉瓦都差一点被他拖垮。要想玩儿炫技，肯尼迪可是正中下怀，他心一横，眼一闭，随它飞了去。那几乎就是弓法和指法的极限，没一点神经质和搏命的决心恐怕讨不了好去。

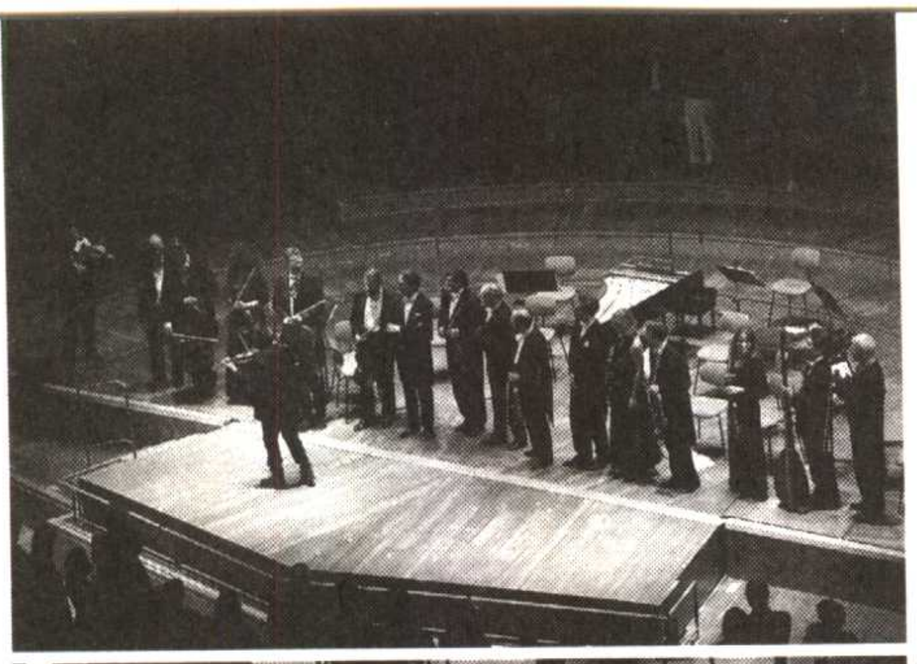
肯尼迪的样子实在可爱至极，尽管人已经老了，脸部也略显臃肿，但朋克的发型不变，还是一副大男孩模样。今天他肯定又喝了酒（后来听曾经接待过他在吕贝克演出的人说，他在演出前甚至演出间歇时都要喝酒，



音乐会宣传页

节目单

安东尼奥·维瓦尔第：A大调双小提琴、弦乐队与羽管键琴协奏曲，RV 519
C大调双小提琴、弦乐队与羽管键琴协奏曲，RV 507
D大调双小提琴、弦乐队与羽管键琴协奏曲，RV 511
A小调双小提琴、弦乐队与羽管键琴协奏曲，RV 522
小提琴协奏曲《四季》，Op.8
小提琴：尼格尔·肯尼迪、丹尼尔·斯塔布拉瓦
羽管键琴：Bogumila Gizbert-Studnicka
柏林爱乐乐团成员



疯狂“加演”的场面

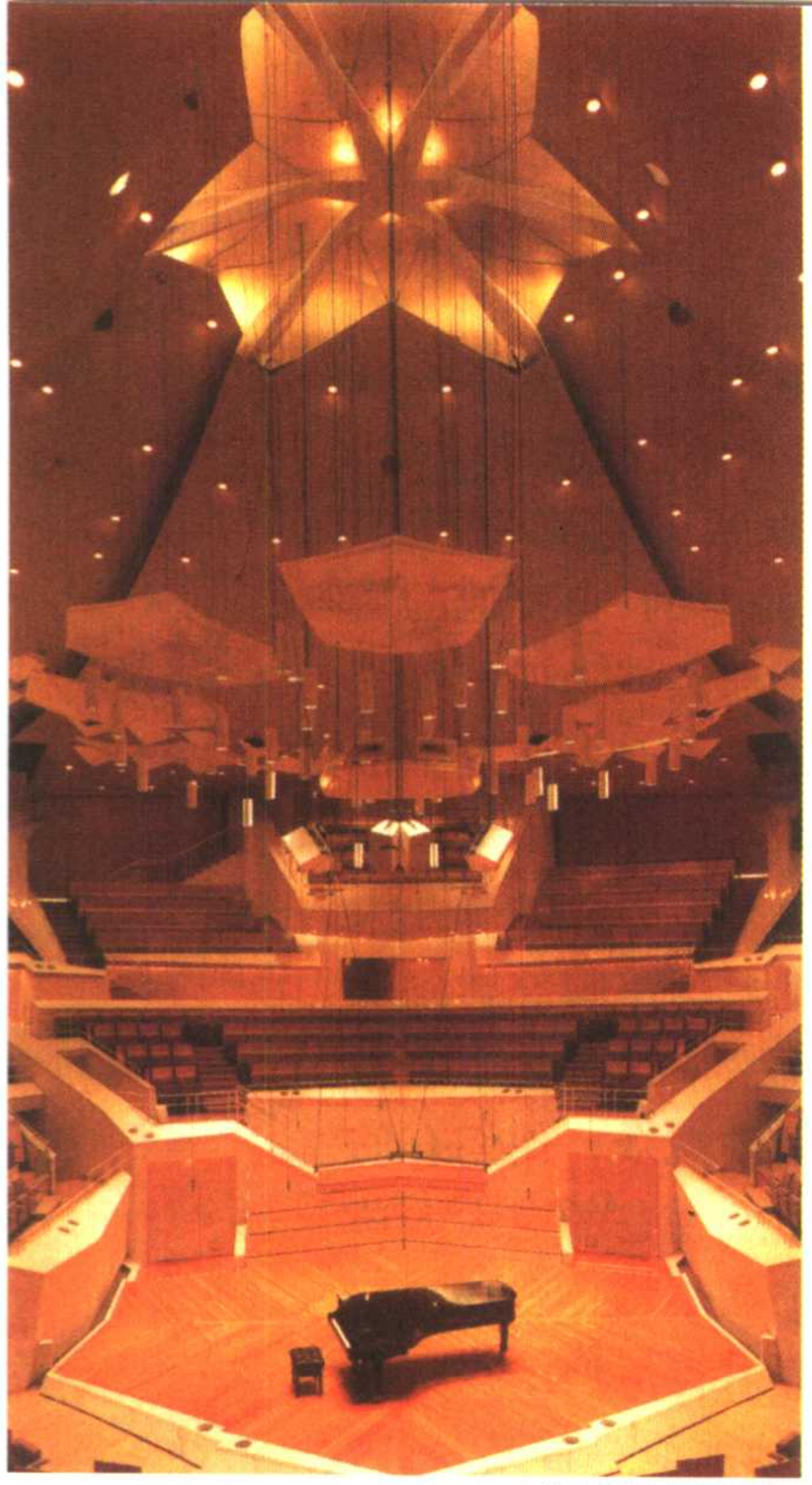
而且是烈性伏特加），所以不仅演奏有醉意，说话更是口齿不清，断断续续，胡说八道，引来观众席一阵阵笑声。但是，观众是来听他拉琴的，只要他的琴越拉越精彩绝伦，那么就随他胡闹去吧。闹得简直是离了谱，他把足球都带到台上，他脚下溜着皮球，手上拉着琴，把德国即将举办世界杯的事儿大大奉承一番，再把足球一脚怒射到观众席上，引来一片混乱。大概台下有不少习惯他这样胡闹的观众，他们有的也在喝酒，一位白发苍苍的老太太还搂着肯尼迪跳起了狐步舞，全场沸腾得就跟开了锅一样。肯尼迪的兴奋看来是无法控制的，他加演一首又一首，分三次把巴赫的协奏曲拉完了，又拉了一首完整的维瓦尔第协奏曲，还改编了一首巴赫的《三声部创意曲》，在唱片上只有70分钟的节目被他在柏林爱乐大厅演奏了三个多小时。

尼格尔·肯尼迪个人网站：www.nigelkennedy.de

柏林爱乐大厅的“免费音乐会”

新婚的安妮－索菲·穆特及夫君安德烈·普列文与柏林爱乐乐团有一台连演三晚的音乐会，可惜票早在半个月前全部售罄。第二场演出那天，我整个下午都在爱乐大厅售票口等机会，但是以往的经验现在都不起作用，我还从未遇过票这么紧张的时候。

一直到演出开始，我都没有等到退票。看到我孤零零地站在检票口，检票的帅哥上前问我为何还站在这里，我告诉



柏林爱乐室内音乐厅

他我来自中国的一个古典音乐杂志，非常想看这场演出，说着把名片拿给他看。他的表情立刻郑重起来，让我稍等便跑开了，一会儿回来的时候，拉着我的手就往楼上跑，我有点发晕地跟着他一直冲到顶楼，临进场的时候他居然还指着我手中的数码相机说，你可以拍一些照片。

这是在爱乐大厅观众席的最高处，却感觉离演奏者比较近，穆特已经开始拉贝多芬 D 大调小提琴协奏曲的华彩乐段了。不知怎么，她今天的状态好像不佳，眉头皱得很紧，一味地使劲，但琴声还是不够顺畅，大概也谈不上优美了。普列文的指挥让我觉得不舒服，既不像年轻时狂放而富激情，也缺少老迈的稳重与分量。我能感觉出他想在这首众人耳熟能详的经典上挥出新意，可惜这是面对的柏林爱乐，他们在一起的排练时间有限，后者不会陪他去冒险。也许正是因为普列文的首鼠两端，穆特的音乐性被破坏了。这是我听到的穆特最不令人信服的演奏，甚至她赖以自傲的技术都无法保证。

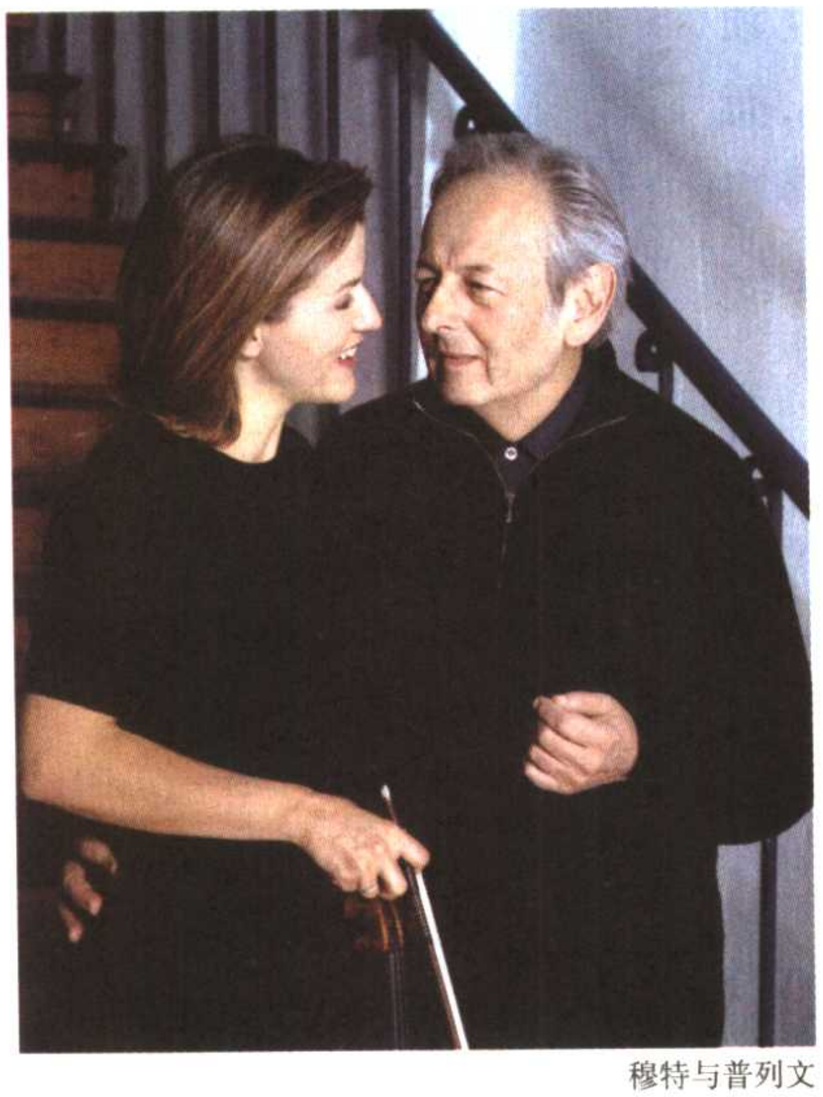
柏林爱乐大厅的音乐会

在顶层众人中站着很不舒服，从前也无此经验，再加上对普列文的指挥实在不感冒，下半场理查·施特劳斯的《家庭交响曲》本来作品就不大喜欢。对柏林爱乐，我也不像当年听它时那么无条件信服了，它在小泽征尔和普列文的指挥下问题还是比较多的，在巴伦波伊姆那里也只能说是及格水平。中场休息我离开

室内乐演出

柏林爱乐大厅与室内音乐厅

柏林爱乐大厅由这里通往室内音乐厅



穆特与普列文

节目单一

路德维希·范·贝多芬：D 大调小提琴协奏曲

理查·施特劳斯：家庭交响曲

小提琴：安妮－索菲·穆特

安德烈·普列文指挥柏林爱乐乐团

节目单二

约瑟夫·海顿：A 大调第 59 交响曲

沃尔夫冈·阿马迪乌斯·莫扎特：A 大调单簧管协奏曲

安东宁·德沃夏克：两首圆舞曲

里奥斯·雅纳切克：弦乐队组曲

科努特·吉默尔曼指挥柏林德意志室内乐团

时仍没忘记向那位给我提供方便的像天使一样的帅哥致谢，不过他对我不听后来的节目还是表情有点诧异。

爱乐大厅的旁边是室内音乐厅，今晚也有一场音乐会，演奏者为柏林德意志室内乐团。我信步走到室内音乐厅门口，正巧上半场也刚刚结束。我站在检票口外，看到一位老夫人送一位老先生离开。他们见我站在那里，主动问我是否想看下半场，我连忙点头。老先生非常高兴地从口袋里把票掏出来递给我，还拍我肩膀连声夸赞乐团演奏得很好，他身体不舒服只好先回家。

这是一张 21 欧元的票，可能也是最贵的票，因为它的位置非常好。室内音乐厅有点像一个小型篮球馆，只不过中间区域差不多是等边五角形。今晚是德意志室内乐团 2003–2004 音乐季首场音乐会，我虽然没听到上半场海顿第 59 交响曲和莫扎特 A 大调单簧管协奏曲，但是下半场德沃夏克的两首圆舞曲和雅纳

切克《弦乐队组曲》还是让我惊喜不已，无论是现场还是录音，我都是第一次听到它们。18人的弦乐队出来的声音既成熟又鲜活，时而锋芒毕露，时而沉稳老练，总而言之，每一位乐手都充满自信，人人在享受音乐。指挥兼首席科努特·吉默尔曼非常年轻，但精力充沛，天生领袖气质。他的动作幅度极大，而且肆无忌惮，身体经常弯得快成直角，真像一个被宠坏的少年奇才。

入场口

柏林德意志室内乐团节目单

柏林爱乐室内音乐厅
Kammermusikksaal (Chamber Music Hall)

www.berliner-philharmoniker.de

Herbert-von-Karajan-Strasse 1
D-10785 Berlin

+49 (0) 30.254880

+49 (0) 30.25488390

+49 (0) 30.25488323

柏林德意志室内乐团
Deutsches Kammerorchester Berlin

www.deutsches-kammerorchester-berlin.de

info@deutsches-kammerorchester-berlin.de

Suarezstrasse 15-17
D-14057 Berlin

+49 (0) 30.32608612

+49 (0) 30.32608610

有总统出席的“9.11”纪念演出

2002 年 9 月 11 日,我身在柏林。这个特殊的日子最合适的去处一是教堂，一是音乐厅。我选择了后者，为了长野健，为了贝多芬的“欢乐颂”。德国总统约翰内斯·劳和美国驻德国大使出席了今晚的纪念活动，约翰内斯·劳语气沉重地讲了许多,台下一片静穆,当然他也只是站在观众席的前面,并没有登台,那里是留给音乐家的。

第一个曲目是匈牙利作曲家利盖蒂的“经文歌”,总统的话音刚落,音乐便从无界限的地方飘了上来。这是一首无伴奏合唱,声部分得很细,气氛压抑又有点超然,长野健直接站在乐队后的合唱队前面指挥,乐音袅袅直至无尽的静谧,长野健的手还在滑动,此时,空气凝固成音乐,无人忍心去碰它一下。1960 年代的作品我感觉就是为“9·11”而写的。第二部

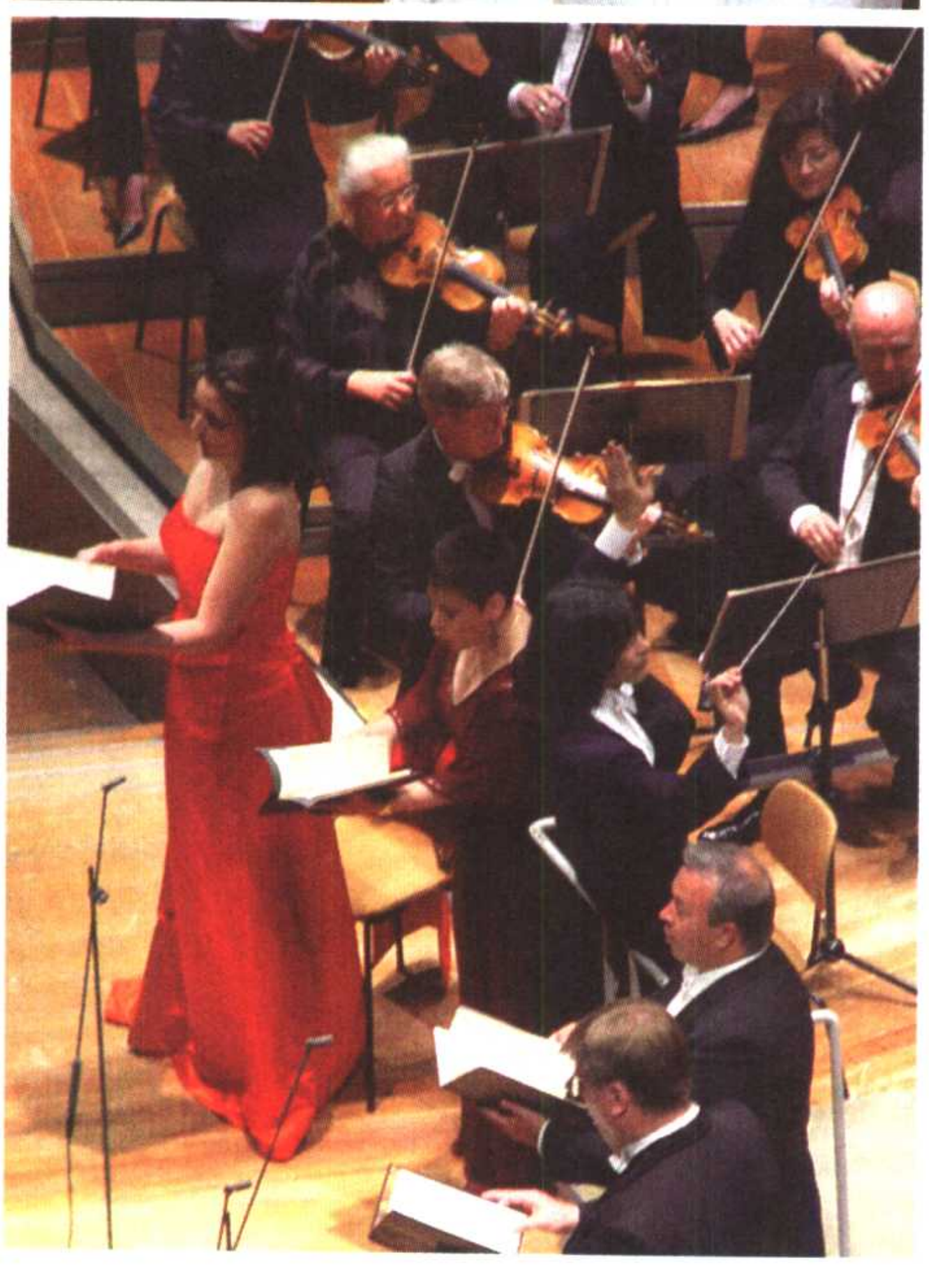
在柏林与拉特尔分庭抗礼的长野健

节目单

久尔吉·利盖蒂：16 声部经文歌《永恒之光》
嘉丽娜·乌斯托沃尔斯卡娅：第四交响曲
路德维希·范·贝多芬：D 小调第九交响曲,『合唱』

女高音：Adrianne Pieczonka
女中音：Daagmar Peckova
男高音：Herbert Lippert
男低音：Hakan Hagegard
长野健指挥柏林德意志交响乐团／柏林广播合唱团

作品是俄罗斯女作曲家乌斯托沃尔斯卡娅为女中音、小号、锣和钢琴写的第四交响曲，同样具有悼念的性质。只是对悲剧与灾难到来的警示有点骇人，犹如达利的噩梦。

为了保持气氛与情绪的连贯，中场没有休息立刻进入贝多芬第九交响曲。这是全人类的理想境界所在，这个夜晚听来意义尤其不同。全场肃穆，气氛庄重。长野健未做任何独到处理，只是按最传统的方式将音乐向前推动，没有留连的盘桓，也没有积聚的爆发。四位歌手水准平均，中规中矩，虽然名气不大，却都是长野健在 TELDEC 唱片公司录音的长期合作者，那位女中音便唱过马勒第三交响曲的第四乐章，非常感人。柏林广播合唱团不能说声音非常漂亮，但绝对圆融成

左　图　长野健指挥无伴奏合唱
右上图　指挥休息室内的长野健
右下图　“欢乐颂”

柏林德意志交响乐团
Deutsches Symphonie-Orchester Berlin

www.dso-berlin.de

tickets@dso-berlin.de

Charlottenstrasse 56
D-10117 Berlin

+49 (0) 30.20298711

+49 (0) 30.20298729

柏林广播合唱团
Rundfunkchor Berlin

www.rundfunkchor-berlin.de

tickets@rundfunkchor-berlin.de

Chalottenstrasse 56
D-10117 Berlin

+49 (0) 30.20298722

+49 (0) 30.20298729

柏林德意志交响乐团音乐季节目册

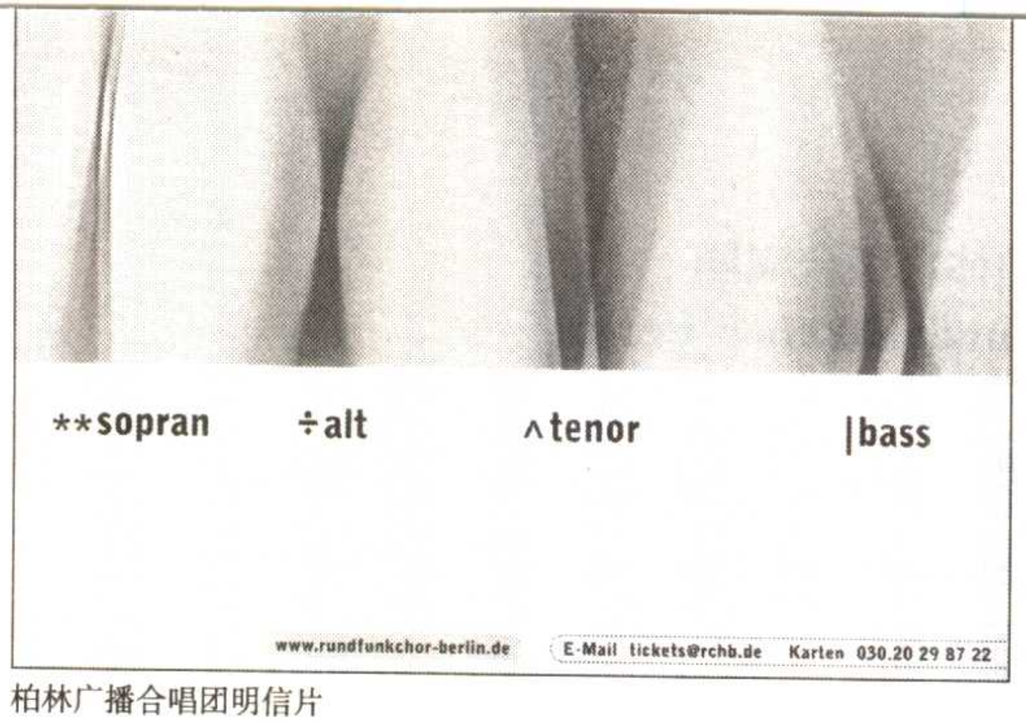
长野健

熟，特别是男声，有黄金般的亮丽。柏林拥有多个世界一流合唱团，在这种竞争环境中，广播合唱团的合唱音乐会却经常爆满，只能用它的歌声深入人心来说明了。

与合唱团相比，柏林德意志交响乐团的音色就有点问题，他与柏林爱乐乐团仍有不小差距，主要是不够整齐平滑，声响比较碎，有些地方控制力不稳定。而长野健本人技术和风度俱属一流，他在指挥台上所展示的潇洒与优雅已经离开我们许多年了。无怪乎他目前人气鼎盛，所到之处万人争睹，座无虚席。听他指挥马勒、梅西安、布鲁克纳和瓦格纳的音乐已是极大的听觉视觉享受，没想到他的贝多芬也别具特色，至少他抑制住了所有与疯狂有关的念头。

演出结束后，我到后台休息室去看望长野健，发现他披肩长发中的白头发已经很多，人也比较疲惫憔悴，算来他也有五十几岁了，可在我的印象里他应该永远是三十岁的样子。我把带的礼物交给他，他兴奋地连忙到里屋喊他妻子出来，两个人一起打开礼物摆出姿势让围观的人拍照。我请他在我刚买的他指挥梅西安《图伦加利拉交响曲》的 CD 上签名，他像第一次发现这张 CD 似的，拿在手里反复看看，特意告诉我，这是和柏林爱乐乐团一起演奏的。

最感人的弗雷《安魂曲》



柏林广播合唱团明信片

柏林广播交响乐团 80 周年纪念音乐会明信片

今天便遇到两场难以取舍的演出，这种情况其实在柏林经常发生。从职业的角度我似乎应当关注英国现任“宫廷乐长”麦克斯维尔·戴维斯的第七交响曲首演，况且演出的乐团和地点都是我还未接触过的柏林交响乐团和柏林音乐厅。但是另一场在爱乐大厅的演出更是难以拒绝，马雷克·雅诺夫斯基是我最近几年通过录音非常欣赏的指挥家，他指挥他的同胞席曼诺夫斯基的第三交响曲一定很有听头。另外弗雷的《安魂曲》我从未在现场聆听过，我确信它的感人至深在柏林爱乐大厅一定会变本加厉。

排练中的雅诺夫斯基

众所周知，目前柏林是柏林爱乐乐团与德意志交响乐团的天下，在两大明星拉特尔和长野健及其亲兵乐团的挤压下，柏林广播交响乐团在保持自身品质之外，必须采取低票价战略。因为这个缘故，我终于可以在柏林

爱乐大厅坐最好的座位听一场音乐会了，价格只需 47 欧元，当然这也是最高票价。

这是一个多么令人心神激荡的夜晚！我果然听到了也许是一生中最难忘的宗教音乐演出。它是那样和谐圣洁，柏林广播交响乐团的声音柔和如丝缎，味道醇厚甘美，这个几乎全部由德国人组成的乐团平均年龄已经偏大，但是他们让我见识到什么叫岁月的资本。

雅诺夫斯基已经很老了，不再是年轻时在巴黎那样生猛凌厉。他没有太大而有力的动作，但是那优雅而高贵的每一个手势都堪称点睛之笔，力量的难以察觉的控制以及不经意间的细节描述都可看出他的造诣已臻化境。

女高音琳娜·道森有非常甜美朴素的嗓音，她最近几年主要以演唱巴罗克歌剧闻名，与当代几个最著名的“古乐”团体合作频繁，出版唱片及获奖无数。和同样非等闲之辈的男中音基莱斯·卡切麦勒相比，显然道森更具有催人泪下的本事，她的那段“圣洁的耶稣”，其真挚的情感和颤音的美妙都不输于任何前辈，而她的相貌还真有点像芭芭拉·邦妮。

道森演唱弗雷《安魂曲》

雅诺夫斯基指挥柏林广播交响乐团

听这样的大型声乐作品，不能不考虑到合唱团的素质。柏林广播合唱团是柏林乃至德国声部最整齐、技术素养最高的几个合唱团之一，他们长期与柏林爱乐乐团、柏林德意志交响乐团、柏林交响乐团合作演出，而只有与柏林广播交响乐团的演出，才算是正宗的“天作之合”。这个令人难忘的神圣夜晚，之所以在每个人心中留下刻骨铭心的记忆，不能不说是合唱团的声音一直萦绕耳畔，即使是乐章之间的短暂停顿，都寂静得让人喘不过气来。

节目单

弗朗索瓦·普朗克：康塔塔《雪夜》
加布里埃尔·弗雷：安魂曲
卡洛尔·席曼诺夫斯基：B 大调第三交响曲《夜歌》
女高音：Lynne Dawson
男高音：Ryszard Minkiewic
男中音：Gilles Cachemaille
马雷克·雅诺夫斯基指挥柏林广播交响乐团／柏林广播合唱团

与《安魂曲》相比，下半场席曼诺夫斯基的第三交响曲便感觉有点凌乱吵闹，更何况波兰男高音利扎德·明基维克经常发抖的声音也在不时地折磨你。从前听录音的时候还比较喜欢这个大型声乐作品，但这次听现场，却突然发现它在结构上很不平衡，而从前为之动容的细节又常常被无调性的歌声盖过。唉，在一个不很优美的音乐面前，即便是能够化腐朽为神奇的柏林广播合唱团也只能接受无能为力的结局。一切只因刚刚演过的《安魂曲》太优美，太感人了。

柏林广播交响乐团
Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin

www.rsb-online.de
tickets@rsb-online.de
Charlottenstrasse 56
D-10117 Berlin
+49(0)30.20298715
+49(0)30.20298729

2. 柏林音乐厅

“柏辽兹年”的纪念音乐会

战后重建的柏林音乐厅外观仍保留 19 世纪建筑师申克尔当初设计的古朴风格，它位于柏林国家歌剧院后面的第三条街上，是柏林最美丽的建筑之一。它坐西向东，与右边的德意志教堂

柏林音乐厅是来柏林旅游者必到之处

柏林音乐厅内景

柏林音乐厅休息厅

和左边的法兰西教堂围抱成一个名字叫更达门（Gendarmenmarkt）的广场。这里白天游人如织，晚上弦歌阵阵，手摇风琴和小提琴的乐声以及叫卖面包圈的嗓音远近呼应，气氛既浪漫又温馨。不论是否在音乐厅里听音乐会，这里都是来柏林必游之地。

柏林音乐厅是原属东德的柏林交响乐团的大本营。柏林交响乐团在两德统一前曾经辉煌一时，桑德林、施威特纳和赫尔比希把它打造成演奏德国古典与浪漫音乐的优秀乐团，其水准及声望堪与德累斯顿国家乐团及莱比锡格万德豪斯乐团媲美。

我第一次在柏林音乐厅听音乐会，正好赶上为纪念柏辽兹诞辰 200 周年而演奏的《罗密欧与朱丽叶交响曲》。须知这也是我最钟爱的曲目啊！一切都是惊喜之外更加惊喜！不仅柏林音乐厅音响效果奇佳，残响丰富圆润，远胜柏林爱乐大厅，而且其建筑与内饰风格也近似于维也纳音乐之友大厅，美轮美奂，富丽堂皇，古典氛围非常浓郁。

柏林交响乐团的现任指挥埃里亚胡·殷巴尔绝对是大师级的人物，他应当与穆蒂、夏伊、科林·戴维斯、马泽尔在一个等级上。他对浪漫主义音乐有深刻体会和演出经验，他的结构感与抒情性结合得恰到好处，对高潮的处理总是留有余地，却能自始至终抓住听众、感染听众。柏林交响乐团的乐手年龄偏大，白发老人比比皆是，还有一个特点是几乎看不到亚洲人，想想柏林的其他乐队韩国人和日本人的比例越来越大，越发感觉到柏林交响乐团真不愧是德国纯正传统的维护者。也许

节目单

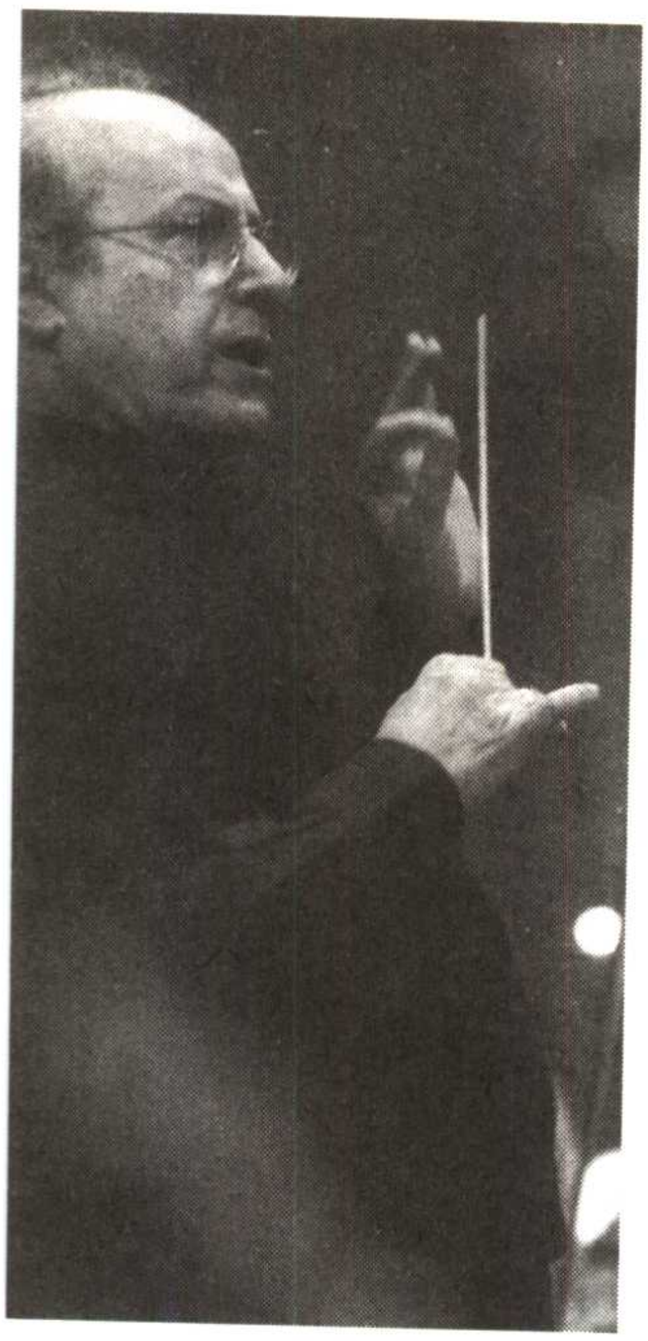
赫克托尔·柏辽兹：戏剧交响曲《罗密欧与朱丽叶》

女中音：Nora Gubisch

男高音：Jean Deleschuse

男中音：Peter Mikulas

埃里亚胡·殷巴尔指挥柏林交响乐团／恩斯特·森夫合唱团



柏林交响乐团音乐总监殷巴尔

这个乐团会在某些声部缺少过硬的技术，但作为一个整体，其声音味道醇绵，有形有状，分外悦耳。

担任独唱的三位歌手都比较年轻，女中音和男低音表现最为出色。容貌极美、金发披肩的女中音身着红衫坐在竖琴旁边，与它一唱一和，眉目传情，真切自然，精彩万分。男中音唱段最多，所以更考功力，该歌唱家的戏剧渲染能力极强，因为他的叙述与评说（劳伦斯神父），这部交响曲的后半部分一下子变得重要起来。整场演出最出彩的地方同样在最后乐章，乐队将最好的状态保持到最后，合唱队也推波助澜，发出最后也是最大的能量。从前我总是喜欢听前几个乐章，实际上经常被音乐会演奏的“选曲”都集中在前三个乐章，说明后半部分被忽视已经是由来已久的“传统”了。

我终于亲耳聆听了恩斯特·森夫合唱团的高素质演唱，这个合唱团目前正越来越受到众多指挥大师的青睐，参加了不计其数的重要声乐作品的录音。他们人数不算多，但训练有素，出来的声音比例明确而平衡，歌声极美，技巧精湛，弱音处理更是一绝。

柏林音乐厅
Konzerthauss Berlin

www.konzerthaus.de
ticket@konzerthaus.de
Gendarmenmaarkt 2
D−10117 Berlin
+49 (0) 30.203090
+49 (0) 30.203092249

柏林音乐厅音乐季节目册

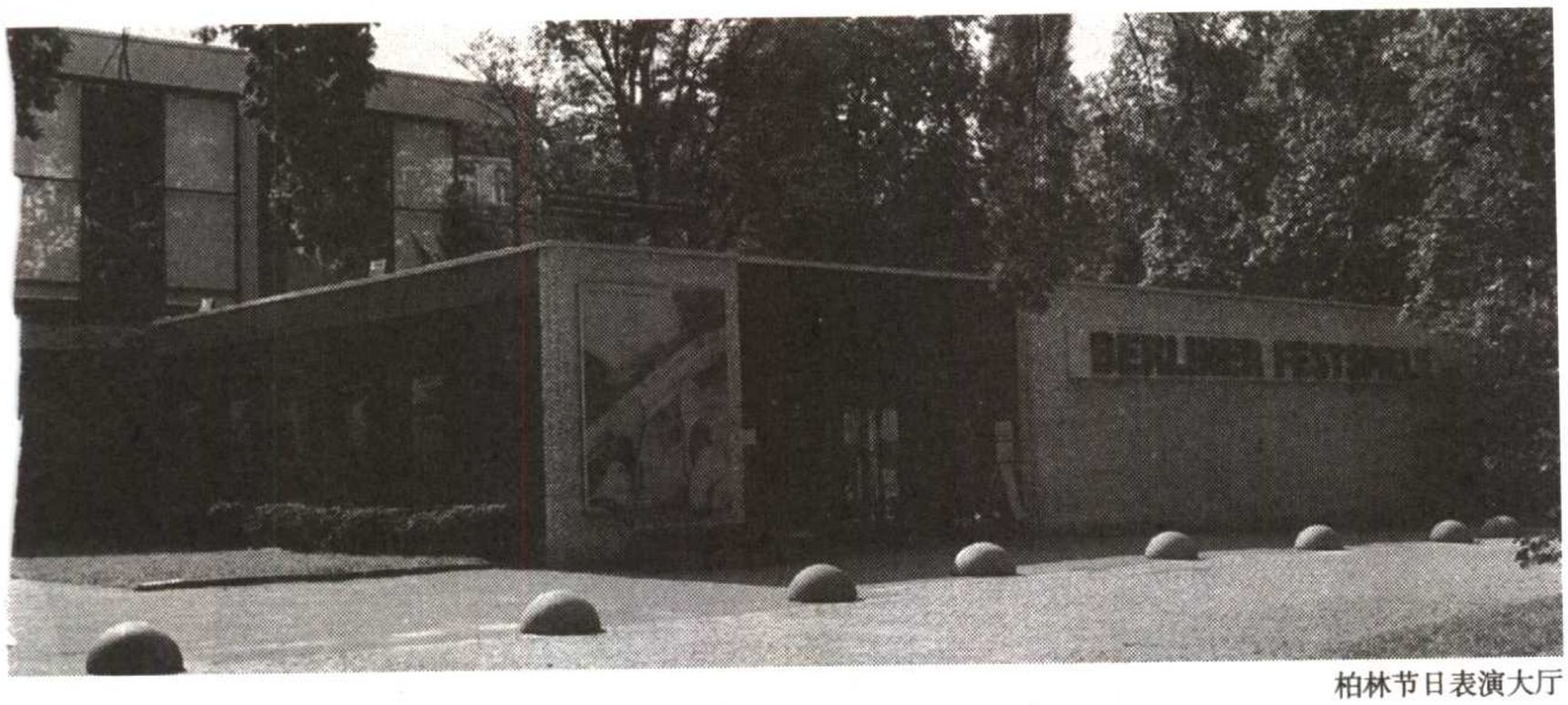
殷巴尔的谢幕

3.柏林节日表演大厅

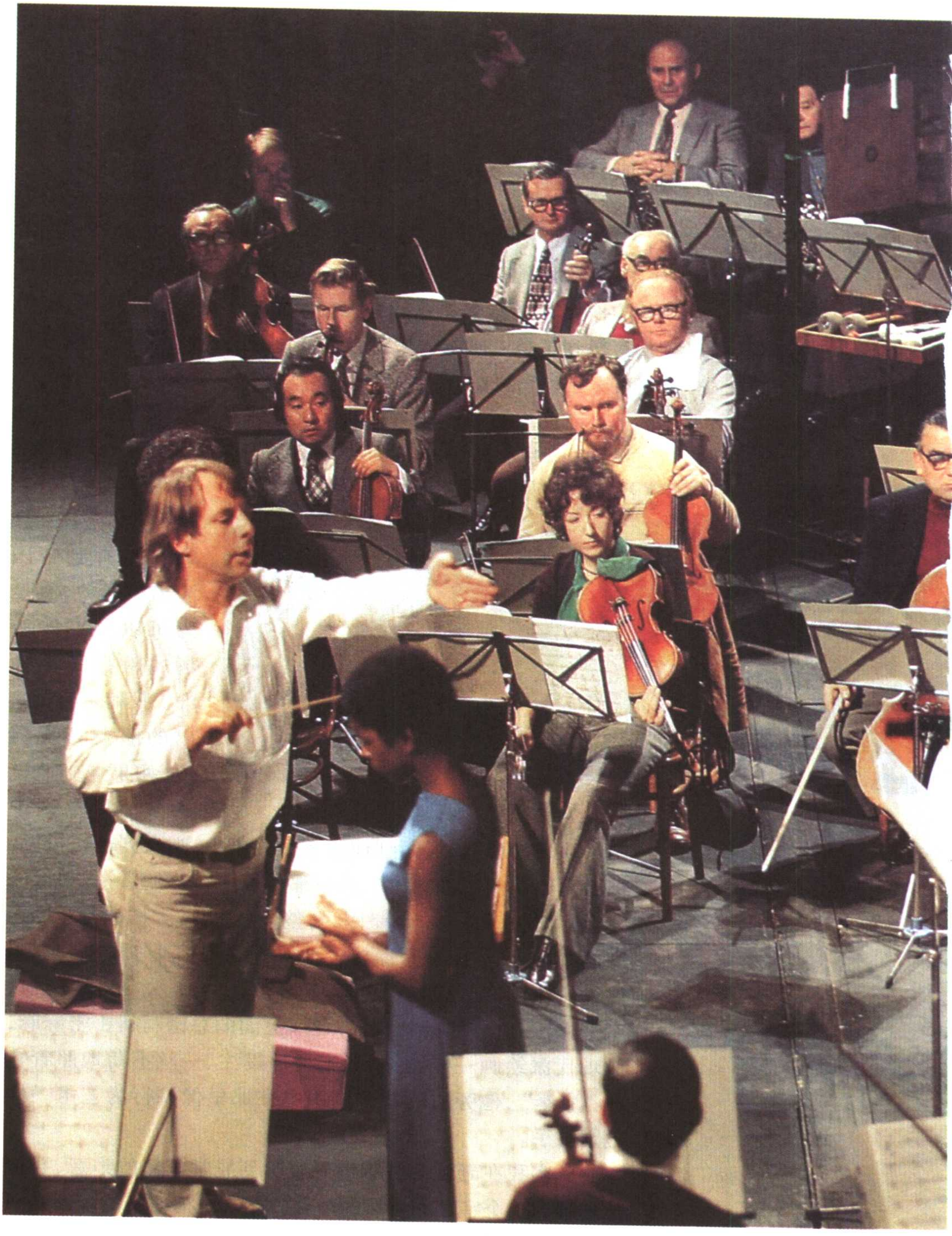
施托克豪森:光之星期三

通过柏林的“每周节目指南”只是知道在柏林音乐周的主要演出地——柏林节日表演大厅有一场德国当代最重要的作曲家施托克豪森的新作品《光之星期三》的演出,却没有想到正是老施本人来亲自操演它,更没有想到我还能和他有一番亲密接触。

以前虽然曾试着听过几部施托克豪森的音乐,对《光之星期一》也有所了解,但现场“看过”《光之星期三》片断之后,还是下了一大跳。想到施托克豪森一直有到中国演出的愿望,真是为可以预期的市场风险捏一把大汗。我和一起看演出的朋友开玩笑说,如果老施敢把这个节目拿到中国来演,被臭鸡蛋烂西红柿轰下台去事小,观众到消协投诉,消协再给演出主办单位下罚单那是板上钉钉的事情,很可能还会诉诸法律。这样说是因为,整个“演出”大概就是一场无序的“胡闹”。十几个操持各种乐器的乐手没一个人能奏出像样的曲调,奇怪的是他们每人还都在看谱子。老施在观众席上操控一个大的调音台,看那上面的总谱写得密密麻麻,像现代派绘画一样诡异,老施全神贯注、一丝不苟地照着它在“演奏”,他旁边的两个助手也在那里像搞行为艺术一样地紧忙乎。



柏林节日表演大厅

其实我在老施的音响世界里听到异常丰富的声音,我把他理解为整个宇宙和自然的声音。如果说梅西安的音乐是一

柏林音乐周节目册

节目单

里布拉（Libra）
——为低音单簧管与电子合成器的音乐
低音单簧管：Suzanne Stephens
《光之星期三》的乐队终曲
Asko 合奏团
音响控制：Karlheinz Stockhausen

壮年时的施托克豪森在指挥演出

老施在亲自操控音响

《光之星期三》的荒诞场面

种经过美的修饰的宇宙之声，那么施托克豪森的则是原始的本来的声音。在这种真实的声音面前，乐器和人的力量显得苍白无力，甚至毫无意义。尽管我一直把施托克豪森当作一个符号在敬仰，但是我承认我听不懂也不喜欢听他的音乐。那天的观众总共不超过五百人，中途又走了至少一半。留下来的都挤到舞台前给予老施最热烈最集中的掌声。看到上台谢幕的日益苍老、手持大葵花的老施，我心中一阵酸楚。他的萨克斯管演奏家夫人曾经非常美艳照人，如今虽仍旧性感着装，像莎拉·布莱曼一样，但也老态尽显，满脸沧桑，她同样手持大葵花向老施的崇拜者诚心谢幕。老施在这条路上还要继续探索下去吗？他的前景何在？他的号称比瓦格纳《尼伯龙根的指环》规模更浩大耗资也更多的“光系列”综合艺术品何时能够最后完成？何时能够完整上演？

中场休息的时候，我和老施套了一番近乎，他的助手托马斯·陶伯纳的中国妻子是我的干妹妹，而且我俩的名字只差半个字。我报上家门以后，老施对我顿时很亲热，不仅让我下半场演奏时坐到他

柏林节日表演大厅
Haus der Berliner Festspiele

www.berlinerfestspiele.de

kartenbuero@berlinerfestspiele.de

Schaperstrasse 24
D—10719 Berlin

+49 (0) 30.25489100

+49 (0) 30.25489230

柏林节日表演大厅上演施托克豪森的作品

柏林音乐周
Berliner Festwochen

www.berlinerfestspiele.de
info@berlinerfestspiele.de
Berliner Festspiele GmbH
Postfach 301648
D–10748 Berlin
+49 (0) 30.254 890
+49 (0) 30.254 89111

柏林室内合唱团
Camerata Vocale Berlin

www.camerata–vocale.de
kontakt@camerata–vocale.de
Prisdorferstrasse 22b
D–13581 Berlin–Spandau
+49 (0) 30.3665379
+49 (0) 30.3664507

身边，而且还允许我在演出期间给他拍照，当然演出结束以后我们还一起到舞台上慰问包括他妻子在内的“演奏家”，并且合了影。因为他很喜欢我的干妹妹，所以多次提到他也很喜欢我干妹妹的两个孩子。他说陶伯纳一家刚刚协助他在科隆郊外的库滕小镇结束了为时一周的“施托克豪森音乐节”，很辛苦，现在他们都去度假了，害得他在柏林要自己做很多事情。

4.柏林德意志歌剧院

蒂勒曼指挥的《罗恩格林》

2003 年的 1–4 月，柏林德意志歌剧院举行瓦格纳歌剧循环演出，这次循环演出是为了纪念该歌剧院已故著名导演居茨·弗利德里希，所以用的全部是他导演的版本，居茨也是维兰德·瓦格纳去世以后拜罗伊特最重要的导演，他的戏剧理念在当时还觉得颇有创造力，现在看来仍算得上是比较保守的构思。

因为我在北京动身较晚，1 月 10 日便开始的《指环系列》只好放弃，最终还是迪恩·史密斯主演的《罗恩格林》和彼得·赛夫特主演的《唐豪瑟》吸引了我，这两位男高音应该是当今最优秀最活跃的瓦格纳歌手了。两部戏在时间上安排

开演之前

“婚礼合唱”

婚礼场面

谢　幕

得比较集中，正好是2月5日6日两天，同时我又可以衔接上7日菩提树下大街的柏林国家歌剧院上演的《飘泊的荷兰人》。

万众期待的德国年轻指挥家蒂勒曼刚一步入乐池，台下便爆发出潮水般的掌声，这种情景有点过分，好像演出已经成功地结束一样。想起我在拜罗伊特节日剧院连续看他指挥的《唐豪瑟》与《纽伦堡的名歌手》时，当剧终他率领全体乐队成员登台谢幕时，节日剧院爆发出的狂潮真如山呼海啸一般。无论多么有教养的人，年龄不分大小，他们都在粗暴而有节奏地跺着地板，掌声一浪高过一浪，有人更是喊破了嗓子。不知为什么，他在台上的时候总让我觉得他很无辜，超过1米90的个头，憨憨

节目单

指挥：Christian Thielemann
导演：Goetz Friedrich
舞台／服装：Peter Sykora
合唱指导：Ulrich Paetzholdt

海因里希国王——Kurt Rydl
罗恩格林——Robert Dean Smith
埃尔莎——Petra-Maria Schnitzer
特拉蒙德——Hartmut Welker
奥特鲁德——Jane Henschel
国王的传令官——Roman Trekel

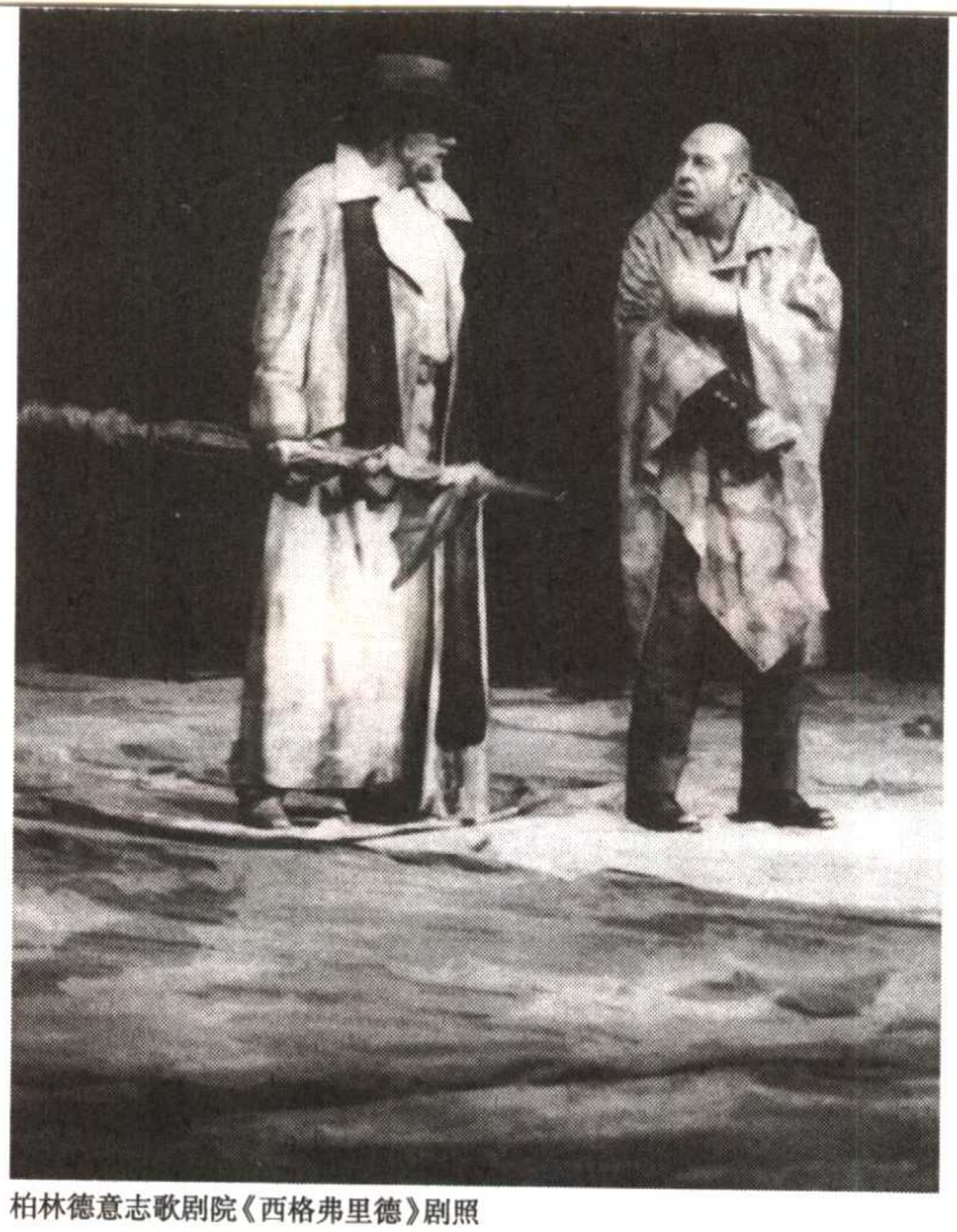
柏林德意志歌剧院观众席

的，很害羞地咬着嘴唇，看不出一点高兴的样子。他只是机械地一遍遍地被观众召回舞台，没有鞠躬，没有招手，他也许在想：德国啊，你为什么偏偏选中了我？

蒂勒曼确实具有征服的力量。他使德意志歌剧院乐队发出的声音层次分明，高音明亮，句法缜密，张力十足。听他的音乐很容易被紧张度感染，几乎要摒住呼吸。他的真实才华深不可测，那似扣住音乐脉门的魔鬼般的手势决非装模作样。他手持半个多世纪以前流行的那种古典式加长指挥棒，动作迟缓简洁，只有字斟句酌的点，没有行云流水的线，左手的表情稍微丰富一些，也只在控制声部的平衡方面。他没有在美妙的音响中自我陶醉，而是全神贯注使尽浑身力气一个细节一个细节地抠下去。

迪恩·史密斯演唱的《天鹅骑士》令人激赏不已，他目前是拜罗伊特最有实力的歌唱家。他的西格蒙德与瓦尔特·施托尔津都无懈可击，只是扮相差了一点。他演罗恩格林也缺少舞台魅力，身躯稍显臃肿，个子矮，腿不直，天鹅骑士的一身银盔甲穿在身上很别扭，但是他的出场太惊人了，人未见，

声先行，当真是“先声夺人”！他的声音有足够的穿透力，而且绵绵不绝丝毫不显疲态。他最可贵之处是音准非常好，特别是在高音区的表现，比最擅长罗恩格林角色的霍夫曼、耶路撒冷、赛夫特都要好，当然，他的抒情性和嗓音的柔和度也同样胜过他们。迪恩·史密斯谢幕时，台下观众竟扔上台去一只玩具天鹅，令全场轰笑不止，掌声也更热烈起来。



柏林德意志歌剧院《西格弗里德》剧照

柏林德意志歌剧院《汉赛尔与格丽泰尔》剧照

柏林德意志歌剧院《魔笛》剧照

柏林德意志歌剧院
Deutsche Oper Berlin

@ www.deutscheoperberlin.de

info@deutscheoperberlin.de

Bismarckstrasse 35
D—10627 Berlin

+49(0)30.343841

+49(0)30.34384 232

8 月 31 日—7 月 4 日

1885

Richard—Wagnerstrasse 10
D—10585 Berlin

+49(0)30.3438401

+49(0)30.3438455

两个世界的《唐豪瑟》

二月的柏林，气温仍然很低，阴沉沉的天空将一切都笼罩得灰蒙蒙的，使人很难再生游览的雅兴。于是，晚上到德意志歌剧院听一场歌剧便成了一天的期待，特别是瓦格纳的《唐豪瑟》，它的剧情好像就是阴沉沉的，埃森纳赫的瓦尔特堡，那里的天空就是这个样子，它是掩住舞台的幕幔，让你永远憧憬里面发生的神秘莫测的故事。

今晚的指挥沃尔夫冈·雷奈尔特至少对我来说并不著名，所以我认为，许多观众是为了彼得·赛夫特才来的，这从全场爆满，一票难寻，但却对非常优秀的指挥家雷奈尔特大喝倒彩“不”，却又对赛夫特的无数遍谢幕仍不依不饶即可知道。这种场面让我很不忿，甚至郁闷不已。雷奈尔特年纪不小，斯文儒雅，音乐火候把握十分中和老道，音色纯美流畅，极少滥情过度。观众之所以对他大喝倒彩，无非是把他与前晚的指挥蒂勒曼做对比。让一位少有明星派头的大师陷入如此无辜尴尬的境地，已不仅仅是明星崇拜问题，更不可能归于艺术鉴赏的见仁见智。柏林人所强加于蒂勒曼的狂热拥戴是有很深的民族政治背景的。

柏林德意志歌剧院功勋卓著的老导演居茨·弗利德里希

剧终谢幕

剧中之“最后宽恕”

剧中之“赛歌大厅”

剧中之“歌颂维纳斯的爱情”

节目单

指挥：Wolfgang Rennert
导演：Goetz Friedrich
舞台：Rolf Glittenberg
服装：Marianne Glittenberg
合唱指导：Ulrich Paetzholdt

图林根郡主赫尔曼——Peter Klaveness
唐豪瑟——Peter Seiffert
沃尔弗拉姆·冯·埃申巴赫——Markus Brueck
瓦尔特·冯·德尔·沃格尔维德——Clemens Bieber
彼特洛夫——Ralf Lukas
海因里希·德尔·施莱贝尔——Joerg Schoerner
莱恩马尔·冯·茨维特——Roland Schubert
维纳斯——Yvonne Naef
伊丽莎白——Nina Stemme
小牧童——Robin Johannsen

已经去世三年，他的许多瓦格纳歌剧的版本肯定被做了手术，使其更具现代感。第一幕第一场的维纳斯堡真是太可怕了：只在欧美红灯区才能看到的性感服饰；几近全裸的一堆男女在疯狂做爱；三位周身涂成金色的裸体天使以及代表死神的三个高大的骷髅架在台上跳来跳去；唐豪瑟在冗长的序曲中与各个镜子中反射的自我对话；维纳斯竟一改古典装束，短发西装长裤高跟鞋，活脱脱一位当代德国职业女性。长达半个小时左右的惊世骇俗场面足以令全场观众屏住呼吸，许多老人甚至把头低下去看那黑暗中根本看不清楚的节目单。

接下来的场景与服饰又回到古典时代，似乎意在表示唐豪瑟摆脱掉现代肉欲之诱惑以后，乘时光穿梭机回到中世纪的维纳斯堡，换回露肩长袍的维纳斯也变成对爱情苦苦追求而不可得的怨妇，令人心生同情之心。赛夫特不像在拜罗伊特那样敬业了，他又留起他那标志性的小胡子，看着一点也不可爱；偏偏爱他的伊丽莎白和维纳斯都由少见的美女扮演，施狄梅与奈芙两位年轻歌唱家都属声貌双全之辈，她们的表演更是不逊于好莱坞明星，举手投足之间散发着女性的诱人魅力。

剧中之“朝圣者的行列”

剧中之“维纳斯最后现身”

看这个制作的《唐豪瑟》，我最大的遗憾是沃尔弗拉姆的质量太差。很难理解德意志歌剧院对沃尔弗拉姆这个角色的主观指向是怎样的？一个周身弥漫着崇高的贵族骑士歌手为何由矮小猥琐满脸画着假胡须的布吕克扮演？何况他唱得既没什么分量也显得很吃力。那首每次听都让我深深感动的《晚星之歌》今晚实在倒足胃口，既不能看也不能听，只盼着它赶紧结束。演出结束当布吕克出来谢幕的时候，我毫不犹豫地大喝倒彩，竟然也赢得一片响应。这可是我在国外看演出第一次不给一点面子，谁让他在沃尔弗拉姆上伤我呢？

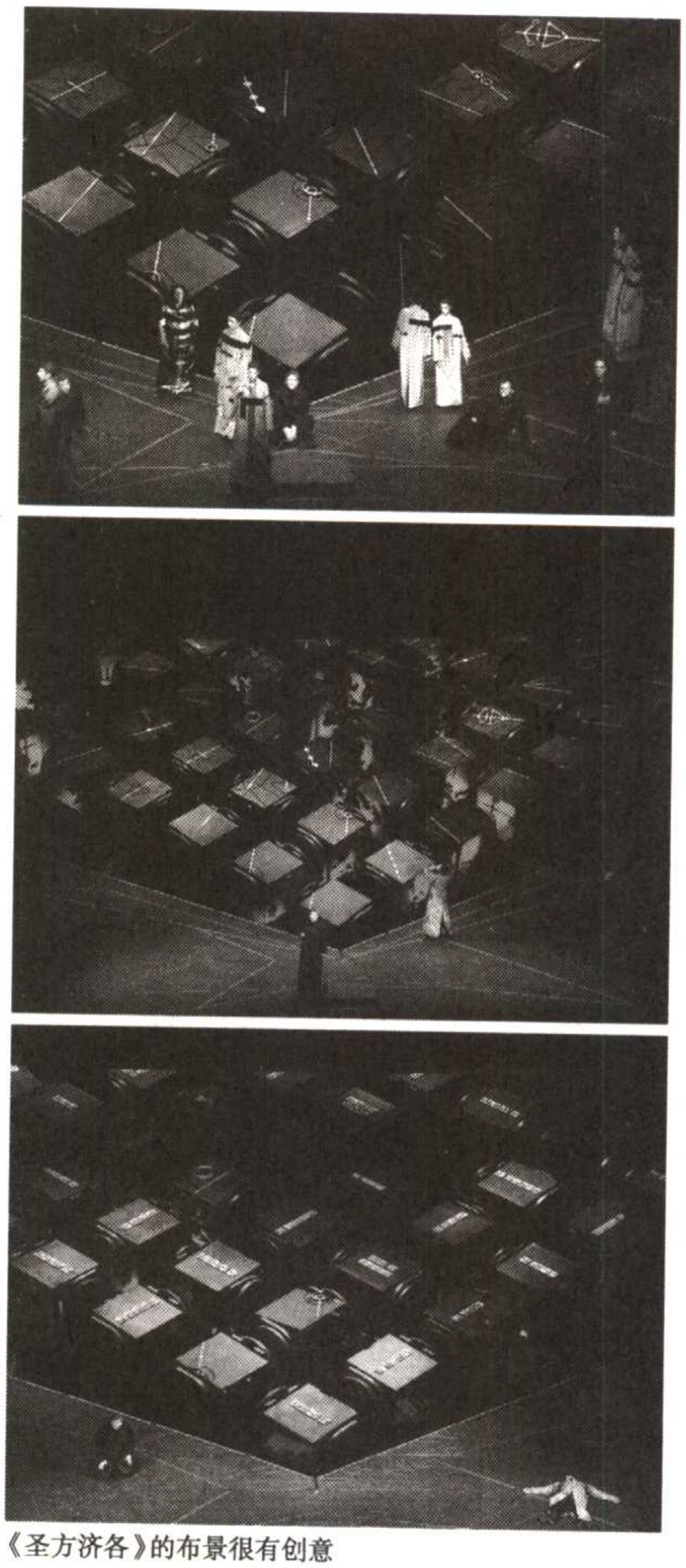
德意志歌剧院《阿西西的圣方济各》剧照

可遇不可求的《圣方济各》

我第一次到柏林是从莱比锡坐火车来的，朋友到火车站接我的同时，也把柏林一周的节目指南小册子带了过来。事实证明这样做起了巨大的作用，因为当我在到旅馆的第一时间翻阅它的时候，发现当天下午四点半便有一场可遇不可求的演出：柏林德意志歌剧院上演梅西安的歌剧《阿西西的圣方济各》。我几乎来不及喘息，便直接坐地铁赶到歌剧院，好在票有的是，价格也比较便宜，我买的是二楼偏后的票，只需 16 欧元。因为是现代歌剧，这场演出的上座率其实很低，一楼还没坐满三分之一，第二幕的时候我跑到楼下，坐进了一等票价的座席，也聆听到梅西安音乐的大编制乐队的最佳声音。

该戏的演员阵容比较整齐，法国演员占很大比例，他们大多在别的歌剧院有过演唱该剧的经验。指挥是大指挥家盖德·阿尔布莱希特的儿子马克·阿尔布莱希特，三十几岁的年轻人特别擅长指挥现代歌剧，其水平之高绝不在长野健、萨洛宁等人之下。梅西安作品的乐队风格实在是歌剧和交响乐相统一，

其璀璨的音响和光怪陆离的色彩简直就是一次宇宙自然之声的盛宴。在这部充满宗教顿悟与狂喜的戏剧里，音乐营造出来的高潮达数十次之多，它的每一次出现都要释放一些东西，令人神清目朗，胸中块垒顿除。奇怪的是，在拜罗伊特常常因为瓦格纳的说教而犯困，在这里虽然身心更加疲惫，梅西安的说教也更赤裸裸，但由于基本听不懂歌词，反倒被如当头棒喝的音乐刺激得精神抖擞，越往下看越兴奋。这部戏同样长达四个小时，幕间休息加一起一个小时，总共五个多小时结束，却感到意犹未尽。特别是最后一幕合唱队干脆重装登场，戏剧意境豁然开阔，神秘主义的音乐也进入疯狂迷醉的高潮。此时，我也大致懂得了梅西安想要说明什么，圣方济各从头到尾所追求的目标达成了一个什么样的结局。


《圣方济各》的布景很有创意

另外值得一说的是这部歌剧的舞台装置堪称一绝。画有各种神秘符号的方形箱子呈矩阵排列，通过灯光和它本身的转动，契合剧情做出的种种变化，唤起来自观众席上阵阵惊叹。作为一部宗教仪典剧，演员的每个动作好像都有程式规定，舞台上画有白色或红色的线路轨迹图，演员上场严格遵照轨迹标示行走，特别是当两组演员从不同方向走近、相遇、交汇及错身而过时，明显看出他们各行其道时的怪异与夸张。

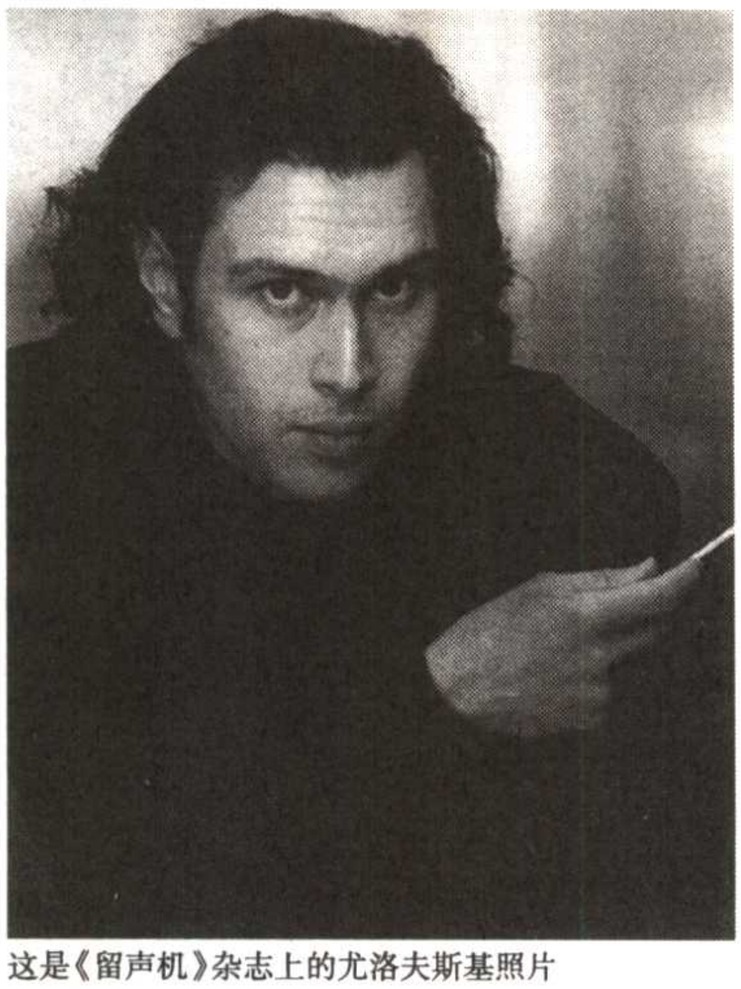
刚刚在拜罗伊特为今年没有《帕西法尔》而遗憾的我，没想到在柏林得到巨大的补偿。戏剧、音乐、导演、舞台、演员、合唱、指挥，无一不精彩绝伦。这应该是我迄今为止所看到的最伟大的歌剧制作。从前听长野健和扎戈罗塞克在萨尔茨堡指挥该剧的录音，一直觉得异常枯燥，晦涩难懂。没想到现场观看竟如此荡气回肠，茅塞顿开。

瓦莫斯编舞的《罗密欧与朱丽叶》

快要离开柏林了，还是无法割舍冷丁只演一场的芭蕾舞剧《罗密欧与朱丽叶》，那就再将行期推迟两天吧。我是典型的“罗朱迷”，只要和这个故事有关，无论电影、戏剧、舞蹈、音乐，都尽可能不错过欣赏。德意志歌剧院的这场演出，用的是著名匈牙利编舞大师瓦莫斯的版本，这更让我激动异常。我曾经在北京看过杜塞尔多夫莱茵德意志歌剧院的演出，它是瓦莫斯版本的首演团体，所以堪称正宗。我想柏林德意志歌剧院的水准一定更高，尤其指挥还是很有名的俄罗斯芭蕾舞剧指挥大师尤洛夫斯基。

我万万没有想到，看这场芭蕾舞剧的竟然只有区区二三百人。我本来买的是十几个欧元在楼上很差的票，因见场内人稀，干脆就直接坐到一楼第五排的正中间，我敢说靠买票我一辈子都不可能坐到德意志歌剧院这么好的位置，此时如此瞎坐，居然心安理得。

在观众这样少的情形下，想指望演员和乐队有上佳发挥那是不太可能的。首先是乐队表现与前几日为歌剧伴奏时判若两界，声音七零八落，毫无紧凑之感，简直是在糟踏我心目中最美好的音乐。在这个时候，看到尤洛夫斯基那肥胖的身躯和了无生气的动作，心中有说不出的厌恶，他是因为情绪不佳呢，还就是浪得虚名？与不争气的乐队相比，舞蹈演员还比较令人满意，两位主演都是相貌身材俱佳的年轻人，技术过硬，跳得也没有失误，似乎只有他们两人因为有点假戏真做，受台下几乎空旷的观众

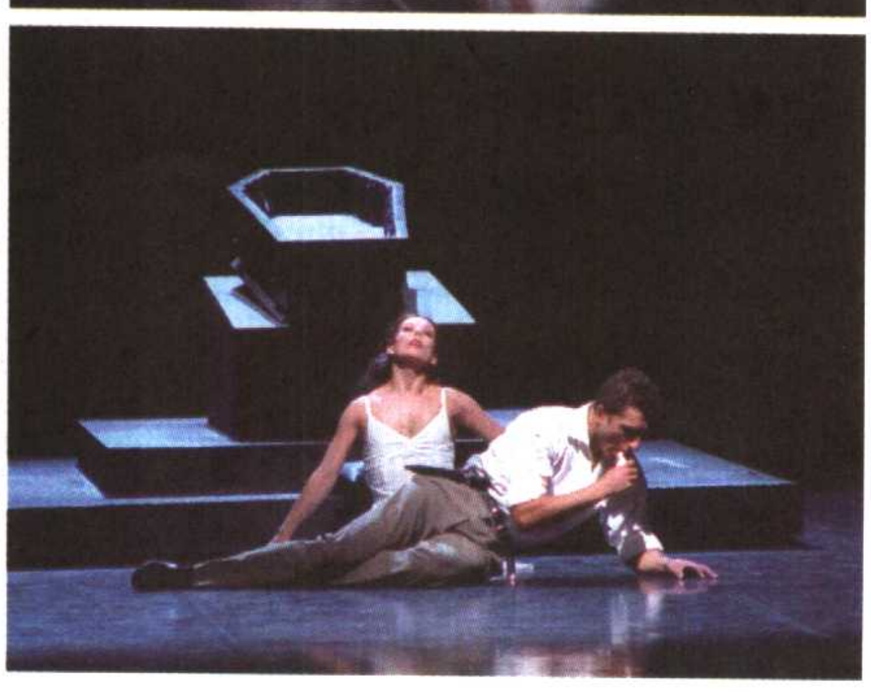


这是《留声机》杂志上的尤洛夫斯基照片

席的干扰稍少一些，所以很能打动人。瓦莫斯版本的群舞场面从来都十分讨好，既然把故事背景放到了20世纪初的芝加哥，舞蹈设计对爵士舞肯定有所借鉴，特别是群舞的女舞者穿的都是拉丁舞鞋，黑裙下的黑色网眼长筒袜和吊袜带若隐若现，配上普罗科菲耶夫的新古典主义音乐，充满现代气息，既时尚又怀旧，还有一点暧昧的色情暗示。舞台设计的总体感觉比杜塞尔多夫莱茵德意志歌剧院要华丽一些，灯光效果的变化也更丰富，经常有神来之笔，特别是红色的运用。其实从艺术方面讲，我很难对这场演出说点什么，乐队确实不好，但又并非它的真实水平。舞蹈本来不错，但音乐总是在拖后腿。不过，我虽然在无可名状的痛苦之下认真看完这部戏，还是觉得非常满足。因为我实在太喜欢这部作品，不论是音乐还是舞蹈，什么水平的演出都能有让我感动的地方，更何况瓦莫斯版恰好是我最喜欢的三个版本之一。

这场演出没有卖节目单，后来在歌剧院年度节目册上看到的尤洛夫斯基的照片，发现和曾经在乐池里后来又上台谢幕的那位指挥从身量和头发数量上都不像一个人，难道我冤枉了“真”尤洛夫斯基，难道那天他压根儿就没出现？这是一件我至今仍未勘出结果的悬案。

德意志歌剧院上演的《罗密欧与朱丽叶》



柏林菩提树下大街的国家歌剧院

柏林国家歌剧院观众席

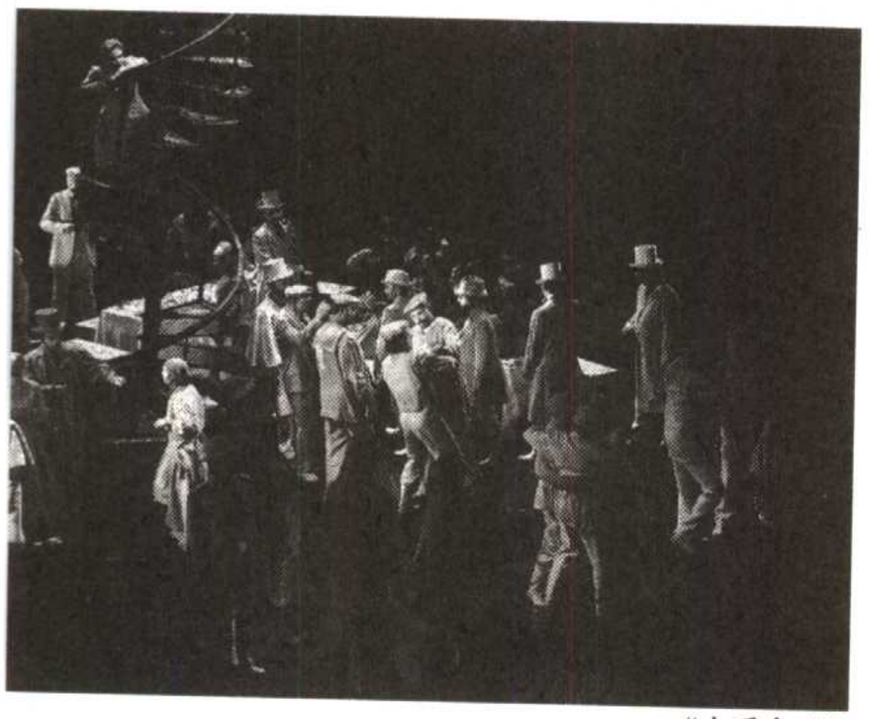
5. 菩提树下大街的柏林国家歌剧院

库普弗导演的《荷兰人》

位于菩提树下大街的柏林国家歌剧院首先票价并不便宜，而且座位等级森严，划分琐碎。我花近 30 欧元买的票，如果是在德意志歌剧院，就应该是二楼虽然远但比较正的座位了，在这里只能到三楼侧面的后排，伸长脖子才能看到三分之二的舞台。关键是这样的票还看不到名指挥和名角的登场，因为如果是音乐总监巴伦波伊姆亲自指挥，票价起码还要上浮 30%。就是这么一个地方，老柏林人还是喜欢到这里

来，因为它是一个看起来还很古老的歌剧院，内部装饰是典型的巴罗克风格，它们与舞台的规模以及观众的装束气质相得益彰。存衣间在地下，与大餐厅相连。这里枝型吊灯多，镜子多，穿戴讲究的老人多，所以气氛很怀旧，只有真实体验一下才识其意义所在。

因为巴伦波伊姆与拜罗伊特曾经的良好关系，国家歌剧院上演的瓦格纳歌剧多为拜罗伊特的旧制作，演员也大多是拜罗伊特的常客，或者说拜罗伊特的演员其实大多来自此处。对于那些因种种原因不能前往拜罗伊特的人来说，这里的瓦格纳歌剧演出应该是世界上最好的了。国家歌剧院的乐队是真正的德国声，它既不同于柏林爱乐乐团和德意志歌剧院乐队，也与德意志交响乐团有明显区别，它的声音与莱比锡格万德豪斯乐团接近，追求方整的结构与绵厚刚纯的音色。该乐队在为瓦格纳的歌剧伴奏时，缺少一种精细亮丽的因素，虽然强调了戏剧结构，但美感稍缺。不过合唱是这个歌剧院的光荣，那种老派的和声与音色大概也只有拜罗伊特节日剧院合唱团可与之媲美，谁知道他们“你中有我我中有你”到什么程度呢？反正据我所知，现任拜罗伊特歌剧节合唱指导的埃伯尔哈德·弗利德里希就是柏林国家歌剧院的合唱指导。



“水手合唱”

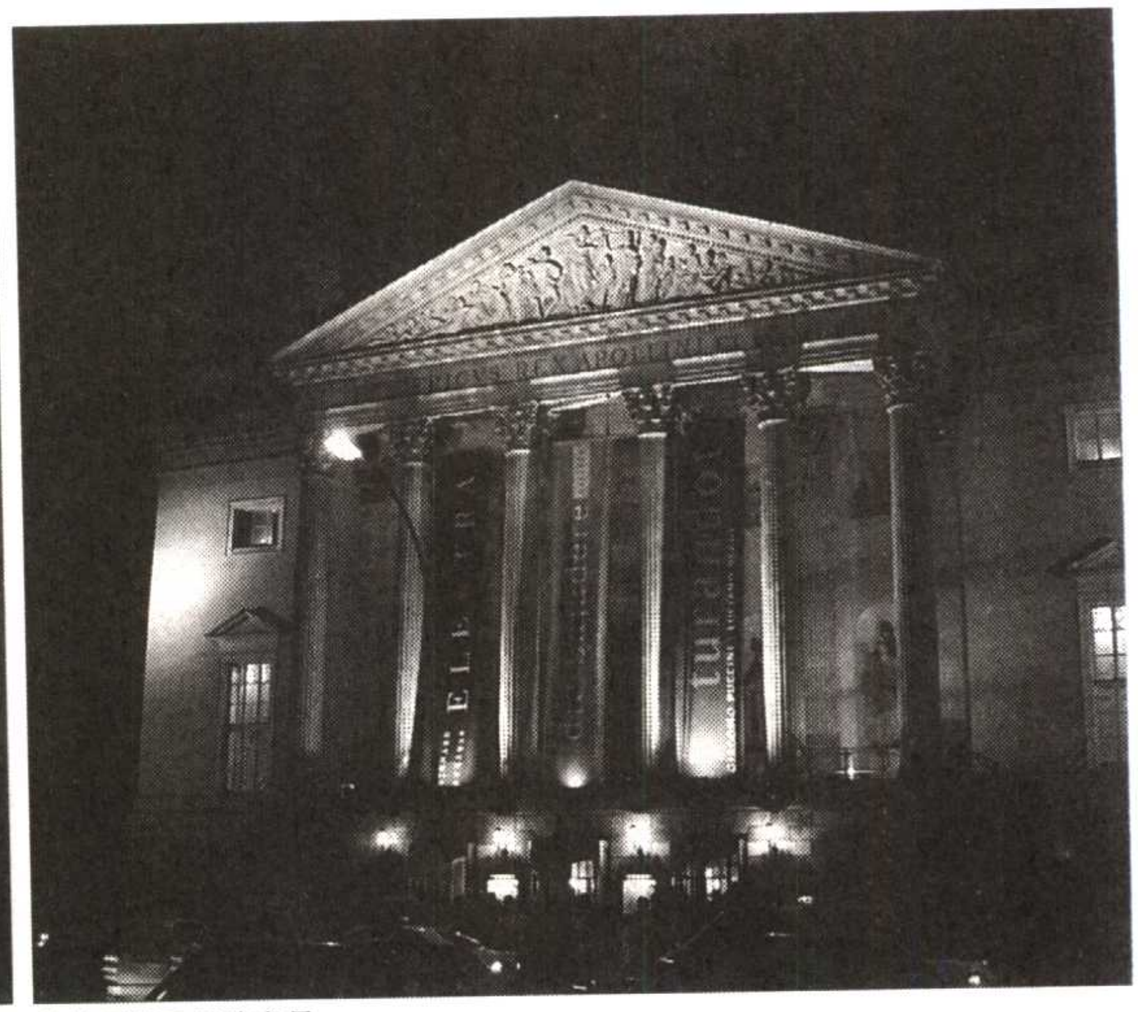
《飘泊的荷兰人》之谢幕

我所看的《飘泊的荷兰人》演出版本是我到剧院拿到节目单时才知道的，竟是20余年前拜罗伊特那个非常轰动的库普弗导演版，女主角森塔自始至终都在舞台中央高高的平台上，

节目单

指挥：Simone Young
导演：Harry Kuper
舞台：Hans Schavernoch
服装：Buki Shiff
合唱指导：Eberhard Friedrich
达兰德：Kwangchul Youn
森　塔：Anne Schwanewilms
埃里克：Robert Kuenzli
玛　丽：Uta Priew
舵　手：Stephan Ruegamer
荷兰人：Falk Struckmann

柏林国家歌剧院《埃莱克特拉》剧照



柏林国家歌剧院夜景

水手们都戴着假面。本来柏林国家歌剧院的乐队水平是很高的，但是在平庸的澳大利亚女指挥西蒙妮·扬的棒下，它显得既粗糙又没有戏剧张力。所幸演唱荷兰人的男中音施图克曼不仅人长得高大伟岸，而且他穿的黑色或红色的皮大氅简直帅呆了。他严峻的表情，锐利或柔和的目光以及披肩的长发，当然还有他声若洪钟的歌声，都让人大喊过瘾，真的，听他的演唱确实非常的过瘾，不论他在台上唱多久，你都会觉得时间过得比任何时候都快。另外的惊喜来自演唱船长达兰德的尹光州（音译），这位在拜罗伊特演过《唐豪瑟》中赫尔曼郡主的韩国男低音功夫真是十分了得，他的达兰德比起任何大师都不逊色，特别是当他唱那首号称男低音试金石的著名咏叹调“我的孩子，欢迎这位陌生人吧”时，威严中透着慈爱的气度，使人完全忘记他的亚洲面孔。森塔的表现勉强过得去，只是高音偏紧，神经质得有点过分。演唱舵手和埃里克的男高音实在差得很，声音不仅没有控制，而且跑调，一张嘴就令人提心吊胆，这种水平居然在柏林国家歌剧院登台，叫人深感当今瓦格纳男高音还是太缺乏了。

柏林菩提树下大街国家歌剧院
Staatsoper Unter den Linden

@ www.staatsoper-berlin.de

contact@staatsoper-berlin.de

Unter den Linden 7
D-10117 Berlin

+49(0)30.203540

9 月—7 月

1396

+49(0)30.20354555

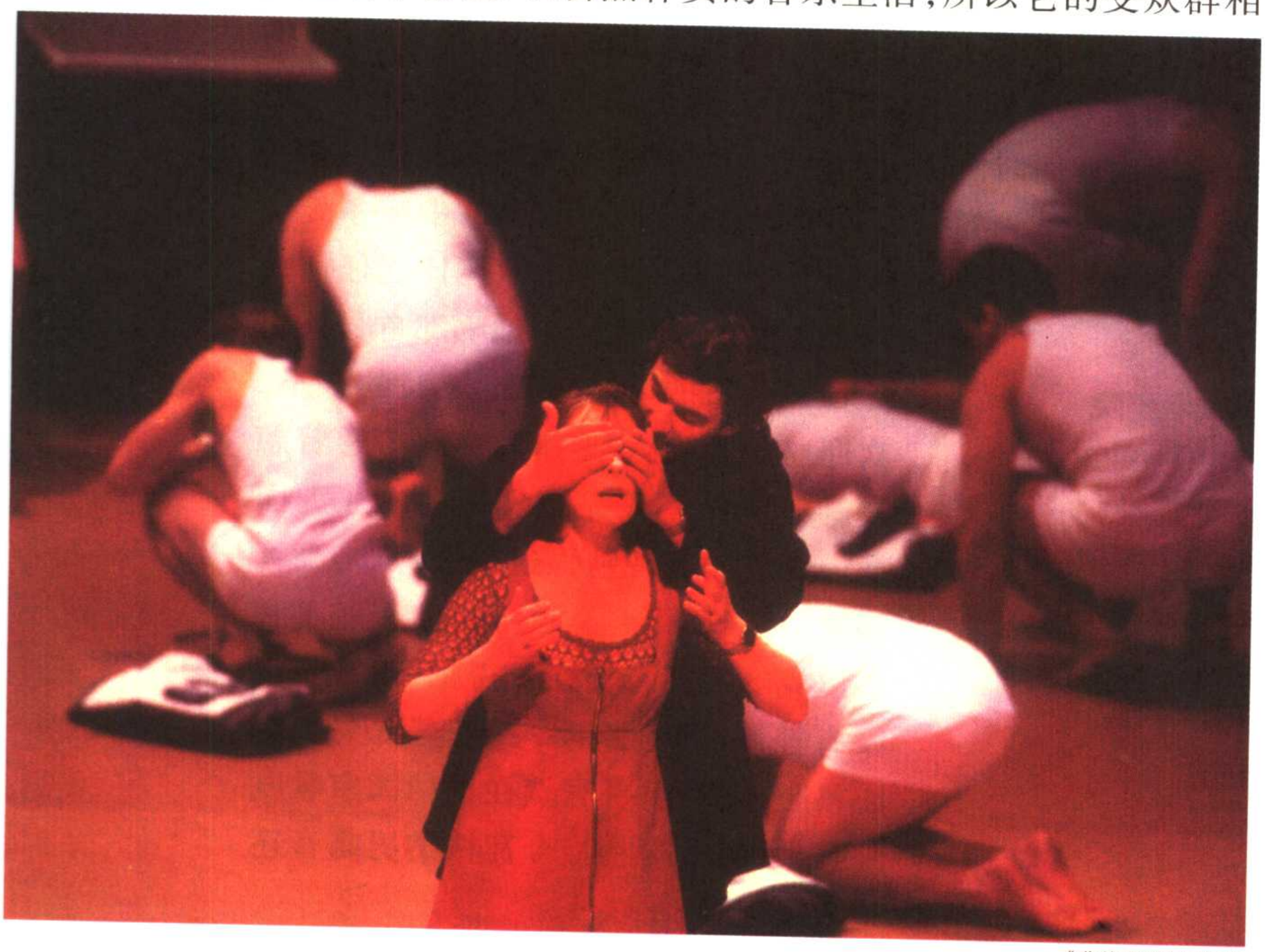
+49(0)30.20354483

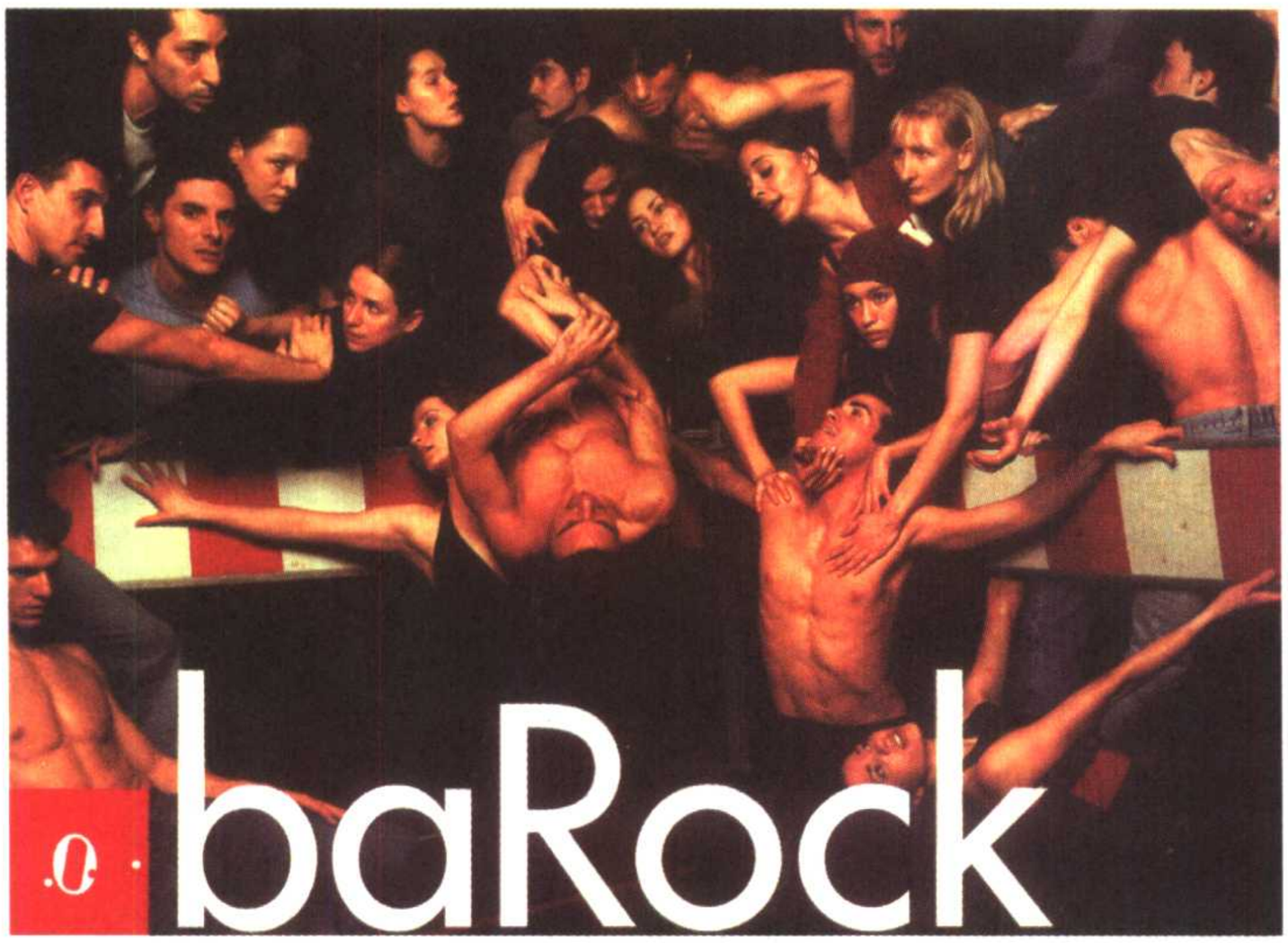
6.柏林喜歌剧院

欢迎光临柏林喜歌剧院

柏林喜歌剧院

同样在菩提树下大街，离柏林国家歌剧院不远还有一个柏林喜歌剧院。顾名思义，喜歌剧院当然以上演轻歌剧和喜歌剧为主。不过为了更具竞争性，或者说是占有市场份额，近几年正歌剧的演出率好像也在不断提高，其中尤以莫扎特和普契尼作品的上演次数较多，只是水平一般不能和柏林另外两大歌剧院相比。这种水平一是指歌唱演员的名气，二是指乐队的合奏水平。如果论戏剧的完成度和感染力，柏林喜歌剧院所奉献给观众的恰恰是最平易近人、自然朴实的音乐生活，所以它的受众群相


《费德里奥》明信片



柏林喜歌剧院的芭蕾舞表演明信片

柏林喜歌剧院
Berlin, Komische Oper

www.komische-oper-berlin.de
info@komische-oper-berlin.de
Behrenstrasse 55-57
D-10117 Berlin
+49(0)30.202600
+49(0)30.20260405
Unter den Linden 41,
D-10117 Berlin
+49(0)30.47997400
+49(0)30.20260260
9 月—7 月
1208

对比较固定，大多数是本地的老年人。

柏林喜歌剧院的商业化运作搞得很成规模，整个临菩提树下大街的店面都被利用起来，橱窗里的电视机循环播放演出精彩片断和订票广告，不断打出的字幕便是“欢迎光临柏林喜歌剧院”。这些临街的店面主要由两个系统组成，一是售票大厅，这是我所见到的最宽敞最豪华也是最浪费的，售订票系统非常先进完备，我很怀疑这么高昂的成本靠售票怎么可能赚回来。

售票大厅的旁边是一个与喜歌剧的一切事物相关的纪念品商店，它是真正的琳琅满目，五彩缤纷，其品种之丰富令人目眩。许多年前的各式戏服、道具、饰物、剧照、乐谱、舞台模型应有尽有，感觉像到了梦工厂一般。我多次到柏林，每当我在菩提树下大街行走的时候，总忍不住要进到这间世界上最美丽的商店流连忘返一番。我多少次生出一阵冲动，想买一套莉莉·玛莲或者“风流寡妇”穿过的豪华戏装挂在家里，那精致的手工缝制完全可以作为艺术品珍藏，其实价格是能够接受的，每件不过 100 多欧元，而且都是独一无二。

柏林喜歌剧院的“退役”戏装

柏林喜歌剧院的道具

柏林喜歌剧院的道具也可以作为商品

要想到喜歌剧院看歌剧，就要从旁边的街道绕到后面的马路上，剧院的正门就开在这条并不宽阔却很安静的街道上。我在柏林的时候，正赶上喜歌剧院演出奥芬巴赫《霍夫曼的故事》、贝多芬《菲德里奥》和比才的《卡门》。按道理说，看喜歌剧《霍夫曼的故事》是比较正宗的选择，而我偏偏对《菲德里奥》似乎有着无限的向往。而当时橱窗里反复播放的录像是《卡门》，我只看几眼就不喜欢，感觉有改编简化之嫌。事实上，柏林喜歌剧院的《菲德里奥》确实水平很高，首先它是原东德最著名的大导演库普弗的制作，也就是说它原本属于柏林国家歌剧院的常规剧目，不知为何，连喜歌剧院也要搬演它。这个制作的舞台设计比较抽象，经常是满舞台椅子，一大群演员就坐在椅子上歌唱，实在缺少动感，另外大段的德语对白一点不删，对于我来说还是枯燥了点儿。主要演员中好像只有饰演弗洛雷斯坦的克劳斯·沃格特与饰演洛科的马蒂亚斯·霍尔名气大一点，而且他们的演唱水平就是高出一筹。喜歌剧院合唱团的歌手很会演戏，每个人非常兴奋活泼，演唱时都有自我发挥的本事。倒是乐队素质太一般，几处关键的乐段冲不上去。我感觉这不一定是技术不行，可能和观众太少有关。

内行人一定会认出它们用在那一部戏中

舞台上的道具也可以买回家

在柏林买唱片

柏林最大的唱片店 DUSSMANN 在菩提树下大街路北的弗利德里希大街，差不多正对着柏林喜歌剧院的展示橱窗，如果你是一个唱片收藏者，那么在 DUSSMANN 里转上一天是肯定不够的。一层是书店，二层是流行音乐，古典音乐集中在地下一层，但在地上一层可以买到超市价格的套装，不过价格比起真正的超市还是有点贵。动物园车站附近的 KURFURSTENDAMM 大街的 KaDeWe 百货商店在最高一层卖音像制品，套装价格比较便宜，但是去那里之前一定要先到附近的 PRO MARKT 浏览一圈，品种虽然不齐，但意外惊喜与价格优势还是会令你毫不犹豫地出手。我在这里买到几种价格堪称最低的大套装，这还不算，因为几位朋友一起买，便闹着找经理打折。这位壮汉经理不知是否精明过分，居然提出每张唱片减一个欧元的优惠政策。看看我们选的唱片，很少有一张超过 9 欧元的，有一大部分是两三个欧元一张。在他清点的时候，我们很怕他反悔，结果他眉头都没皱一下，直接把减去一欧元的价签打到唱片盒上。我记得有几张唱片是 1.49 欧元，改过的价签便成了 0.49 欧元。想想一会儿交钱时还要开退税单，许多唱片就等于白给了。问题是，当我下一次去柏林的时候，还是在这家店里挑便宜货，还是找这位经理，他仍然给我的政策是减一欧元，反倒让我越来越不好意思，只好咬着牙选几张贵一些的正价版。

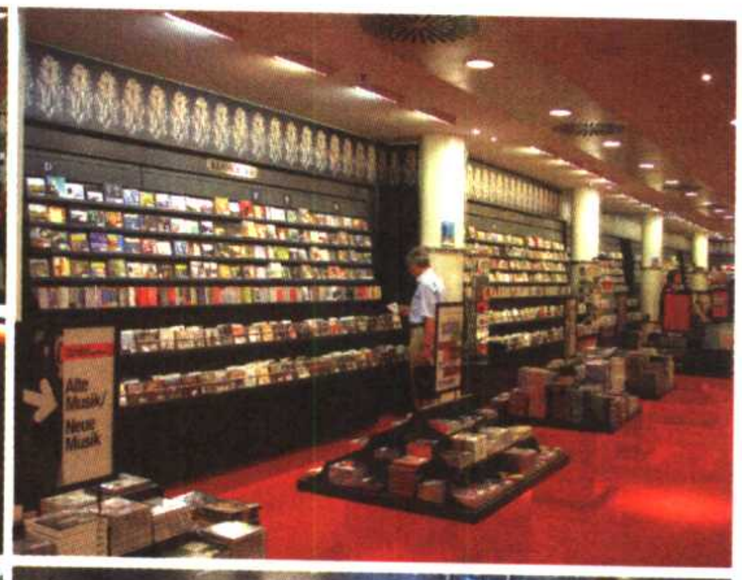
我在柏林买唱片

杜斯曼文化商场
Dussmann das KulturKaufhaus

www.kulturkaufhaus.de
Friedrichstrasse 90
D−10117 Berlin
+49(0)30.20251111
+49(0)30.20252445

PRO MARKT 传媒电器商场

www.promarkt.de



上左、上右　杜斯曼唱片店
下左　在 Ka　De　We 买完唱片以后可以到顶楼的餐厅用一顿物美价廉的快餐
下右　柏林 MARKRO　MARKT 唱片店

柏林本地人喜欢到一个叫 L&P 的古典唱片店，这里店主是大行家，不卖大路货，价格没商量，也不给开退税单，但是我在这里找到不少在别的地方看不到的东西，该出血的时候一定要出血，回忆一下我在这家买的那十几张唱片，至今我听它们的次数也是最多的，而且它们还可以拿来向同道炫耀，比如马勒改编的布鲁克纳第三交响曲双钢琴版，施泰因改编的马勒第四、七交响曲室内乐版等。

如果抛开价格因素，我还是在 DUSSMANN 收获最大，那里真正让你见识到一部作品动辄几十个甚至上百个版本的阵仗，我长期致力搜求的马勒《大地之歌》、普罗科菲耶夫和柏辽兹的《罗密欧与朱丽叶》、海顿《创世记》以及布鲁克纳第八交响曲等都分别有几种进项。另外，我还在这里连买好几个亨德尔的《提奥多拉》和蒙特威尔第的《奥菲欧》，它们在别的唱片店很难一见。

与 KURFURSTENDAMM 大街往北平行的康德大街有五六间不错的音乐商店，主要以卖乐谱乐器为主，但是都兼营唱片，以专业性很强的室内乐和独奏曲为主，价格上有点混乱，有的很便宜，有的贵得离谱，许多还很旧，像是二手的。

柏林惟一不可以随便买唱片的地方就是柏林爱乐大厅的音乐商店。尽管它的货色很有特点，大多数东西与柏林爱乐有关，而且有卡拉扬、阿巴多、拉特尔专柜。每当遇有演出的时候，都会有一个很大的当晚演奏曲目的唱片专架，确实有名版荟萃的感觉。但是，它们都太贵了，比最贵的唱片店还要贵上差不多一倍，它的销售对象很明显，就是根本不懂唱片的人，这难道不是一种欺诈行为吗？

音乐圣地莱比锡

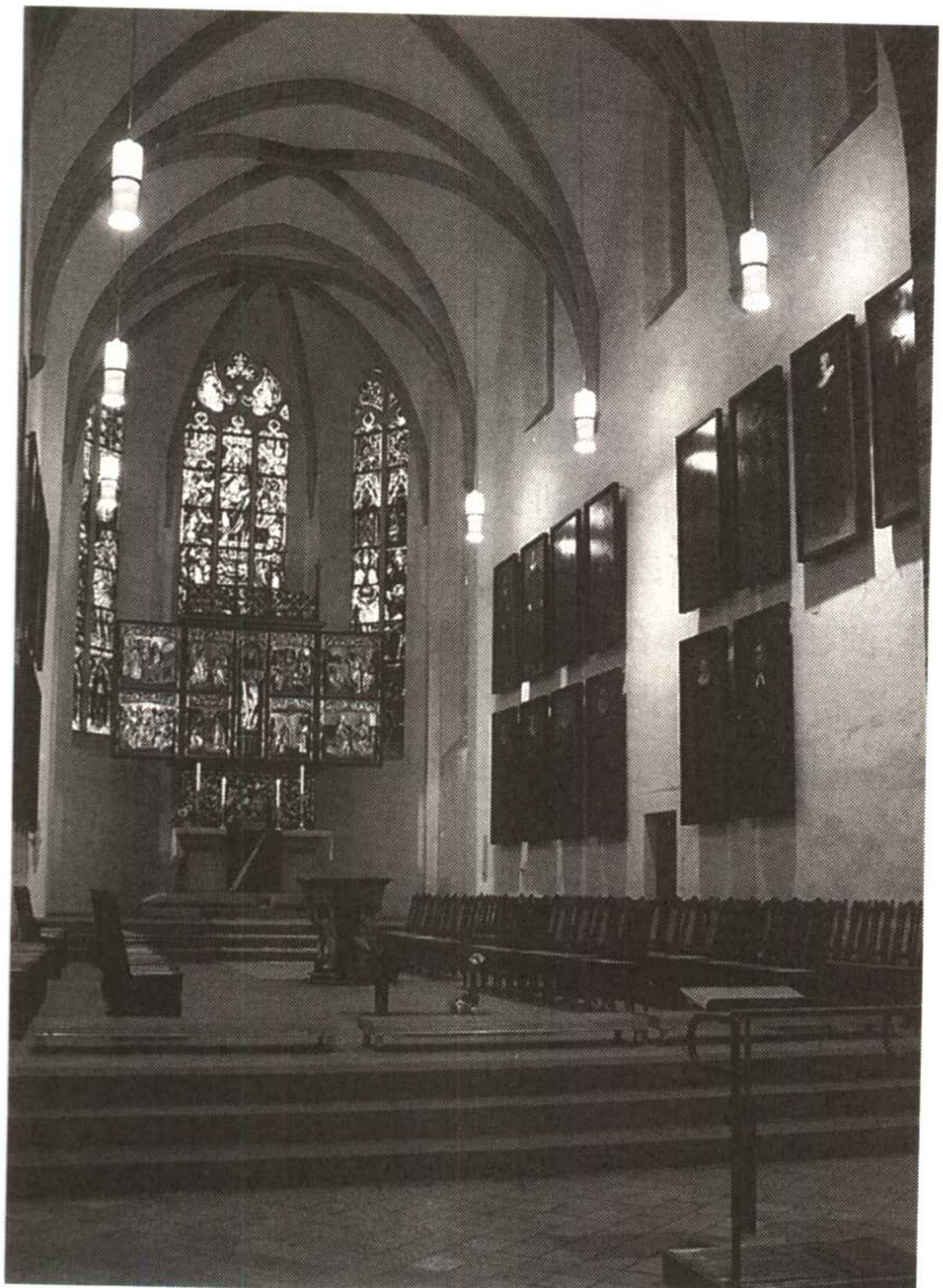
莱比锡的“环”内城并不大，却集中了所有与音乐相关的去处。格万德豪斯音乐厅、国家歌剧院、工会大楼与高耸入云的莱比锡大学楼围成一个广场，它们距列车总站的距离步行 10 分钟就到。格万德豪斯乐团几乎在每个音乐季都安排全部贝多芬交响曲和《伟大庄严弥撒》的演出，这已是百年的传统。白天可以参观一下音乐厅大堂，这里不仅有著名的克林格尔“天使贝多芬”塑像，而且还有与这里紧密相关的著名音乐家的头部雕塑，如门德尔松、尼基什、阿本德洛特、孔维奇尼、马舒尔等，历任音乐总监的大幅照片也按顺序挂在墙上，使你真切感受到即将听到的将是一种充满伟大传统积淀的声音。

莱比锡广播合唱团同样是德国最好的合唱团之一，柏林与德累斯顿的乐团经常与其合作或演出或灌录唱片。所以在格万德豪斯遇到大型声乐作品的演出千万不可错过，如果是门德尔松的清唱剧《以利亚》或者《圣保罗》，那就是世界上最正宗的演绎了。周末或者周日，格万德豪斯乐团、广播合唱团还会进入圣托马斯教堂与著名的少年唱诗班一起演出巴赫的康塔塔，演出一般都在上午 9 点半或者下午 3 点举行，不耽误看当天晚上的节目。能够适逢其会才算真正不白来莱比锡一趟。

托马斯教堂前广场音乐会

与格万德豪斯音乐厅隔广场相望的国家歌剧院以上演德国歌剧为主，威伯、瓦格纳和理查·施特劳斯比例很大，另外

上左　门德尔松倡建的巴赫纪念碑
上右　圣托马斯教堂前的巴赫铜像
下左　圣托马斯教堂内景
下右　门德尔松故居的门德尔松像



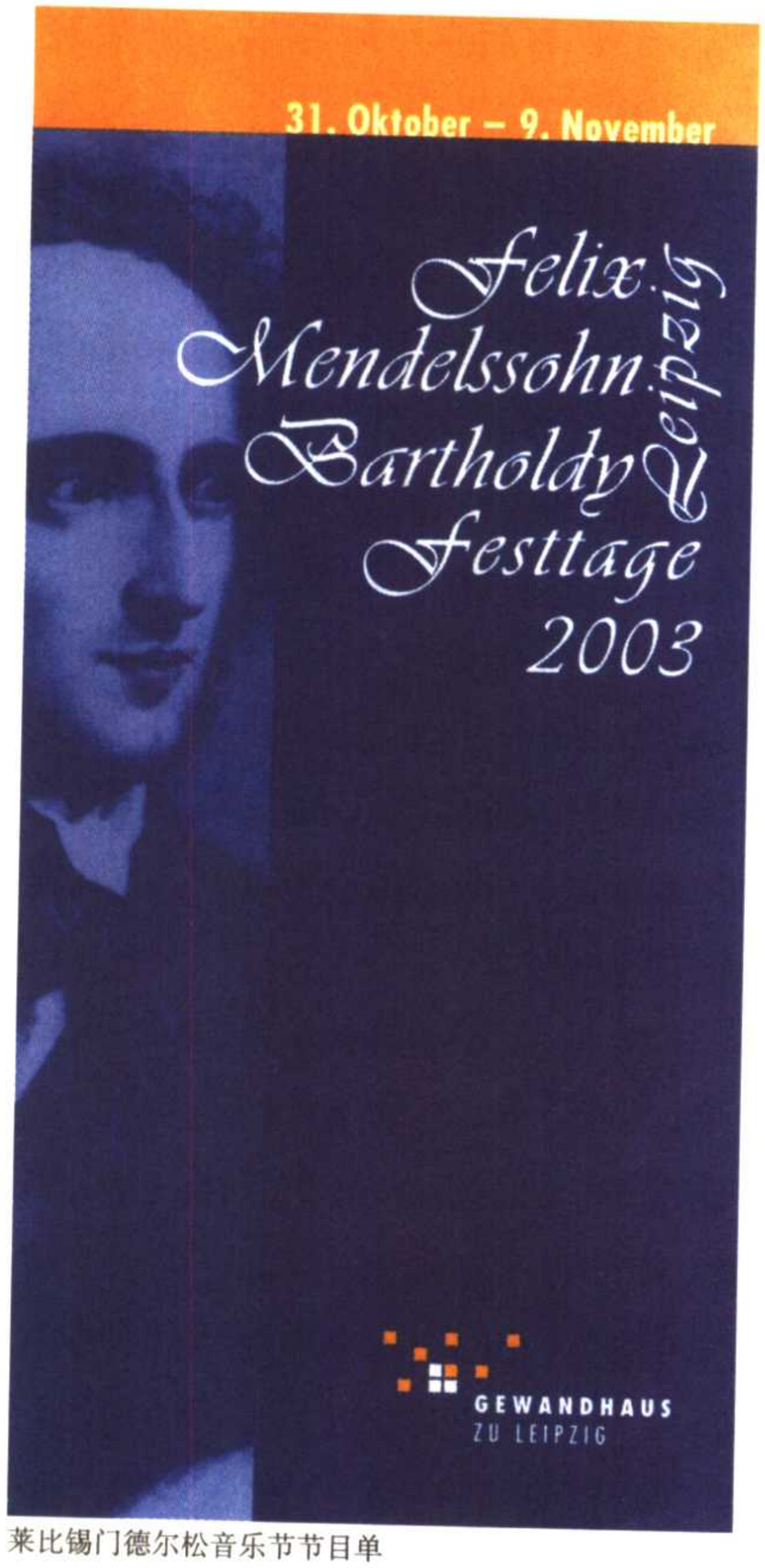
他们对德国当代作曲家的作品也情有独钟，埃格克、施莱克尔、奥尔夫、德绍等人的歌剧在这里总有上演的机会。歌剧院的伴奏乐团遇有重要制作时为格万德豪斯乐团，指挥却是他们自己的音乐总监，名气虽然不大，但年轻，水平不低。从2005年新的音乐季开始，里卡多·夏伊在执掌格万德豪斯乐团同时，还兼任歌剧院的音乐总监，到时一定更有好戏看。

莱比锡广播交响乐团曾经声名显赫，但自从它的音乐总监凯格尔自杀身亡以后，乐团的影响力便不如从前。现任总监法比奥·路易西是目前欧洲炙手可热的青年才俊，但他的才华主要体现在意大利歌剧方面，做一个乐团总监还不算太理想。他的乐团目前的官方名称是“中部德国广播交响乐团”，所以它便有义务经常在德国中部做一些巡回演出，比如魏玛、玛格德堡、爱尔富特和哈雷等地。

巴赫度过后半生的圣托马斯教堂和拥有著名大管风琴的尼古拉教堂相邻也就是一两条街，到这里不仅是参观，一定要听上一次唱诗班演唱或者管风琴独奏。这种机会也几乎天天都有。另外，尼古拉教堂附近有一家很好的唱片店，经常卖打折的新品。圣托马斯教堂旁边不仅有巴赫故居与博物馆可供朝圣者参观，还有一家唱片与音乐书籍的二手店。位于席勒大街的路德教堂经常举行较具业余性质的古乐演出，令人感慨的是，巴赫的受难曲和海顿的清唱剧对这些业余演奏（唱）者来说好像并无多少难度。

莱比锡还有门德尔松之家和舒曼之家，现在都开辟成博物馆。舒曼在莱比锡度过一生中最幸福的时光，写下了《天堂与仙子》、《浮士德场景》等乐观光明的作品。我感到遗憾的是，瓦格纳出生地的“瓦格纳广场”甚至连个标志都没有，瓦格纳故居是否干脆就不存在了。

莱比锡浮士德酒馆门口的雕塑



莱比锡门德尔松音乐节节目单

莱比锡巴赫音乐节
Bachfest Leipzig

bach–leipzig

ticket@bach–leipzig

Bach–ArchivLeipzig
Thomaskirchhof 15
D–04109 Leipzig

+49(0)341.9137333

+49 (0) 341.9137335

5 月

哈雷亨德尔音乐节
Haendel Festspiele Halle

www.Haendelfestspiele.halle.de

haendel@halle.de

GroBe Nikolaistrasse 5
D–06108 Halle

+49 (0) 345.50090222

6 月

节目单

马克斯·里格尔：Phantasie uber den Choral『Halleluja!Gott zu loben，bleibe meine Seelenfreud! Jop.52Nr.3

恩斯特·弗利德里希·里希特：Mein Gott，warum hast du mich verlassen op.42

古斯塔夫·施雷克：Troste uns，Gott，unser Heiland op.23，3

约翰·尼古拉斯·汉弗：Choralvorspiel『Auf meinen lieben Gott』

Gemeindelied EG345『Auf meinen liebeb Gott』

Magnificat

古斯塔夫·施雷克：Der Herr ist mein Hirte op.42

Fuhre mich!op.33，3

马克斯·里格尔：Melodia B–Dur op.129/4

乔治·克利斯托夫·比勒指挥莱比锡圣托马斯合唱团

莱比锡托马斯教堂合唱团
Thomanerchor

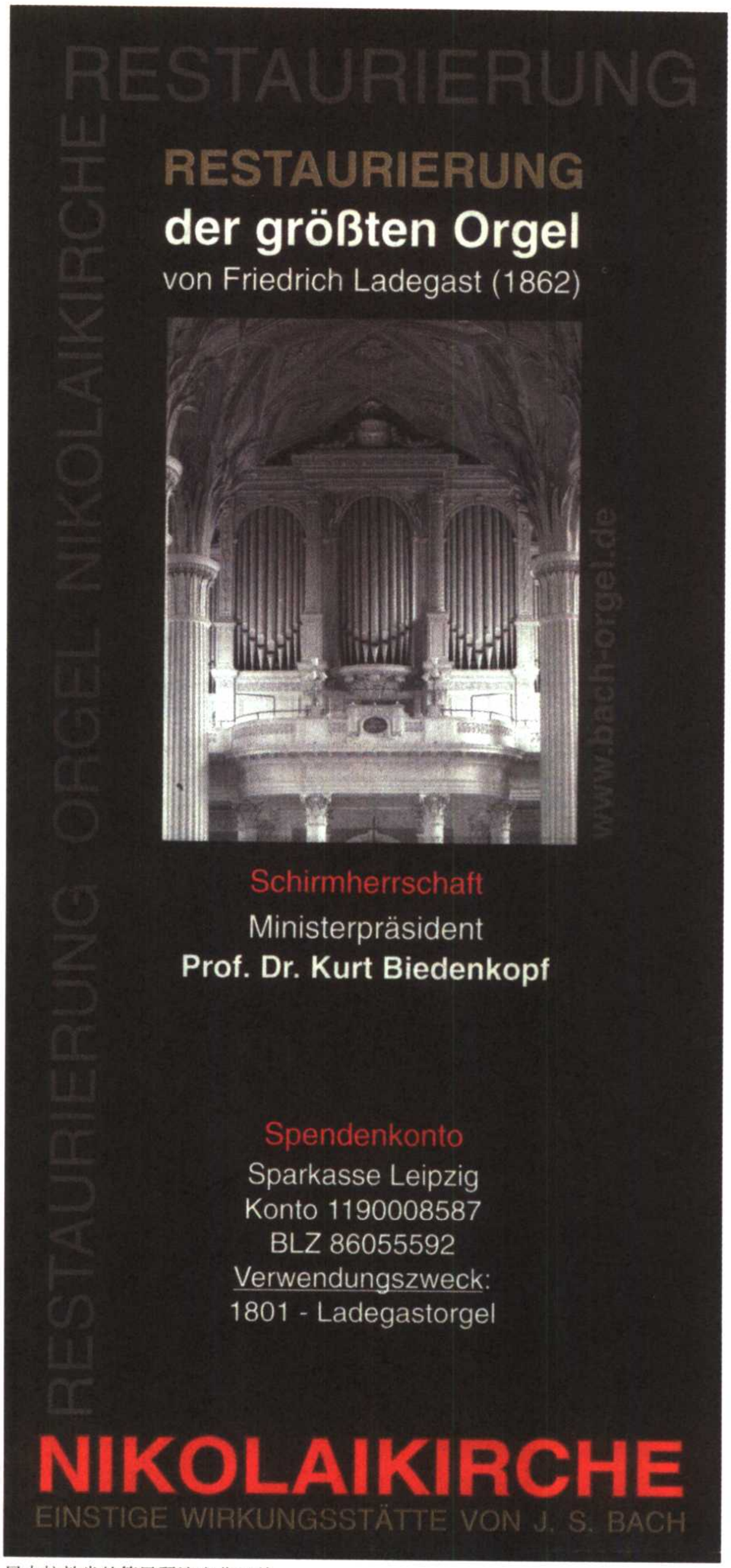
www.thomanerchor.de
info@thomanerchor.de
Hillerstrasse 8
D—04109 Leipzig
+49 (0) 341.98442—0
+49(0)341.98442—21

中部德国广播交响乐团
MDR Sinfonieorchester

www.mdr.de
MDR—klangkoerper@mdr.de
Augustusplatz 9a
D—04109 Leipzig
+49(0)341.3008705
+49(0)341.3008701
Hainstrasse 1/Barthels Hof
D—04109 Leipzig
+49(0)341.141414
+49(0)341.1414122
+4info@tickeetgalarie.com

哈雷 MDR 夏季音乐节
MDR Musiksommer

www.mdr.de/musiksommer
+49 (0) 341.141414
6 月—9 月



尼古拉教堂的管风琴演出曲目单

巴赫档案馆
Bach–Archiv

www.bach–leipzig.de

Thomaskirchhof 16
D–04109 Leipzig

+49(0)341.9137202

莱比锡音乐学院

莱比锡巴赫博物馆

门德尔松之家

门德尔松故居
Mendelssohn–Haus

www.mendelssohn–stiftung.de

IMS@mendelssohn–stiftung.de

Goldschmidtstrasse 12
D–04103 Leipzig

+49 (0) 341.1270294

+49 (0) 341.2115288

舒曼故居
Schumann–Haus

www.schumann–verein.de

Inselstrasse 18
D–04103 Leipzig

+49 (0) 341.3939620

莱比锡圣托马斯教堂
Die Thomaskirche (The St.Thomas Church)

www.thomaskirch.org
thomaskirch.leipzig@t-online.de
Thomaskirchhhof 18
D-04109 Leipzig
+49(0)341.960 2855
+49(0)341.960 0652

哈雷歌剧院
Opernhaus Halle

opernhaus-halle.de
kontakt@opernhaus-halle.de
Universitaetsring 24
D-06108 Halle
+49 (0) 345.51100

莱比锡街头的匈牙利艺人

圣托马斯教堂合唱团在演唱经文歌

布隆施塔特的布商大厦乐团

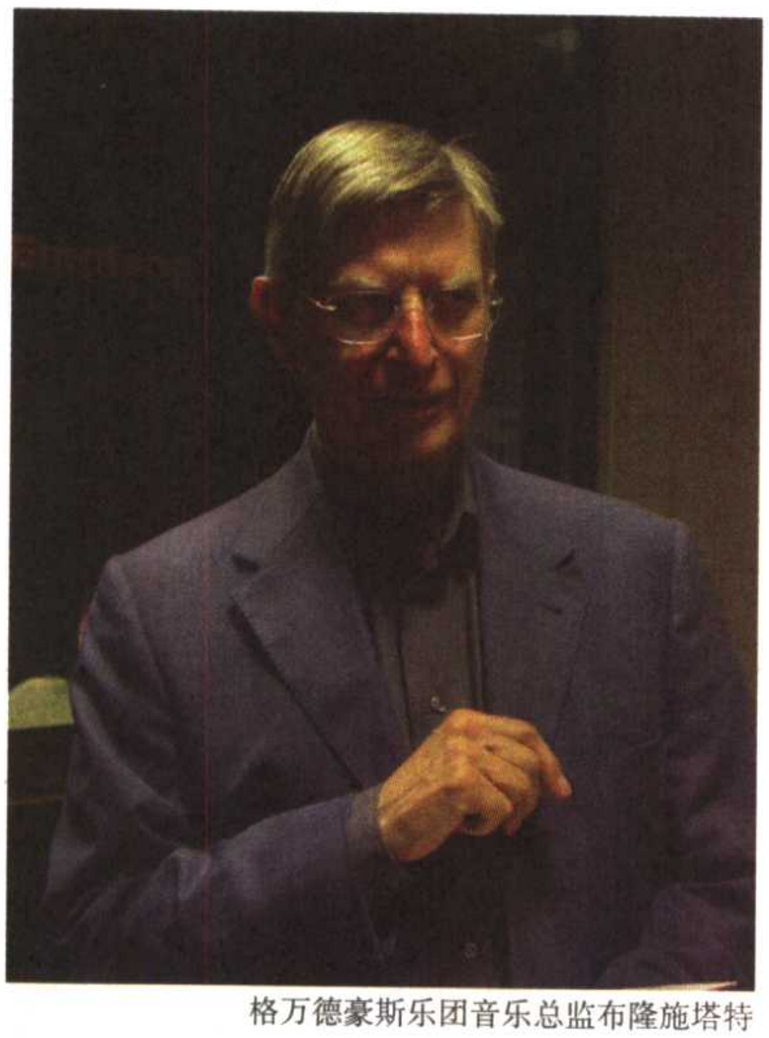
这次是有点赶巧，9 月 3 日到的莱比锡，在 INFO 找材料一看，发现第二天是布商大厦（格万德豪斯）乐团的音乐季首场演出，指挥当然是现任音乐总监赫伯特·布隆施塔特。他是学者型指挥，虽为瑞典人，但肯定有德国血统，这从他的名字和音乐风格即可判断。在执掌布商大厦乐团之前，他在美国旧金山交响乐团取得成功，为 DECCA 唱片公司录了许多声音极靓的德国浪漫派及现代派的唱片，一下子便成为爱乐者和发烧友心目中的新宠儿。在此之前，布隆施塔特多次指挥布商大厦乐团和德累斯顿国家乐团，也录过大量唱片，也许因为出品的厂牌不够响，故很长时间内默默无闻。

布隆施塔特是一位很低调的指挥家，这样性格的人特别适合领导原东德的乐团。他在指挥演奏的时候极少兴奋，但乐团的音色与力量就像被设计好了程序，什么时候该什么出来，分毫不差，让你舒服得什么也说不出来。布商大厦音乐厅的票价确实便宜，三十几欧元便可以坐到二楼一排正中间，所以听到的声音也绝对真实自然。欣德米特的《铜管与弦乐队音乐会曲》虽然不够好听，却使我见识到该乐团的铜管实力，他们不仅实力平均，技巧稳定，而且互相较劲时更有令人兴奋的上佳发挥；卡尔·尼尔森的单簧管协奏曲本身便非常好听，同时也是布隆施塔特的强项，他不仅经常指挥演奏这部作品，还有录音唱片发行，受到喝彩

布隆施塔特将音乐季节目册送给我

节目单

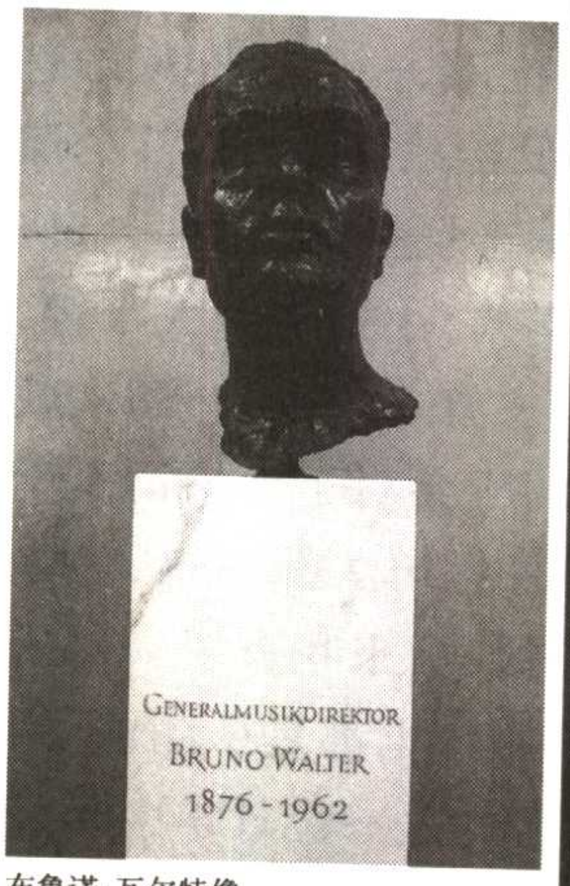
保罗·欣德米特：音乐会音乐（波士顿交响曲）
卡尔·尼尔森：单簧管协奏曲
路德维希·范·贝多芬：C 大调钢琴、小提琴与大提琴三重协奏曲
单簧管：Andreas Lehnert
小提琴：Sebastian Breuninger
大提琴：Christian Giger
钢琴：Yuka Kobayashi
赫伯特·布隆施塔特指挥莱比锡格万德豪斯乐团


格万德豪斯乐团音乐总监布隆施塔特

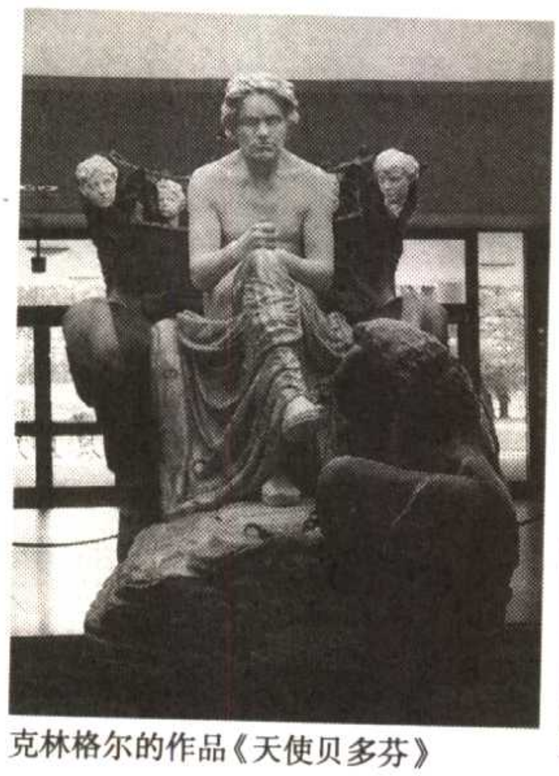
是很自然的。独奏者可能是乐团的首席，准确，规矩，甚至还有点拘谨，一点独奏家的魅力也没有，当然他也没给乐队添乱，整个演出还是比较完整的；下半场贝多芬的三重协奏曲还是乐队好，独奏差，小提琴手太年轻，其轻飘飘的样子看上去有点业余，一激动就找不到北，好像这样的机会对于他来说是千载难逢似的；大提琴音色句法都不错，但是音准也是一激动就出错；后来我查了一下乐团的人名册，果然这两位也都是乐团成员，但不是首席。演奏钢琴的是一位日本中年妇女，技术很好，简直无可挑剔，人也很谦恭有礼，可犯的还是拘谨的毛病，第三乐章恨不得上去推她让她悠起来。布商大厦乐团是一个有悠久传统的大乐团，这个传统如何保持，至今未有标准。马舒尔、纽曼、布隆施塔特都各有鲜明个性，出来的声音很不一样。我其实还是怀念孔维奇尼时代的声音，那种声音很容易使我把它们与歌德或贝多芬发生联系。

我的邻座是一对白发苍苍的夫妇，穿着正式朴素，很是老派。他们对中国人有好感，整个中场休息都在和我聊天，主要是讲他在这个音乐厅听了多少年音乐，认识了多少位音乐

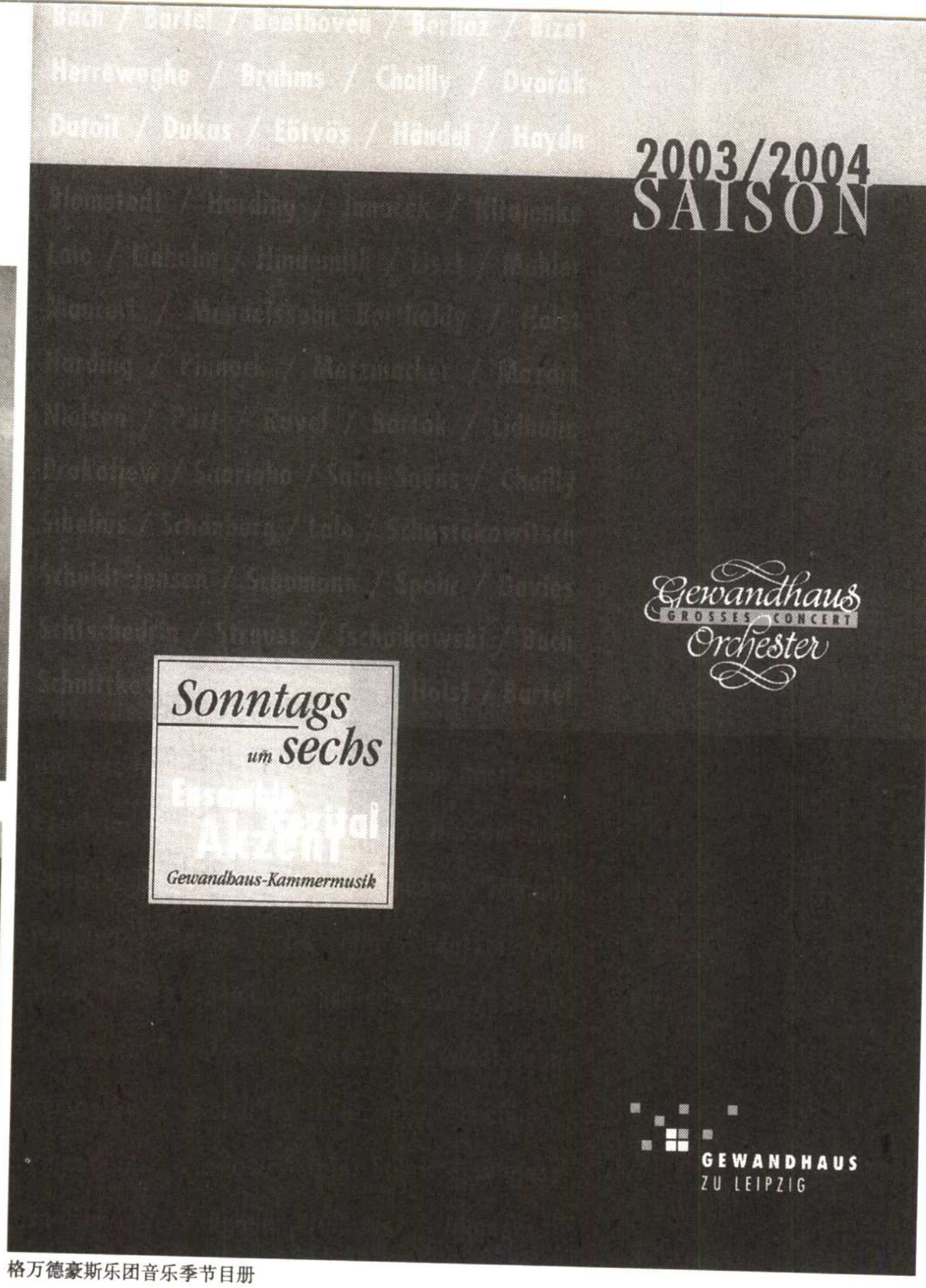
三重协奏曲之后的祝贺



布鲁诺·瓦尔特像



克林格尔的作品《天使贝多芬》



格万德豪斯乐团音乐季节目册

家。他还说他和四五十年前的音乐总监阿本德洛特和孔维奇尼是朋友，并问我想不想认识布隆施塔特。演出结束以后，他们拉着我就走，从外面绕到后台出口。老人家真不是吹牛，他让门房打个电话进去，一会儿布隆施塔特就出来了，他送我一本乐团的年度节目画册，一起合了影，然后告诉我至少到目前为止还没有接到过来自中国的邀请。

莱比锡格万德豪斯乐团
Gewandhausorchester, Leipzig

@ www.gewandhaus.de

ticket@gewandhaus.de

Gewanhaus zu Leipzig
Augustusplatz 8
D—04109 Leipzig

+49(0)341.12700

+49(0)341.1270200

+49(0)341.1270222

莱比锡国家歌剧院的开幕演出

2002 年 9 月，我在从慕尼黑北上柏林的途中，为莱比锡这座音乐之城的魅力吸引，临时改变计划，在此停留数日，居然赶上了国家歌剧院的开幕演出。这场开幕演出非常特殊，不是歌剧，而是一场包括芭蕾舞表演在内的歌剧咏叹调演唱会（Opern-Benefizgala）。因为夏天易北河洪水泛滥，淹了包括德累斯顿在内的德国许多滨河城市，灾情极为严重。我在德国和奥地利这段时间里，到处都碰到捐助活动，其中接触最多的自然是以音乐会的形式募捐。莱比锡国家歌剧院的这场开幕演出其实就是为了募捐而组织的，它的主题就是 Zugunsten der Hochhwasseropfer in Sachsen。演出是临时安排的，并不在演出季计划之内，时间上也提前一周。

这场音乐会因为要活跃气氛，要提示许多问题，所以组织者安排一位当地著名电视主持人来串场。这位美女主持人一定是人缘极好，观众不分男女老少，都很捧她的场，这更让她如鱼得水，妙语连珠，废话顿时滔滔不绝。我听不懂德语，就算她身材相貌一等一，我的眼睛和耳朵都有些疲劳。

第一个节目是国家歌剧院的院长、著名作曲家乌多·吉

莱比锡国家歌剧院

节目单

乌多·吉默尔曼：芭蕾三重奏

女高音：Chantal Perraud

编舞：Uwe Scholz

基奥其诺·罗西尼：《威廉·退尔》序曲

朱赛佩·威尔第：《西蒙·博卡涅拉》《费斯科的咏叹调》

男低音：Jaakko Ryhaenen

朱赛佩·威尔第：《纳布科》合唱『让歌声插上翅膀』

朱赛佩·威尔第：《麦克白》『班科的咏叹调』

男低音：Jaakko Ryhaenen

朱赛佩·威尔第：《奥赛罗》『雅各的誓言』

男中音：Seng-Hyoun Ko

朱赛佩·威尔第：《奥赛罗》『泰丝迪蒙娜的咏叹调』

女高音：Fiorella Burato

理查德·瓦格纳：《飘泊的荷兰人》『荷兰人的独白』

低男中音：Jukka Rasilainen

理查德·瓦格纳：《唐豪瑟》『晚星之歌』

男中音：Mattias Goerne

路德维希·范·贝多芬：A 大调第七交响曲第二乐章

编舞：Uwe Scholz

埃里希·沃尔夫冈·科恩古尔德：《死城》『皮埃罗之歌』

男中音：Mattias Goerne

理查·施特劳斯：《莎乐美》『莎乐美的结局之歌』

女高音：Inga Nielsen

马西莫·扎内蒂指挥莱比锡格万德豪斯乐团／莱比锡歌剧院合唱团

莱比锡国家歌剧院的一次赈灾义演

莱比锡国家歌剧院的音乐会

默尔曼的作品，为女高音、乐队、混声合唱和芭蕾舞而写，场面比较宏大，音乐由全编制乐队演奏，指挥是该歌剧院的常任指挥马西莫·扎内蒂。在指挥的背面，也就是在乐队与观众之间留出一个大场子，一大群芭蕾舞演员身穿十分性感的现代服饰在那里狂跳不已。我丝毫没觉得他们的舞蹈与这首序曲有何关系，只是大饱了一番眼福而已。

接下来的罗西尼《威廉·退尔》序曲又是一阵热闹，到场

的慈善家们年龄偏大，居然都被这首耳熟能详的乐曲煽呼得坐立不安，群情激奋，迫不及待地大鼓其掌。

莱比锡国家歌剧院很有几位在德国乃至欧洲叫得响的“大腕”，他们在这台“GALA”中悉数登场，其中男低音 Jaakko Ryhaenen 唱的《西蒙·博卡涅拉》和《麦克白》、Jukka Rasilainen 唱的《飘泊的荷兰人》都是非常高的水准，前者后来还到拜罗伊特唱过几个角色，其中尤以最新制作的《飘泊的荷兰人》中的船长达兰德十分叫好。

剧院前享受微风的吹拂

歌剧院的两大台柱子当然被放在最后出场。马蒂亚斯·盖纳是当今德国最出色的男中音，被评论界封为“菲舍－迪斯考的接班人”，这就是说，他唱艺术歌曲比唱歌剧更出色。他只在短短的五六年内，便将德奥艺术歌曲几乎录完，与他合作的钢琴家、指挥家都是阿巴多、布伦德尔、阿什肯纳吉、夏伊和诺灵顿这样的级别。当晚他唱了两首歌：《唐豪瑟》中的沃尔弗拉姆的咏叹调“晚星之歌”和科恩古尔德《死城》中的“皮埃罗之歌”，制造了全场极为狂热的高潮。他矮壮的身躯和豹头环眼的相貌与他歌声的温情儒雅形成强烈反差，这是又一位具备天使特征的歌手，更为顺理成章的是，他已经开始唱巴赫，而且第一张专辑问世便荣获一系列大奖，此为后话。

女高音茵嘉·尼尔森是眼下活跃在欧美歌剧舞台最具诱惑力的“莎乐美”，今晚她以“莎乐美的结局之歌”为整场 GALA 压轴。她时而阴柔、时而高扬的歌声凄艳惨厉，带动着管弦乐队一浪高过一浪地奔向未可知的结尾。难能可贵的是，茵嘉·尼尔森容颜姣好，身材婀娜小巧，虽然是在唱 GALA，但仍然全身心投入地去表演，听那高度神经质的声音，再看她魔鬼与天使交织的神情，不由得不寒而栗，心生万般恐惧。

莱比锡歌剧院
Oper Leipzig

www.oper-leipzig.de
oper@leipzig-online.de
Augustusplatz 12
D-04109 Leipzig
+49 (0) 341.1261261
+49 (0) 341.1261300
1425
9 月—7 月

为音乐而去德累斯顿

我在离开柏林南下或者从拜罗伊特北上的时候，曾经两次在德累斯顿停留。

冬季在易北河畔的德累斯顿度过简直可以用恐怖来形容，河面上吹来的刺骨寒风灌满整个城市的街道，满城的破败萧条及肃杀之气令人难以开颜。老城区到处是很旧很破的巴罗克建筑，它们其实历史都不长，大多为二战后的模仿之作，就是因为做旧做得太厉害，经过 2002 年夏天的洪水之灾，更是被浸泡得不成样子。这个号称“德国最美丽城市”、有“易北河上的佛罗伦萨”美誉的古典之城，一时变得丑陋不堪，所有老式建筑的墙面色彩都是黑乎乎的乱七八糟。德累斯顿还保留了一部分二战轰炸过的废墟，但它们在本来也很破烂的房屋之间就像是待拆的危房，历史的沧桑感一点也感觉不到。

德累斯顿文化宫

德累斯顿文化宫票务中心

森帕剧院所在的歌剧院广场是德累斯顿老城区的中心，最有代表性的建筑比如茨温格宫、塔什贝格宫、宫廷大教堂和老城哨所都集中在它的周围。森帕剧院的前身便是威伯和瓦格纳曾经指挥自己的几部歌剧首演的地方，不幸毁于大火之后，才由著名建筑设计师戈特弗里德·森帕设计成现在我们看到的意大利巴罗克风格建筑，它落成于 19 世纪 70 年代，1905 年和 1908 年，理查·施特劳斯的《莎乐美》和《埃莱克特拉》在此举行首演。在 1945 年的轰炸中，森帕剧院基本毁

德累斯顿音乐节
Dresden Musikfestspiele

www.musikfestspiele.com

presse@musikfestspiele.com

Postfach 202723
D—01193 Dresden

+49 (0)351.4866308

+49 (0)351.4866307

1309（森帕歌剧院）
793（演出大厅）
1500（茨温格宫）

+49(0)351.4866666

+49(0)351.4866340

5 月—6 月

德累斯顿圣十字架合唱团节目册

掉。经过几个阶段的修复重建，新剧院开张于 1985 年，开幕演出是威伯的《自由射手》。威伯在德累斯顿宫廷歌剧院担任乐长的时候，对瓦格纳的少年心灵产生过直接影响，为他指明了日后发展的方向。正对着歌剧院的尖顶宫廷大教堂是安放威伯遗骨的地方，它的旁边就是威伯纪念馆。

德累斯顿国家歌剧院及国家乐团是森帕剧院的驻院机构，重要演出一般都在这里举行。德累斯顿国家乐团的新任音乐总监是年近八旬的海丁克，虽然他的艺术功力越发炉火纯青，但毕竟年事已高，注定是一个过渡人物。传说他的继任者已经选好，是在欧洲很受欢迎的韩裔指挥家郑明勋。2003 年秋天，我站在邮局广场正对着茨温格宫拍照，发现有一位斜挎背包的亚洲人慢慢走入我的镜头。我想等他走出镜头再按快门，结果当他离我越来越近的时候，突然发现他是郑明勋。我赶紧向他打招呼，并陪他走回凯宾斯基酒店。他刚刚结束威尔第《唐·卡洛斯》的排练，从后天起要连演五场。我谢绝了他留我观看演出的好意，因为此后在柏林的日程已经安排好了，也是几场不容错过的演出。

我对德累斯顿国家乐团一直心向往之，虽然在萨尔茨堡听过一场该乐团最引以为傲的理查·施特劳斯作品音乐会，但还是希望能够在它的大本营感受一下真正的 “理查·施特

水灾中的德累斯顿

劳斯音响”。通过德累斯顿国家乐团的演出年历，我知道蒂勒曼、巴伦波伊姆、纪伦、布隆施塔特、雅诺夫斯基等目前在德国非常活跃的指挥大师频繁光顾此地，如果时间计划妥当，听他们的一场音乐会不是难事。但是我在这个城市就是呆不住，虽然住过两个晚上，白天却不是跑到莱比锡就是迈森，德累斯顿给我留下的至今仍是浮光掠影的印象。

除了国家歌剧院和国家乐团之外，以现代化的文化宫节日大厅为演出场所的“德累斯顿爱乐乐团”音乐会也有其独特魅力。现任首席指挥马雷克·雅诺夫斯基和首席客座指挥弗吕贝克·布尔格斯同样属于大师级人物，翻看一下该乐团的音乐季节目册，布鲁克纳、马勒和理查·施特劳斯的重量级曲目和群星璀璨的客席艺术家真是太令人眼热了。

德累斯顿经济萧条，旅游者均为过客，所以物品虽然丰

富，但物价比莱比锡昂贵太多，如果不是为了音乐，此地确实不宜久留。也许坐落在易北河畔的布吕尔阳台是一个可以享受闲适的去处，不过那需要很幸运地赶上一个好天气。在某个有阳光的下午，一排排桌椅便会被人坐得满满的，无论是喝咖啡还是饮酒，易北河上吹来的微风拂在被晒红的脸上都使你感到有些醉意。在享受这难得阳光的时刻还惦记着音乐吗？你只需把目光从易北河方向往左略转，森帕剧院便在你的视野当中，离得更近的尖顶宫廷教堂与它形成几近完美的错落构图。

莫里茨堡音乐节
Moritzburg Festival

www.moritzburgfestival.de

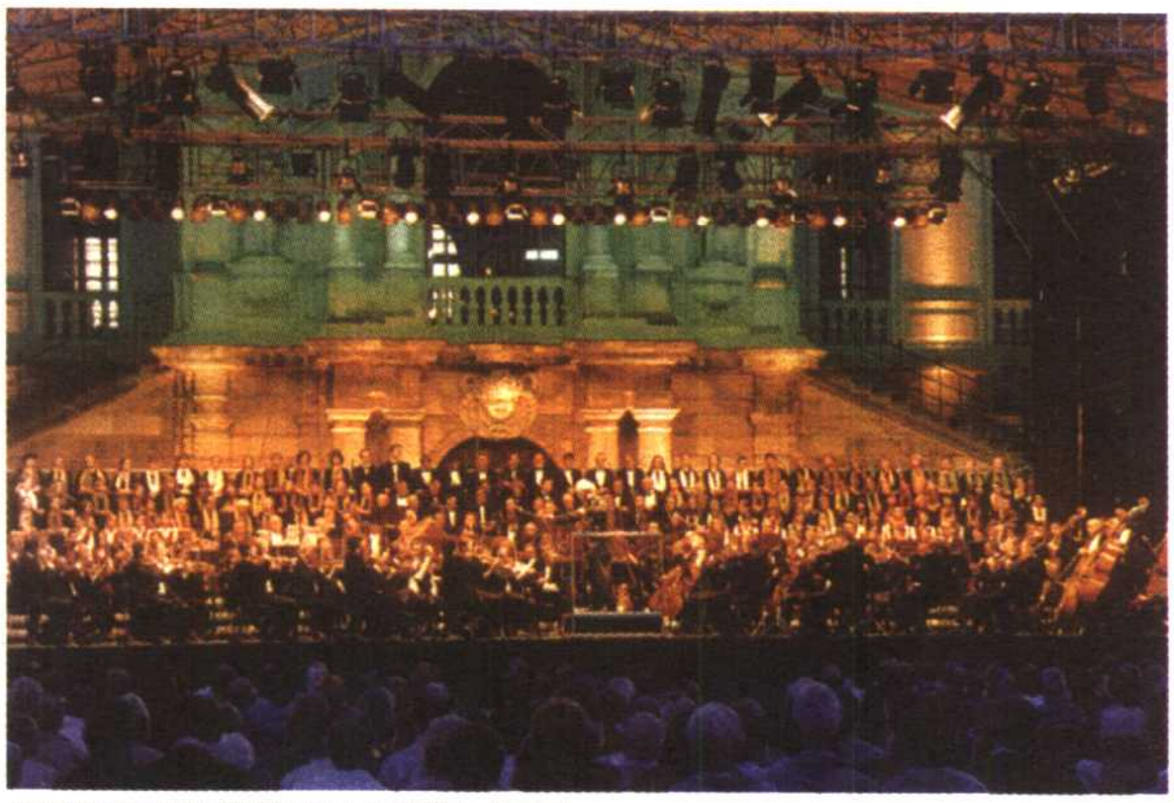
buero@moritzburgfestival.de

Maxstrassee 8
D－01067 Dresden Fax

+49 (0) 351.8105495

+49 (0) 351.810 54 96

8 月

德累斯顿森帕歌剧院

德累斯顿爱乐乐团演奏贝多芬第九交响曲

德累斯顿萨克森国家歌剧院
Dresden,Sachsische Staatsoper (Semperoper)

www.semperoper.de

bestellung@Semperoper.de

Theaterplatz 2
D−01067 Dresden

+49(0)351.49110

+49(0)351.49700

1323

8 月—7 月,

+49(0)351.48420

+49(0)351.4842692

德累斯顿爱乐乐团
Dresdener Philharmonie

www.dresdenerphilharmonie.de

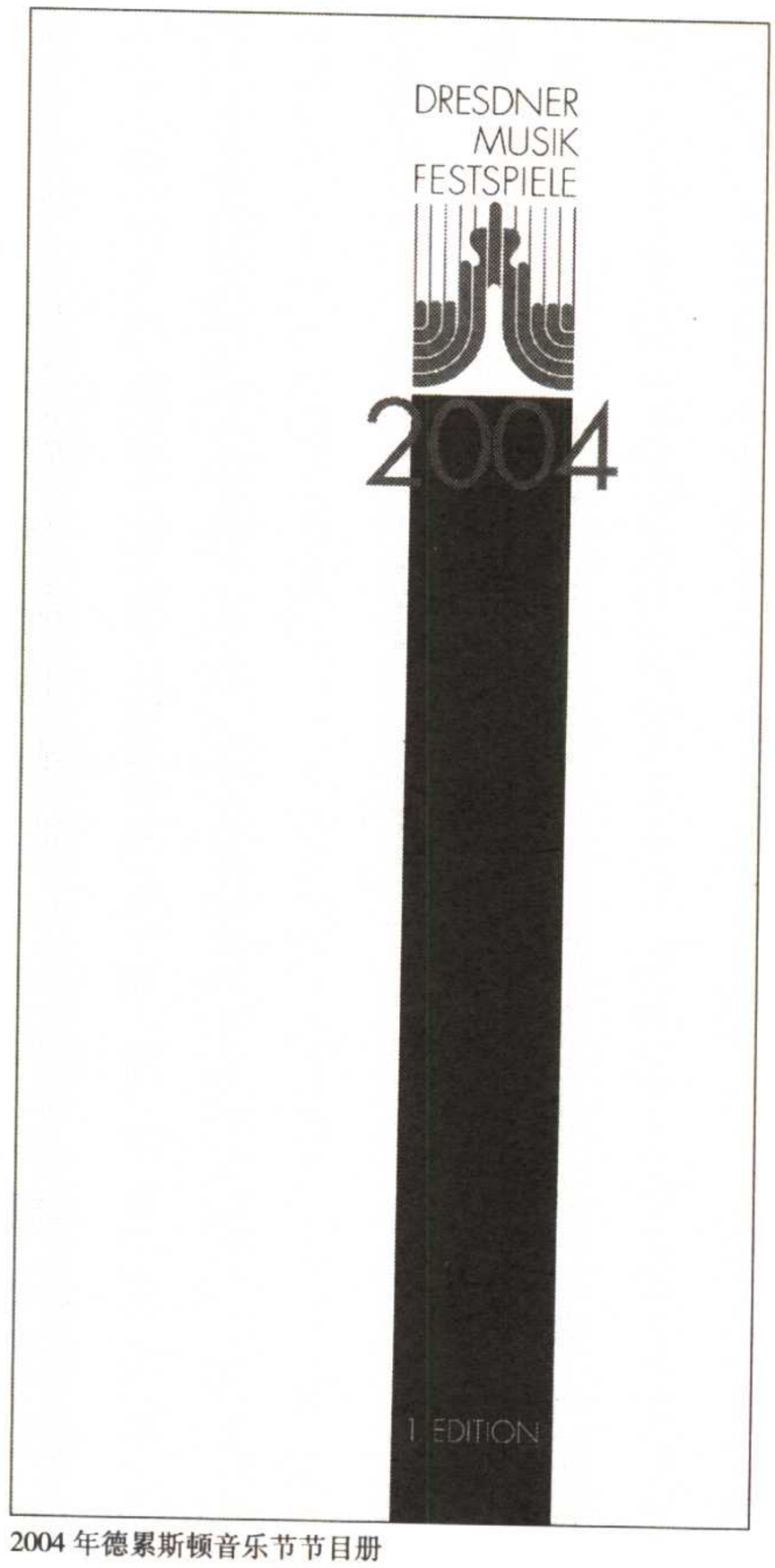
ticket@dresdenerphilharmonie.de

Kulturpalast am Altmarkt
D−01067 Dresden
Postfach 120424
D−01005 Dresden

+49(0)351.4866306/351

+49(0)351.4866353

邂逅郑明勋



2004 年德累斯顿音乐节节目册

德累斯顿圣十字架教堂合唱团
Dresdner Kreuzchor

教堂

www.dresdner−kreuzkirche.de

An der Kreuzkirche 6
D−01067 Dresden

+49(0)351.4965807

+49(0)351.4965808

合唱团

www.kreuzchor.de

Eisenacherstrasse 21
D−01277 Dresden

+49(0)351.3153560/80

+49(0)351.3153561

二、拜罗伊特

古风时装版《唐豪瑟》

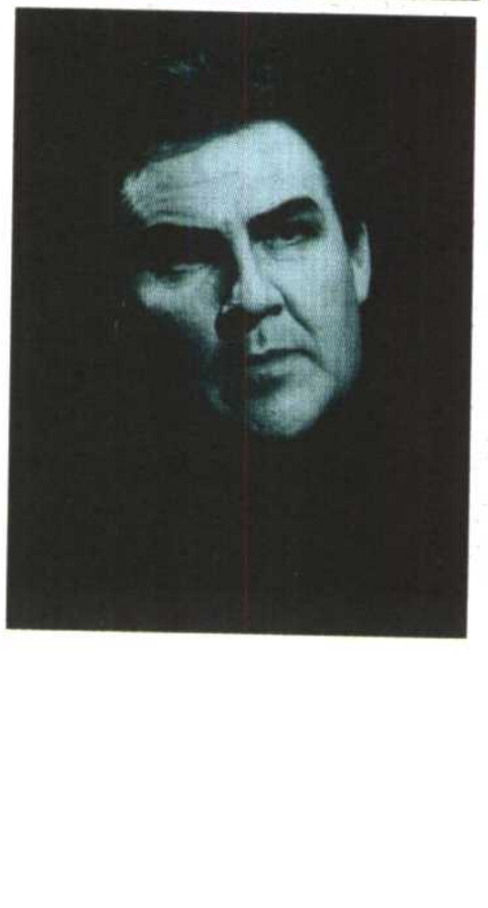
《唐豪瑟》是2002年拜罗伊特瓦格纳歌剧节的热点。法国导演阿劳德在上演前一年多即被炒得比较热，他甚至吸引许多人第一次来到拜罗伊特。当然，对于拜罗伊特的常客来说，它所遭受的抨击只有一个理由——太保守，也太奢华，最激进的批评是说它充满了法国香水气味，不仅将不良的因素带入节日剧院，而且也违背了拜罗伊特近三十余年发展的方向。批评归批评，这部戏在本届歌剧节破天荒地上演六轮（《指环》只演三轮，《罗恩格林》和《纽伦堡的工匠歌手》是五轮），而且入场券也最难觅到。

演出前得知，演唱唐豪瑟的著名男高音温斯雷德因为生病临时由别人顶替。这位年级较大的唐豪瑟叫什么名字是我后来才打听出来的，整场演出我对他的全部印象就是力不从心，始终疲惫不堪，还未开口唱就满脑门子汗，整场演出几乎看不到他挺直过腰板，头发也稀稀拉拉，真不明白他何以有

第二幕剧照

本钱让维纳斯和伊丽莎白爱他。在我看来，这个故事里最迷人的男性角色非沃尔弗拉姆·冯·埃申巴赫莫属，他的演唱者是柏林国家歌剧院的男中音罗兰·特雷克尔，他面容清奇俊朗，表情丰富而不做作，他的身材正像古龙所说“如标枪一样笔直挺拔”。从他在 ARTE NOVA 的两张 CD 封面看到的是他谢顶严重的照片，但他在《唐豪瑟》里戴上了造型极酷的头套。尽管他的胸腔共鸣几乎没有，发声基本用头腔，音量不是很大，甚至还会感觉到他唱得比较吃力，但是他太会表演了，一举手一投足都要把人迷死。

导演阿劳德的舞台设计视觉冲击力很大，喜欢用的颜色都是很跳很艳的大红大绿，第一幕第一场的色调是艳丽的玫瑰红，维纳斯堡的狂欢没有群众演员，只是象征性地放一个带有男根的断去四肢的“维纳斯”雕像供维纳斯姐妹不时地触摸。与所有版本相比，这个场景无论如何都算是非常保守的。瓦尔特堡



节目单

指挥：Christian Thielemann
导演／舞台：Philippe Arlaud
服装：Carin Bartels
合唱指导：Eberhard Friedrich

图林根郡主赫尔曼——Kwangchul Youn
唐豪瑟——Wolfgang Millgramm
沃尔弗拉姆·冯·埃申巴赫——Roman Trekel
瓦尔特·冯·德尔·沃格尔维德——Clemens Bieber
彼特洛夫——John Wegner
海因里希·德尔·施莱贝尔——Arnold Bezuyen
莱恩马尔·冯·茨维特——Alexander Marco-Buhrmester
维纳斯——Barbara Schneider-Hofstetter
伊丽莎白——Ricarda Merbeth
小牧童——Evgenia Greekova

上　梅尔贝特饰演的伊丽莎白
中　施奈德－霍夫施泰特饰演的维纳斯
下　温斯雷德饰演的唐豪瑟（可惜没看到）

拜罗伊特节日剧院
Bayreuth Festspielhaus

www.bayreuther-festspiele.de

info@realtime.de

Festspielhuegel 1-2
D-95402 Bayreuth

+49(0)921.78780

1925

7 月 25 日—8 月 28 日

郊外的原野的场景设计最有创意，舞台像是一个有着三层眼皮的眼睛，台面呈一个自前而后满是鲜花野草的斜坡，郡主的狩猎队伍和进香者都从正面高处慢慢露出头来登场。当然整个晚上最令我兴奋的还是众骑士携领他们的女人进入赛歌大厅的豪华场面，音乐的气势配华丽古典的服装，这真是有史以来最壮观奢靡的入场式，既具仪典的庄严，又像极了 T 型台上的模特表演。骑士们自然是重盔重甲，女士则像两面人，一边是丝织的曳地束腰长袍，一边则是锃亮的带有长尖刺的胸甲和护肘护腕甲，颜色分红、白、银三种。他们入场后便陆续登上两层很高的环形“看台”，灯光由下方射去，使他们的脸部轮廓神秘诡异。

担任指挥的蒂勒曼头一天刚在萨尔茨堡指挥维也纳爱乐乐团演奏《英雄的生涯》，今天一早便飞到拜罗伊特。他的瓦格纳具有一定的精神性，规整严谨却不乏新意，许多伴奏段落音色清澈透明得简直像室内乐一样。他的序曲和第二幕中的进行曲雄健有力，光华万丈，令人血脉贲张。

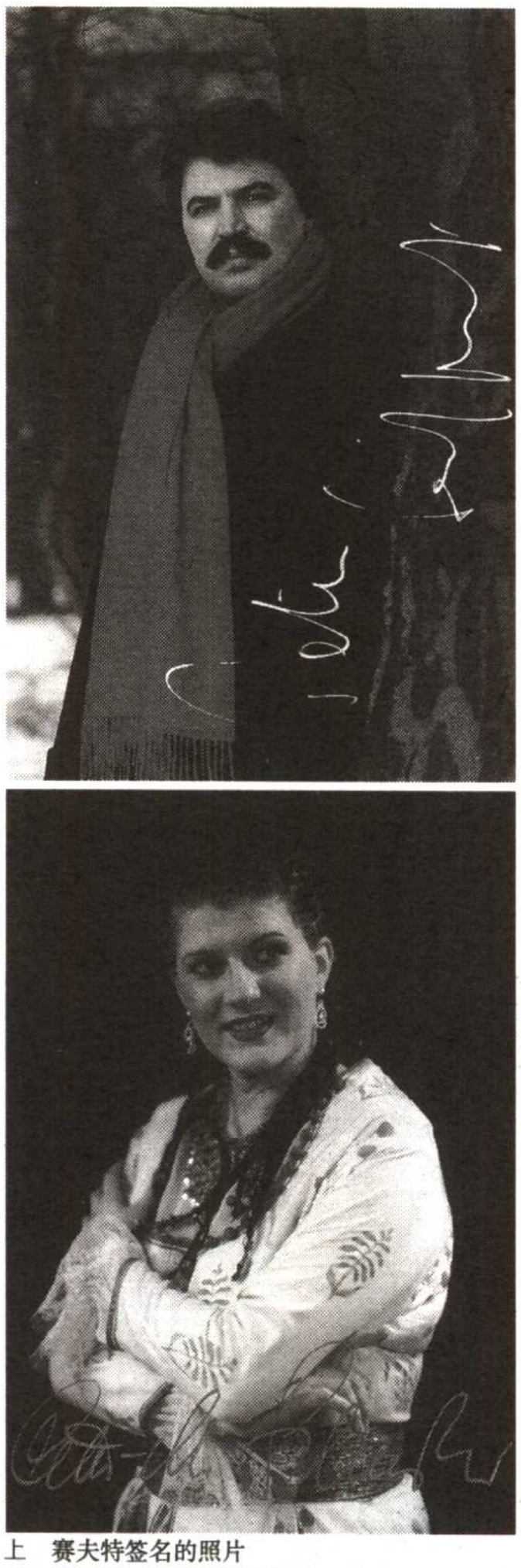
《唐豪瑟》虽然演出时间较短，但是谢幕的时间巨长，创我到拜罗伊特以来之最，达四十余分钟。有狂迷蒂勒曼的，他一登上舞台，掌声顿时热烈几倍不止，而且伴随猛烈的跺地

第三幕剧照

板声，许多年轻人嗓子都喊哑了，有趣的是他们的发式大都像极蒂勒曼。阿劳德得到了另外一群人的掌声，虽不十分热烈，但鼓掌的人大多珠光宝气，派头不凡，显然他们对舞台与服装设计十分赞叹。

赛夫特夫妇的《罗恩格林》

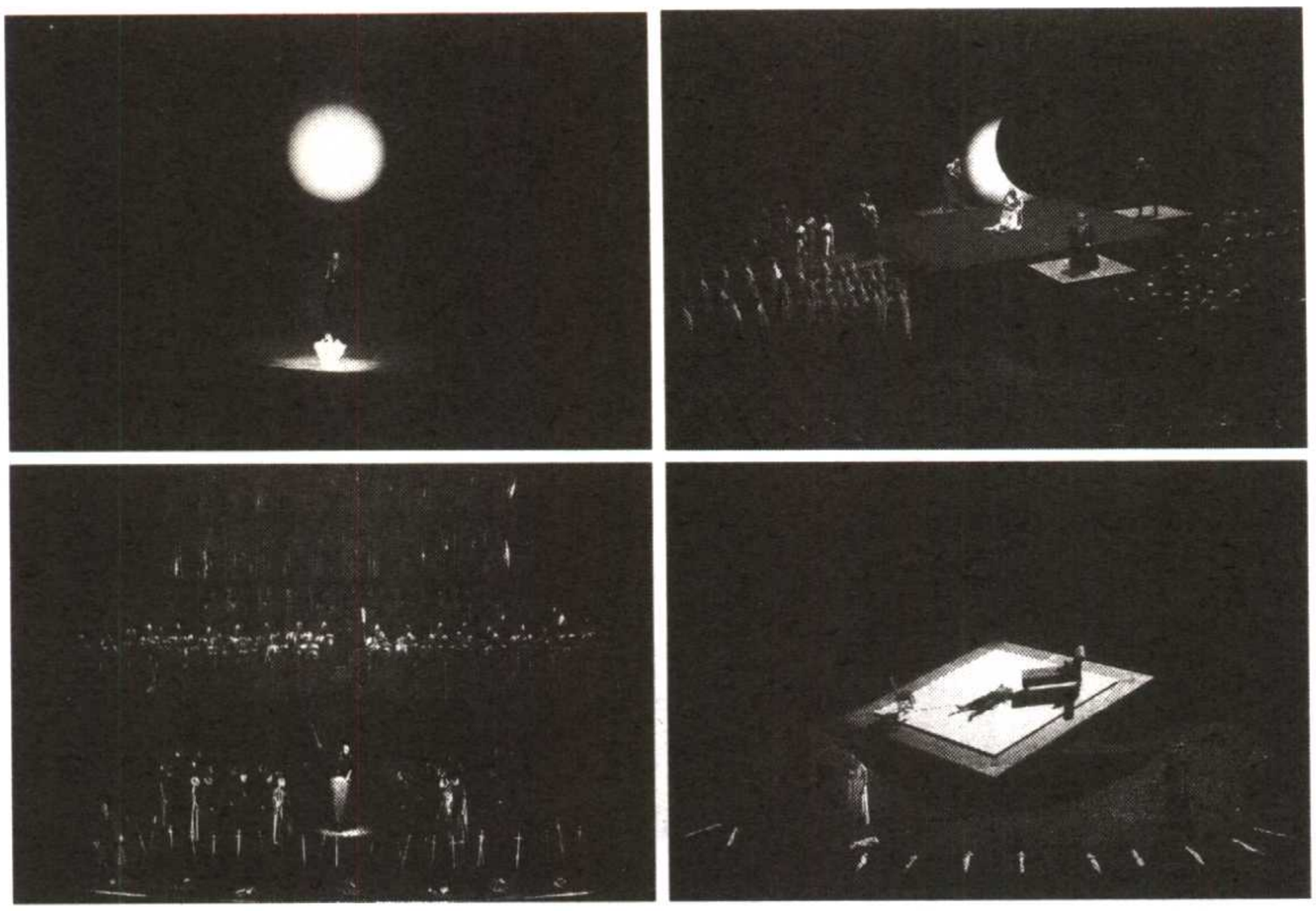
在《罗恩格林》上演的前一天，我去马克西米连大街的GONDROM书店买书，路过教堂医院对面的唱片店时，看到从店里排出一个队伍到门外，原来是演唱罗恩格林和埃尔莎的彼得·赛夫特夫妇在这里签售唱片。



上　赛夫特签名的照片
下　施妮策尔的签名剧装照

赛夫特主要签售的是他刚刚与巴伦波伊姆及柏林国家歌剧院合作的《唐豪瑟》，因是新品上市，价格贵得离谱，我只好买了一套比较便宜的《罗恩格林》（也是巴伦波伊姆指挥柏林国家歌剧院）请赛夫特签了名。赛夫特的夫人玛丽亚·施妮策尔大概还没有瓦格纳歌剧的录音，所以她准备了两三种自己的戏装照片，免费签送给众人。看到大多数排队的人都有各式小礼物送给赛夫特夫妇，我顿生惭愧之念，这种人情味儿十足的交流，我从未想到过，以后倒要学着做了。

今年的《罗恩格林》由美



《罗恩格林》剧照

有赛夫特夫妇签名的《罗恩格林》入场券

国指挥家安德鲁·戴维斯指挥，尽管他在第一幕前奏曲即呈现出极其透明清冽的音色，而且弦乐的高音区圣洁无比，但是这种过度的唯美在《指环》之后听来是那样地格格不入。我不是对安德鲁·戴维斯有看法，而是对像《罗恩格林》这样的戏已经提不起兴致。

这个戏大概只能用来对付入门者了，布景和服装都比较传统，为了追求真实，竟在舞台本就高低不平、坑坑洼洼的土地上再做一个大水坑。当前奏曲快结束的时候，一个天鹅从水底慢慢浮起。这个大坑还有一个用处就是当罗恩格林击败特拉蒙德以后，国王宣布恩准埃尔莎与罗恩格林成婚，埃尔莎一阵狂喜，纵身跳进水坑。从第二幕开始在舞台中央搭建的长方平台的起伏与旋转变化很有创意，许多充满戏剧性的冲突都在这上面进行。给人印象最深的是罗恩格林杀死特拉蒙德之后，平台突然竖了起来，特拉蒙德一边挣扎一边从上方坠滑，一股鲜血也顺着平台的边缘流下来。

彼得·赛夫特扮相俊朗伟岸，充满英雄气概，他的嗓子刚纯有力，高音区尤其饱满稳定，没有挤压感，只是有时音不太准，但精湛的表演已完全可以弥补。施妮策尔演的埃尔莎除了美貌与表演令人满足外，唱的实在一般，声音很硬，勉强的地方多，比起在唱片中与赛夫特搭档的伊娃·玛吉

节目单

指挥：Sir Andrew Davis
导演：Keith Warner
舞台：Stefanos Lazaridis
服装：Sue Blane
合唱指导：Eberhard Friedrich

海因里希国王——Stephen West
罗恩格林——Peter Seiffert
埃尔莎——Petra-Maria Schnitzer
特拉蒙德——Jean-Philippe Lafont
奥特鲁德——Linda Watson
国王的传令官——Roman Trekel

还有很大的差距。饰演特拉蒙德的法国男中音菲利佩·拉方特唱工精湛，声音的穿透力很好，就是穿戴邋遢，始终狼狈不堪，毫无霸气。倒是女中音琳达·瓦特松不论演技还是歌唱都是上上之选，她将奥特鲁德的阴险、诡秘以及坚定的信念刻画得自然逼真，风头完全盖过了可怜兮兮的埃尔莎。谢幕时她获得最多的掌声全在情理之中。

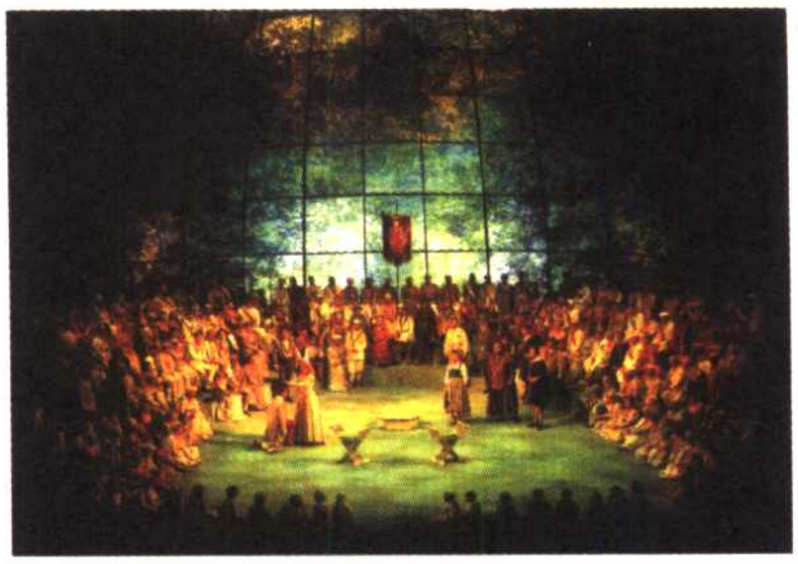
赛天特夫妇在签售唱片

众人期盼的婚礼合唱场面精彩得令人击掌，罗恩格林与埃尔莎在众人簇拥下步上舞台中央的平台，平台下还有两队男女分从舞台两侧上场，女人取下头上披着的白色纱巾铺在地上，男人们将宝剑拔出放到纱巾上，女人们细心地将它们密密地缠裹起来。第一幕在同一个位置，男人们愤怒的剑来还曾经一排排地插在那里。

绝版《纽伦堡的工匠歌手》

《纽伦堡的工匠歌手》剧照

2002 年的《纽伦堡的工匠歌手》是这个制作的最后一轮演出，以后三到四年将没有这部作品上演，导演沃尔夫冈·瓦格纳也将在这场演出之后宣布退休（当然后来他再次食言了）。然而他的接班人到底是谁至今仍无定论。现任柏林德意志歌剧院的音乐指导克利斯蒂安·蒂勒曼无疑是能够被几方面都接受的最佳人选，惟一的问题是瓦格纳家族会把大权交给外人执掌吗？也许真如



《纽伦堡的工匠歌手》剧照

外界所传，沃尔夫冈想把他与古特伦生的女儿卡特琳娜培养成瓦格纳歌剧的导演，再让她与蒂勒曼结婚。这是最理想的结局，只是不知身陷其中的蒂勒曼该作何想。当年呼声最高并且与沃尔夫冈私交甚好的犹太指挥家巴伦波伊姆现在不仅远离拜罗伊特，而且在公众心目中与蒂勒曼形同水火，在柏林他们也许势均力敌，但在拜罗伊特目前是蒂勒曼稳居上风，特别是他已被确定 2006 年上演的新版《尼伯龙根的指环》的指挥，这将使他能够真正成为拜罗伊特历史上的最有影响力的人物之一。

沃尔夫冈版《纽伦堡的工匠歌手》除了瓦尔特·冯·施托尔津改由迪恩 - 施密斯饰演外，其余阵容与巴伦波伊姆 1998 年首轮演出基本一致，当年唱大卫的乌特里希如今也演上了 B 角的瓦尔特，但是新大卫克莱门斯·比贝尔不论是演唱或者表演都是第一流的，他与安德列斯·施密特饰演的贝克麦瑟是本场演出的两大亮点，所有的活力与诙谐的机智都来自他们二人，常能令观众会心微笑。霍尔的萨克斯既和蔼可亲又具有人文底蕴，虽然缺少赢得伊娃爱情的魅力，但却具备一个值得信赖的长者风度。他的大段大段的演唱饱含深情，听来毫不枯燥，目前还有谁能将萨克斯唱得这么好真是难说。伊娃·玛吉饰演的伊娃以及布莉吉塔饰演的玛达莱妮都是年轻美貌，视觉上非常讨好，当然她们的演唱也都中规中矩，胜过施妮策尔许多。第二幕第六

节目单

指挥：Christian Thielemann
导演 / 舞台：Wolfgang Wagner
服装：Jorge Jara
合唱指导：Eberhard Friedrich

汉斯·萨克斯——Robert Holl
金匠波格纳——Guido Jentjens
昆茨·弗格尔格桑——Bernhard Schneider
康拉德·纳赫蒂加尔——Klaus Haeger
西克斯图斯·贝克麦瑟——Andreas Schmidt
弗里茨·科特纳——Alexander Marco-Buhrmester
伊　娃——Emily Magge
玛达莱妮——Birgitta Svenden
大　卫——Clemens Bieber
瓦尔特·冯·施托尔津——Robert Dean Smith

上　沃尔夫冈有退休的打算吗？
中　蒂勒曼与沃尔夫冈·瓦格纳一同上台谢幕
下　合唱指导弗利德里希

场出现的巡夜人虽然只有两句唱词，但韩国男低音阿提拉·权却唱得抑扬顿挫，有板有眼，尽显其不凡的实力，他在《罗恩格林》中也曾经演唱过只有几句唱词的小角色。

第三幕第五场浩大的群众场面恰当地契合了瓦格纳在合唱中所宣扬的德意志民族精神，充满整个舞台的群众演员除了作为歌唱主体的合唱队员外，其余尽是拜罗伊特市民，他们每年都有轮换，以这样一种令人羡慕的方式参与到令他们引以为荣的瓦格纳庆典当中。我所在的小旅店店主的女儿在职业学校学习美发化妆，今年她被选上登台，周围的邻居都为她骄傲，演出结束后她连妆都没有卸，便兴奋地回到酒馆帮着大人忙起来，乱蓬蓬的红头发下画着重彩，样子好玩极了。

看了七场瓦格纳的歌剧，只有这部《纽伦堡的工匠歌手》拥有一个堪称高潮的辉煌结束，观众为之疯狂是意料之中的，沃尔夫冈仍然是步履蹒跚地上台谢幕。据说前几届歌剧节只要是他上台必遭到一片倒彩“不——！”，今天当我替他捏把汗时，他却赢得热烈的欢呼。老人家的心情肯定也不错，所以即使行走不便也是一次次地坚持着返场。

鼓掌与跺地板一直持续了近一个小时，搞得我十分疲倦，一切就这样结束了，谁也不愿意离去，我们，还有沃尔夫冈·瓦格纳。大幕已经落了下来，沃尔夫冈·瓦格纳和蒂勒曼还有其他几位主要演员，通过窄窄的小门还在不断地进进出出。

拜罗伊特也要“反恐”

当2002年沃尔夫冈·瓦格纳向外界宣布2004年新版《帕西法尔》的导演将由德国年轻导演克利斯托夫·施林根希夫担任之后，舆论顿时大哗，占压倒优势的反对声充斥欧洲各音乐报刊，甚至已有赞助商及订票者以取消合同相威胁。施林根希夫何许人也？他是德国戏剧和电影界有名的“坏小子”，不仅拍惊世骇俗的色情电影，还导演过歌颂“纳粹”的戏剧。拜罗伊特本来就是与政治脱不了干系的敏感之地，将一个有“新纳粹”嫌疑的另类导演请来导演寓意深长的《帕西法尔》，很难不叫人猜想本已恶名缠身的沃尔夫冈·瓦格纳又要抛出什么惊人之举。

直到7月25日首演日前一天，各种传闻仍旧不断，以至有许多好事者一心想等这一天出现重大丑闻。炒作的题材确实有很多，一会儿是施林根希夫与沃尔夫冈·瓦格纳发生严重争吵，他不辞而别失踪好几天，令歌剧节上下慌了手脚；一会儿又说他与助手凯特琳娜·瓦格纳（沃尔夫冈·瓦格纳与古特伦的女儿）产生严重分歧，无法继续合作下去。当然最刺激的还是他与帕西法尔的饰演者恩德利克·乌特里希彻底撕破脸皮，俩人甚至各自接受媒体采访，公开排出证据指责对方

《帕西法尔》第三幕

《帕西法尔》1882 年首演剧照

魔法师克林索尔的造型

是“新纳粹”。接着便有来源更确切也最八卦的消息不胫而走，说乌特里希与凯特琳娜本为情侣，施林根希夫第三者插足，硬是把凯特琳娜抢了过来，乌特里希一时醋劲大发，不仅公开指责施林根希夫的思想意识，更以退出拜罗伊特歌剧节相威胁。沃尔夫冈·瓦格纳为了挽留两位男人，只好将女儿撤离。

施林根希夫从未有过导演歌剧的履历，他在这次实验中可谓肆无忌惮、为所欲为，实在有负沃尔夫冈·瓦格纳对他的百般信任。不管我怎样去努力理解他的导演意图，我都要说施林根希夫的思维极度混乱。在第一幕的圣杯仪式上，帕西法尔以基督受难前的形象出现，排成长长行列的各色人种（主要以阿拉伯人为主）用手蘸上红色颜料在他的白袍上印上无数的血手印。至于所谓的圣杯骑士，到第三幕时，每个人的装束都换上不同国籍的军服，以寓指联合国维持和平部

节目单

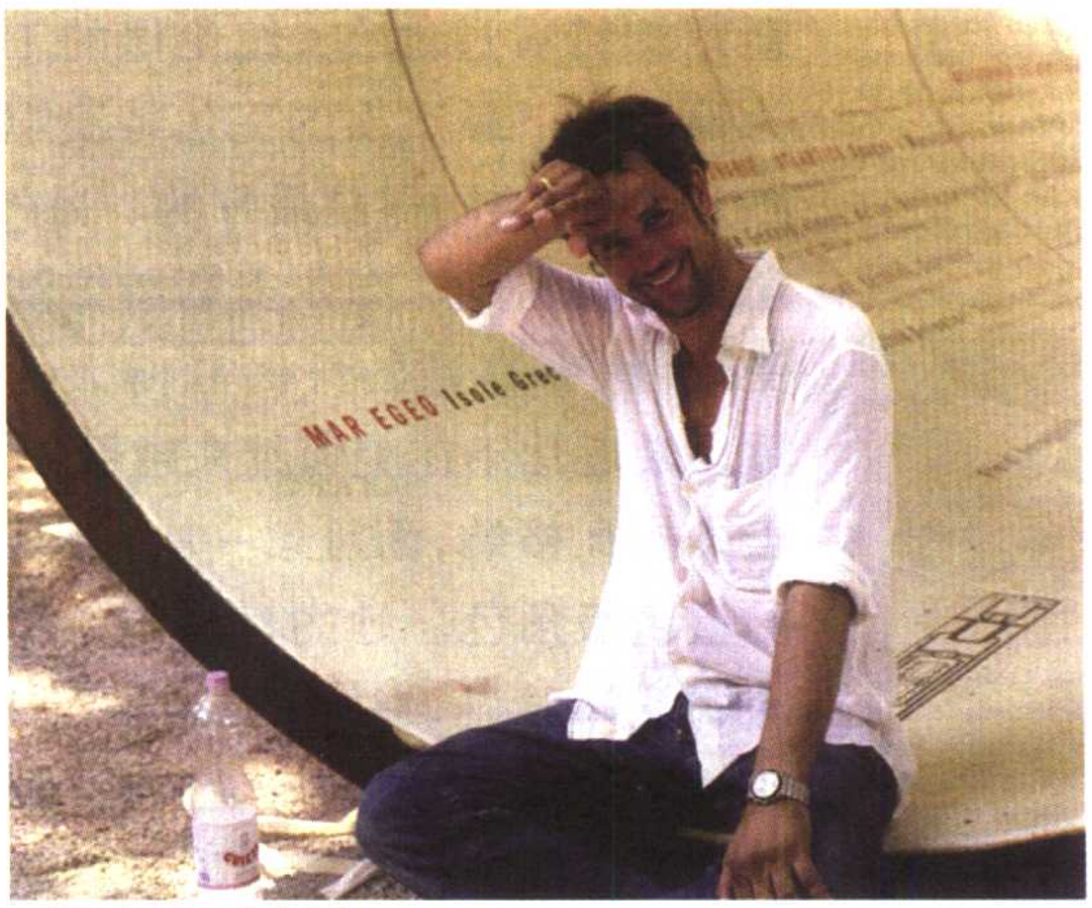
指挥：Pierre Boulez
导演：Christoph Schlingensief
舞台：Danniel Angermayr, Thomas Goerge
服装：Tabea Braun
合唱指导：Eberhard Friedrich

帕西法尔——Endrik Wotrtich
阿姆弗塔斯——Alexander Marco-Buhrmester
古尔尼曼——Robert Holl
昆德丽——Michelle de Young
克林索尔——John Wegner
提图雷尔——Kwangchul Youn

《帕西法尔》演出史展览画册

队。魔法师克林索尔当然是一名恐怖分子，他的扮相介于黑人土著与阿拉伯人之间，头上有三根长角，只穿一条短裤，全身涂满深色油彩。他成为这个世界的危险根源，是建筑废墟和信仰危机的制造者。非常有趣的是，当他被帕西法尔夺走圣矛，在大十字面前土崩瓦解时，导演却让他钻进宇宙飞船，自己点燃火箭发射升空而去，引来全场哄堂大笑。也许施林根希夫此举意在呼吁基督教与阿拉伯世界的和解，将帕西法尔塑造成两个世界的媒介，并以耶稣的形象出面宽容一切，达成各种族之间的和平共处。但是他的处理手段模棱两可、牵强附会、旁根错节、自相矛盾的地方多多，不仅令观剧者费解，也使演员在表演上无所适从，如玩偶般僵硬死板，从而影响到歌唱状态。好在这个制作还有四年的演出期，按拜罗伊特的惯例，每年演出前都要进行一定幅度的修改，但愿它在2008年的谢幕演出时能更自圆其说，从而达到被大多数人接受的程度。

客观地说，施林根希夫的舞台制作应该是非常成功的，视觉效果达到目前世界最高水平，特别是多媒体的使用，大屏幕影像不仅有冲击效果，而且寓意深刻，发人深省。在令许多人不解的阿拉伯世界问题时，我认为恰恰在这方面，施林根希夫肯定精研过剧本。因为第一幕中从远方飞奔而来的昆德丽送给阿姆弗塔斯疗伤的“香膏”就来自阿拉伯。另外，当昆德丽向帕西法尔讲述他的身世时也提到，他的父亲加姆雷特是一位战死在阿拉伯的十字军骑士，他临死前给尚在娘胎的儿子起名“帕西法尔”。这一切当然并非偶然，也不仅仅用瓦格纳向基督教世界妥协所能解释清楚。以往我们欣赏《帕西法尔》多将注意力集中到“Fal Parsi”或“Parsifal”的寓意上，从而忽视了“阿拉伯世界”这个重要概念。这次施

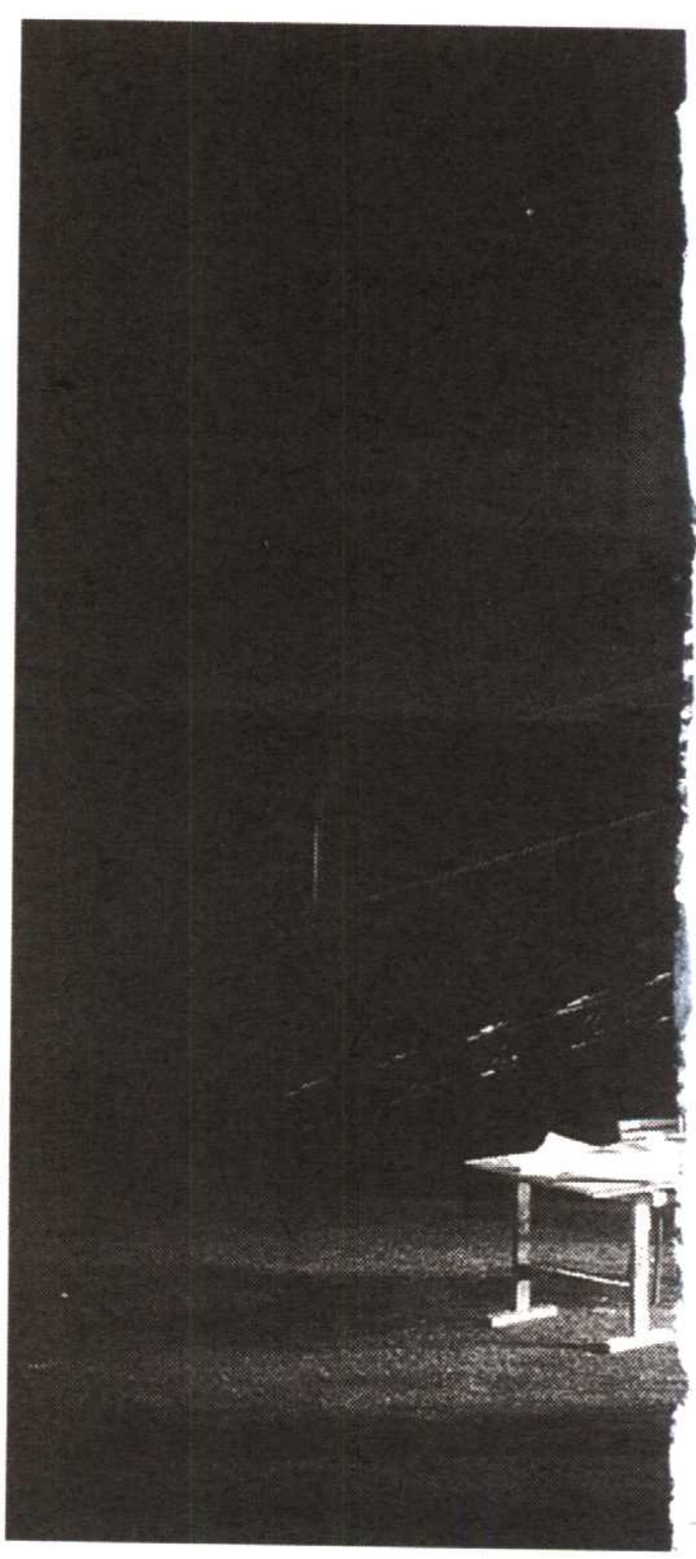


工作间歇时的施林格希夫

即将开演的节日剧院前

林根希夫对这个概念进行强化，把它提升到第一高度，恰好也适应了当前的国际形势。

从音乐和演唱角度看，这版《帕西法尔》达到了近年拜罗伊特节日汇演的最强阵容。指挥是年届八旬的布莱兹，他在时隔24年重返拜罗伊特，为这个豪赌般的新制作提供了号召力保证。从1960–1970年代，布莱兹在拜罗伊特指挥过多次《帕西法尔》演出，并有精彩录音由DG发行。与二十多年前的录音相比，布莱兹在诠释风格上少有变化，音乐无论在速度还是密度方面都很紧凑，少有铺张与滥情，却保持非常清晰饱满的质感。饰演帕西法尔的乌德里希不仅扮相英俊，身材挺拔，而且嗓音高贵纯正，有磁性的亮丽。去年我在斯图加特看过他在《纽伦堡的工匠歌手》中唱瓦尔特，深以为他乃时下最杰出的瓦尔特演唱者，现在看了他唱的帕西法尔，更深信他同样是最好的。另外一位状态稳定、演唱俱佳的角色是马尔克－布尔麦斯特饰演的阿姆弗塔斯，他是高贵的受难者，有真诚的忏悔和博大的胸怀，令人同情，也令人尊重。最近几年在美国越来越受瞩目的女中音米谢莉·德·咏终于染指瓦格纳，而且第一次在拜罗伊特登台就唱昆德丽这样的重量级角色。她的身材与相貌都非常好，可惜施林根希夫的团队没给她设计出展示其本钱的服装。名声最大的罗伯特·霍尔演唱的古尔尼曼茨在第一幕出现许多问题，使我很难相信他就是在两年前把萨克斯唱得异常精彩的同一个人。幕间休息的时候，我们共同感到最不满意的就是他，简直不够及格水平。但是霍尔在第三幕完全找回状态，他与乌德里希的大段对唱甚至令后者相形见绌，可以说他彻底控制了局面，那种威仪与分量感淋漓尽致地体现出该角色作为惟一智者的“戏眼”功能。



“新千年《指环》”的最后改动

弗利姆导演的 “新千年版”《尼伯龙根的指环》2000 年首演，2004 年是第五年谢幕演出。按照一般规律，最后一年的演出，无论从哪方面讲，都理应达到最圆熟贯通的境界。因为每年夏天上演三轮之后，制作团队都要听取各方面特别是评论界的意见进行适当修改，甚至更换大量演员。

《莱茵的黄金》与我看过的 2002 年版相比，除了灯光与远景幻灯显得更有层次也更有意境外，其他改动比较少。不过演员方面大多有退步现象，特别是沃坦的演唱者泰图斯，倦态明显，吐词含混，表演上也不再卖力气。饰演阿尔伯里希的哈特穆特·威尔克为人憨厚朴直，他的表演全力投入，在原

《莱茵的黄金》第一场

节目单

指挥：Aadam Fischer
导演：Juergen Flimm
舞台：Erich Wonder
服装：Florence von Gerkan
合唱指导：Eberhard Friedrich

莱茵的黄金

沃　坦——Alan Titus
多纳尔——Olaf Baer
弗　洛——Endrik Wottrich
娄　格——Arnold Bezuyen
法索尔特——Johann Tilli
法夫纳——Philip Kang
阿尔伯里希——Hartmut Welker
迷　魅——Michael Howard
弗丽卡——Mihoko Fujimura
弗莱雅——Anja Kampe
埃尔达——Simone Schroeder
弗罗希尔德——Sarah Castle
维尔贡德——Daniela Sindram
弗格琳德——Caroline Stein

来水准上更有进境，所以他谢幕时获得掌声最多毫不奇怪。演唱弗丽卡的日本歌手 FUJIMURA 今年进步明显，越来越有分量。目前她已是世界各大歌剧院争相邀请的“首席弗丽卡”，无论在慕尼黑、汉堡、柏林还是纽约大都会，都基本躲她不去，这其实挺让人郁闷的。昨天晚上唱帕西法尔的男高音乌特里希今天唱起了弗洛，虽然唱段不多，但像他那般高贵的声音在今天太稀少了。弗洛毕竟是天后弗丽卡的弟弟，掌管幸福之神，从前可都是大牌男高音最乐意客串的角色，但是在这个制作的前两年竟由名不见经传的歌手来应付，乌特里希从 2002 年开始唱这个角色，表现越来越成熟，也算为今年的《帕西法尔》提前热身吧。命运女神、大地之母埃尔达的出场越来越精彩，短短的几句歌唱，意味深远，充满宿命的神谕气氛，令全场泛起寒意，这是这次“前夜”演出给我印象最深的。奥拉夫·巴尔饰演的雷神多纳尔又褪去许多粗豪气，他身穿西装，简直像个知识分子。他的歌唱也近乎艺术歌曲，文绉绉的简直找不到角色的影子。我在 2002 年就对这个角色的塑造产生不小疑问，今年更有点变本加厉了。从导演角度

《女武神》第三幕

节目单

指挥：Aadam Fischer
导演：Juergen Flimm
舞台：Erich Wonder
服装：Florence von Gerkan
合唱指导：Eberhard Friedrich

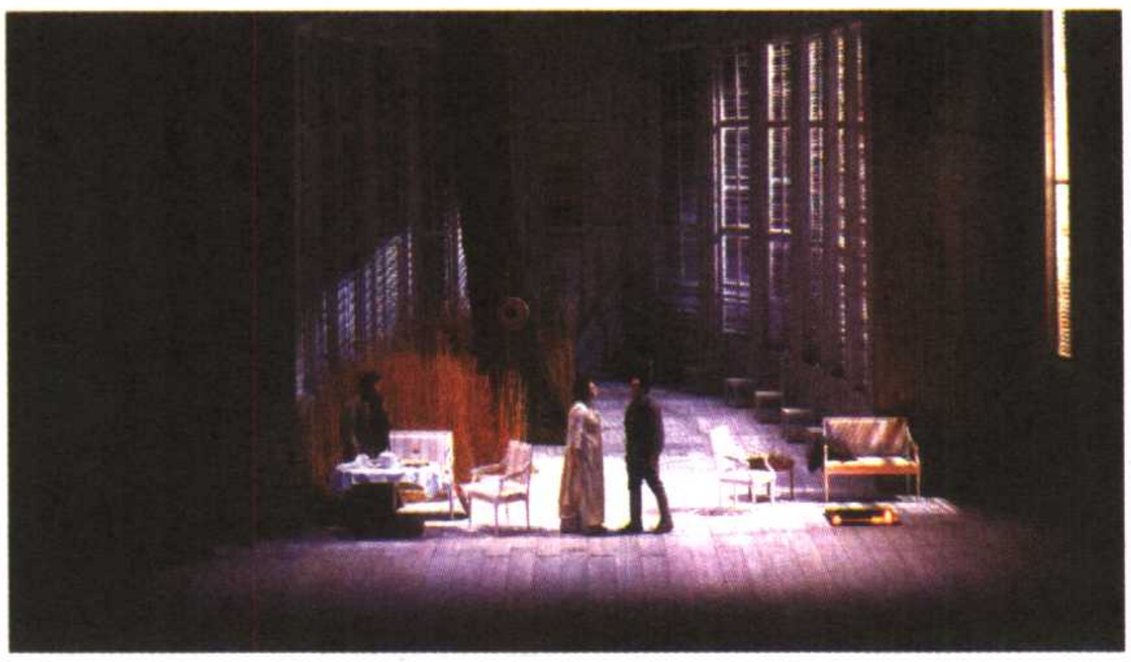
女武神

西格蒙德——Robert Dean Smith
西格琳德——Eva Johansson
洪　丁——Philip Kang
沃　坦——Alan Titus
布伦希尔德——Evelyn Herlitzius
弗丽卡——Mihoko Fujimura
奥特琳德——Yvonne Wiedstruck
瓦尔特劳特——Irmgard Vilsmaier
格丽姆格尔德——Sarah Castle
海尔姆维格——Irene Theorin
罗丝维瑟——Yumi Koyama
西格鲁妮——Daniela Sindram
施维尔特莱特——Simone Schroeder
格尔希尔德——Anja Kampe

看是缺乏道理的，我宁愿相信这是巴尔一意孤行，不肯坏了自己的一贯演唱风格所致。在当今的拜罗伊特，他也算是数一数二的大牌明星，只要他唱的没问题，就是把多纳尔与冈特演成一个人，也没人会过多责备他。

这次的《女武神》中首先是演唱西格蒙德的迪恩·史密斯声音更加讲究，他几乎在精心雕琢每个吐字、每次换气，有人说那是因为他的妻子就是歌剧节的钢琴排练指导，他一直在吃小灶，特别是语言方面，感觉一年比一年好。如果在两年前，我虽然对他也称赞有加，但绝不会想到他还能演唱特里斯坦，今年传出他将出演 2005 年的新制作《特里斯坦与伊索尔德》时，我还对舆论几乎一边倒的赞扬声心存疑虑。看了这场《女武神》之后，我确实再想不出能够代替他唱特里斯坦的第二人。他的体形本不太好，所以胖一点倒有所弥补，反正我们已经习惯了大胖子特里斯坦。

《女武神》第一幕



尽管西格蒙德提升了一大步，与之配戏的西格琳德水平却下降得厉害。顶替乌尔玛娜的瑞典女高音伊娃·约翰逊名不见经传，她身材高大，很壮实，声音也大，应该说具备演唱瓦格纳的基本条件。不过眼下她的声音还比较粗糙，高音控制力较差，更谈不上有什么修养。与乌尔玛娜的温婉细腻相比，反差实在强烈，几乎要改变角色特征了。第二幕第三场因为在舞台调度上有重大改进，西格琳德的戏份有所增加，伊娃·约翰逊的表演非常投入，虽说疯狂得有些收不住，毕竟是真正入戏了，所以仍能达到炽烈感人的程度。

布伦希尔德在第二幕登

场，埃弗琳·赫莉求丝一张口就把我给震住。她的能量比两年前更加充沛，而且特别注重了婉转与修饰。她年龄其实已经不小，但小巧匀称的身材和自然逼真的表演让人在视觉上彻底接受了“这个”布伦希尔德。第二幕第四场布伦希尔德决心违抗沃坦之命帮助西格蒙德战胜洪丁时，她在庄严神圣的音乐当中，缓缓为自己和西格蒙德的脸涂上“死士”的油彩，这个神来之笔是今年新加上的，产生出惊心动魄的震撼效果。

我仍然对泰图斯的沃坦不太满意，他与布伦希尔德的“告别”越发像例行公事，此时还是亚当·菲舍尔指挥的音乐更动听一些，它让我被布伦希尔德打动的心渐渐归于平静，当“魔火”燃烧起来的时候，我知道，我被拜罗伊特感动的岁月已成过去了。

《西格弗里德》第一幕

《女武神》在舞台布景与更换方面有重大改进，特别是第一幕第三场大门被风吹开，月光洒进来的一霎那，房子的布景由突然揭去改为缓缓升起，不知是进步还是倒退，反正我的感觉是冲击力下降了，与激动人心的音乐也合不上拍。第三幕第一场的“女武神出骑”舞台调度比以前有条理多了，起码每个角色进进出出线路比较清楚，场面不再混乱有助于观众将注意力放到对歌唱的聆听上。

在我的印象里，2004 年版《指环》改动最大的便是《西格弗里德》，导演在这部原本枯燥拖沓的戏中灵感叠现，层出不穷，使得剧中人的戏份无不增加许多。饰演迷魅的格拉汉·克拉克不顾高龄，东窜西跳，越来越活泼可爱，令人笑破肚皮。但也正因为他的表演越来越出格，而且声音也越来越高亢尖利.导致你在怀疑这还是否瓦格纳戏剧，拜罗伊特怎能容许如此插科打诨、即兴发作？不过克拉克也因此赢得好人缘，当西格弗里德杀死迷魅的时候，几乎所有观众都在为迷魅感到不公不值，这么可爱的可怜虫实在不像是一个阴谋加害西

格弗里德的坏人，西格弗里德六亲不认的“混小子”嘴脸便更加显著。

今年最不能令观众容忍的是让本不存在的角色“少年哈根”在舞台上呆的时间太久，因为他没有台词，所以他总是在舞台上反复睡觉，反复醒来。这个版本上演之初，他只是在阿尔伯里希的牵领下象征性地上台露了一面，让观众一阵猜想，然后如梦方醒，赞叹不已。可如今他作为旁观者见证了整个第二幕，完全变成一个活布景，行迹有点过于明显，甚至很碍眼了，起的是分散观众注意力的作用。另外那可爱的“林中鸟”也演起了双簧，歌手伊娃·施奈德只在幕后演唱，舞台上跑来跑去的是一位漂亮年少的舞蹈演员，她不能直接与西格弗里德对唱，却还要假模假式地对口型，简直是画蛇添足。

饰演西格弗里德的克利斯蒂安·弗朗茨的唱工比前年好多了，但是声音已出现衰退的征兆。今年他还要唱《众神的黄昏》，大有

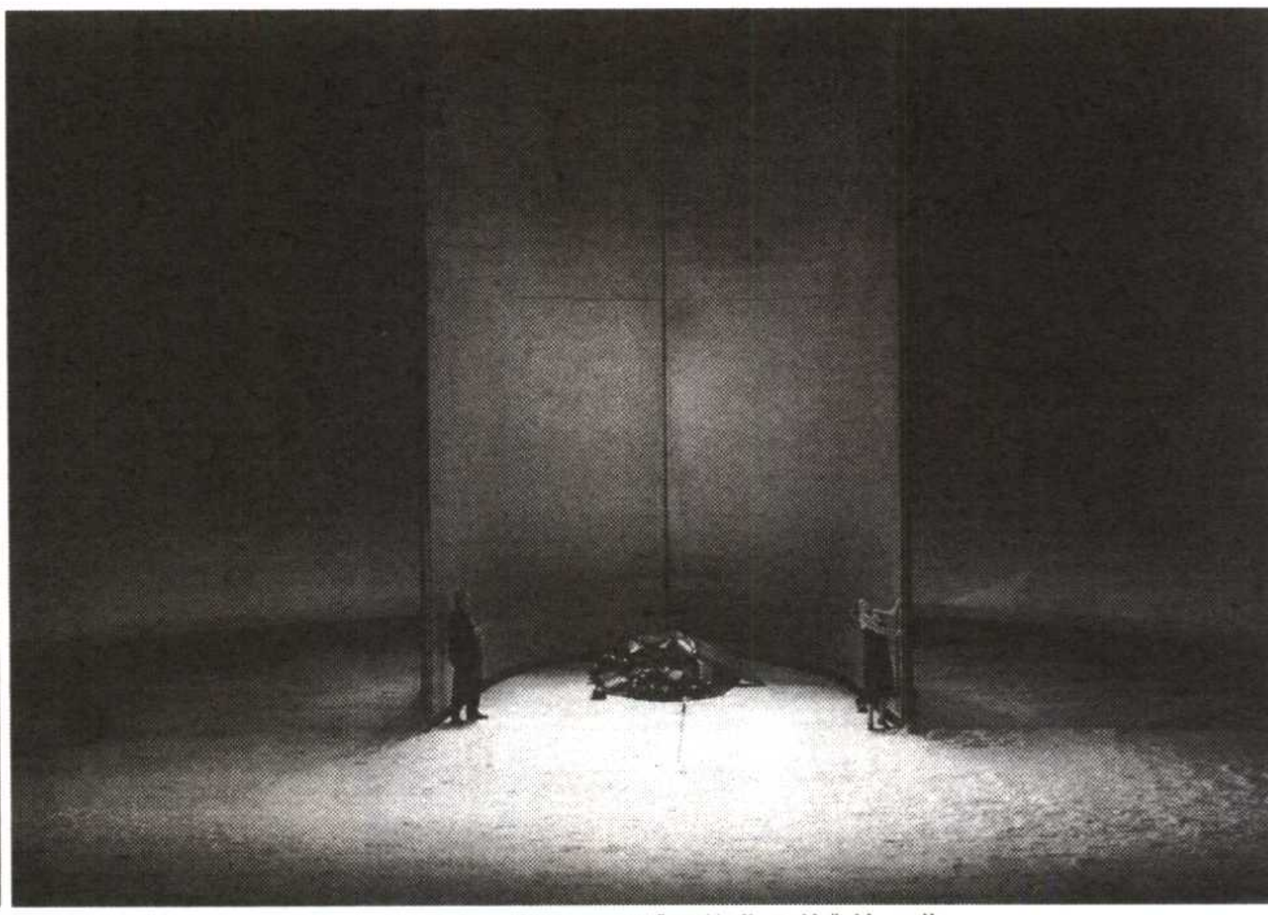
节目单

指挥：Aadam Fischer
导演：Juergen Flimm
舞台：Erich Wonder
服装：Florence von Gerkan
合唱指导：Eberhard Friedrich

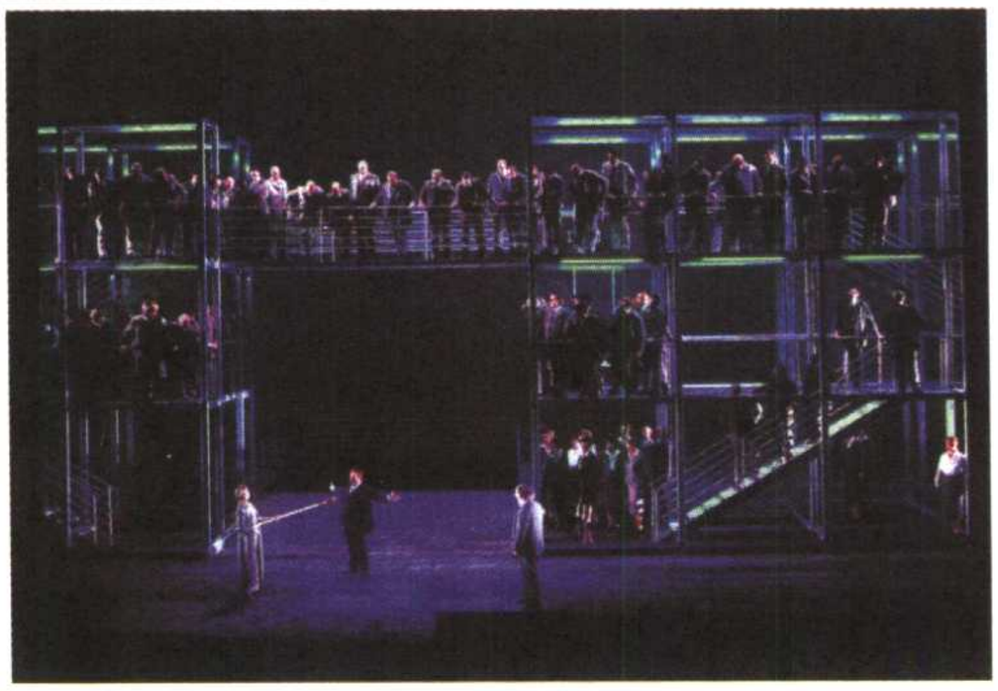
西格弗里德

西格弗里德——Christian Franz
迷　魅——Graham Clark
漫游者（沃坦）——Alan Titus
阿尔伯里希——Hartmut Welker
法夫纳——Philip Kang
埃尔达——Simone Schroeder
布伦希尔德——Evelyn Herlitzius
林中鸟（歌唱）——Robin Johannsen
林中鸟（舞台表演）——Teresa Weissbach

《西格弗里德》第二幕



《西格弗里德》第三幕



《众神的黄昏》剧照

将另一位“西格弗里德”沃尔夫冈·施密特彻底赶出拜罗伊特之势。后者的口碑已经越来越差，有人说他去年几乎只是念白，快唱不出调了。西莫妮·施洛德演唱的埃尔达仍如在《莱茵的黄金》里那样字字珠玑，威严中透着寒意，表达了命运不可违抗的真意，听她的歌声耳朵是一直要竖起来的。

第一幕里有一个细节改动不可不提，这便是当西格弗里德将西格蒙德留下的“诺通剑”碎片重新熔铸成一柄宝剑时，他用当年他父亲从大树上拔下宝剑的相同姿势先把剑送进树上的剑洞，然后再虚拟着用力拔出，使观众一下子就把这个场景与《女武伸》第一幕联系起来。幕间休息的时候，许多人都很兴奋地认为，这是导演在最后一年演出中最具想象力的改动，而且这个改动与他的思维逻辑完全取得一致。

今晚看到的《众神的黄昏》总体来说好过 2002 年很多，主要是克利斯蒂安·弗朗茨唱西格弗里德确实比施密特更有后劲，当然他也尽可能地在舞台上节省了体力，不像两年前的沃尔夫冈·施密特还要在两层楼高的布景上跑上跑下。赫莉求丝演唱的最后祭祀场面更加庄严肃穆，在我心目中，瘦小柔弱的她已经成为真正布伦希尔德的化身，她总是具有让我热泪盈眶的魔力，我现在甚至听别人唱布伦希尔德的录音，眼前浮现的也是赫莉求丝的身影。声音日渐衰竭的汤姆林森去年就唱荷兰人了（这有点莫名其妙），哈根的角色交给新人彼得·克拉维内斯，他身材瘦削挺拔，长发束在脑后，是一个举止优雅，表情丰富迷人的坏蛋。他的演唱至少应该达到及格水平，却未想到换来一片倒彩。拜罗伊特真有点叫人搞不懂，显然这是在欺生嘛。或者难道他们还在怀念那声音已经糠得不行的汤姆林森？饰演古特鲁尼的伊夫妮·维德施特鲁克

《众神的黄昏》第三幕

今天生病，在无人替换的情况下，舞台上不得已演起双簧。替身演员嘴一张一合地无声表演着，一袭红色晚礼服的维德施特鲁克坐在台口的椅子上大声唱着。这一场面一下子把全场观众搞蒙了，交头接耳议论纷纷，场下出现拜罗伊特节日剧院少见的骚乱。第一幕一结束，大部分人都在打听这是怎么一回事，莫非导演又变出什么妖蛾子出来。本来观众对剧情是熟悉的，但面对走得越来越远的“导演戏剧”，谁也不敢说自己是“瓦格纳通”了。现如今是导演权力最大，他们有本事将瓦格纳的故事搁置在任何时空，而且能做到自圆其说，这大概也正是瓦格纳歌剧得以世代流传的生命力所在吧。

“新千年版”《指环》再有一轮演出就要从此告别拜罗伊特，但他还有在其他歌剧院上演的机会。属于拜罗伊特的布景和服装肯定被毁掉，但是在别的歌剧院重新制作的同时，改动还会继续。我的愿望就是在不久的将来，我还能有机会重睹这个制作，并希望再次看到有益的改动，这几乎成为观赏瓦格纳歌剧的一种独有乐趣。

物是人非的《唐豪瑟》

《指环》过后是一个完结，早餐时间被拖得很长，许多人今天要离开拜罗伊特，自然恋恋不舍地在一起话越说越多。老板娘松娅一般早餐时不会出现，但今天早晨她来了，亲自为大伙倒咖啡，和每一个人攀谈。

不过对于我来说，2002 年那种伤感的情绪有点淡了。我总感觉今年的拜罗伊特有些冷清，观众席上再也见不到十分狂热的气氛，每次谢幕喝彩好像都是在例行公事。新戏《帕西

节目单

指挥：Aadam Fischer
导演：Juergen Flimm
舞台：Erich Wonder
服装：Florence von Gerkan
合唱指导：Eberhard Friedrich

众神的黄昏

西格弗里德——Christian Franz
布伦希尔德——Evelyn Herlitzius
冈特——Olaaf Baer
哈根——Peter Klaveness
阿尔伯里希——Hartmut Welker
古特鲁妮——Yvonne Wiedstruck
三个诺恩——Simone Schroeder，Irmgard Vilsmaier，Judit Nemeth
瓦尔特劳特——Mihoko Fujimura
弗罗希尔德——Sarah Castle
维尔贡德——Daniela Sindram
弗格琳德——Caroline Stein

节目单

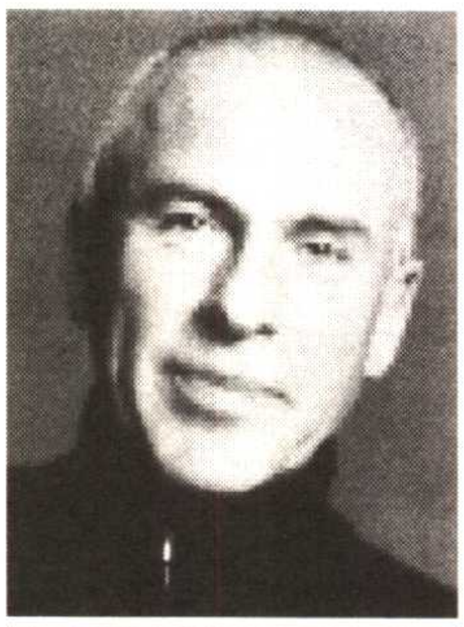
指挥：Christian Thielemann
导演／舞台：Philippe Arlaud
服装：Carin Bartels
合唱指导：Eberhard Friedrich

图林根郡主赫尔曼——Kwangchul Youn
唐豪瑟——Stephen Gould
沃尔弗拉姆·冯·埃申巴赫——Roman Trekel
瓦尔特·冯·德尔·沃格尔维德——Clemens Bieber
彼特洛夫——John Wegner
海因里希·德尔·施莱贝尔——Arnold Bezuyen
莱恩马尔·冯·茨维特——Alexander Marco-Buhrmester
维纳斯——Judit Nemeth
伊丽莎白——Ricarda Merbeth
小牧童——Robin Johanssen

法尔》尚且如此，《指环》也提不起人们的兴致，当然我也能感受到从乐队指挥到许多演员的状态确实无法和两年前相比，这不仅仅是我的口味提高的缘故，大概与整个音乐界发展趋势有关。

现在全世界到处都在上演瓦格纳的歌剧，光《指环》就差不多同时有四五个版本在演，由于出场费的原因，已经不是拜罗伊特挖别人墙角的问题了，凡是在拜罗伊特登过台的人立即身价百倍，赶紧忙着到别的歌剧院捞钱去，结果夏天再回到拜罗伊特，个个疲倦不堪，状态下滑，更何况拜罗伊特也在紧缩开支，除了超级大腕以外，经常让一个人唱两个以上的角色，仅有几句唱词的甚至出演三到四个角色。

法国导演菲利普·阿劳德导演并舞台设计的《唐豪瑟》在上演第三个年头时连换两个主要演员。原以为今年会看到两年前错过的温斯雷德唱唐豪瑟，结果他已经彻底跟拜罗伊特说拜拜了。美国男高音斯蒂芬·古尔德已经有在许多歌剧院唱瓦格纳的经历，口碑相当不错，今年首次在拜罗伊特登台，第一轮表演便告成功。新版《唐豪瑟》演出两年了，一直在唱主人公的歌手上搞不定，好不容易刚刚满意了一个古尔德，不知



上　导演阿劳德
下左　罗兰·特雷克尔
下右　粗犷剽悍的唐豪瑟

2004 年的《唐豪瑟》

他能否坚持把这个版本的后两年唱完。

另一位拜罗伊特常客、从未唱过重要角色的女高音朱迪·内梅特却顶替施奈德－霍芙斯泰特唱起了维纳斯。她和古尔德都是大块头，嗓门也是大号的，一起演对手戏时在视觉上比较般配。不过内梅特的修养绝对一流，她在《众神的黄昏》中唱的诺恩非常成功，在拜罗伊特之外的歌剧院演维纳斯也越来越受欢迎。记得刚看到的一份歌剧节杂志还给内梅特作过一次专访，她特别谈到她对拜罗伊特的感情，表示将在这里唱一辈子。

古尔德塑造了另类的唐豪瑟，粗鲁、强悍、自信，当然他的演唱也非常大而化之，缺少必要的修饰与控制，给我的感觉是只要能顺利地唱下来就成。当然也有人对他的表现欣喜若狂，认为这是近十年来拜罗伊特拥有过的最佳唐豪瑟，只因古尔德的底气始终充沛，丝毫看不出费力之处。

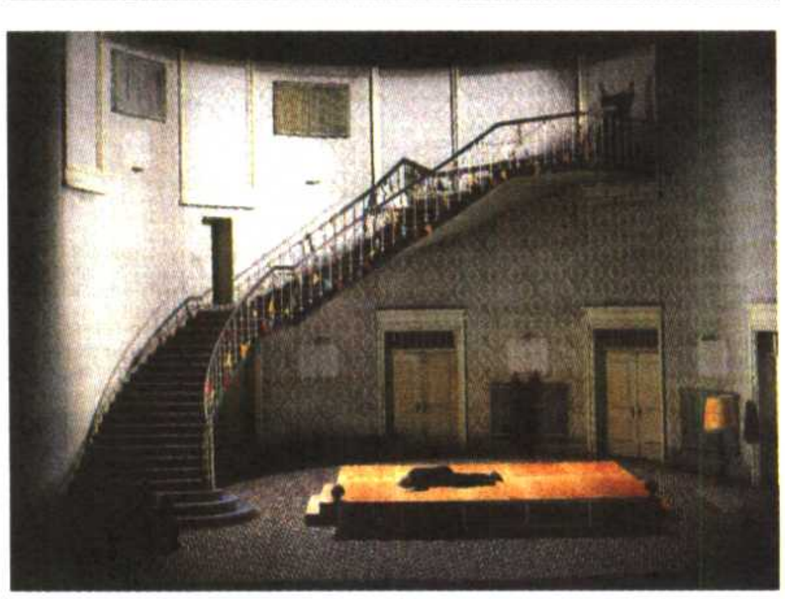
饰演沃尔弗拉姆·冯·埃申巴赫的罗兰·特雷克尔就好像知道我很迷他一样，他的戏份也是无限地增加，没他事儿的时候，他就站在那里很不安分地孤芳自赏，顾影自怜，使劲儿地表演，简直让我发笑。我一晚上都在期待的那段“晚星之歌”被他唱得越发矫揉造作，真假难辨，使我顿生惆怅失落之感。嘿，这个版本的《唐豪瑟》真是对我越来越失去吸引力了。

童贞世界的《飘泊的荷兰人》

2003 年拜罗伊特瓦格纳歌剧节的惟一新制作是克劳斯·古特导演的《飘泊的荷兰人》，我在 2004 年夏天看到这个曾经引起小小轰动的演出，果然带给我一些刺激，再一次由衷体会，瓦格纳的世界真是深不可测，包罗万象，只要有天才的解读能力，就会使他旧瓶装新酒，愈饮愈回味无穷。

全剧三幕的场景都放在森塔家里，布景不变，完全靠富有想象力的灯光调度来实现空间及时间的变迁。人物造型上，荷兰人和达兰德船长像一对儿双胞胎，都留着汤姆林森特有的大胡子。每当荷兰人在叙述他的苦难经历及对未来的期待时，舞台上便会出现儿童森塔趴在爸爸腿上听他讲自己航海的故事以及荷兰人的传说，爸爸还从箱子里拿出许多玩具给女儿玩儿，最有代表性的是一个水手玩偶。导演的意图在于让观众理解森塔对荷兰人那貌似盲目的爱其实源于她的恋父情结。楼梯上荷兰人在撕心裂肺地控诉上苍，楼梯下森塔骑在达兰德的背上玩航海游戏，这个场景一下子把原剧的悲剧性赋予真正人性的意义。

我本人最推崇也最难忘的场面是第三幕的“水手合唱”，所有水手都以少女森塔手中的水手玩偶形象出现，在铿锵怪诞的节奏中，舞台上充斥的是木



《飘泊的荷兰人》剧照

偶们整齐划一的一举一动，我如茅塞顿开般地理解了瓦格纳在这部戏中的寓言，那音乐和歌词不就是为这样的舞台人物设计而写的吗！如果说二十多年前库普弗的版本让水手们戴上白色的面具已经可以窥见苗头，那么古特的版本简直就是一次天才的想象，是谜底的真正揭晓。晦涩与阴暗被一扫而光，就像从空中徐徐吊下来的“幽灵船”模型很快便被玩偶水手肢解变为自己手中的杂耍道具一样，一个长存心中的传说随着向真实的生活越来越逼近而最终土崩瓦解。森塔也没有从悬崖上跳入大海怀抱，当她冲上楼梯欲纵身一跃时，却发现所有的门窗都不在了，她面对的是一堵堵大概从不曾出现过的白墙，可荷兰人却正是从那里的一扇门进来的，它什么时候消失的，谁也没注意到。荷兰人当然也没有被拯救，有关他的传说将继续为更多的森塔提供更奇幻更富有童真世界色彩的梦境。

我曾经说过，汤姆林森的嗓子已经发糠，他前几年唱《众神的黄昏》里的哈根就力不从心了，转而唱荷兰人应该说是拜罗伊特方面的败笔。不过看了古特的版本后好像恍然大悟，也许导演正是看中了他苍老的声音和大胡子，然后再找一位形象与他相近的另一位大胡子 Jaakko Ryhaenen 来配戏。演唱森塔的美国女高音 Adrienne Dugger 嗓音条件极好，唱出来的歌声洪亮大气，有雨后初晴之境，只是戏剧表现力还嫌生硬，也不太会使用和保护嗓子。前年和今年的埃里克都由乌特里希来唱，但因为去年他连唱帕西法尔与弗洛两个角色，埃里克只好暂时换做别人。

《飘泊的荷兰人》是我 2004 年在拜罗伊特看的最后一出戏，因为演出时间短，幕间没有休息，虽然在闷热中连续坐

节目单

指挥：Marc Albrecht
导演：Claus Guth
舞台／服装：Christian Schmidt
合唱指导：Eberhard Friedrich

达兰德船长——Jaakko Ryhaenen
森　塔——Adrienne Dugger
埃里克——Alfons Eberz
玛　丽——Uta Priew
舵　手——Tomislav Muzek
荷兰人——John Tomlinson

《飘泊的荷兰人》第三幕

两个半小时很考验人，但毕竟战线缩短，不到九点就可以回酒店好好吃一顿饭，早早睡下，这在拜罗伊特的夏天里已经是非常奢侈的事情了。

拜罗伊特误场记

在纽伦堡因为陪朋友连吃两顿烤肠，在时间紧迫的情况下匆匆赶到火车站，直奔去拜罗伊特方向的站台，见有火车停靠便跳了上去。想到马上又要坐进节日剧院观看晚上 6 点开幕的《尼伯龙根的指环》之“前夜剧”《莱茵的黄金》，为恢复必要的精力，我建议抓紧时间睡一觉，以免过度疲劳看戏时顶不住。没想到这一睡竟遭遇一场永世难忘的噩梦。

我似睡非睡地迷糊了一阵儿，感觉像有什么事儿发生似地猛然惊醒，一看表差 5 分钟 5 点，正点到达拜罗伊特的时间是差 10 分 5 点，再看两边景色，列车分明行驶在崇山峻岭间。难道坐过站了？吃烤肠最多、酒也喝得最多的一位妹妹瞪着一双大眼信誓旦旦地告诉我，她没有睡觉，一直竖着耳朵听着报站，绝对没到拜罗伊特。又过了五六分钟，我觉得极端不对劲了，赶紧问乘务员。你猜怎么着儿？我们做错车厢了！总共四节车厢的列车，在威登（Weiden）被甩下后两节，它们又被挂上另外的车头奔向拜罗伊特北部的霍夫（Hof）。我们不幸坐上了第三节车厢！不过乘务员说，在站台上是有指示牌的，只是我们谁也无暇注意罢了。

下一站便是终点站霍夫了，全车厢的人听说我们将因此错过《莱茵的黄金》，无不惋惜慨叹，即使贡献所有办法都无济于事。乘务员能做的就是拿出电脑查出从霍夫到拜罗伊特最早的一班车，并告诉我们在哪个站台。

所幸在霍夫只等了不到 5 分钟，就上了开往拜罗伊特的车，二十几分钟的车程，足以让我们心急如焚。我不像丫头们那样是纯粹心疼难得的观剧机会，我被悔恨与愧疚折磨，首先我不应该舍本逐末，带她们在如此重大日子里出来瞎跑，其次不该贪心不足，逛了班贝格还要再去纽伦堡，第三，在纽

拜罗伊特马克西米连大街的黄昏

伦堡也不应该丧失原则，放任她们去吃第二顿烤肠，第四，最不可宽恕的是我作为领队，居然连站台上的指示牌都不加留意，以致酿成大错，毁我半世英名。

从拜罗伊特车站出来时正好 6 点，戏已开演，这回真的是一路狂奔赶往节日剧院，连打的都嫌耽误时间。节日剧院广场及四周空无一人，等退票的人也绝望地找地方休息了。所有入场的门都从里面锁上，我们转了一圈也找不到一个工作人员。怎么办？虽然知道此时肯定进不了场，还是心存一线希望地敲了几下门。一位老妇人为我们开门，她看了我们的票，告诉我们只能到电视间看大屏幕，而且《莱茵的黄金》没有幕间休息，我们绝对再也进不了剧场内。

电视间好像在很高的顶楼上，汗流浃背地爬了好一阵楼梯，进去就是漆黑一片，像电影院一样。大屏幕的转播效果非常清晰，而且还有很专业的特写镜头，真的比在剧场看的都仔细。此时已经演到两个巨人把爱情与美丽女神弗莱雅带走，沃坦正逼着娄格想办法。我喘息未定地坐下来，发现座位上总共不到十个人，难道其他人也都是迟到的观众？不过我还是及时调整了我的沮丧心态，觉得也许老天真是想让我了解拜罗伊特节日剧院的一草一木，不然我怎会知道还有这样一个高级电视间，怎会看到质量如此过硬的“同步转播”？隔壁就是剧场，但隔音非常好，这就像坐在录音录像监控室里一样，我竟以这样的方式，在节日剧院的最高处，现场看了多半部《莱茵的黄金》的“高清大屏幕版”。

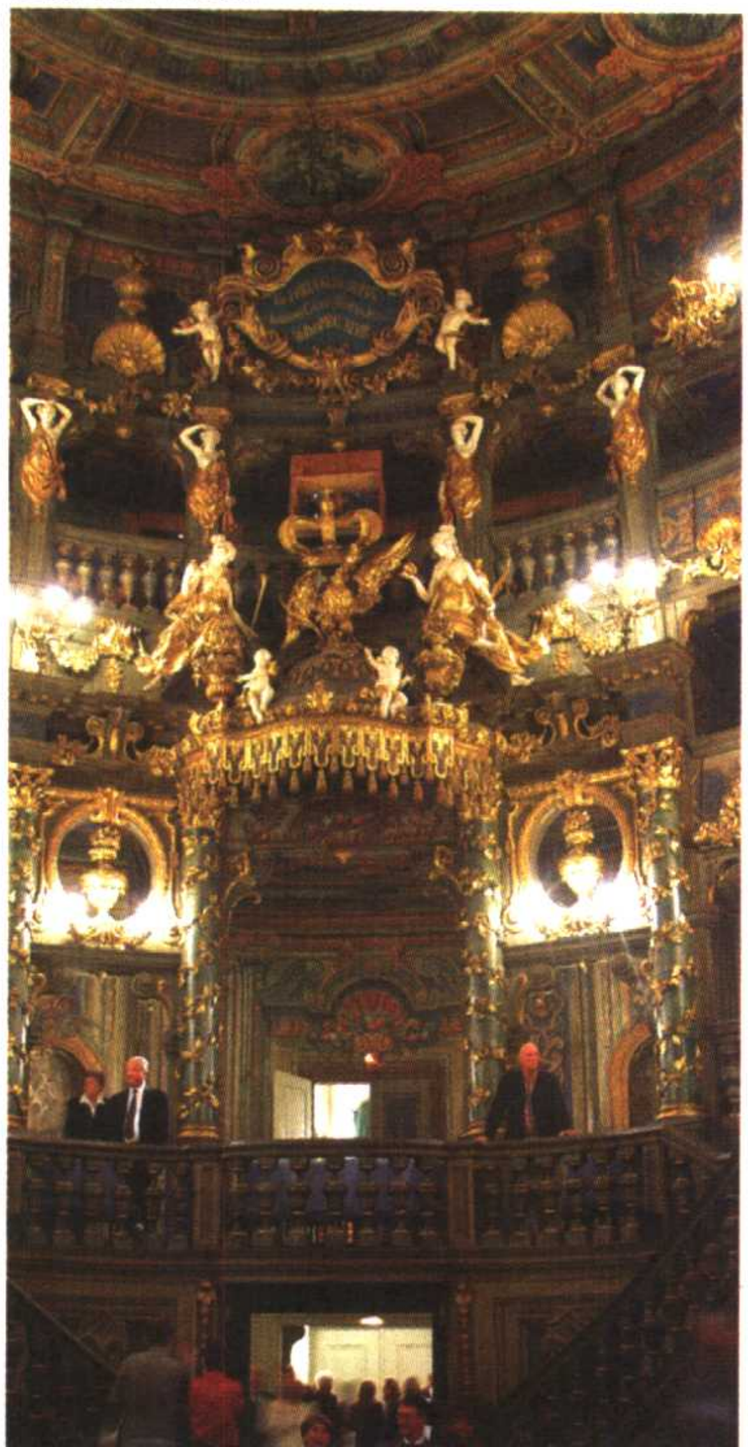
造访传奇歌剧院的理由

拜罗伊特采邑伯爵剧院

秋天的时候，在拜罗伊特本来可以看一场班贝格交响乐团的演出，但是我刚刚从班贝格过来，而且我对拜罗伊特的城市演出大厅远不如对采邑侯爵剧院有兴趣，我一直有在那里听一场音乐会或者看一场歌剧的兴趣，后来听说这里虽名为歌剧院，却早已不再上演歌剧，音乐会倒是经常有的，只是水平一般不会太高而已。

“采邑侯爵歌剧院”还有另外一种译法，即“边境侯爵歌剧院”，德文名字为“Markgraefliches Opernhaus”，既难上口也不好译。18 世纪时，腓特烈大帝最宠爱的妹妹威廉明娜的丈夫弗利德里希侯爵的封地在拜罗伊特，1747 年，侯爵为喜爱艺术特别是歌剧

剧院内豪华的装饰



采邑侯爵歌剧院
Markgraefliches Opernhaus

Opernstrasse, Bayreuth

+49(0)921.7596922

拜罗伊特巴罗克音乐节
Bayreuther Barock

bayreuther Barock

+49 (0) 921.69001

9 月

的妻子建造了这座豪华歌剧院，是迄今为止德国境内保存最完好的巴罗克建筑风格歌剧院。最初将瓦格纳吸引到拜罗伊特的正是这座闻名遐尔的歌剧院，只是他经过实地考察之后，认为这样的剧院根本无法上演他的《尼伯龙根的指环》。然而，这个德国东部边境小城还是让他感受到另外的异样魅力，促使他决定在这里平地建起一座“节日剧院”。1872 年 5 月 22 日，拜罗伊特节日剧院奠基仪式之后，瓦格纳在采邑侯爵歌剧院里指挥演出了贝多芬第九交响曲。

我在拜罗伊特的朋友事先为我订好了一场音乐会的票，是拜罗伊特国际木管乐器演奏比赛的决赛音乐会。我醉翁之意不在酒，早早进得场来，便楼上楼下地忙着参观拍照。在灯光的映衬下，豪华而繁琐的雕刻及装饰令人叹为观止，甚至会产生眩晕感。舞台的纵深因为将幻灯和布景巧妙地融在一起，有点神秘得深不可测，虚浮迷离。但是毕竟年代已久，许多木雕已经彩漆斑驳，扶栏地板都已经被磨得露出原色，光滑如镜。对于现代人来说，观众席的空间太狭小了，座位大概也只有七八百个。所以它虽然音响效果一流，但重要的大型演出还是无法光顾这里，位于让·保罗广场的城市演出大厅从各方面讲，都更适合交响音乐会的演出，特别是它还有一个比较宽敞明亮的休息大厅。

决赛音乐会的曲目很丰富，乐器有长笛、大管、双簧管、单簧管和高音萨克斯。我心目中的冠军是来自台湾的小女生，她穿着随意，舞台状态稳定，吹的曲子是理查·施特劳斯的协奏曲，难度很大，需要很长的气口。她的优异表现迎来最热烈的掌声。还有一位德国女孩吹的是伊贝尔的长笛协奏

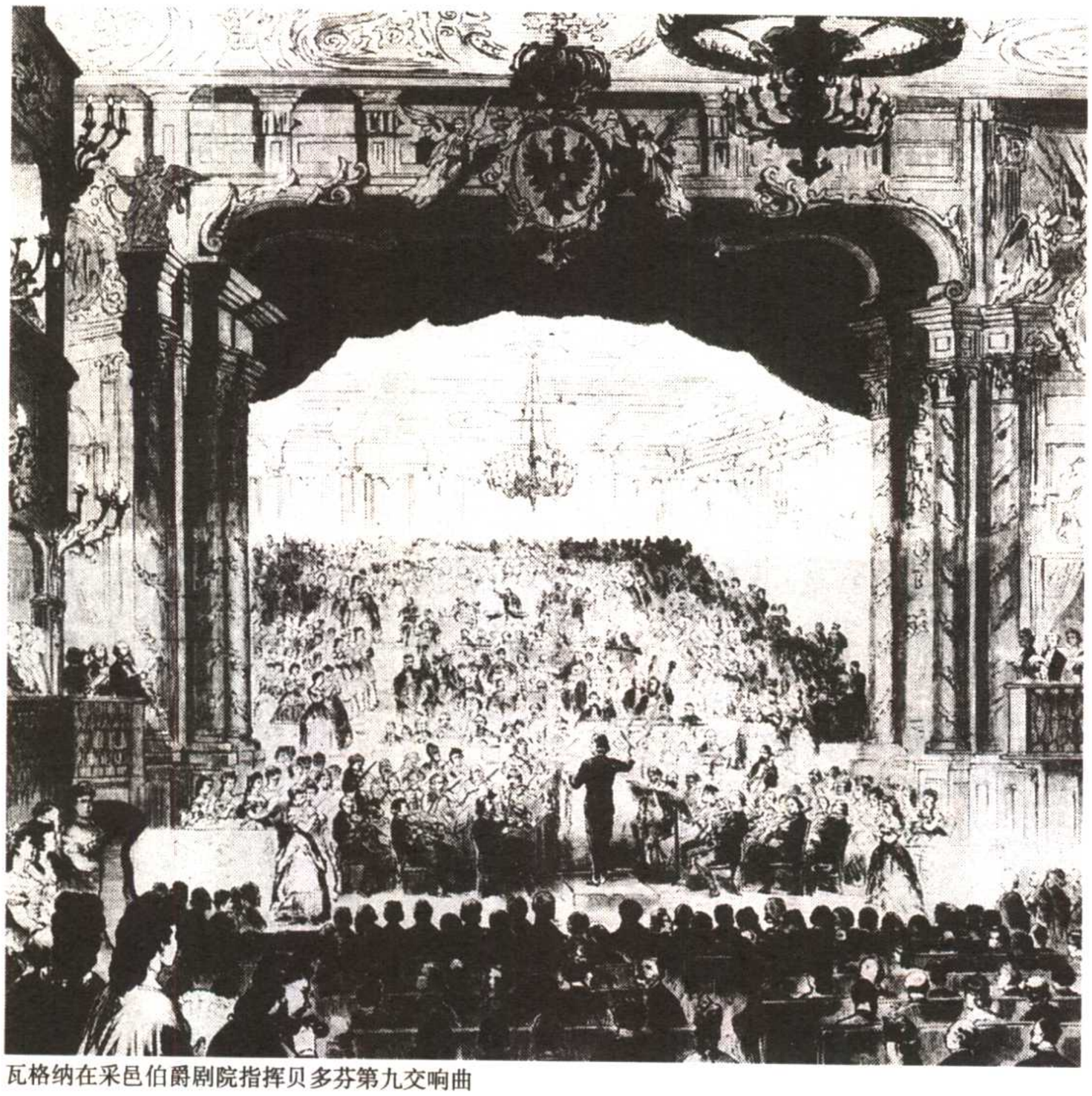
采邑侯爵歌剧院上演的巴罗克歌剧

采邑伯爵剧院的舞台

曲，她的整体感觉非常好又是德国人，眼看冠军就是她的了。但是我身边的德国人却说，她不应该演奏法国作品，这会影响她夺取冠军的。最后一个节目是一位斯洛文尼亚小伙子演奏施托克豪森的无伴奏萨克斯作品《友谊》，这才让我见识到今晚的最高水平。作品的意境和要表达的思想被演奏者用高超的技巧和肢体语言表现得很有品位，而且和观众之间的互动也达到极佳的效果。但是他注定只能拿到一个特别奖，因为他

节目单

理查德·瓦格纳：《纽伦堡的工匠歌手》序曲
卡尔·玛丽亚·冯·威伯：F 大调大管协奏曲
大管：Christian Kunert（德国）
亚历山大·格拉祖诺夫：降 E 大调萨克斯协奏曲
萨克斯：Koryun Asatryan（亚美尼亚）
沃尔夫冈·阿马迪乌斯·莫扎特：D 大调长笛协奏曲
长笛：Marianna Racz（匈牙利）
理查·施特劳斯：双簧管协奏曲
双簧管：Tien-Wen Hsu（中国台北）
卡尔·玛丽亚·威伯：降 E 大调单簧管协奏曲
单簧管：Valentin Uryupin（俄罗斯）
雅奎斯·伊贝尔特：长笛协奏曲
长笛：Marie-Christine Zupancic（德国）
卡尔海因茨·施托克豪森：萨克斯独奏《友谊》
萨克斯：Miha Rogina（斯洛文尼亚）
Lothar Seyfarth 指挥 Vogtland Philharmonie Greiz-Reichenbach



瓦格纳在采邑伯爵剧院指挥贝多芬第九交响曲

的出现使这个决赛音乐会完全变了味道，已经出场的乐手和他们演奏的作品似乎一下子变得索然无味了。我没有等到颁奖仪式，因为演出之后还有一顿丰盛的晚餐在等着我。

第二天早餐读报时，我知道了冠军的归属，正是那位吹长笛的德国女孩，她叫 Marie-Christine Zupancic。

在拜罗伊特走路

除去到山丘上的节日剧院看歌剧之外，在拜罗伊特徒步是一件十分惬意的事情。

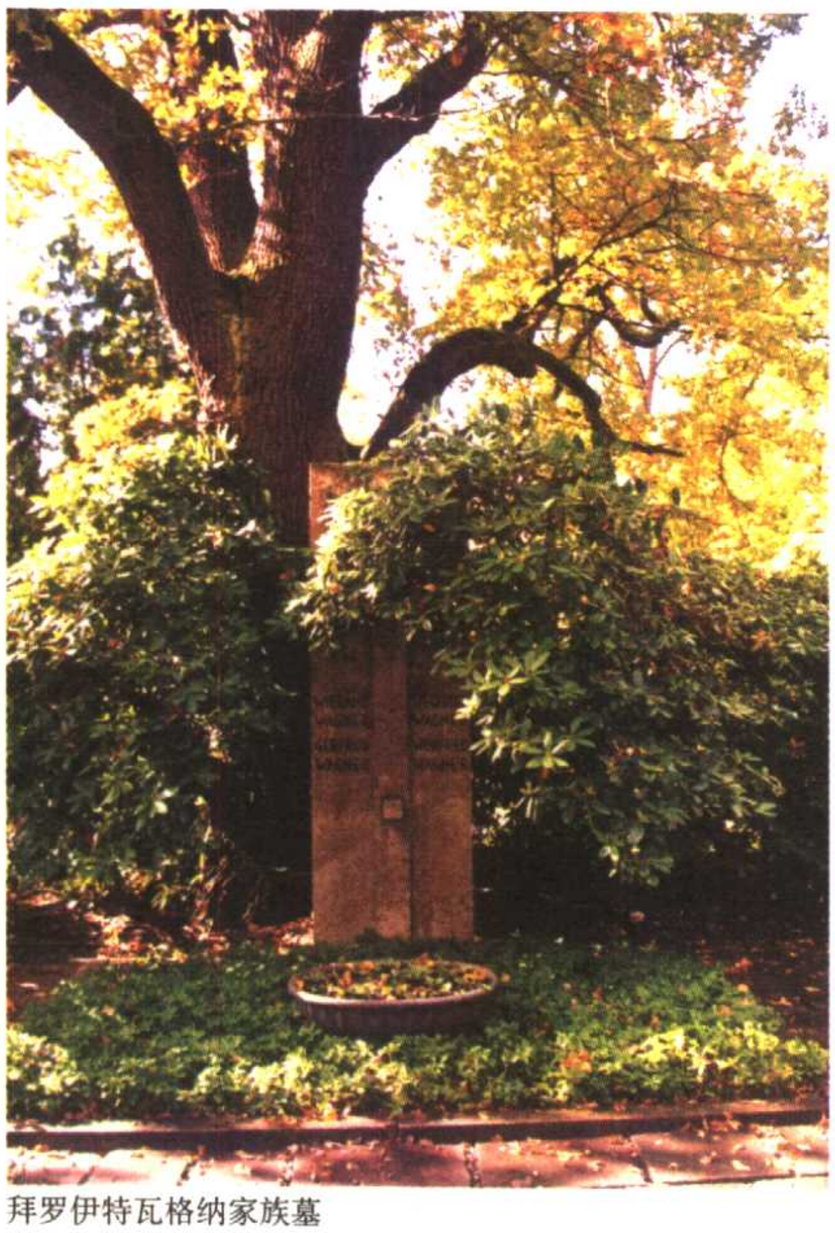
第一个去处毫无疑问是瓦格纳故居旺弗利德，这里早已辟为瓦格纳博物馆。博物馆中有瓦格纳歌剧演出史图片和实物展览，还有与瓦格纳歌剧及歌剧汇演有关的纪念品大观。旺弗利德的后院是瓦格纳与科西玛的墓，墓碑上堆满歌剧节期间各国各地瓦格纳协会及其仰慕者献上的鲜花。墓碑的左前角是小狗的墓，小石碑上刻有“瓦格纳家的小狗在此休息”字样。出了这个院子便是葱郁美丽的王宫庭园和新王宫，穿过王宫是城市演出大厅，这是拜罗伊特演出交响音乐会的地方，最常见到的高水平乐团是邻近的班贝格交响乐团，音乐季期间几乎每个月都来演一场。演出大厅所在的广场立有德国著名浪漫主义小说家让·保罗的铜像，这个广场自然叫让·保罗广场。如果从旺弗利德正门出来，会看到临街的一个建筑，这是让·保罗的故居。生于拜罗伊特的让·保罗恰好也是瓦格纳崇拜的文学家，他的小说曾给瓦格纳不少灵感，直接影响了瓦

旧王宫广场

拜罗伊特街景

李斯特故居

朝圣旺弗利德



拜罗伊特瓦格纳家族墓

格纳的早期戏剧创作。更为神奇的是，就在瓦格纳诞生于莱比锡那一年，让·保罗曾说道："太阳神，到目前为止，已经分别以右手给了我们诗歌的天才，以左手给了我们音乐的天才；可是我们依然热切地等待一个人，他集这两种才艺于一身，他能自己写剧词，又能自己谱曲。"

李斯特晚年在拜罗伊特的故居离旺弗利德不到五十米，这座朴素的红砖小楼也有展室可以参观，最珍贵也最感动人的展品是李斯特晚年四处奔波穿过的苦行僧式样的皮凉鞋。

位于街市中心歌剧院大街的采邑侯爵剧院在音乐节期间常会有一些纪念演出，演出的团体并不重要，关键是要借这个机会进去一览这座拥有德国最豪华巴罗克装饰的歌剧院内景，电影《法里内利》的歌剧演出场面即在这里拍摄。现在这里基本不再上演歌剧，它的生财之道主要是出售参观门票，然后再用激光装置搞一些声光效果供人惊叹。与其白天花钱进去转一圈，倒不如晚上找机会看一场演出，哪怕是室

让·保罗故居博物馆
Jean Paul Museum

Wahnfriedstr.1
D—95444 Bayreuth
+49(0)921.5071444

瓦格纳故居博物馆
Richard—Wagner—Museum

www.wagnermuseum.de
info@wagnermuseum.de
Haus Wahnfried
Richard—Wagner—Strasse 48
D—95444 Bayreuth
+49(0)921.7572816

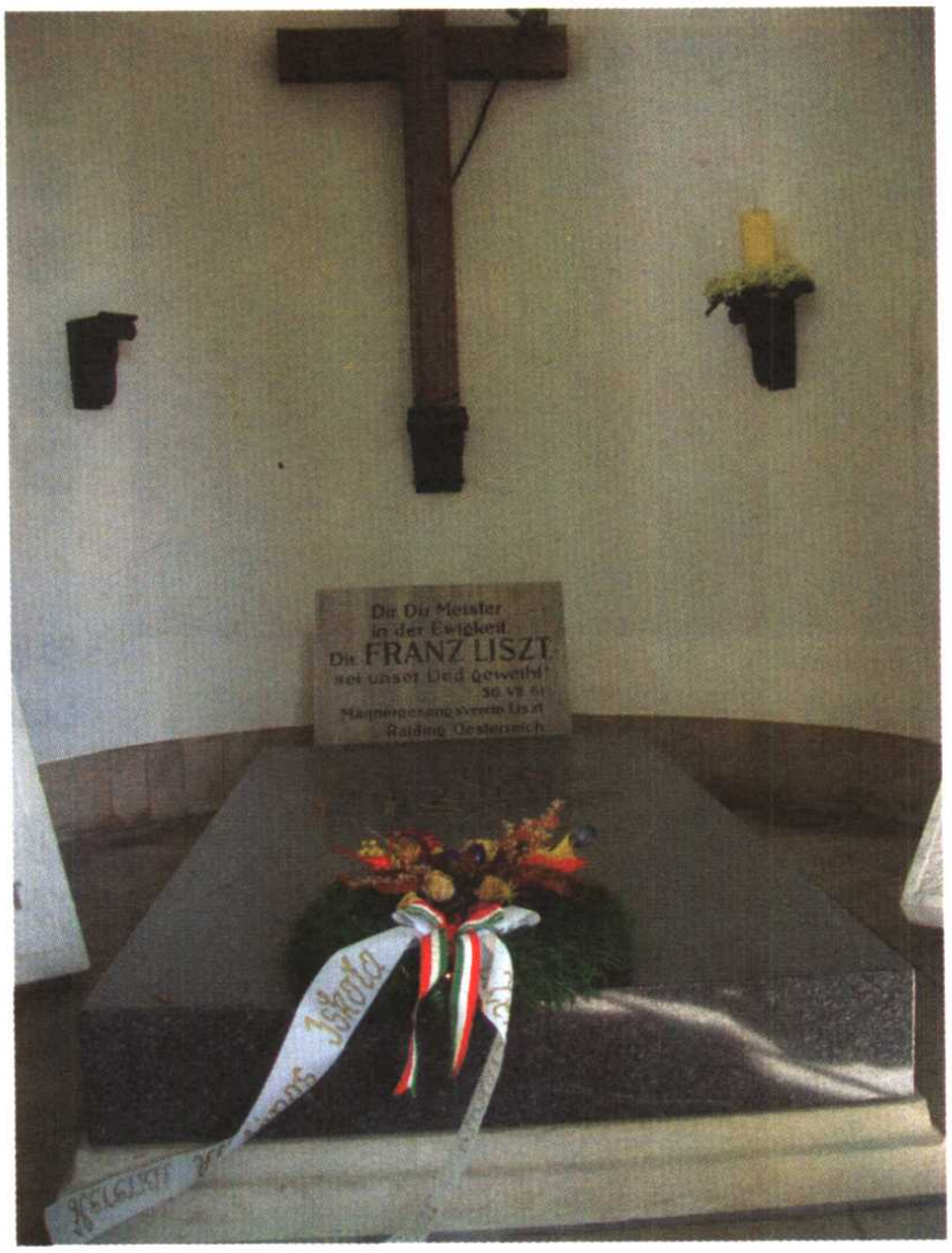
李斯特故居博物馆
Franz—Liszt—Museum

Wahnfriedstrasse 9
D—95444 Bayreuth
+49(0)921.5166488

内乐或者钢琴独奏都很合算，票价仅是象征性的几个欧元。

马克西米连大街西南方向的艾朗格尔大街旁，有一片墓园，西格弗里德·瓦格纳和他的妻子温妮弗丽德以及维兰德·瓦格纳在里面安息。李斯特的墓在这个墓园里算是比较豪华的，有一个墓室。让·保罗的墓在一条小径旁边，墓碑直接用了一块天然大石头，它被绿色藤蔓层层环绕。

拜罗伊特的郊外也有许多名胜，不可不去的是一处名为“罗恩格林”的温泉浴场。从马克西米连大街有公交车前往，步行虽然需要两个多小时，但沿途风景很美，做这样的远足非常享受。“罗恩格林”的美妙之处，不亲身体验真是无法言之一二，只要肯拿出一天的时间，还是应该到那里放松一下，它的名字不是也跟瓦格纳有关吗？



拜罗伊特墓园中李斯特的墓碑

节日剧院旁的小卖部

瓦格纳古董店的货色

罗恩格林浴场

贡德罗姆书店
Buchhandlung Gondrom

www.gondrom.de

bayreuth@gondrom.de

Maximilianstrasse 18
D−95444 Bayreuth

+49(0)921.757260

+49(0)921.7572630

拜罗伊特最大的唱片店
Die Schallplatte

www.die−schallplatte.de

info@die−schallplatte.de

Maximilianstrasse 81
D−95444 Bayreuth

+49 (0) 921.66078

+49 (0) 921.68278

罗恩格林浴场
Lohengrin Therme Bayreuth

www.lohengrin−therme.de

info@lohengrin−therme.de

Kurpromenade 5
D−95448 Bayreuth

+49 (0) 921.792400

+49 (0) 921.7924019

好人兰德格拉夫

从慕尼黑到拜罗伊特，我向一直开车陪同我们的朋友耿越兄提出欲再享受一次“巴伐利亚州铁路优惠票”的乐趣，他只好自己从公路先走。等我们一路闲逛完纽伦堡和班贝格以后，到拜罗伊特已是深夜了。耿越兄在车站月台等我们，因为下雨降温还为我们每人准备了厚外套。

兰德格拉夫和他的爱猫

手持女儿小时候的玩偶

在拜罗伊特，耿越兄有主人的气度。他在这里读过书、打过工，参加过多届瓦格纳歌剧节，认识许多朋友，包括舞台上和舞台下的，幕前和幕后的。每当回到拜罗伊特，他似乎立刻底气十足，就像回到自己家里一样。

第二天吃过早饭，耿越兄陪一位白发老者来接我们，并介绍说他退休前是歌剧节的合唱副指挥，现为城市旅行社的股东兼顾问。我感兴趣他前一个身份，马上肃然起敬。老人的姓氏很有来历，叫兰德格拉夫，意为“郡主”，可见他的祖先是拥有领地的贵族。他的夫人也很厉害，曾经做过卡拉扬、舒马赫等文体明星的形象设计师，现在是歌剧节的总造型师，也许称化妆总监更合适。最近几年的大节目册上都有她的照片，样子比较凶悍，与她热情厚道的丈夫形成鲜明对照。

有了鲁道夫·兰德格拉夫的陪同，我们进节日剧院便如入无人之境，那“神秘的深渊”——从来都是被盖子盖住的乐池，还有后台的换景装置包括操控间，以及演员化妆室、候场处等，都细细看了一遍，当然也听他讲得很详尽、很生动，很风趣。他嘴里说出的名字，哪一个都足以令我心旌荡漾，激动难抑，如果是在国内，我非逼着他写一本书不可，起码要举着录音笔让他说五天五夜。

中午饭后去他家用下午茶，被掩映在花树中的两层尖顶小楼散发着乡土气息。他家里的陈设几乎见不到一件新东西，旧的老式家具，古色古香的钢琴，到处都摆满了民间工艺品、小玩艺儿，墙上挂满了旧照片和玩具，像是一个童话的梦幻世界。我着实眩晕了好一阵才稳住心神看镜框里的照片，结果我发现了弗里茨·翁德里希和赫尔曼·普雷，这两位德国最伟大的歌手在气质上的确与兰德格拉夫很接近，难怪他们是很好的朋友。兰德格拉夫说，1966 年翁德里希意外身亡的消息传来时，他正和普雷等朋友在一起喝酒，他们悲痛欲绝，哭过之后决定一起为翁德里希唱一支歌，把它录下来交给死者的家人。这首歌他现在还有，说着他拿出一张刻录 CD 给我看。普雷是前几年才去世的，他基本不演唱瓦格纳，却能与兰德格拉夫保持亲密的友谊，送给他许多自己演唱的德国歌剧及艺术歌曲的录音唱片。兰德格拉夫把它们都摆到了桌子上，一下子见到这么多普雷的亲笔签名，心里不由一阵阵酸楚。

上个世纪末频频在拜罗伊特登台的多明戈也是兰德格拉夫的朋友，不过后者并不喜欢前者唱的瓦格纳，他惟妙惟肖地学着多明戈“地中海口音”的德语，又唱出正宗的发音来比较，使屋子里的气氛顿时活泼起来。他的嗓子真不错，无论唱高音、中音还是低音，都字正腔圆，韵味十足。

兰德格拉夫家的氛围是不是很迷人啊？

初到嘉斯台

半个月前刚到慕尼黑就迫不及待地来朝圣切利比达奇魂魄永驻的嘉思台（Gasteig）——慕尼黑爱乐大厅，当时没有音乐会可听，只好从里到外从上到下转了一圈，拿了一大堆节目资料。慕尼黑爱乐乐团本届音乐季于8月31日开幕，那天中午11点我还在萨尔茨堡节日大厅观看扬松斯指挥维也纳爱乐乐团的《达夫尼斯与克洛埃》第二组曲，晚上即来嘉斯台验证詹姆斯·莱文领导下的慕尼黑爱乐乐团的现今水平。

嘉斯台的理查·施特劳斯音乐学院

萨尔茨堡的音乐会一散场，我就回宾馆拿起行李赶往火车站。两个小时的火车回到慕尼黑，到旅店把东西放下，几乎是马不停蹄地跑到伊萨河对岸的嘉斯台。好在还有最便宜的票卖，这种票价与萨尔茨堡相比简直是天壤之别。我在入场门即将关闭的一霎那冲进观众席，好在空座较多，随便找一个肯定比我票上的座位好许多的地方坐下，胖乎乎粗墩墩的詹姆斯·莱文已经步履蹒跚地登场了。

第一部作品是欣德米特的《变形

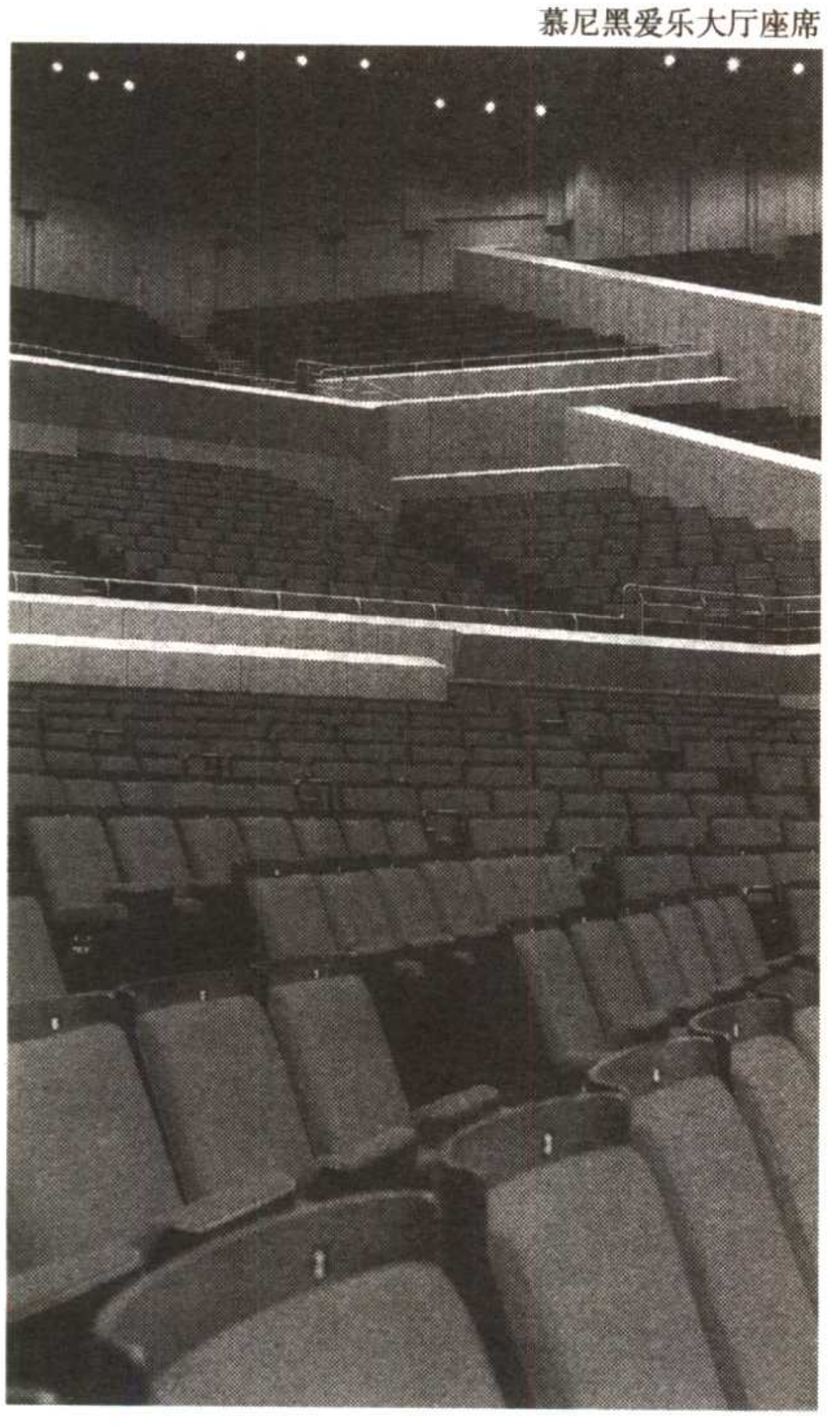
蒂勒曼首场音乐会明信片

交响曲》，慕尼黑爱乐的管乐整齐嘹亮，弦乐的低音声部很厚实，完全是胸有成竹的大家风范。莱文显然有气无力，只是一味地打拍子，几乎没有动作较大的指示和特殊处理，乐队的眉飞色舞和流光溢彩跟他应该没有什么关系。接下来的莫扎特的单簧管协奏曲使我对慕尼黑乐团的合奏素质和深不可测的诠释功力有了更进一步的了解，他们发出的透明精确的声音同样与莱文无关，这是一种根深蒂固的职业修养在起作用，莱文的作用在于他没有压制乐队的自发性。面对切利比达奇的精神遗产，莱文能否精心守护是衡量他在慕尼黑爱乐是否成功的惟一标准。我还听说，切利去世以后，任何想改变切利乐队理念的人都遭到乐手们的公开抵制，比如旺德和马泽尔。后来我问了在乐团拉第二小提琴副首席的胡铮，她说在莱文的任期内，乐手们还是按照切利留下的方针在做，他们不想改变切利留下的声音，为了创造出这种声音，他们克服了许多困难，属于最终修成正果。好在莱文如今身体和精力都不允许他去重新开拓什么，指挥时也少有大动作，就打打拍子吧。她同时还谈起祖宾·梅塔与乐团的合作，说梅塔非常崇拜切利，当他指挥乐团演奏布鲁

嘉斯台的售票处

慕尼黑爱乐大厅的后台

慕尼黑爱乐大厅座席



单簧管演奏家与莱文一起谢幕

克纳的第七交响曲时，居然不提任何新的要求，他告诉乐手们只管按照切利的方式去演，他也要从中感受一下。梅塔的随和于此可见一斑，怪不得他在慕尼黑混得如鱼得水，受到方方面面的拥戴。

下半场的瓦莱斯《美洲》需要一个超大编制的乐队，但见演奏台上坐满了人，打击乐多得数不过来，还有一台手摇警笛机，不幸它响到中途坏了。也好，我讨厌这种声音。莱文仍旧一板一眼地打着拍子，全不顾场内此时已经热闹得翻了天。这种现代音乐的指挥姿态有些好笑，说明莱文不擅此道。《达夫尼斯与克洛埃》肯定比刚在萨尔茨堡听的高出一个档次，这不是指挥的缘故，而是因为慕尼黑爱乐对音响织体和配器音色追求得实在是太细致太专注了，此时此刻，我感到切利还活着。

节目单

保罗·欣德米特：威伯主题变形交响曲

沃尔夫冈·阿马迪乌斯·莫扎特：A 大调单簧管协奏曲

埃德加·瓦莱斯：美洲

莫里斯·拉威尔：《达夫尼与克罗亚》第二组曲

单簧管：Alexandra Gruber

詹姆斯·莱文指挥慕尼黑爱乐乐团

慕尼黑爱乐乐团
Muenchner Philharmoniker

www.muenchnerphilharmoniker.de

philharmoniker@muenchen.de

Kellersyrasse 4
D—81667 Muenchen

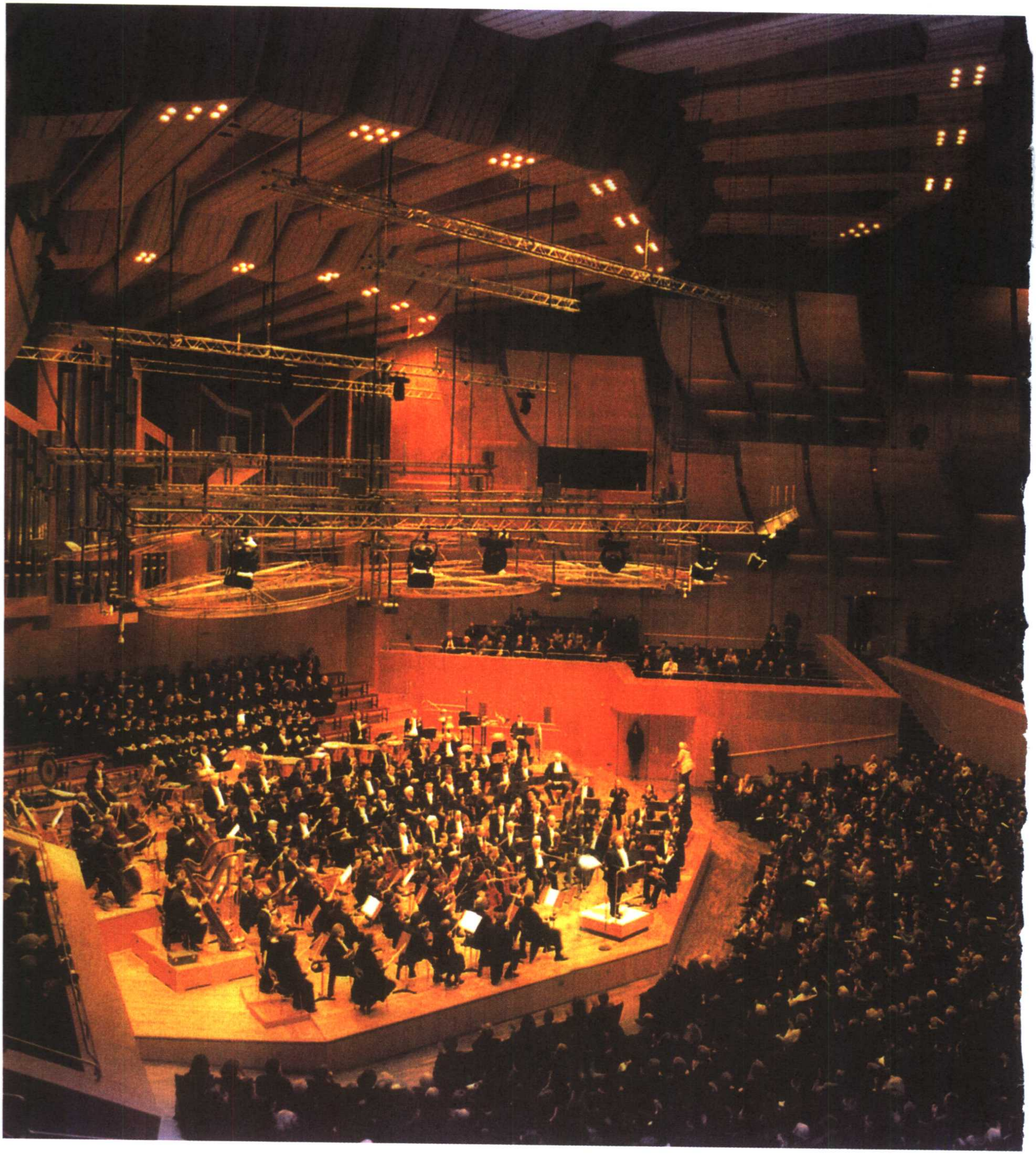
+49 (0) 89.48098550

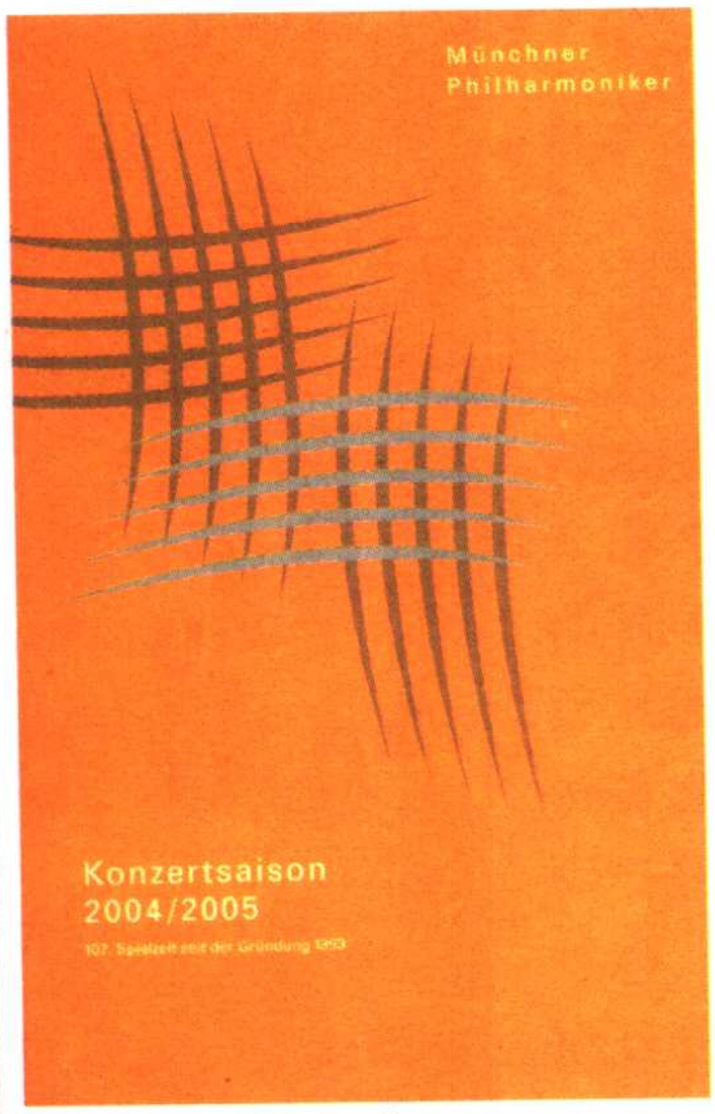
+49 (0) 89.48098540

Muenchen Ticket GmbH
Postfach 201413
D—80014

+49 (0) 89.54818181

+49 (0) 89.54818154





慕尼黑爱乐乐团年度节目册

慕尼黑爱乐大厅

嘉斯台爱乐大厅
Philharmonie im Gasteig
嘉斯台卡尔·奥尔夫音乐厅
Carl-Orff-Saal im Gasteig

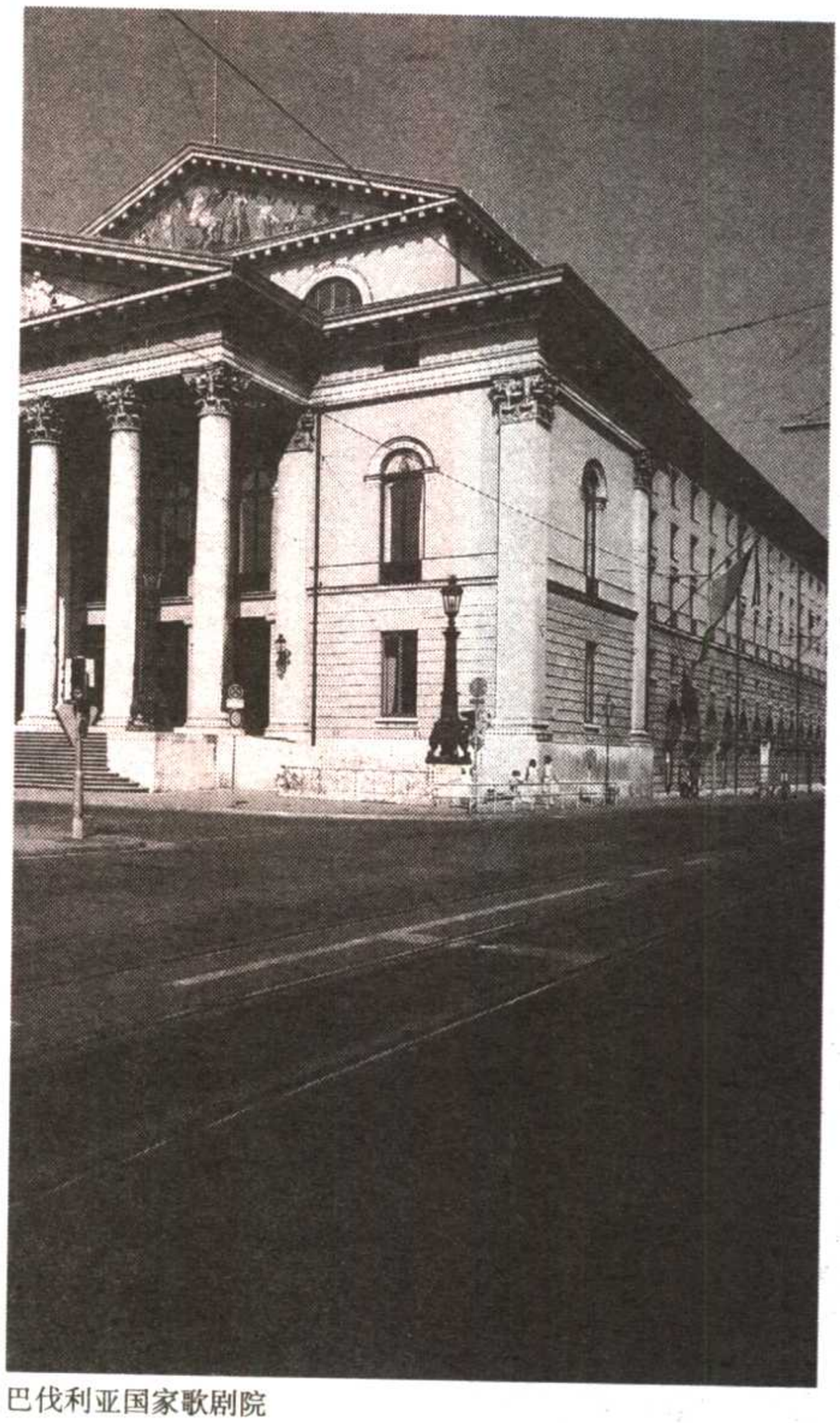
www.gasteig.de
zentral@gasteig.de
Rosenheimerstrasse 5
D-81667 Muenchen
+49(0)89.480980
+49(0)89.48098100

赛尔吉乌·切利比达奇音乐节
Sergiu Celibidache Festival

www.celibidache.net
info@celibidache.net
c/oTriptychon Baaderstrasse 19
D-80469 Muenchen
+49 (0) 89.54818181
10 月

巴伐利亚国家歌剧院初记

每年7月，慕尼黑巴伐利亚国家歌剧院都要举办歌剧节，在此期间，国家歌剧院、居维利埃剧院和摄政王剧院的节目都排得很满。对我来说，到慕尼黑尽量不要看意大利或者法国歌剧，莫扎特、瓦格纳和理查·施特劳斯才是巴伐利亚国家歌剧院的拿手好戏。


巴伐利亚国家歌剧院

在休息整整一个月之后，巴伐利亚国家歌剧院的演出季于九月中旬开幕，从此演出几乎每天都有，重要的歌剧制作一般在一个月的期间与其他剧目穿插上演五六轮，所以可以连续几天看不同的剧目。慕尼黑是一个在歌剧艺术方面比柏林还要发达的城市，国家歌剧院的光荣历史以及在慕尼黑城市的地位包括所获得的经费和赞助均为柏林三家歌剧院相加所不及。这个城市和这间歌剧院的管理与制作水平对艺术家有难以抗拒的魅力，一句话，在这里可以看到最好的歌剧，在欧洲人心目中，慕尼黑国家歌剧院就是世界上最好的歌剧院。

巴伐利亚国家歌剧院的国王包厢

巴伐利亚国家歌剧院的现任总监是祖宾·梅塔，下任总监已基本选定，是目前执掌柏林德意志交响乐团的长野健。长野健有过法国里昂歌剧院音乐总监的经历，尤其擅长指挥当代歌剧作品，他的上任是否意味着巴伐利亚国家歌剧院今后要加大现代歌剧的比重。

2003–2004 演出季，德国著名的瓦格纳

巴伐利亚国家歌剧院
Bayerische Staatsoper

www.staatsoper.de

tickets@st-oper.bayern.de

Max-Joseph-Pl. 2
D-80539 Muenchen

Maximilianstr.11
D-80539 Muenchen

+49(0)89.21851920

+49(0)89.21851903

9 月—7 月

1773（另有 328 张站票）

歌剧指挥专家彼得·施奈德要指挥完理查·施特劳斯歌剧系列，我适奉其会，第一次在慕尼黑看歌剧就赶上了一场《阿拉贝拉》。看演出的头一天晚上，我到罗伯特·舒曼的外孙女莫娜家中做客，94 岁的老人听说我即将观看这部戏，不以为然地摇摇头，说这部戏是最不好懂的，你必须了解维也纳这种家庭的生活状况，才能知道他们整天想的是什么，他们为什么要那样做，这个阶层的人对爱情的理解也很有意思，你可能会不习惯。我很相信莫娜老太太的话，因为她的每一句话都充满哲理，耐人寻味。这部戏确实很难懂，它所反映的维也纳中产阶级家庭的日常生活不仅有特定的背景，而且距离当代所有的人都很遥远。好在乐队在施奈德的指挥下，把理查·施特劳斯五光十色、织体繁复的配器演奏得优美清晰，简直像室内乐一般精巧雅致，温暖动人。几位独唱家比如饰演曼德利卡的 Jukka Rasilainen、阿拉贝拉的匹柯尊卡、兹登卡的伊万斯都是演唱俱佳，舞台扮相也不错。特别是匹柯尊卡这位阿巴多大力提携的女高音，目前已经成长为综合指标最高的理查·施特劳斯演唱者。该剧布景设计也很独特，整个舞台是一个向观众席倾斜的房子，观众的视角有点像从去掉房顶的上方俯瞰过去，这样当演员从开在房后的门走进院子时，观众便已经看到他们了，于是有些戏便在院子里进行。虽然场景始终未变，但不断出现的群众狂欢场面总是恰到时机地调节着气氛。好在这部戏时间也并不长，音乐又十分抓人，即使听不太懂剧情，也能保证两个多小时注意力的集中。本场演出座无虚席、门票较贵都说明它的受欢迎程度。

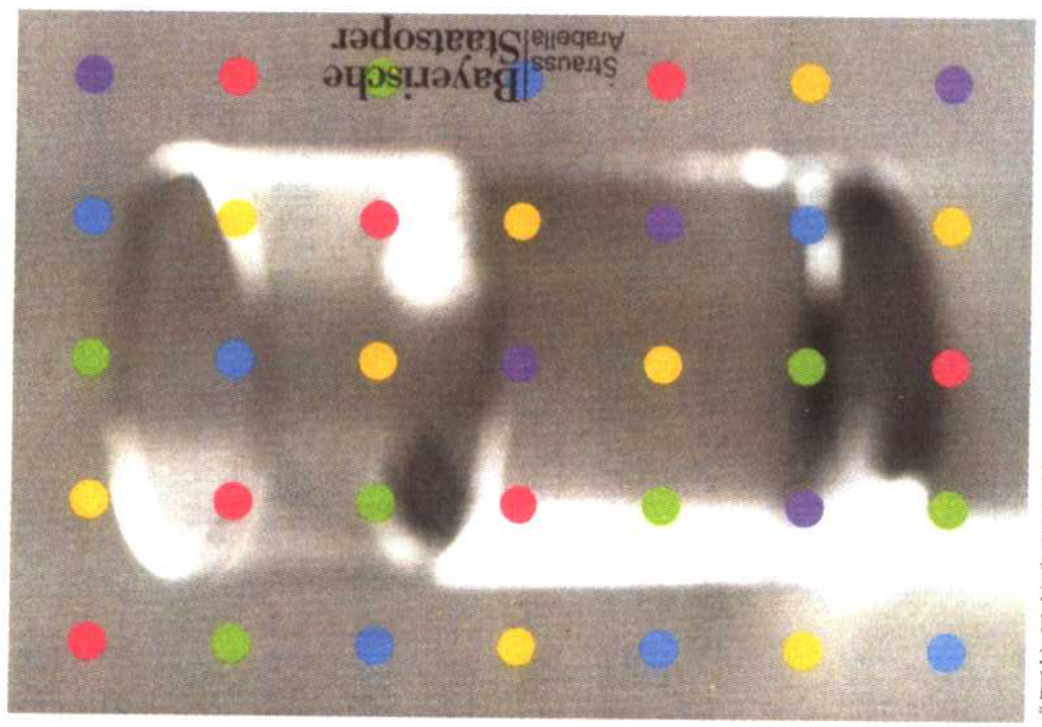
巴伐利亚国家歌剧院《阿拉贝拉》剧照

节目单

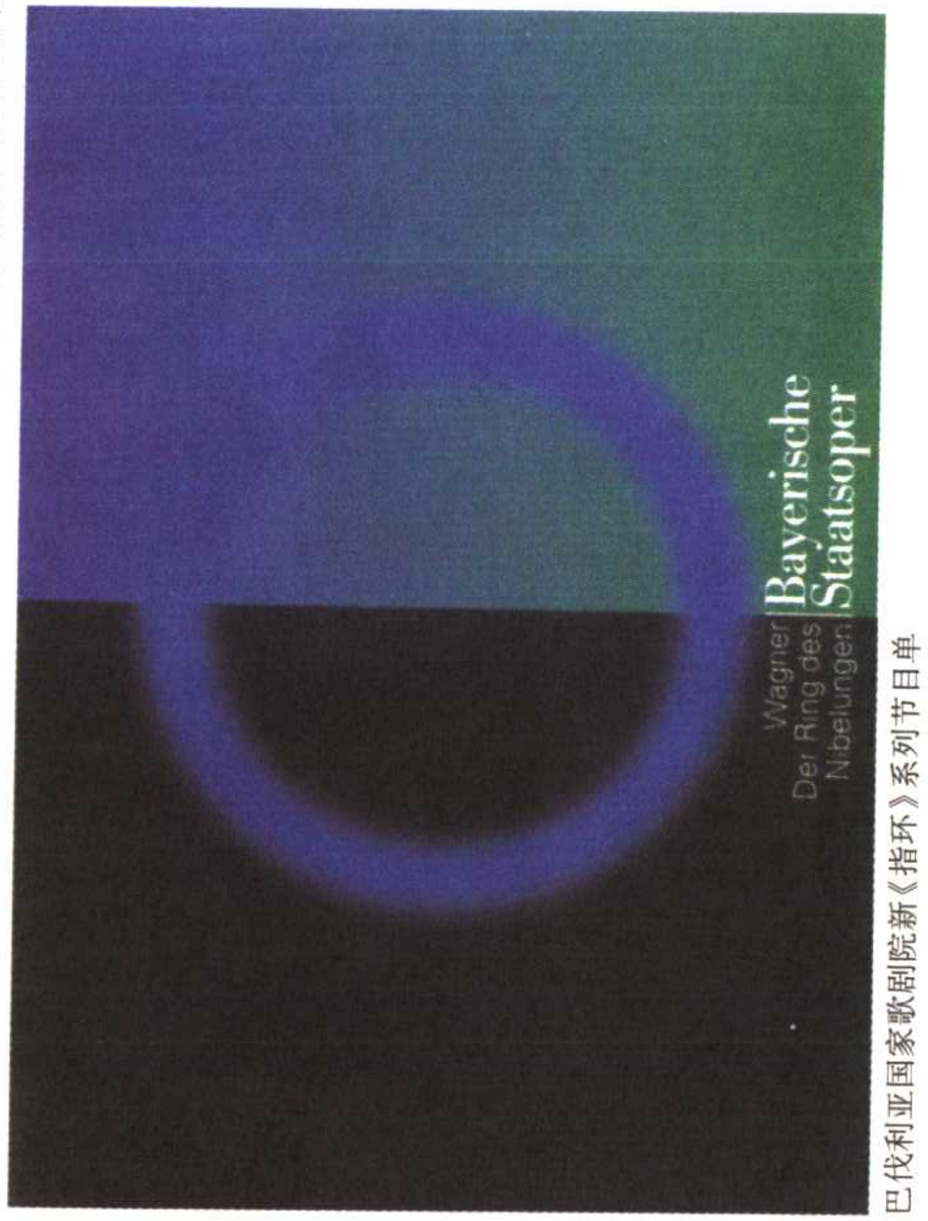
指挥：Peter Schneider
导演：Andreas Homoki
导演／服装：Wolfgang Gussmann
复排舞台：Tilo Steffens
复排服装：Susana Mendoza
合唱指导：Klaus von Wildemann

格拉夫·瓦尔德纳——Alfred Kuhn
阿德莱德——Catherine Wyn-Rogers
阿拉贝拉——Adrianna Pieczonka
茨登卡——Rebecca Evans
曼德利卡——Jukka Rasilainen
马提奥——Raymondd Very
格拉夫·埃尔莫——Ulrich Ress
格拉夫·多米尼克——Christian Rieger
格拉夫·拉莫拉尔——Ruedinger Trebes

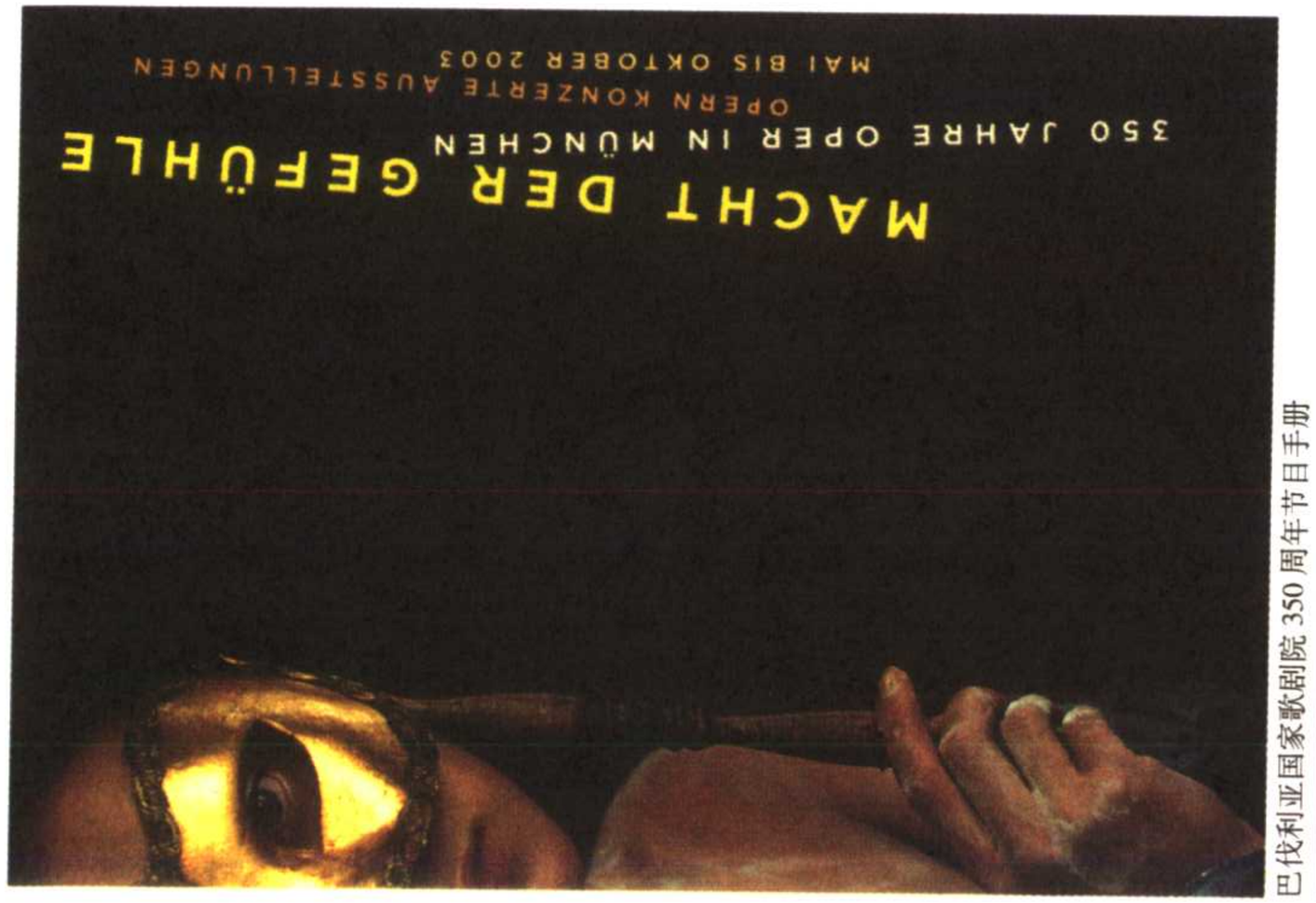
巴伐利亚国家歌剧院芭蕾舞演出节目单



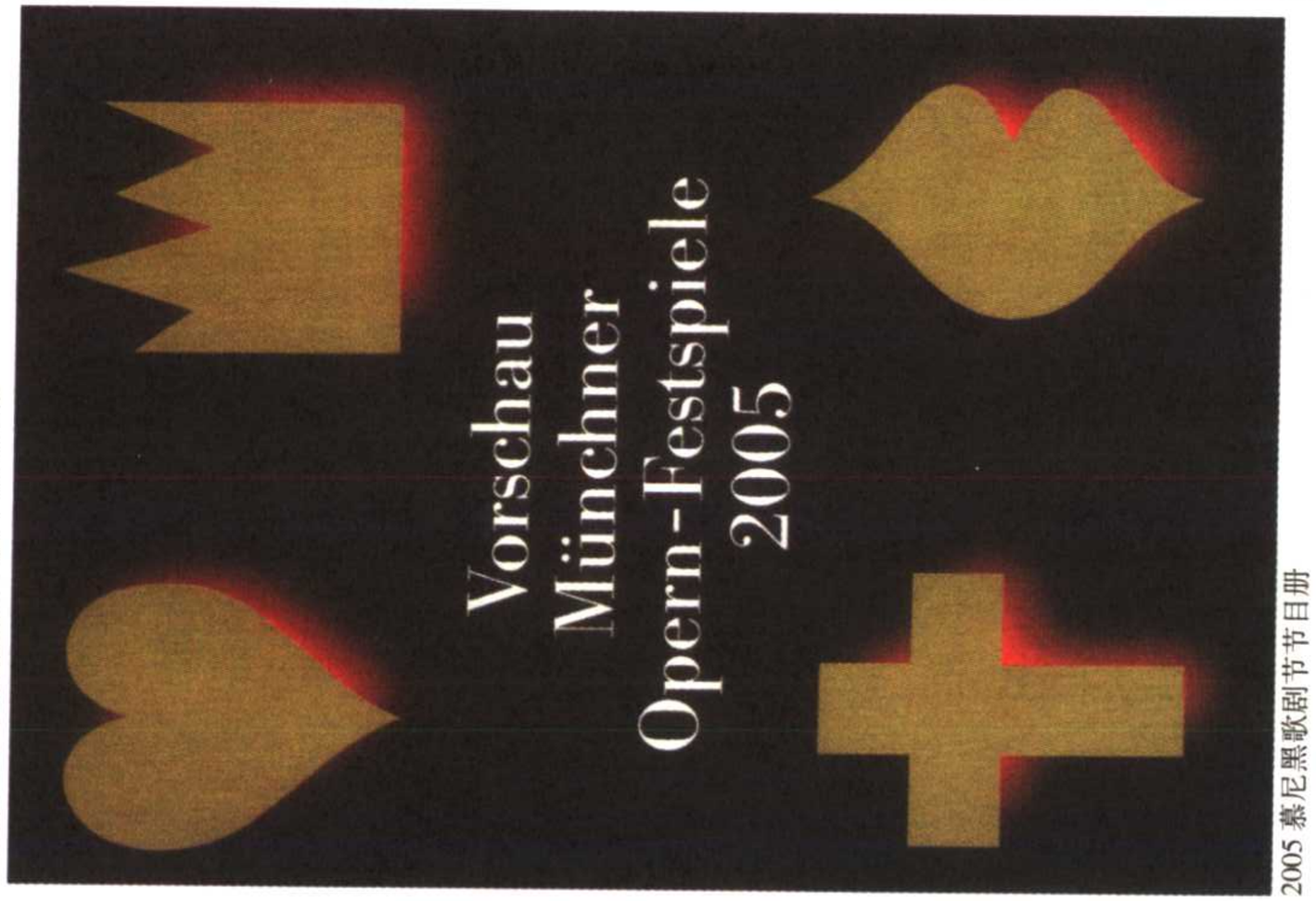
《阿拉贝拉》节目单



巴伐利亚国家歌剧院新《指环》系列节目单



巴伐利亚国家歌剧院 350 周年节目手册



2005 慕尼黑歌剧节节目册

慕尼黑的音乐与啤酒

慕尼黑歌剧节

在从7月到10月的四个月里，我都去过慕尼黑，时间累计相加有将近二十天，却只赶上三天好天气。不知是因我运气太差，还是慕尼黑靠近阿尔卑斯山，植被太好，以至于下雨下雾变成家常便饭，气温也相对较低。

7月在慕尼黑有内容丰富、阵容鼎盛的歌剧节，一个月要上演十几部大戏，还有十几场独唱和交响音乐会。如果赶在7月下旬到慕尼黑，一方面最好的制作都正在上演最后一轮，另一方面与慕尼黑近在咫尺的萨尔茨堡音乐节也刚刚开幕，精力旺盛的人可以两面穿梭，让身体和享受都彻底撒一把野，把瘾过足再说。

对于那些早就憧憬着能够在慕尼黑啤酒节上痛饮狂欢的人来说，10月份的天气已经比较冷了，入夜以后恐怕在“十月节”那巨大的啤酒花园坚持不了多久的，此时冰凉的啤酒只能是越喝越难受，在这一点上，我们绝对拚不过巴伐利亚人。

任何时候，慕尼黑都有喝啤酒的最好去处，而最最不可错过的就是位于巴伐利亚国家歌剧院对面胡同中的Hofbraeuhaus，这里曾经是巴伐利亚王室的啤酒酿造工场，成为对外营业的啤酒馆之后，便是慕尼黑酒徒们最愿意聚集的地方。希特勒当年在这里多

慕尼黑歌剧节
Muenchner Opern-Festspiele

@ www.staatsoper.de

festspiele@st-oper.bayern.de

Max-Joseph-Pl. 2
D-80539 Muenchen

+49(0)89.21851920

+49(0)89.21851945

6月28日—7月31日 (2005)

Maximilianstr.11
D-80539 Muenchen

次发表演说，纳粹党的前身德国劳动者党第一次代表大会也在这里召开。

2004 年慕尼黑歌剧节节目册

不论这间啤酒馆所见证的历史是什么样子，今天能有幸在这里找到一个座位的人，都可以享受到真正释放的自由。我是第三次来这里才找到座位的。那天刚在国家歌剧院看完梅塔指挥的《纽伦堡的工匠歌手》，散场时已经是夜里 10 点半。我和朋友兴犹未尽，觉得这样一个美好的夜晚如果能在 Hofbraeuhaus 延续下去该是多么幸福啊。

宽敞的大厅内照例人声鼎沸，身穿老式巴伐利亚制服的老乐手奏着粗犷豪放的乐曲，醉客们狂放得已经站在大木板桌子上狂舞，坐着的人手持又大又沉的啤酒杯跟着音乐的节拍整齐地砸向桌子，再看那些古旧结实的桌子，早已遍体鳞伤许多许多年了。

我们只能被拼在别人的桌子上，这也正合我们心愿。在这里人人都是友爱的朋友，只要是一个桌子上的就肯定一起干杯，干杯时酒花四溢，痛饮之后便是激情拥抱。每支曲子奏完，老艺人们都会腆起大大的啤酒肚，举起放在他们旁边的大啤酒杯，邀请众人与他们一道饮似长鲸吸百川。我很怀疑这些憨态可掬的老人整个晚上的报酬是否就是狂欢与啤酒，看他们发自内心的欢畅，还能想象出有比这更加可贵的酬劳吗？

巴伐利亚广播交响乐团新任总监扬松斯

夏夜的慕尼黑，还有两个可以与音乐相伴的露天啤酒花

居维利埃剧院
Cuvillies Theater

Residenzstrasse 1
D−80333 Muenchen

摄政王剧院
Prinzregententheater

www.prinzregententheater.de
info@prinzregententheater.de
Prinzregententheaterplatz 12
D−81675 Muenchen
+49 (0) 89.21852899
+49(0)89.21852903

慕尼黑王宫音乐周
Residenzwoche Muenchen

www.residenzwoche.de
www.schloesser.bayern.de
info@bsv.bayern.de
Residenzstrasse 1
D−80333 Muenchen
+49(0)89.17908444
+49(0)89.18956101
10 月下旬
Cuvillies Theater
Hofkapelle
Allerheiligen−Hofkirche,Marstallplatz
Herkulessaal
Vierschimmelsaal
Max−Joseph−Saal
Kaisersaal
Antiquarium
Schwaarzer Saal

园，一个在嘉斯台爱乐大厅前的平台，一个在居维利埃剧院的天井里。前者在演出间歇就可以痛饮啤酒，这与其他歌剧院音乐厅只能用一杯红酒或香槟点缀风格完全不同。居维利埃剧院在王宫建筑群里，长方形的大天井里摆放着许多桌椅，即便剧院里没有演出，天井里的舞台也会在周末上演小编制的交响乐或者古乐。与它相邻的就是巴伐利亚广播交响乐团和慕尼黑交响乐团的音乐会大本营——海尔克利斯大厅，它的门前是一个大花园，散步的好去处，但没有啤酒。听完音乐会想喝啤酒，只能到居维利埃剧院这边来。当然，如果愿意多走几步，还是到 Hofbraeuhaus 更有意义。不过作为游客还是少去为佳，那种迎接世界末日式的狂欢，有一次体验就已经足矣。

啤酒馆内的狂欢

唱片店里的试听者

居维利埃剧院

慕尼黑交响乐团
Muenchner Symphoniker

@ www.muenchner-symphoniker.de

Draechslstrasse 14
D-81541 Muenchen

+49 (0) 89.936093

+49 (0) 89.9306494

tickets@muenchenmusik.de

慕尼黑广播乐团
Muenchner Rundfunkorchester

@ br-online.de/brnet.de

rundfunkorchester@brnet.de

Rundfunkplatz 1
D-80300 München

+49 (0) 89.59002355/3605

+49 (0) 89.59003279

海尔克利斯音乐厅
Herkulessaal der Muenchner Residenz

Residenzstrasse 1
D-80333 Muenchen

巴伐利亚广播交响乐团
Symphonieorchester das Bayerischen Rundfunks

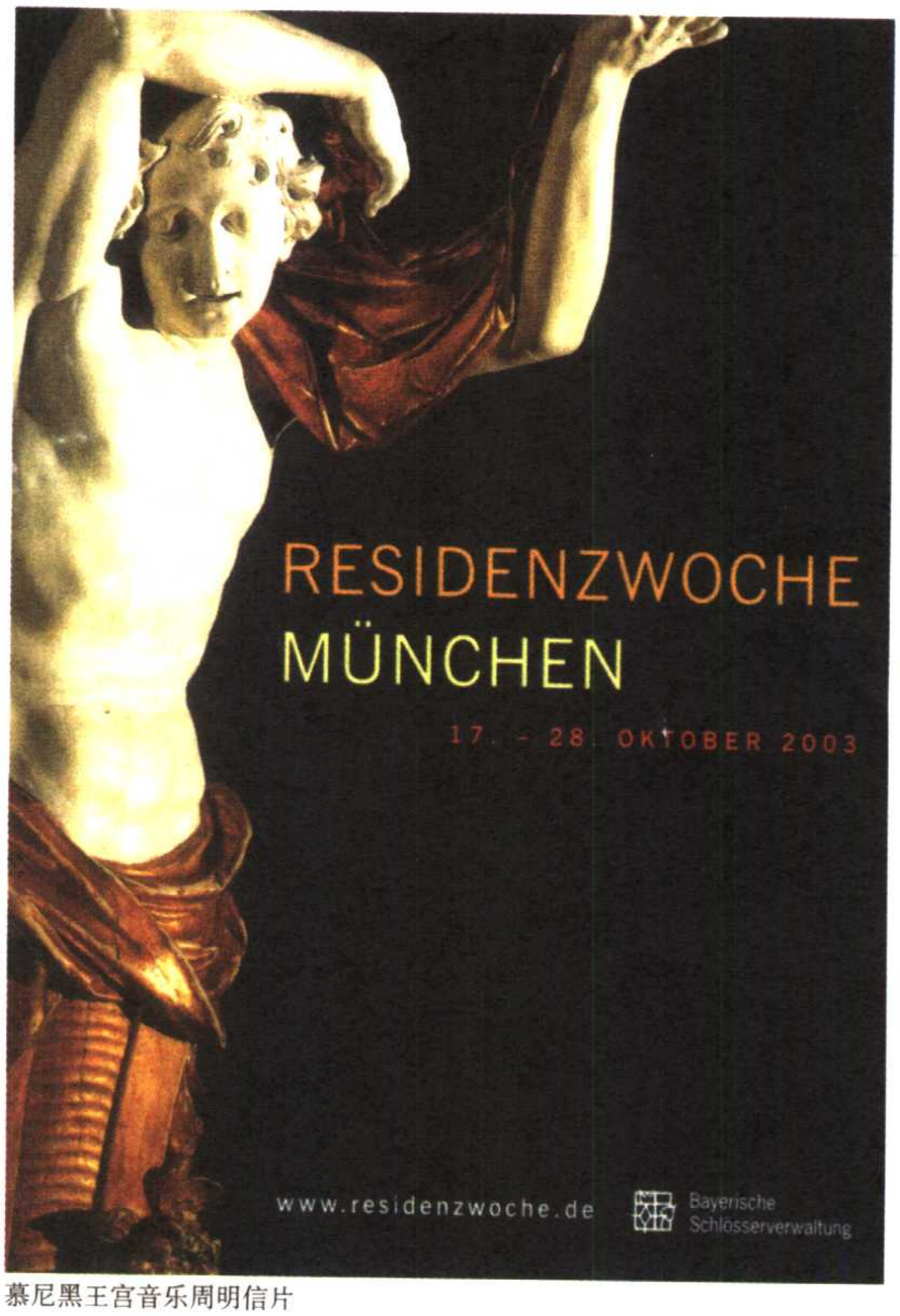
@ www.br-klassik.de

symphonieorchester@brnet.de

Rundfunkplatz 1
D-80335 Muenchen

+49 (0) 89.558080

+49 (0) 89.59002326

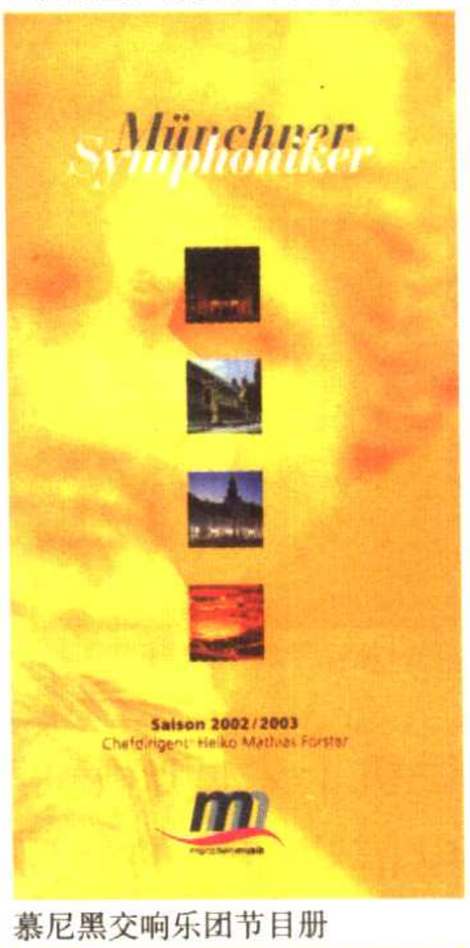


慕尼黑王宫音乐周明信片

巴伐利亚广播交响乐团节目册

宁芬堡夏季音乐节
Nymphenburger Sommer

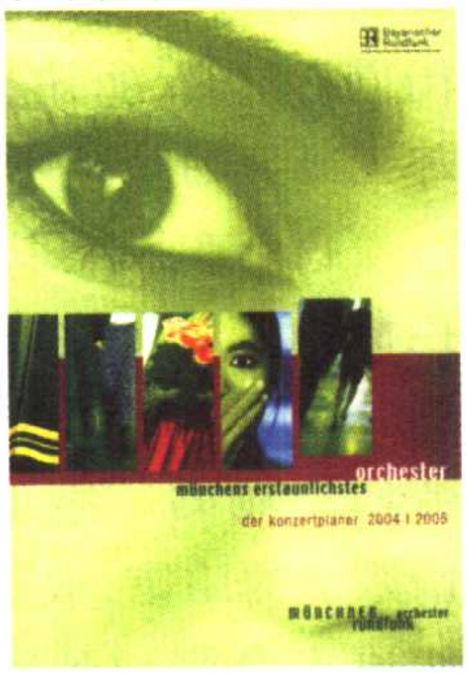
www.nymphenburgersommer.de
+49(0)89.54818181
6月—7月



慕尼黑交响乐团节目册

慕尼黑最大的唱片店
Ludwig Beck—Kaufhaus der Sinne

www.ludwigbeck.de
www.onlybeck.de
werner.will@ludwigbeck.de
Marienplatz 11
D–80331 Muenchen
+49(0)89.23691448
+49 (0) 89.23691604



慕尼黑广播乐团年度节目册

慕尼黑室内乐团
Muenchner Kammerorchesteer

www.muenchner—kammerorchester.de
tiket@muenchner—kammerorchester.de
Wittelsbacherplatz 2
D–80333 Muenchen
+49(0)89.63635042
+49(0)89.280171

理查·施特劳斯故地及德国“小提琴之乡”

理查·施特劳斯

在慕尼黑逗留期间，耿越兄建议，不如到离慕尼黑一百多公里的加米施－帕滕基兴住几个晚上，这个德国南部边境小镇可以称得上是德国最美丽的地方。记得第一次到慕尼黑的时候，陈唯正兄曾经驾车带我沿阿尔卑斯山之路走过一圈，当时的印象是湖光水色不断，逶迤的公路忽而进入奥地利、忽而回到德国，害得我手机上来回嘀嘀嗒嗒显示着这个国家电信欢迎你、那个国家电信欢迎你的德语。当时因为时间关系，眼见那么多美景擦身而过，连一点亲近它的机会都没有。特别是在加米施镇中街道穿过时，明知这里是理查·施特劳斯的故居及葬身之地，却无缘拜谒，始终留下很深的遗憾。

我们在天黑以后到达加米施，因为车速太快，还被警察拦截检查护照，虚惊一场。当晚住在理查·施特劳斯广场的一家地方风情浓郁的旅馆，放好行李便迫不及待地到餐厅点上味道最纯正的烤猪膝和土豆球大快朵颐。邻座有许多身穿民间服装、头戴插羽毛帽子的老人，他们一个个醉醺醺，或趴在桌子上大睡，或举杯到处邀人干杯，然后便引吭高歌，那沙哑苍老的嗓子听

米滕瓦尔德的小提琴博物馆

起来既可爱又滑稽。

加米施的清晨是最美的时刻，所以一定不能贪恋床榻。我们往德国最高峰楚格峰方向行去，看到积雪的阿尔卑斯山、层林尽染的树木、满目枯黄的草甸、白墙上绘满“农民巴罗克”宗教画的尖顶木屋、精巧朴素的小教堂、飘浮缠绕在山林间如轻纱玉带般的白雾以及与急湍的河流并行的铁路火车……每一处到要引诱你下车驻足欣赏，真是只有天堂才能和这里相比啊。

登过楚格峰，时间已是下午，我们赶到理查·施特劳斯安息的墓园，它背倚阿尔卑斯山的郁郁葱葱，四周被参天大树掩映，地上铺满繁花绿草。天上下着牛毛细雨，雾气在空中氤氲飘荡。墓园很大，里面一个人也没有。我们从不同方向一排一排地找过去，用了一个多小时才找到理查·施特劳斯之墓，他的妻子保莉和儿子弗朗茨夫妇与他葬在一起，旁边还有几个亲戚。作为加米施最著名的居民，他们的墓碑在墓园里显得极为普通简易，除了墓碑上的字，再没有特殊的标记。

加米施的理查·施特劳斯墓

理查·施特劳斯故居同样占据加米施最佳风景区域，阿尔卑斯山脚下的大院子里一幢白色的小楼，四周被稠密的绿色紧紧包围。它现在由理查·施特劳斯的孙子鲁道夫·施特劳斯居住。虽然昨天莫娜的孙子托马斯已经给鲁道夫打了招呼，我们还是没有上门叨扰，只是站在大门口向理查·施特劳斯谱写《最后的四首歌》时住过的房子行注目礼，算是表达我们对这位伟大作曲家的一种致敬方式。

第二天，我们到距加米施－帕滕基兴仅半个小时车程的米滕瓦尔德，更往南的风光绝不逊色于加米施－帕滕基兴，小镇街区几乎被雪山环抱，而且贴得很近。米滕瓦尔德素有

德国“小提琴制造之乡”的美誉，就像克雷莫纳之于意大利一样。镇子的中心广场有拉小提琴天使的雕像，拐过去便是小提琴博物馆。广场四周有好几家制琴大师开办的手工作坊对外营业，价格比克雷莫纳便宜许多，当然声音也有重大差别。德国工匠的职业素养和身份标志非常有特点，即使是一个年轻人，其发式、胡须及装束都显得很老派，好像他们从来都是与世隔绝一样，有了这样的印象，不管你是否买琴，都对他们产生一种绝对信赖感。

加米施的理查·施特劳斯广场

加米施房屋上的“农民巴罗克”宗教画

加米施－帕滕基兴理查·施特劳斯音乐节
Richard Strauss Festspiele

@ www.strauss-tage.de
www.gaponline.de/strauss

richard-strauss-festspiele@t-online.de

Lüssstrasse 3
D-82467 Garmisch-Partenkirchen

+49(0) 8821.75 25 45

+49(0) 8821.75 25 47

六月下旬

安东·马莱尔的制琴工作间

米滕瓦尔德的小提琴制造大师的作坊
安东·马莱尔 Anton Maller

@ www.violin-maller.de

violin.maller.mittenwald@t-online.de

Stainergasse 14
D-82481 Mittenwald

+49(0)88.235865

+49(0)88.235871

加米施－帕滕基兴理查·施特劳斯音乐学院
Richard–Strauss–Institut–Garmisch–Partenkirchen

www.garmisch–partenkirchen.de

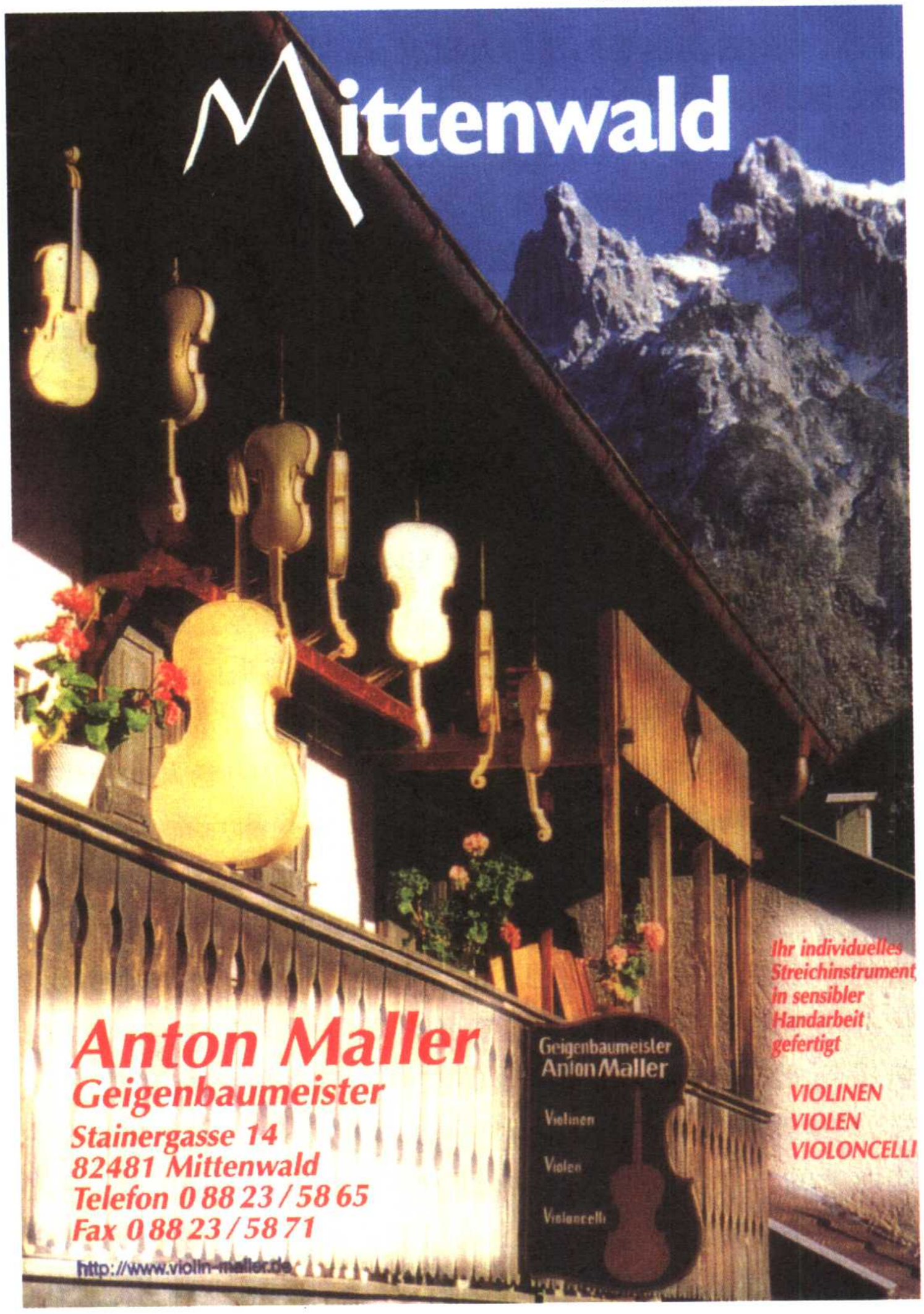
Schnitzschulstra β e 19
D–82467 Garmisch–Partenkirchen

rsi@garmisch–partenkirchen.de

(0) 8821. 910950

(0) 8821.910960

米滕瓦尔德制琴大师安东·马莱尔介绍

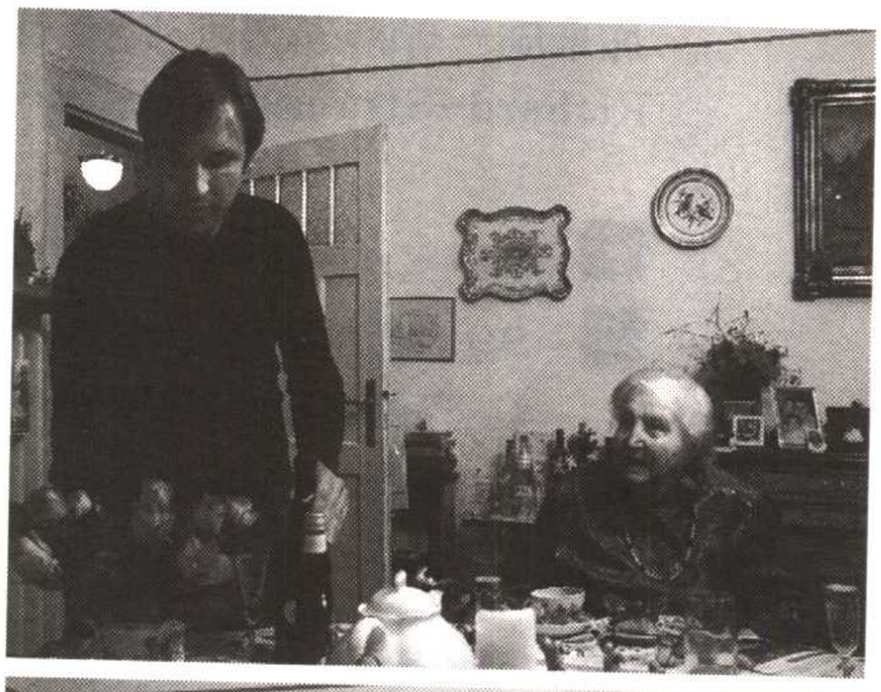


在舒曼的外孙女家中做客

我在德国的朋友提出带我到浪漫派作曲家罗伯特·舒曼的外孙女家中做客，他说老人家已经 94 岁，但精气神样样不散。我的脑海中顿时浮现出只在武侠小说里才有的场面，一时想入非非，梦幻着能接受前辈高人指点，以期打通任督二脉，从此脱胎换骨。

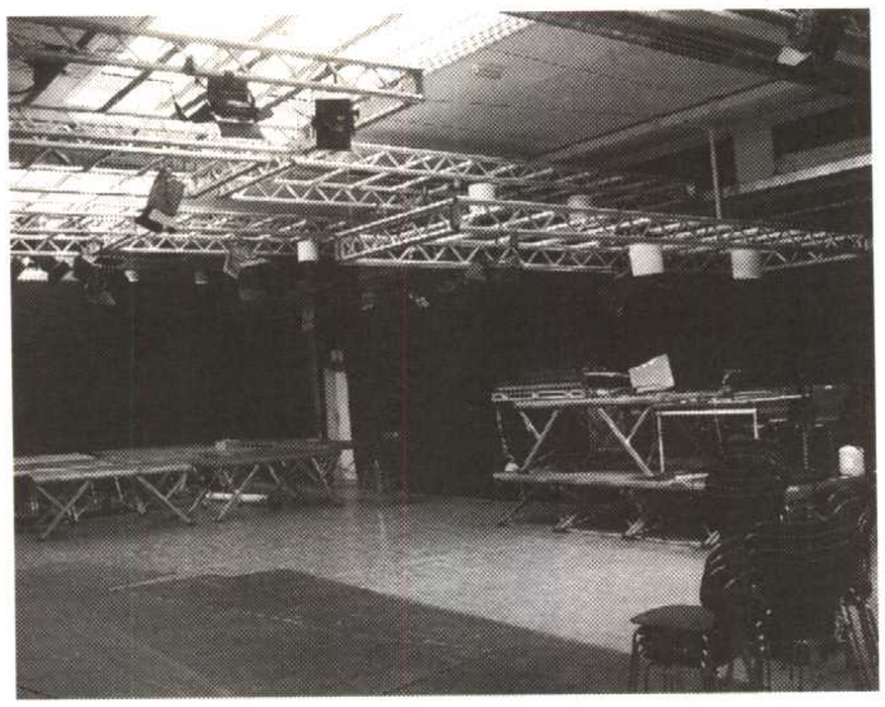
我们先在一个剧院见到老太太的孙子托马斯，他是一个演出经理人兼导演，非常腼腆朴实但又精力旺盛的小伙子。他领我们乘地铁来到慕尼黑传统的高尚住宅区，这里的房子还保留一百多年前的风貌，街道上车很少，那种安静显得有些肃穆。朋友告诉我，老太太住的是原纳粹冲锋队长罗姆的房子，希特勒覆灭之前她就住到这里了，言外之意是希特勒把房子分给了她。

一进入客厅，我就感觉到了另外的世界。这里几乎看不到任何与当下有关的东西，包括家具与电器等。一个老式的录音机上播放着舒伯特的《天鹅之歌》。满头白发的莫娜老太太坐在轮椅上等待我们，餐桌上已经摆好了甜点和酒，花式和颜色都煞是好看。一位看起来六七十岁的老太太在忙里忙外，托马斯告诉我这是父亲的姐姐，那些甜点都是她亲手做的，餐台也是她摆的。莫娜的德语说得很慢，发音纯正，口齿清楚，透着旧时代的韵味。我急于表现自己，便顺口说正在听的《天鹅之歌》是赫尔曼·普雷唱的。莫娜当然非常惊讶，让托马斯拿来一大堆有普雷签名的 CD 和 LP 给我看。她说，普雷到死都与她家保持深厚的友谊，她和大多数德国人一样，只喜欢普雷唱的舒伯特和舒曼，而他们是不大喜欢菲舍－迪斯考的。我说我也喜欢翁德里希，莫娜立刻眼睛放光，思绪仿佛一下子回到从前。她让托马斯找出她与翁德里希的合影，说他和普雷都是最德国的，他们从来就没有变味儿。



上图　莫娜和孙子托马斯
下图　在莫娜身边能感觉到一种尊荣和幸福

朋友向莫娜介绍说我曾经得到沃尔夫冈·瓦格纳的邀请，去拜罗伊特看过演出，我补充说还曾与沃尔夫冈夫妇共进过晚餐。莫娜只做一个表情、晃了两下肩膀，便将沃尔夫冈的神态惟妙惟肖地表现出来，让我捧腹大笑。莫娜又让她的大女儿找出一些照片，说我怀里抱的手里牵的都是这个不争气的沃尔夫冈，他比他哥哥维兰德差远了，在艺术家里的人缘尤其差，现在我们都不愿意理他，拜罗伊特我已经很久不去了，虽然他每年都请我去。

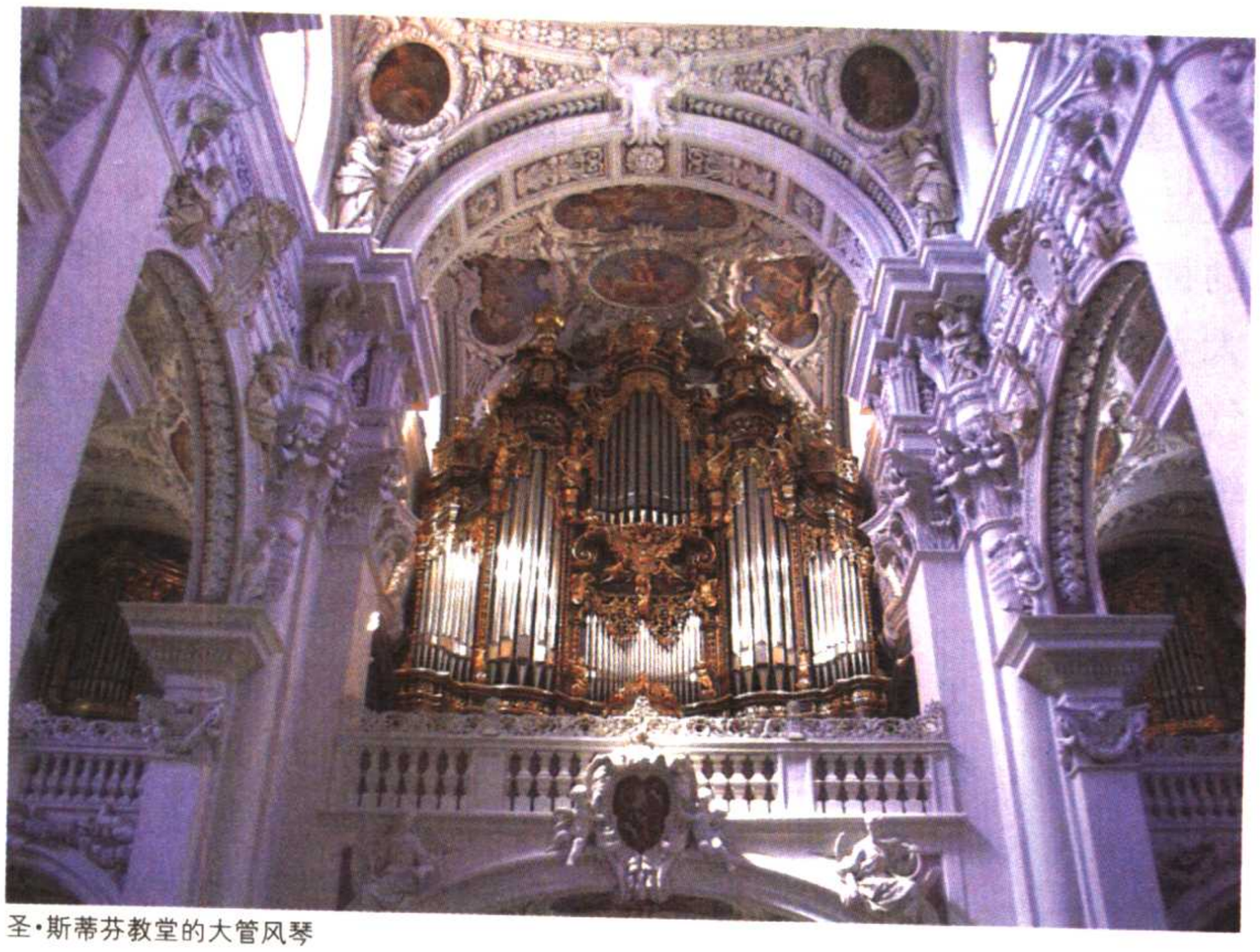


托马斯的演出展示中心

其实到这时我都还未搞清楚莫娜与舒曼是怎样一种血缘关系，直到莫娜问我是否喜欢小提琴。她的父亲亨利·马提奥是19世纪末欧洲最著名的小提琴家，出生在法国，马提奥的父亲是瑞典人，母亲是德国钢琴家，克拉拉·舒曼的学生，马提奥也因此娶了舒曼与克拉拉最小的女儿（传说这个女儿的父亲有可能是勃拉姆斯，虽属无稽，却增加更多神秘色彩）。马提奥谱写过许多作品，做过乐队指挥，也编过小提琴教程，并且在约阿希姆之后担任过柏林音乐学院院长。马提奥晚年赶上录音技术问世是非常值得庆幸的事，莫娜让我们听了他拉的《卡门幻想曲》，虽然声音失真得厉害，但莫娜却说她小的时候听父亲拉的就是这种声音。

帕绍的大管风琴

德国东南角的帕绍是与奥地利和捷克接邻的边境城市，它的地理位置非常特别，位于多瑙河、因河和伊尔茨河三条河流交汇的地方。德国著名的地理学家及作家亚历山大·冯·洪堡把帕绍列入他最推崇的“世界上地势最佳的七大城市”之一，使帕绍的声名更加远播，一年四季游客都络绎不绝。



圣·斯蒂芬教堂的大管风琴

像其他德国历史悠久的城市一样，帕绍也有老城和新城之分，老城就坐落在多瑙河与因河之间隆起的一块宽不过 200 多米的三角河岬上，在此可以观赏到帕绍所有迷人的景致。

我到帕绍还有一个目的，就是要去圣·斯蒂芬大教堂听世界最大的教堂管风琴演奏。快到中午的时候，大量的人群从四周不同的胡同口冒出来，他们都是来听管风琴的。1.20 欧元一张门票不算贵，买者踊跃，秩序有点乱。其实不买票也能进去，因为门口检票的人基本不管事儿，不过我还是感觉到所有的人都买了票。可能大多数人一上午都坐在教堂里，我进去的时候，椅子上一个空位也没有了。不过倒也好，天太热，席地而坐很不错。关键是管风琴在祭坛对面的二楼，坐在椅子上的人听得其实是反相，而我和其他坐在地上的人则可以看着管风琴听音乐。今天的演奏者正是大教堂的乐长布雷吉特·弗鲁特，他演奏的作品除了巴赫的一首前奏曲（BWV 548）我算耳熟外，其他 5 首闻所未闻，有两首是 16–17 世纪的作品，两首 20 世纪，一首 19 世纪，巴赫与帕赫贝尔以及梅尔克尔的“柔板”都非常好听。有 17300 根管子的大管风琴分成三组，其声音厚重中有精细，音乐表现力非常全面，特别是在演奏埃海姆和阿兰的 20 世纪作品时，经常突破传统的

听管风琴的人们

音色，在节奏与和声方面充满新意。听这场音乐会的突出感觉是宗教性被削弱了，音乐性得到大大增强，这使我获得极大满足。对德国人的这种做事风格我确实由衷钦佩，这样的音乐会虽然带有旅游色彩，但不管是神职人员还是艺术家，他们对艺术都有一种很本能的高要求。日复一日、年复一年的例行节目，却被他们常演常新。他们不搞通俗易懂，不停留在一个水平，而是不断拓展曲目，寻求更丰富的音乐表现性，而且刻意加大近现代作品的比重。

圣·斯蒂芬大教堂

多瑙河上的游轮

大教堂的南侧是城市博物馆，里面有市立剧院，帕绍市的歌剧、音乐会、话剧等演出基本以这里为主要场所。从它和大教堂之间的小路穿过，便是宫殿广场，不仅有新旧两座主教宫，还有一间长达六百年历史的药材店，周围的房屋大多是17世纪重建的巴罗克风格建筑，其中有一所临河中学，正是德国作家赫尔曼·黑塞小说中的原型。从学校旁的小径下台阶，就到了因河边，沿河走到岬尖，就能看到“三河交汇”的盛景，左边多瑙河，右边因河，与对面的伊尔茨河交汇，在水面上颜色“泾渭分明”。不断有游轮从这里经过，船上的人比岸边的人兴奋多了，连喊叫

节目单

Melchior Franck Allemande und Galliarda
Max Eham Choraalbeabeitung uber
Johann Pachelbel Partita uber
J.S.BachPraeludium in e–Moll
Gustav A.MerkelAdagio op.30–2
Jehan Alain Litanies
管风琴——Brigitte Fruth

帕绍歌剧院
Opernhaus Passau

www.suedostbayerisches-staedtetheater.de

theater@passau.de

Gottfried-Schäffer-Strasse 2+4
D-94032 Passau

+49 (0) 851.929190

+49(0)851.9291920

帕绍的大教堂广场

帕绍欧洲音乐节
Festspiele Europaeische Wochen Passau

www.ew-passau.de

ew@ew-passau.de

Schustergasse21
D-94034 Passau

+49(0)851.752020

+49 (0) 851.4903424

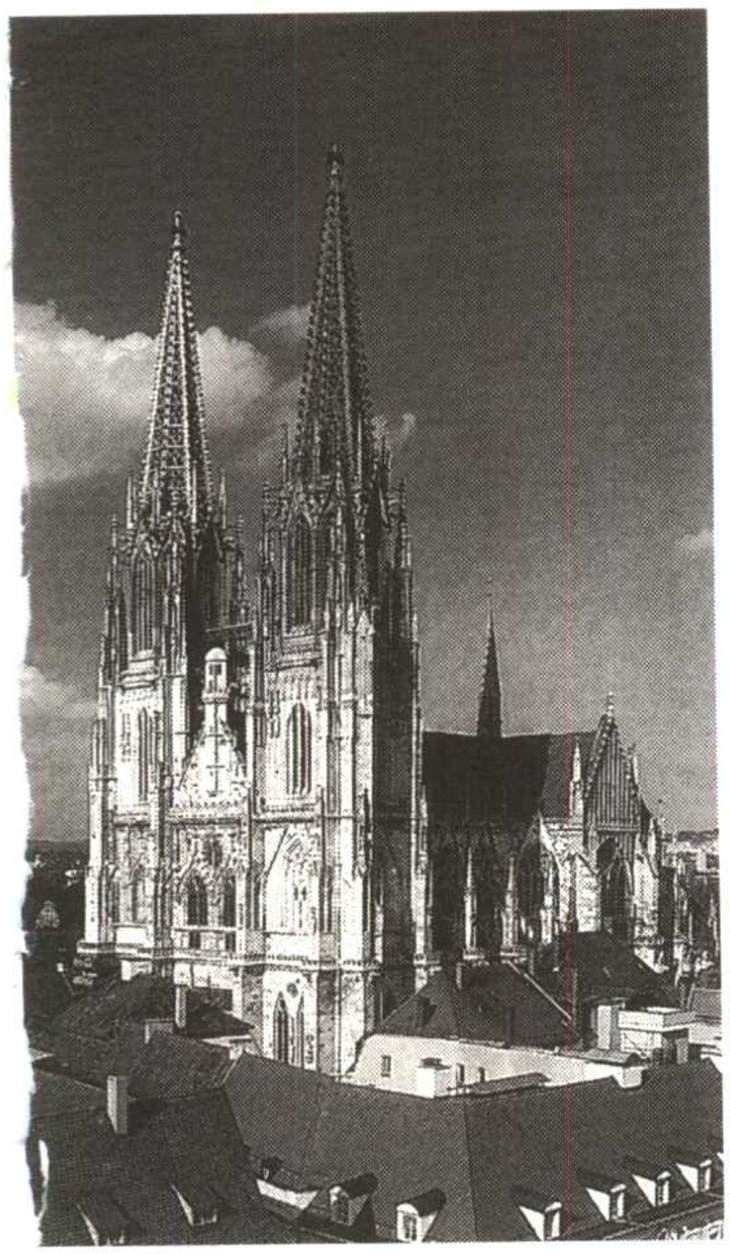
6 月—7 月

带挥手，非常疯狂。

向回走的时候沿着多瑙河信步，水边停靠各式游船，临街的咖啡馆和饭店都有露天座位，坐在这里既荫凉又惬意，看着对岸巍峨古旧的城堡和高耸险峻的断壁。享受咖啡的香气与微风习习，这种悠闲使我再也忘不了帕绍这座奇妙的小城。

“罗马之城”与“圣堂之雀”

雷根斯堡几乎算是德国历史最悠久的城市，系罗马皇帝马库斯·奥莱利乌斯于公元 179 年建立，1254 年成为自由帝国的自由市，1663 年起便是帝国议会所在地。步行从列车总站到多瑙河畔有一段距离，好在很快进入旧城区铺满凸凹不平石板的狭窄小巷，在保存完好的中世纪风格房屋中间转来



绕去，犹如一次时光倒流的历险。

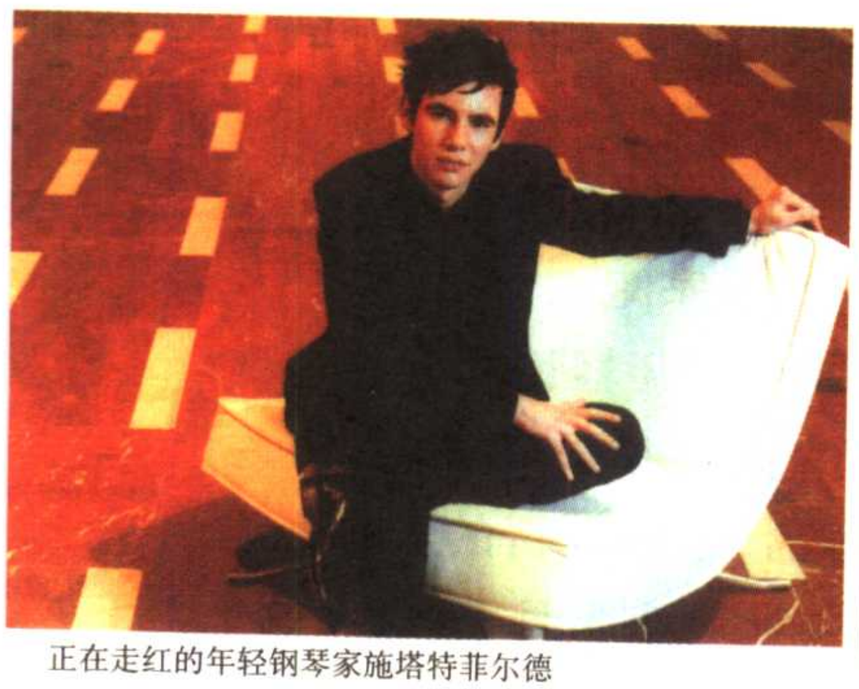
雷根斯堡有一个“爱乐乐团”居然有200年的历史，但从它的音乐季计划看，好像比较业余。大多数演出场次指挥不确定，即使有人选也名不见经传，几乎没有人被安排指挥过两场以上。该乐团隶属于雷根斯堡剧院，后者200年前就已经建成，其中的“新大厅”和“典礼堂”是举行交响乐演出的地方。雷根斯堡还有一个重要的音乐厅，便是雷根斯堡大学礼堂，这里音响效果不错，座位也较多，到访的著名乐团及演奏家往往选择这里演出。只有看到这里的演出年历，你才会知道雷根斯堡这座城市地位的重要。记得以前曾经听过几个老一辈指挥大师在旧市政厅礼堂演出的现场录音，而现在来雷根斯堡演出的同样是最火的明星和最重要的乐团，比如扬松斯和巴伐利亚广播交响乐团、蒂勒曼和慕尼黑爱乐乐团、迪图瓦和英国皇家爱乐乐团、克莱默尔与波罗的海室内乐团、维勒和班贝格交响乐团，还有单簧管演奏家萨宾娜·梅耶、小提琴家托马斯·泽特迈尔、钢琴家马丁·施塔特菲尔德、大提琴家海因里希·希夫、全能跨界黑人音乐家鲍比·麦克菲林以及贝尔格弦乐四重奏团等。值得一提的是年轻钢琴家马丁·施塔菲尔德，他的名气在2004年简直是卫星升天，其演奏的巴赫在德国甚至被认为发生一场革命，上市发行的《哥德堡变奏曲》高居所有唱片店销售榜首长达一个多月。我们的郎朗真是生不逢时，本来他已经“统治”德国一段时间了，直接把他从榜首上赶下来的，正是这位把巴赫弹出话题来的施塔菲尔德。就是这样一位眼下炙手可热的大明星，居然也不忘到雷根斯堡演奏，而且曲目嚣张得不得了，除万众期待的《哥德堡变奏曲》之外，还有贝多芬的最后一首奏鸣曲，作品111。哈哈，这种诱惑使我都恨不得在11月30日再来一趟雷根斯堡了。

上　大教堂与新教堂
中　雷根斯堡大教堂
下　雷根斯堡市政厅

在音乐方面，雷根斯堡也有自己的骄傲。圣彼得大教堂的少年唱诗班在全欧洲都很有名，被誉为

德国音乐地图

圣彼得大教堂 2004 年音乐会节目单



正在走红的年轻钢琴家施塔特菲尔德

“圣堂之雀”

“Domspataen”（圣堂之雀）。在雷根斯堡听“圣堂之雀”的歌声还是挺容易的，除了逢重要的宗教节日他们要到几个音乐厅与交响乐团一起演出外，星期天上午九点开始的弥撒，一般都有他们的歌唱，当然需要购票进场。

作为一次走马观花式的游览，架在多瑙河上的石桥不可不去，它是德国最古老的石桥，建于 12 世纪，全长 310 米。站在桥上不仅可以近距离观赏站满桥墩的激流跳水爱好者的逆流搏浪，而且还能一览雷根斯堡全城风貌，教堂的螺旋高塔，罗马风格的市政厅，哥特与巴罗克风格的豪华宫殿，斜顶的红砖民居，它们排列得错落有致，浑然天成，如图画一般美丽，令人顿生思古之幽情。

雷根斯堡剧场
Theater Regensburg

www.theaterregensburg.de

kontakt@theaterregensburg.de

Bismarckplatz 7
D 93047 Regensburg

+49(0)941.5071412

+49(0)941.5072871

+49(0)941.5072424

+49(0)941.5071870

雷根斯堡宫殿音乐节
Schloss-festspiele Regensburg

www.odeon-concerte.de

info@odeon-concerte.de

+49(0)941.296000

+49 (0) 941.2960019

7 月

雷根斯堡爱乐乐团年度节目册

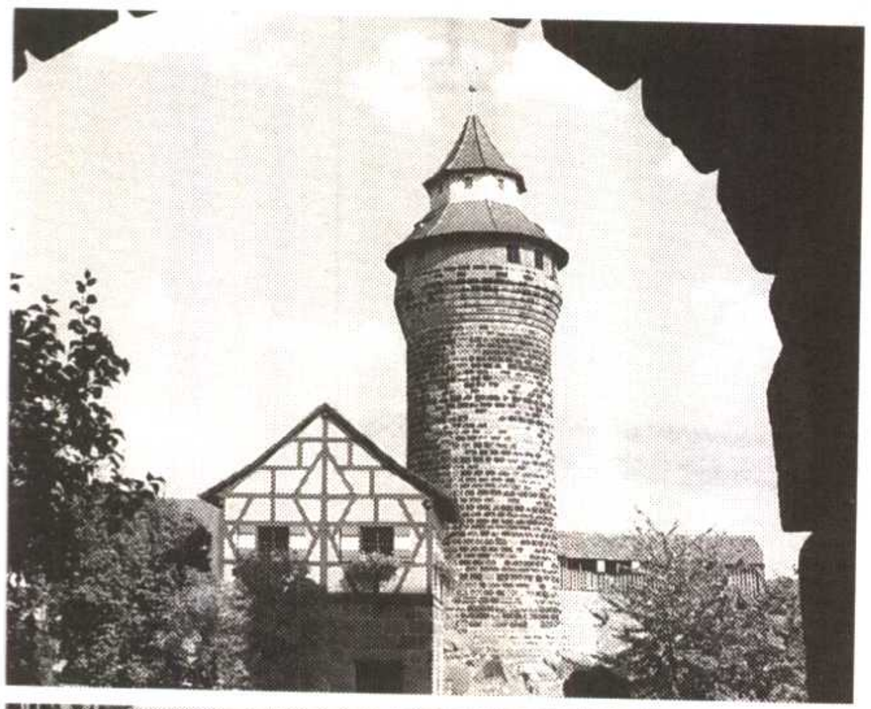
雷根斯堡 ODEON 音乐会年度节目册

三上纽伦堡

工匠广场

第一次去纽伦堡，是从慕尼黑往拜罗伊特的途中。从列车总站的地下道出来，第一眼就看见工匠广场的瞭望塔，这是这个城市的第一个标志。通过国王门，脚下一直往北的街道便是主街——国王大街，沿途经过琳琅满目的名店橱窗，还有二战时被炸成废墟的圣洛伦茨教堂，里面供有稀世宝物“天使报喜”镂空木雕，它被挂在祭台上方的穹顶。

走过佩格尼茨河上的石桥，可以一览矗立在河中小岛上的建筑，这是14世纪专为老人和穷人建的“圣灵医院”，镶嵌深色木条的尖顶房子像一条无人驾驶的大船，静静地漂浮在河上，显得年代久远，与当世无关。



山脚下的中央市场非常热闹，鲜花和食品的摊位几乎把广场占满，面包香、花香和烤香肠的香味混在一起，引诱你不得不在此处做一个短暂停留。买两根小香肠夹在面包里，并不比在餐馆里坐着吃便宜多少，但看着周围的游客都在跃跃欲试，觉得凑这样的热闹也很有趣，大伙就像一家人一样。吃着香喷喷的“热狗”，围着高19米的精雕细刻的 “美丽泉”顺时针转三圈，逆时针再转三圈，然后一个个排着队踮起脚去触摸吉祥的铜环，嘴里许的什么愿在今天早忘光了，反正当时内心充实得很。

上　恺撒堡
下　纽伦堡的街道

纽伦堡的街头表演

地铁通道里的《工匠歌手》海报

气喘吁吁地爬上城市的制高点——凯撒堡，俯瞰全城的快感使我动了在宽厚的城墙上睡一觉的念头，这一觉竟睡了两个钟头，四周一片静寂，我的梦也做回了中世纪，至今回味，仍感惬意不已。

从山上下来走另外一条路，经过“丢勒之家”，进入深深的街道，古老的木结构房子、窗台的鲜花以及带坡度的石板路都是最纯粹的德国风格，你甚至可以想象瓦格纳《纽伦堡的工匠歌手》的故事可以在任何一个街道或房屋中重现。

车站西边的歌剧院建筑群由古老风格的歌剧院与现代风格的演出大厅比邻构成，显示出艺术特别是音乐在这个城市的崇高地位。纽伦堡歌剧院两个演出季之间的休息格外漫长，从六月到十月基本没有演出。从免费领取的资料得知，今年由于纽伦堡歌剧院的优异表现和文化地理位置，已经被国家文化部门提升为“国家歌剧院”的级别，年度预算上有重大改善。相信它会因为全面“升格”而能相应调整一下演出季的档期，让我至少在10月来这里的时候会有戏看。

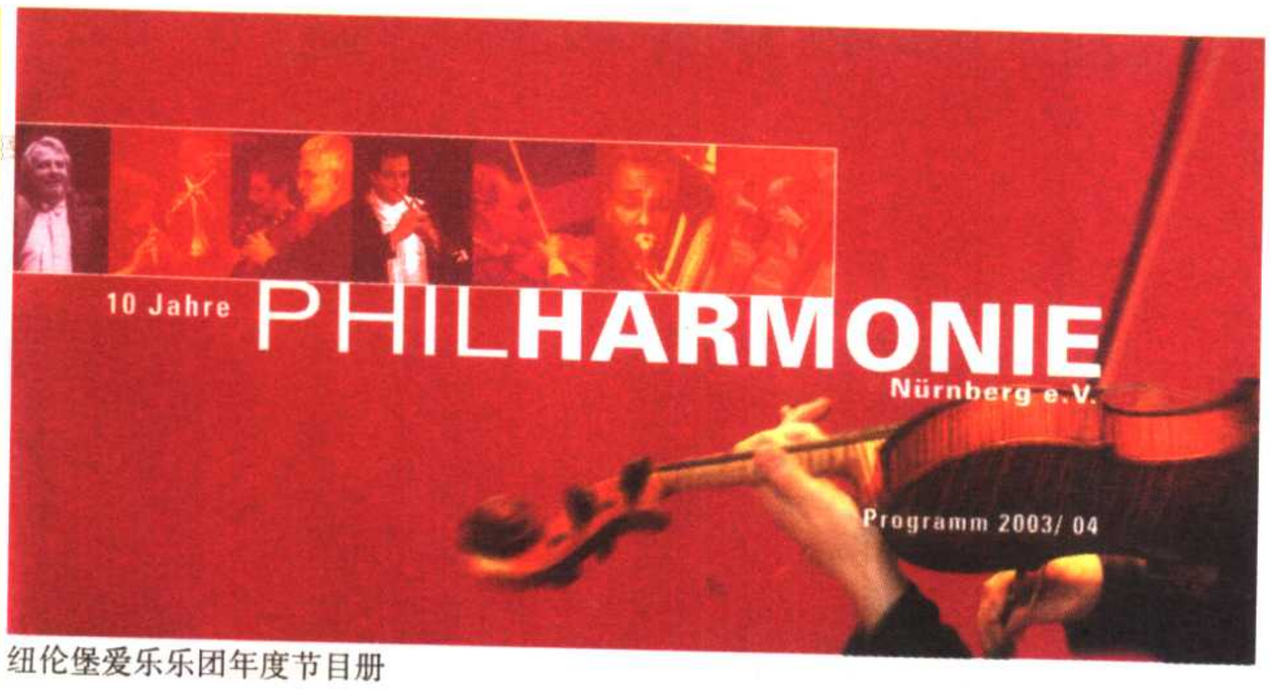
纽伦堡国家剧院
Staatstheater Nuernberg

www.theater.nuernberg.de
theater_nuernberg@stadt.nuernberg.de
Richard Wagner Platz 1–3
D–90443 Nuernberg
+49(0)911.2313509
+49(0)911.2313510
1061
10月—6月

纽伦堡爱乐乐团
Philhamonie Nuernberg

Neumuehlenweg 123
D–90449 Nuernberg
+49 (0) 911.2312050
+49 (0) 911.678871

纽伦堡剧院年度节目册



纽伦堡爱乐乐团年度节目册

后来我又来过两次纽伦堡，虽然都是为了陪朋友，走老路，但也有了时间和闲情，先后去烤肠做的最地道的餐馆和工匠广场连喝带吃数顿。我只不过是提议者，谁想到我的朋友一吃就着迷呢，况且朋友还不是同一拨，但他们每人都连吃两顿意犹未尽。我吃则吃了，却仍为来此地三次，竟赶不上一场演出而郁闷。去年我刚走几周，国家歌剧院的《尼伯龙根的指环》就上演了，里面有几个角色还是中国人唱的。不过这也不用遗憾了，今年听说该制作会来中国演出，我就呆在家里等着吧。

精美小城班贝格

星期六唱片店和书店都不开门，我在拜罗伊特一天不知干什么。于是便提议由我带领没去过班贝格和纽伦堡的朋友到那边转转。我们一行 4 人只需买一张 22 欧元的巴伐利亚周末票。这种票我以前已经用过许多次，但一般都是一个人或者两个人，只有这次算是真正大赚特赚了。当然，如果是 5 个人，就更是赚满了。

乘一个多小时的火车到班贝格，出车站以后，我轻车熟路地领着朋友一路狂奔，全不顾那美丽的老城区距列车总站实有数千米之遥。正当朋友们上气不接下气忍不住要开口埋怨之时，我们已经跨过美因—多瑙河上的利奥波德大桥，开始逐渐靠近这个城市最娇媚动人的地带。

虽然我已到过班贝格两次，但这次再来仍有新鲜感，而且越要接近雷格尼茨河畔的水乡“小威尼斯”，心中就越是兴奋不已。这个精致的小城确实美得令人难以置信，所有的景点都像是精心布置一般。站在雷格尼茨河上的任何一座桥

班贝格的街道

上环顾四望，满目尽是错落有致的如画美景，而且色彩层次相当丰富。

我们经“霍夫曼之家”，过河之后沿河边绕到湖心岛上的旧市政厅，每个人都一直举着相机狂拍不已。在临近旧市政厅的一座石桥上，正巧赶上非常奇特而有趣的一幕，这是班贝格独有的儿童集市。孩子们用自己的玩具、图书、学习用品和衣物摆成地摊，没有叫卖，没有兜售，自顾在一边小声交谈，或安静地玩耍。他们要卖的或交换的东西很有意思，有许多手工制作的玩具，还有自己画的水彩画，一个小女孩把自己穿过的袜子和小裤衩也拿出来卖，当然是洗得干干净净的。以物易物主要在这些摆地摊的孩子之间进行，出手购买的还是以大人居多，特别是年事已高的老太太，出手很大方，买的东西也多，而且脸上挂满了幸福与满足。

班贝格音乐厅
Konzert-und Kongresshalle Bamberg

konzerthalle-bamberg.de
info@konzerthalle-bamberg.de
Mußstraße 1
D-96047 Bamberg
+49 (0) 951.9647200
+49 (0) 951.9647222

穿过多米尼科大街，沿着迷宫一般的窄径走不到 10 分钟，便来到大教堂广场。有着神秘的不知来历的“班贝格骑士像” 的大教堂我已进去过两次，我甚至还下到祭坛底部去“窥探”过教堂的建造者亨利二世夫妇的棺椁，那个情景还是比较恐怖的。但是这次我的兴趣还是集中在大教堂后面的旧王宫庭院，记得一年多以前来这里时，刚刚下过一场雪，屋瓦、烟囱、松树、石阶都被压上厚厚的一尘不染的洁白，美丽的构图至今还记忆犹新，历历在目。此时正值盛夏，辉煌而完整的文艺复兴建筑完全是不同的韵致，特别是盛开的鲜花装点缠裹着每一个角落，真是满目生机。

班贝格大教堂后的庭院

班贝格“小威尼斯”

从庭院后的一个古旧的木门出去，继续行走于两旁尽是老房子的崎岖窄巷，途径地势更高的圣米歇尔教堂，从这个位置一直下山，便可看见建于雷格尼茨河北岸的新音乐厅

班贝格大教堂的管风琴师

班贝格音乐厅

（KONZERT HALLE）。这是一个掩映在绿树丛中的白色并镶有红色线条的现代化建筑，四周环境幽雅恬静，与它构成整体效果的是紧邻的跨河大铁桥，也许这一组建筑群和整个雷根茨河景区的田园风光多少有些冲突，好在此地距离“小威尼斯”已经较远，完全可以独立自成一个景观单元。班贝格交响乐团从前一直在多米尼科教堂排练和演出，那里的音响效果在古典音乐爱好者心目中一直享有盛誉。即便现在已经有了一个专门属于班贝格交响乐团的约瑟夫·凯伯特音乐厅，他们在教堂的演出也没有完全被取消，只是如果不事先计划，想碰巧赶上恐怕很不容易了。历史悠久的班贝格交响乐团还有一个非常美丽的绰号，叫做“雷格尼茨河畔的交响乐团”（Sinfonie an der Regnitz），它的现任音乐指导乔纳坦·诺特是一位英国年轻指挥，擅长马勒以后的现代音乐，他在非常困难的情况下，坚持实践自己的音乐理念，为这个老牌乐团指明了今后发展的新方向。

班贝格交响乐团（巴伐利亚国家爱乐乐团）
Bamberger Symphoniker – Bayerische Staatsphilharmonie

www.bamberger–symphoniker.de

intendanz@bamberger–symphoniker.de

Mußstraße 1
D–96047 Bamberg
Postfach 11 01 46
D–96029 Bamberg

+49 (0) 951. 9647100

+49 (0) 951. 9647123

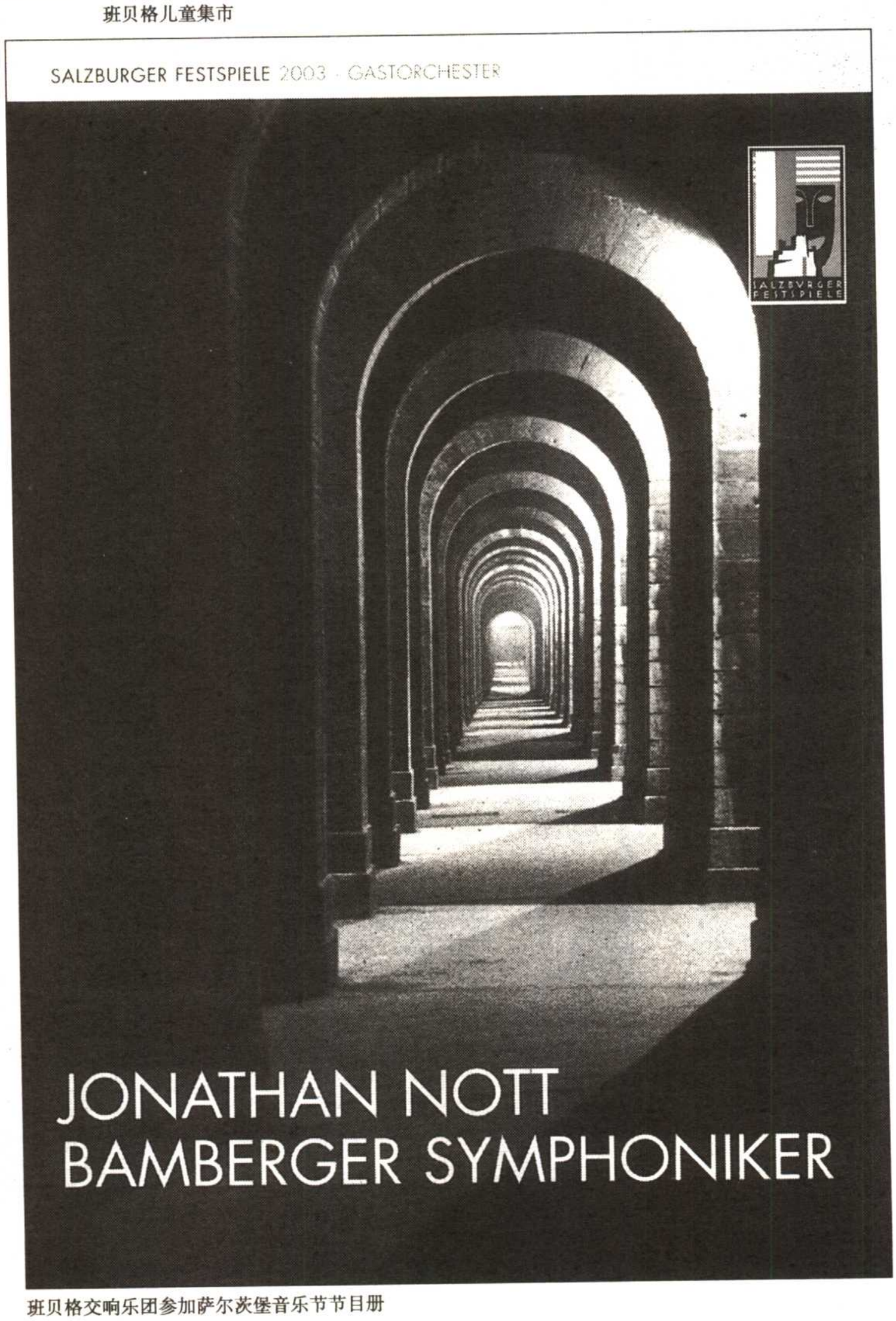
班贝格教堂音乐节
Bamberger Domspiel

@ www.theater.bamberg.de

+49 (0) 951.873030

7 月

班贝格儿童集市



班贝格交响乐团参加萨尔茨堡音乐节节目册

维尔茨堡的圣人像与玛丽恩城堡

“大主教之城”维尔茨堡

“浪漫之路”的北部起点维尔茨堡横跨美茵河两岸，河西是作为城市象征的玛丽恩城堡，城堡脚下有圣布尔卡德教堂。连接美茵河两岸的老美茵桥上有许多圣人像，这是维尔茨堡另一处与众不同的特殊景致。河东是繁华的市区，集市广场周围集中了大教堂、新大教堂、奥古斯丁教堂和圣母礼拜堂，离此不远还有大主教的豪华宫殿、庭院和霍夫教堂，教堂内部的巴罗克雕饰美轮美奂，达到令人咋舌的奢华程度。

维尔茨堡国家歌剧院是德国中腹地带比较有名的歌剧院，以上演德国歌剧为主，特别是20世纪的歌剧在这里有很频繁的上演率。该歌剧院的“爱乐乐团”经常有不错的录音合同，合唱团在德国也口碑甚佳，他们演奏或演唱的曲目比较宽泛，只是乐团编制较小，长期保持在六十人左右，首席指挥丹尼尔·卡拉耶纳名不见经传，演奏海顿、莫扎特和门德尔松却能意气风发，充满活力，引人注目。我国的著名圆号演奏家韩晓明曾经担任维尔茨堡爱乐乐团的圆号首席，在此创下很好的声名基础。后来他到了萨尔布吕肯，在那里不仅仍然担任广播交响乐团的圆号首席，还在萨尔州立音乐学院

维尔茨堡大主教宫殿广场

维尔茨堡美茵弗兰肯州立剧院
Mainfrankentheater Würzburg
维尔茨堡爱乐乐团
Philharmonisccches Orchester Würzburg

www.theaterwuerzburg.de
www.würzburg-philharmoniker.de
info@theaterwuerzburg.de
Theaterstrasse 21
D-97070 Würzburg
+49(0)931.39080
+49(0)931.3908100

当了终身教授。

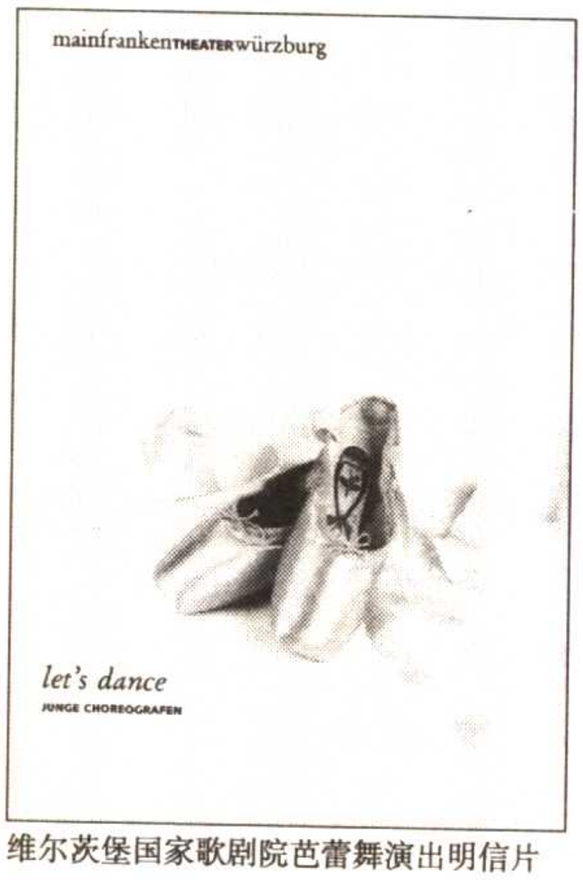
2003 年 2 月我在维尔茨堡的时候，美茵弗兰肯州立剧院正预告上演由沃尔夫冈·瓦格纳的小女儿凯特林娜·瓦格纳首次执导的《飘泊的荷兰人》，年仅 27 岁的她也将因为此剧的牛刀小试，而为以后登上拜罗伊特歌剧节舞台并继而执掌拜罗伊特大权积累资本。正是通过这个卖点，维尔茨堡国家歌剧院被炒得全德国乃至全世界名声大噪，门票早在几个月前就全部订光。不过据看过的人讲，凯特琳娜·瓦格纳中弗洛伊德的毒太深，她完全用成长心理学的观念来解读森塔与荷兰人的关系，为能自圆其说，竟然对原剧的结局做了重大改动，令人难以接受。不过我觉得，也许正是凯特琳娜的灵感启发了第二年在拜罗伊特执导《飘泊的荷兰人》的导演克劳斯·古特，他的新意同样来自对森塔行为的心理学解释，但显然比维尔茨堡版更顺理成章，结构方面也完整均衡许多，值得赞叹钦佩。

除了连续上演数轮的《飘泊的荷兰人》，维尔茨堡歌剧院该年度的系列演出计划中还有《唐豪瑟》、《罗恩格林》、《霍夫曼的故事》、《璐璐》和《沃采克》等大戏。没有一定的实力，怎敢在半年之内轮换上演这样的重头剧目？其他像莫扎特、董尼采第、威尔第和

上、中　维尔茨堡国家歌剧院
下　维尔茨堡国家歌剧院餐厅

普契尼等就更不在话下了。

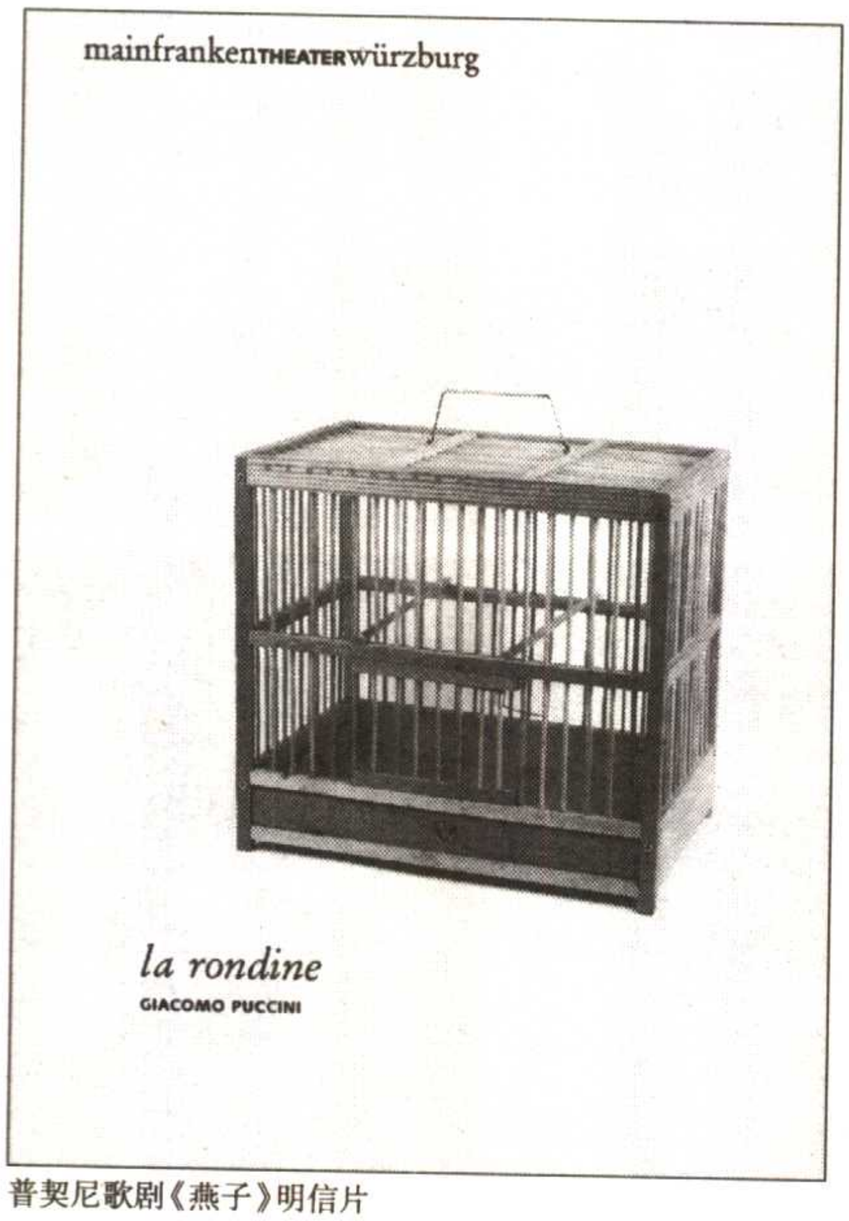
距离列车总站较近的美茵弗兰肯州立剧院是一座比较新的建筑群，设计风格单调简约，广场上有一尊棱形球体的空心雕塑。剧院中有一个大厅和一个小厅，大厅不仅用来上演歌剧和音乐会，还经常演出莎士比亚、歌德、易卜生等剧作家的戏剧作品。剧场的休闲区比较宽敞，咖啡座一直延伸到天井里，每到有节目上演的日子，从下午开始就热闹起来。



维尔茨堡国家歌剧院芭蕾舞演出明信片

维尔茨堡爱乐乐团节目册

维尔茨堡歌剧院年度节目册



普契尼歌剧《燕子》明信片

维尔茨堡莫扎特音乐节
Mozartfest Wuerzburg

www.mozartfest-wuerzburg.de

info@mozartfestwuerzburg.de

Rückermainstraβe 2
D-97067 Würzburg

+49 (0) 931.372336

+49 (0) 931.373399

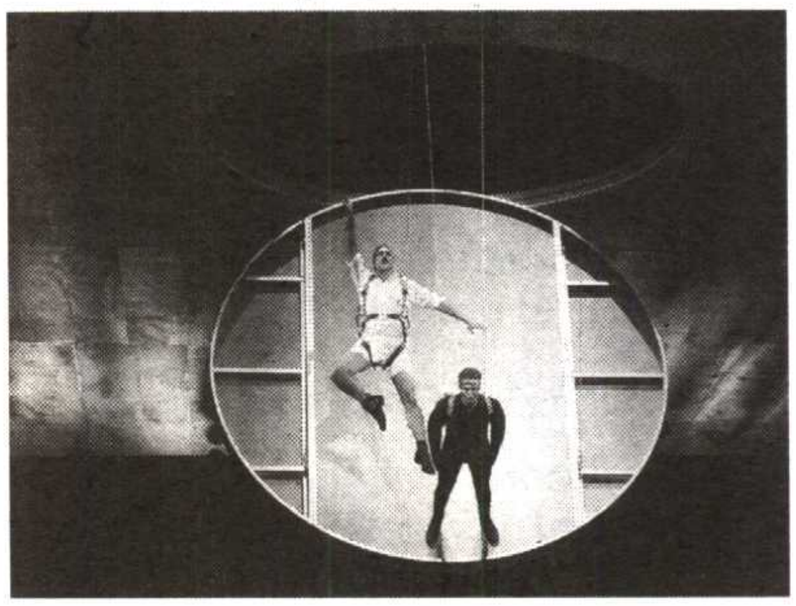
6 月—7 月

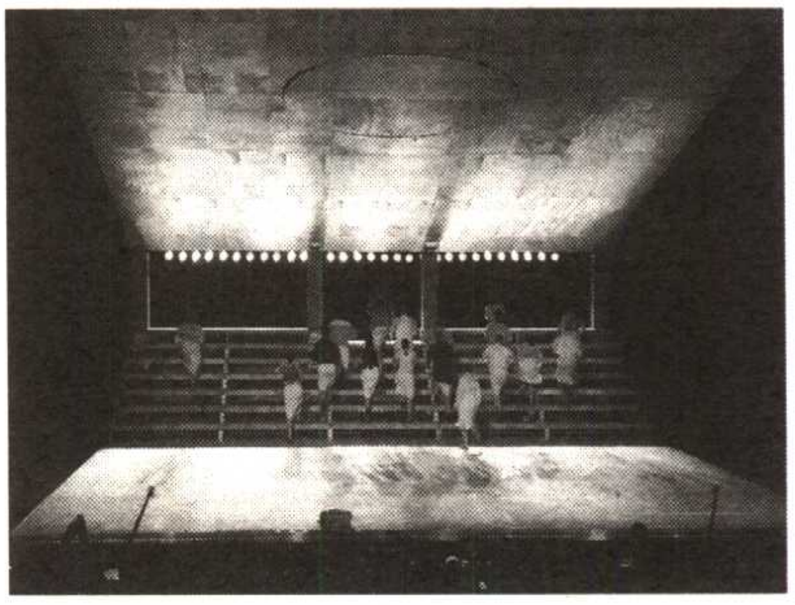
五、西部

现代制作的《奥菲欧》

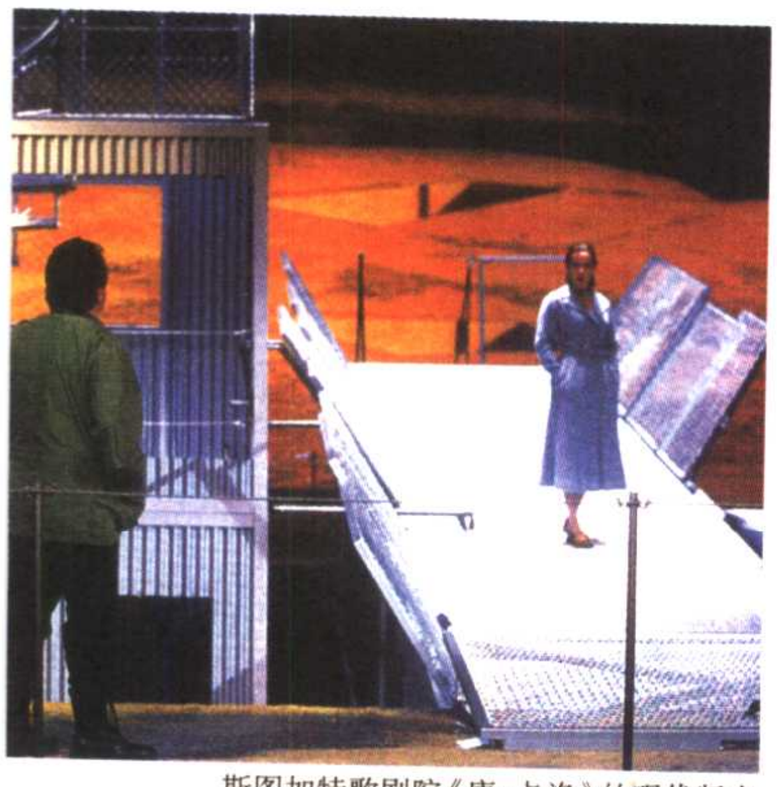
斯图加特国家歌剧院又叫巴登－符腾堡国家剧院，他是战后最早恢复正常演出秩序的德国几大歌剧院之一，素以意识超前、制作新奇著称。最近几年，该歌剧院制作的《后宫诱逃》、《朱利奥·恺撒》、《奥菲欧》、《纽伦堡的名歌手》、《唐·卡洛》、《被出卖的新嫁娘》、《莎乐美》、《尤利西斯回乡》等都引起强烈反响，给歌剧界带来很大冲击，但总的来说赞美的声音更多一些。隶属于国家歌剧院的芭蕾舞团是世界最重要的几大芭蕾舞团之一，它也常常就是某部名作一个著名版本的诞生地，这样的制作往往被做成 DVD 向全球发行，从而赢得更广泛的影响。斯图加特国家歌剧院建筑位于宫殿广场与列车总站之间，与世界著名建筑——斯图加特现代艺术博物馆隔一块水池相望。

我第一次到斯图加特适逢寒冷的冬季，没有赶上任何演出。第二次属有备而来，提前就在网上查询，将到斯图加特的时间安排在有蒙特威尔第的《奥菲欧》和瓦格纳的《纽伦堡的工匠歌手》演出的两天。





斯图加特歌剧院《奥菲欧》剧照



斯图加特歌剧院《唐·卡洛》的现代版本

斯图加特歌剧院的《尤利西斯回乡》剧照

《奥菲欧》也许是目前我最想看到的蒙特威尔第的歌剧，因为它悠久的历史，单纯质朴的曲调，编制庞大（创那个时代的纪录）的古乐队，还有美丽动人耳熟能详的故事。蒙特威尔第的剧情以悲剧收场，这一点与格鲁克和海顿的大不一样，所以我也想知道结局的处理。

比较有趣的是，在演出开始前，六位号手居然站在剧院前厅连续吹奏三遍序幕中的托卡塔，以做预告开幕的铃声，这有点像拜罗伊特的开场号角，只是后者站在阳台上显得更加威风罢了。不出意料，这个《奥菲欧》制作让我最满意的是法国著名古乐大师马尔乔雷指挥的乐队，他们奏出了古风的朴素和优雅，声音特别清丽脱俗。虽然主要用的是现代乐器，但也采用了通奏低音和长双颈琉特琴和低音维奥尔琴。演唱缪斯女神的女高音不仅年轻，而且美丽，她像一个中学

节目单

指挥：Jean-Claude Malgoire

导演：Joachim Schloemer

舞台／服装：Katrin Braack

合唱指导：Johannes Knecht

缪斯女神——Irena Bespalovaite

奥菲欧——Kobie van Rensburg

尤莉迪茜——Helga Ros Indridadottir

信　使——Helene Ranada

希望女神——Maria Theresa Ullrich

卡　隆——Helmut Berger-Tuna

普罗瑟皮娜——Irena Bespalovaite

普鲁托——Mark Munkittrick

阿波罗——Christoph Soekler

回　声——Helga Ros Indridadottir

牧羊人一／幽灵一——Daniel Ohlmann

牧羊人二——Emma Curtis

牧羊人三／幽灵二——Roderic Keating

幽灵三——Daniel Kaleta

精灵／牧羊人——Heike Beckmann

牧羊人四／幽灵五——Sasa Vrabac

幽灵四——Tommaso Hahn

斯图加特国家剧院
Staatstheater Stuttgart

www.staatstheater-stuttgart.de

tickets@staatstheater.stuttgart.de

Oberer Schlossgarten 6
D-70173 Stuttgart

+49(0)711.20320

+49(0)711.2032389

1400

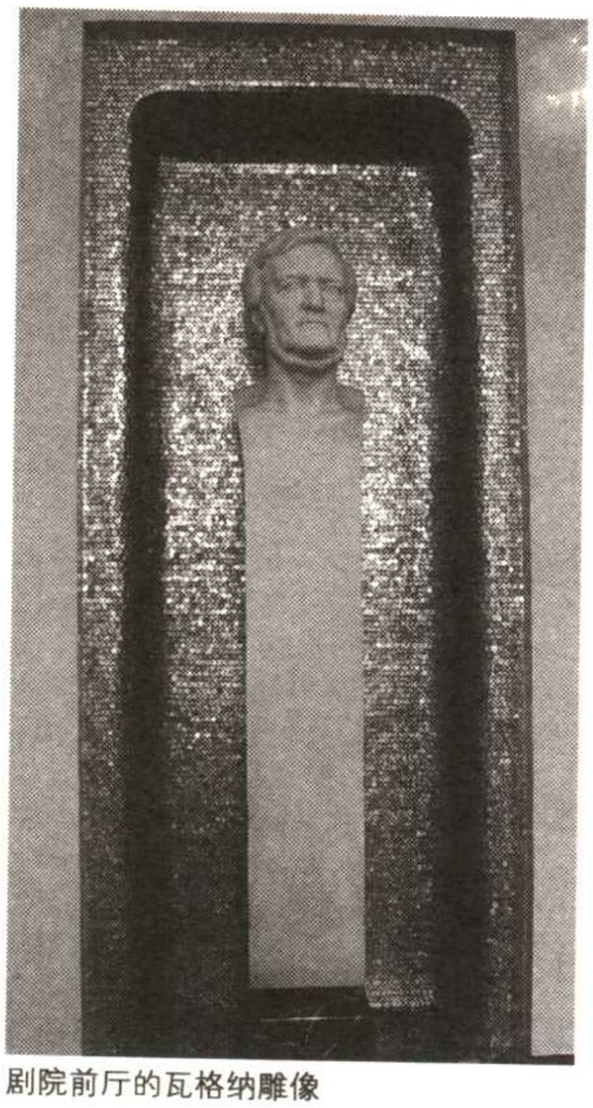
10 月 -7 月

+49(0)711.2020920

生那样纯洁。和她一样可爱的还有一位总在跳舞的女孩，她使整部戏剧不再沉闷。不过我必须承认在看戏的时候我一度睡着了，这不全是我疲倦的原因，主要是歌手的演唱实在太一般，嗓音平平，没有特点。另外满台的当代夏季休闲装也让我很不适应，特别是每人脚下穿的当年欧洲酷夏海滩上特别流行的人字型拖鞋让我看了极不顺眼，而演员们还经常将它们脱下套在手上拍打着合唱。还有更加不堪入眼之处，便是演员在舞台上真吃真喝，为了庆祝奥菲欧与尤莉迪茜的婚姻，所谓牧羊人和仙女们搅了一罐罐土豆泥，在台上分来分去，便吃边唱，看着有点恶心。来地狱解救奥菲欧的太阳神身穿挂满吊索的太空服，他也把吊索挂在奥菲欧身上，和他一起升上舞台上方的一个打开盖的圆井里，看他两个人被吊在空中唱着美丽的对唱，特别想笑。我不相信这个戏就这样被我消费掉了，回国之后赶紧听录音，它一如既往地令我着迷，越发使我为在斯图加特花费的 56 欧元感到心痛。

上　斯图加特国家剧院
下左　剧院前厅
下右　剧院观众席·

“我们都是纽伦堡人”


剧院前厅的瓦格纳雕像

我曾经看过由德国 ARTHAUS 音乐公司出品的 DVD《纽伦堡的工匠歌手》，演出班底正是斯图加特国家歌剧院，指挥当然是该剧院的音乐总监洛塔尔·扎戈罗塞克。这次去德国之前，我登陆斯图加特国家歌剧院的网站，意外发现同样制作的《工匠歌手》还在上演，只是主要歌手已经换人。不过仍有至少两位大腕参加这次演出，一是演唱鞋匠萨克斯的让－亨德利克·鲁特林，一是演唱瓦尔特·冯·施托尔津的恩德利克·乌特里希。前者已成名近二十年，是目前国际乐坛声名最显赫的几位男中音之一，尤以演唱贝多芬第九交响曲的第四乐章而获得好评；后者是近几年拜罗伊特瓦格纳歌剧节的新星，唱过帕西法尔和罗恩格林，去年还唱过瓦尔特·冯·施托尔津的 B 角。我很庆幸这场演出与另一部我盼望已久的蒙特威尔第歌剧《奥菲欧》在时间上连在一起，这会使我专程去一趟斯图加特显得更加高效率。

斯图加特国家歌剧院的整体制作水平在这部大戏里有非常充分的展示，布景和服装都是现代的，舞台装置抽象但并不简陋，象征意义也非常明显。最令人回味无穷的是用一个巨大的电影银幕做整个舞台的背景，那上面始终放映着黑白的无声电影，虽然画面肯定与瓦格纳的剧情毫无关联，但每当它出现的时候，都和舞台上发生的事情以及音乐所表达的情境丝丝相扣，具有巨大的解读力量，有许多场景何止是烘托气氛，简直是推波助澜到了让人欲哭无泪的地步。这是我近几年所知道或看到的最有创意的“导演戏剧”，我尤其对导演从旧电影中剪辑下来的大量镜头的重新组合赞叹不已，它们深化了戏剧的寓意，开阔了对德国民族精神进行

节目单

指挥：Lothar Zagrosek
导演：Hans Neuenfels
舞台／服装：Reinhard von der Thannen
合唱指导：Ulrich Eister，Michael Alber

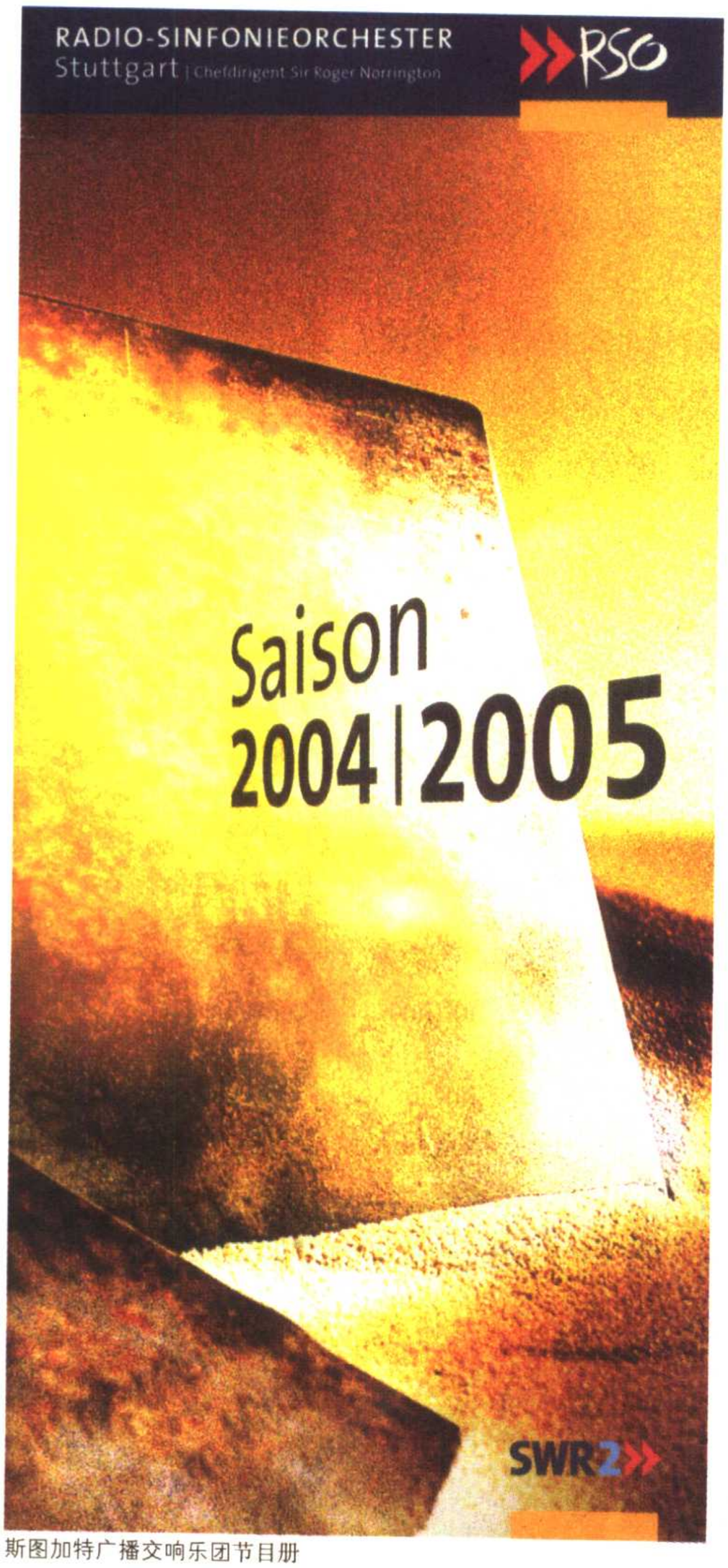
汉斯·萨克斯——Jan-Hendrik Rootering
金匠波格纳——Matthias Hoelle
昆茨·弗格尔格桑——Roderic Keating
康拉德·纳赫蒂加尔——Sebastian Geyer
西克斯图斯·贝克麦瑟——Marian Pop
弗里茨·科特纳——Micchael Ebbecke
巴尔特哈萨·佐恩——Helmut Holzapfel
乌尔里希·埃斯林格——Roger Widmer
奥古斯特·莫泽尔——Oly Pfaff
赫尔曼·奥泰尔——Christoph Soekler
汉斯·施瓦茨——Marek Gaszteckiki
汉斯·弗洛尔茨——Mark Munkittrick
瓦尔特·冯·施托尔津——Endrik Wottrich
大　卫——Johan Weigel
伊　娃——Eva-Maria Westbroek
玛达伦娜——Helene Ranada
巡夜人——Rudolf Rosen

反思的视野，同时也为这部“男人戏”增添了女人和爱情的比例。

这部现代制作理念的瓦格纳歌剧同样倍受争议。第二幕的街头群殴场面暴力倾向太过露骨，不仅下手毫不留情，而且动了刀子，鲜血四溅，闹出人命，招致台下一些观众的高声抗议，甚至有老人忿忿退场。最后一场的赛歌大会，参赛歌手都站在柏林布兰登堡大门上方的胜利女神的战车里被吊在半空，而背景正是夸张的仰视布兰登堡门造型。据说这样的构思意在凸显布兰登堡门对统一后德国的象征意义，从而消除东西德合并以后所产生的思想差异和感情隔阂。导演还临时做了一些小调整，对当下各个城市正如火如荼的民选制度进行

斯图加特国家歌剧院《纽伦堡的工匠歌手》剧照

一番无关痛痒的嘲讽。当第三幕第三场各个行业协会的游行队伍陆续登场时，排头打的牌子上都有地域及派性很强的竞选口号，引得台下笑声阵阵。最搞笑的是鞋匠的队伍，他们举的牌子竟写着“我们不是纽伦堡人”字样，这时台下的观众都快笑翻了。



斯图加特广播交响乐团节目册

音乐的富庶之都

慕尼黑有宝马，斯图加特有奔驰。除柏林之外，这两个城市都可称得上是“音乐的富庶之都”。

与巴登巴登－弗莱堡广播交响乐团同属于西南德广播公司的斯图加特广播交响乐团是斯图加特最好的乐团，它的全盛时期是1970年代，伟大的赛尔吉乌·切利比达奇从北欧返回德国，第一个落脚点便是斯图加特广播交响乐团。从上个世纪末开始，DG唱片公司开始整理切利领导斯图加特广播交响乐团的现场音乐会及广播录音，一口气推出7套专辑，使传说化作现实，同时也让音乐爱好者再次对沉寂一段时间的斯图加特广播交响乐团刮目相看。

刚刚上任的音乐总监是英国著名古乐及合唱大师罗杰·诺灵顿，他虽然长期领导他创建的伦敦古典演奏家合

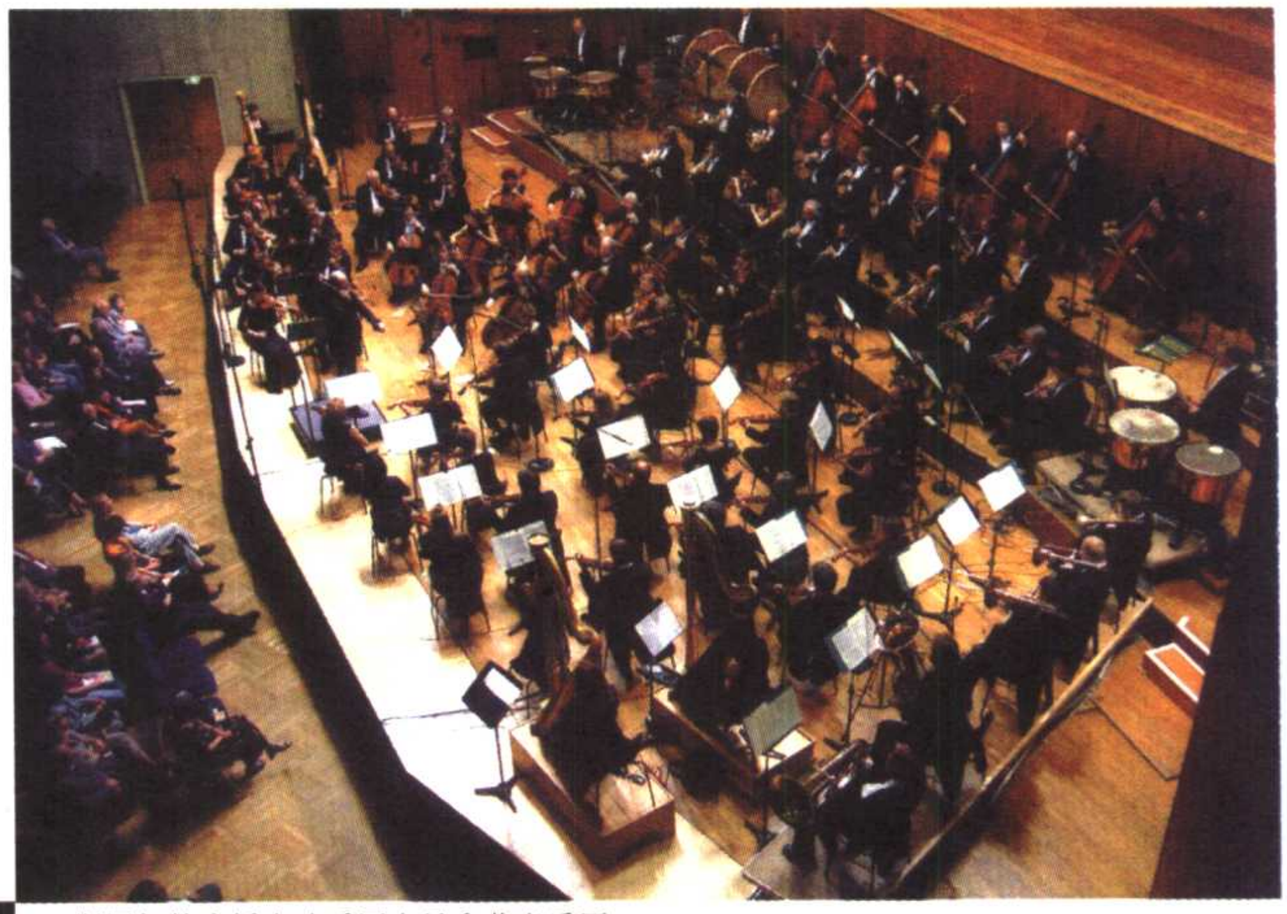
斯图加特新欧洲音乐节
New European Festival

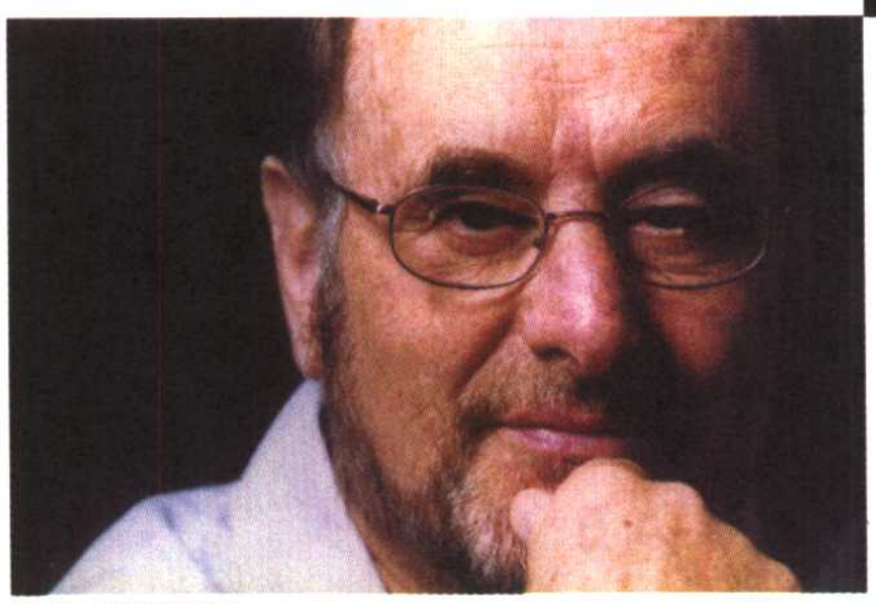
www.willhelm-keitel.de

info@willhelm-keitel.de

Hohenheimerstrasse 84
D-70184 Stuttgart

+49 (0) 711.6409357

10 月—11 月

斯图加特广播交响乐团在贝多芬音乐厅



罗杰·诺灵顿爵士

奏团及许茨合唱团，但作为客座指挥，他指挥过众多欧洲顶级乐团，莫不好评如潮。诺灵顿的音乐修养非常深厚，不仅熟知音乐史，而且对作曲家总谱原稿有独到解读和研究能力。他是众所周知的巴罗克音乐专家，同时对莫扎特、海顿和贝多芬有独树一帜的见解。更令人难以置信的是，他在指挥现代乐队编制的乐团演奏瓦格纳和布鲁克纳时，即使最挑剔的评论家也不得不心悦诚服，认为诺灵顿是一个把音乐简化得非常有理的大师。

斯图加特广播交响乐团以斯图加特歌手大厦的贝多芬音乐厅为大本营，音乐季从每年 9 月底开始，到来年 7 月结束。在此期间，乐团还要到邻近的巴登－巴登、曼海姆、海德堡、蒂宾根、卡尔斯鲁厄等地演出，履行它作为德国西南部最高水准交响乐团的必要职责。

到斯图加特的音乐旅行还不可错过曾经名闻遐迩的斯图加特室内乐团和赫尔穆特·莱灵创建并领导的巴赫学院合奏团，两者都以对巴赫的权威演绎著称，前者在灵魂人物卡尔·明欣格尔去世以后，已经将演奏重点转向现代音乐作品，现任音乐总监鲁塞尔·戴维斯是一位有浓重欧洲情结的美国怪才，在欧洲知识分子当中极有人缘。莱灵指挥巴赫学院合

斯图加特欧洲音乐节

奏团穷二十余年之功，为HAENSSLER唱片公司几乎将巴罗克时期以后的德奥重要宗教声乐作品录完，最受好评的当然是巴赫康塔塔及受难曲、弥撒全集。

因为斯图加特的富庶，近年还同时举办好几个重大音乐节，影响最大、演出阵容最豪华的是巴登－符腾堡国际音乐节、新欧洲音乐节和巴罗克音乐节，时间跨度将近半年。

对于外国游客来说，位于近郊的路德维希斯堡可能是一个最具吸引力的去处，这是18世纪符腾堡大公路德维希仿造凡尔赛宫的式样而建造的离宫。大公尤其喜爱歌剧和焰火音乐会，但当年却让莫扎特吃了闭门羹。每年从6月到9月举行的路德维希斯堡宫殿音乐节以上演巴罗克歌剧为主，制作比较豪华讲究，决非一般的旅游应景。音乐节期间也经常在美丽宽敞的巴

斯图加特欧洲音乐节
Europaeisches Musikfest Stuttgart

@ www.bachakademie.de
Johann-Sebastian-Bach-Platz
D-70178 Stuttgart
+49(0)711.6192161
+49(0)711.6192123
8月—9月

斯图加特巴罗克音乐节
Festival Stuttgart Barock

@ www.stuttgart-barock.de
tickts@musikpodium.com
+49 (0) 711.2391390
4月

斯图加特广播交响乐团
Radio-Sinfonieorchester Stuttgart des SWR

@ www.swr.de/swr2/faszination-musik
monika.jaegel@swr.de
Neckarstrasse 230
D-70150 Stuttgart
+49 (0) 711.9292591
9月—7月

路德维希斯堡宫殿音乐节
Ludwigsburger Schlossfestspiele

www.schlossfestspiele.de

info@festspiele.ludwigsburg.de

Palais Graevenitz
Marstallstrasse 5
D-71634 Ludwigsburg

+49 (0) 7141.93960

+49 (0) 7141.939677

6 月—9 月

+49(0)7141.917100

+49(0)7141.917248

罗克庭院举行焰火音乐会，在仲夏夜的微风吹拂下，聆听古乐器演奏的泰勒曼和亨德尔，再喝上几杯由宫廷仆人装束的服务生递过来的美酒，这个夜晚大概会长存于每一位有幸身临其境的人的梦中。

海德堡的桥门

海德堡短暂的“诗意栖居”

海德堡是一个美丽如画的古城，人文气息浓郁，是知识分子聚集之地，也是德国最环保的城市。这里没有著名的乐团或歌剧院，所谓“海德堡爱乐乐团”和它的现任总监托马斯·卡尔伯名不见经传，但它们的音乐季却安排得像模像样，井井有条。大概是因为海德堡的业余合唱团和教堂唱诗班数量多的缘故，海德堡爱乐乐团音乐季里的大型合唱作品比例甚大，从巴赫、亨德尔、凯鲁比尼到贝多芬、布鲁克纳甚至布里顿、蒂佩特等。大型合唱作品演出一般都在大学区的圣彼得教堂举行，平时这里总是被大学里的各种业余古乐团和合唱团占据着，几乎每天都有自娱自乐的演出。海德堡大学有一个所谓的“大交响乐团”

古桥上的圣人像

左　“哲学家之路”
右　“哲学家之路”上的埃申多夫纪念碑

（GROSSE SINFONIE ORCHESTER），他们甚至还能演出勃拉姆斯的《德意志安魂曲》和海顿的《四季》。大学区还有一个圣灵教堂，那里经常演出巴赫的康塔塔，至少在一年当中每次都不会重样，估计要在某一个特定的日子之前将巴赫的康塔塔全部演完。来海德堡能够在这两个教堂看几场演出，强胜过去市立音乐厅听一场莫扎特或者马勒的交响乐。

海德堡的市立歌剧院也经常演一些经典歌剧，虽然大型原版制作也有一些，但由于演员条件及乐队编制限制，许多剧目大多会做一些改编，有时还很搞笑。反正到场观看的都是本地人，低头不见抬头见，误场忘词儿的事情即便发生频繁，也只是博得一笑而已，那种轻松戏谑的气氛倒是怪特别的。这种现象大概也只允许发生在海德堡，说到底，这是一个开放的、随意的、轻松自由的、具有很大包容性的高知识含量的城市。

夏天的时候，作为海德堡城市标志的半山腰上的古堡庭院经常举行露天焰

上　海德堡能够带来幸运的猴子
下　古城堡废墟

海德堡宫殿音乐节
Heidelberg Schlossfestspiele

www.heidelberg.de/kultur/theater

kulturservice@heidelberg.de

Kulturservice Heidelberg　Poststrasse 15
D—69115 Heidelberg

+49 (0) 6221.583514

+49 (0) 6221.583577

6 月—8 月

Heidelberg Ticket, Theaterstrasse 4

+49 (0) 6221.582000

+49 (0) 6221.58462000

heidelberg—ticket@heidelberg.de

火音乐会，有时还是古乐团在表演，艺术水准一般，但场面和气氛非常复古怀旧，也不乏喧腾热闹。在这个季节到海德堡的人，是不应错过如此盛会的。我曾经在攀登古堡小石阶路旁的私人旅馆住宿，既可在院落里俯瞰全城，又可早晚随意到古堡内外散步闲逛，晚上听音乐会也来去十分方便。

在海德堡买唱片也很过瘾，廉价套装在这里已经降到一个欧元左右一张，此时购买巴赫全集、亨德尔全集和莫扎特全集将非常划算。我在此地还买到了世界上价格最便宜的瓦格纳《尼伯龙根的指环》和几套动辄四十张、五十张的“大师历史录音特辑”，价格甚至在每张一个欧元以下。在许多不起眼的胡同里面还藏着数家LP二手店，因为大多是教授们淘汰下来的藏品，有价值的老货真多，价格相当于白给，一个欧元一张甚至两张。海德堡是著名的大学城，许多街道的书店鳞次栉比，特别是旧书店里的音乐书籍与画册，货色甚至比专业的音乐书店还要齐全，而且价格相当便宜，音乐文化在海德堡特别有市场，仅此一点，便让我对这个文化人聚集的小城更多几分尊重。

上　海德堡州立歌剧院上演《唐豪瑟》
中、下　圣灵教堂的管风琴演奏

海德堡爱乐乐团
Philharmonisches Orchester Heidelberg

@ www.heidelberg.de/philharmoniker

philharmoniker@heidelberg.de

Friedrichstrasse 5
D—69117 Heidelberg

+49 (0) 6221.583591

+49 (0) 6221.583599

海德堡城市剧院

海德堡城市剧院
Theater der Stadt Heidelberg

www.heidelberg.de/kultur/theater

heidelberg–ticket@heidelberg.de

Theaterstrasse 4
D–69117 Heidelberg

+49(0)6221.583502

+49(0)6221.583599

+49(0)6221.582000

+49(0)6221.462000

有音乐陪伴的情人节

圣灵教堂的巴赫康塔塔音乐会五点开演，来看演出的几乎全是大学生，虽然情侣相伴的较多，形单影只的美女却也不少，还有几伙更是众星捧月，一个帅哥身边有两三个丫头伺候，好不令人羡煞。

这只是一场由教堂乐长指挥教堂乐团及唱诗班的普通音乐会，因为日子特殊，还是赢得满座。听着加入管风琴的乐队伴奏的合唱那朴素轻灵的声音，看着年轻听众那异常虔敬纯洁的表情，从不把“情人节”当回事也不曾过它的我突然感动得不行。我听不懂拉丁歌词，手里也没有节目单，但我感觉到巴赫圣歌中传达的正是与爱情相关的内容，我似乎听出了忠诚、信任和相依为伴的含义，同时也有抖擞精神、健康向上的推动力。这场音乐会此时就像是在举行一个仪式，一个能使有情人体悟到爱情庄严神圣的仪式。

音乐会结束再回到大街已是灯火通明，所有的酒馆和咖啡馆的座位被陆续坐满，巧克力

上　以古城堡为背影的圣人像
下　废墟保留原样

heidelberger frühling musikfestival

schein und spiel *22. März – 13. April 2003*

Mit dem London Symphony Orchestra, den Bamberger Symphonikern, dem Kammerorchester Basel barock, Christine Schäfer, Christiane Oelze, Christian Gerhaher, u.v.m.

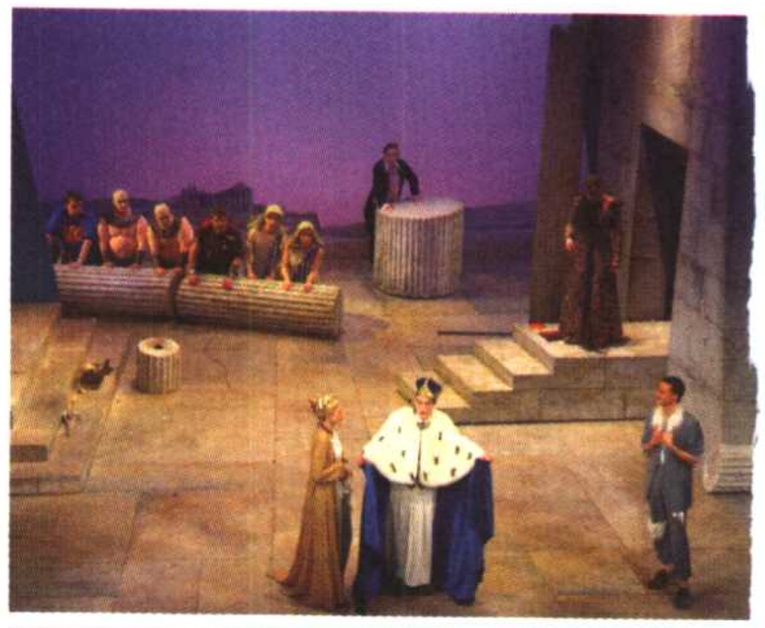
Stadt Heidelberg | Kulturservice

HEIDELBERGCEMENT

海德堡音乐节节目册

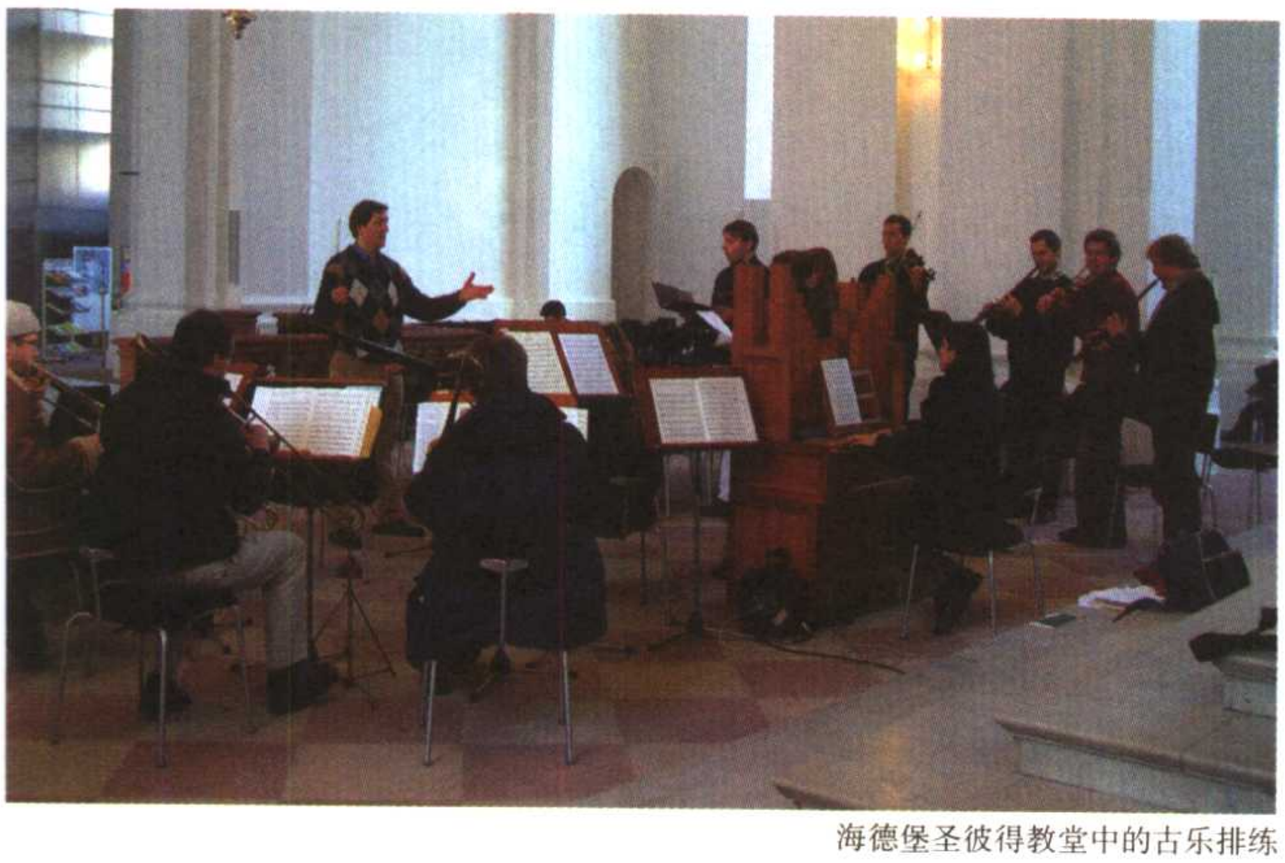
店和电影院门口排着长队。圣灵教堂前的市集广场集合了一大群背着大背包的年轻男女，他们兴高采烈，互相打闹，或许他们今夜要出城过情人节了。

我还是想寻一场演出看，不然这温馨的夜晚实在难以消受。城市舞台剧场今晚上演奥芬巴赫的爱情谐歌剧《美丽的海伦》，票价十分便宜。还未到入场时间，外面太冷，大家都挤在不大的前厅里。真是在这浪漫的城市里想不浪漫都不可以，许多年龄并不小的女人手里都持着一枝红玫瑰，她们的丈夫或情人几乎不停地把嘴凑到她的耳边絮絮叨叨，逗得她们眉开眼笑，心花怒放。还有人当场剥开精美的包装，旁若无人地互相往嘴里喂着巧克力。



海德堡城市舞台的歌剧《美丽的海伦》演出剧照

进剧场坐下，我可有点傻了眼。舞台出奇的小，乐池正中居然放一架三角钢琴，看两边谱台，估计乐队最多有十个人。

事实上乐队只有八个人，为了做声部的补充，指挥自己要边弹钢琴便指挥，一首序曲在演奏过程中就已经

海德堡圣彼得教堂中的古乐排练

海德堡春天音乐节

Heidelberger Fruehling Musik Festival

www.heidelberg.de/tickets

heidelberg-ticket@heidelberg.de

Bauamtsgasse 5
D-69117 Heidelberg

+49 (0) 6221.58424242

+49 (0) 6221.58462000

3 月—4 月

最简陋的歌剧伴奏乐队

赚得阵阵笑声。但是好戏还在后头，台上的演员好像都是台下观众的邻居或者同事，他们或男扮女装，或女扮男装，一出场就扭捏作态，让台下狂笑不已。本来《美丽的海伦》通过重新解构特洛伊王子帕里斯与斯巴达王后海伦的“爱情”，就已经将希腊神话及荷马史诗颠覆得一片狼藉，这个“海德堡版本”更是把它演绎成一场闹剧，有好几处因为演员笑得忘词，不得不示意指挥重新来过。我当然不可能听懂德语歌词（原作为法语），但看到男女主角经常因唱不上去高音而反复冲刺最终失败时连其本人都笑得直不起腰来，我简直开心死了，不由得也随前后左右放声开怀大笑。这帮业余演员尽管唱工很差，表演可都是好手。奥芬巴赫的音乐曲调和节奏就已经很滑稽了，但演员们还是即兴创造了许多笑料，简直没有主次，不分轻重，每个人都挖空心思地搞笑，明明一个配角的歌已经唱完了，可他还站在舞台中间没完没了地造型，气得连指挥都招呼他赶紧躲一边去，唱主角的也连忙上前推搡着让他滚开。这个指挥也不是省油的灯，他面对八个乐手再加上他自己的一架钢琴，却能制造出很宏大的气势和数不清的细节，不过由于他为了和台上的吵闹比音量，几乎从头到尾都在使尽全力。他不仅自己在猛砸钢琴，那套架子鼓在他的力量指示下也快被敲破了。

我没看完第三幕，便溜出去找地方吃饭。电影院和巧克力店门前仍有人排队，街上除了静静坐在那里的乞讨者外再无行人。刚才的嘈杂突然化作寂静，偶尔传来的教堂唱诗班的歌声若即若离。我当时真是爱死了这种寂静，它使我仿佛置身老电影当中，惬意、神秘，甚至有点诡异。餐馆和咖啡馆飘来缕缕香气，进入鼻子以后似乎都化作精神性。透过街两旁布满水气的窗子，看到烛光映照着一张张幸福的却不甚真实的脸庞。我行走在窄窄的石板街道上，左右来回地看，就像在看一个梦幻虚拟世界。此时我真愿时间停滞，让海德堡的“情人节之夜”在我的心灵永远定格。

卡尔斯鲁厄的巴迪什国家剧院

德国西南城市卡尔斯鲁厄引起我的注意是因为它与勃拉姆斯关系密切。勃拉姆斯在巴登－巴登度假期间，经常到卡尔斯鲁厄与朋友聚会，他在这里认识了著名指挥家赫尔曼·莱维，后者后来成为诠释勃拉姆斯音乐的权威。但是令我没有想到的是，在德国赫赫有名的巴登符腾堡州的州立剧场即所谓的巴迪什国家剧院居然就在卡尔斯鲁厄，从前我一直以为它在巴登－巴登呢。记得我两年多以前在德国买过三套非常廉价的《尼伯龙根的指环》回国送给朋友，我还向中国对外演出公司的总经理张宇先生推荐过这个名不见经传的演出版本，认为它的演员阵容虽然不强，却唱得中规中矩，德国味道也比较正宗，这样便宜实惠的制作，是可以把它引进中国演出的，从而也完成一项前无古人的创举。不过我却始终不知道这个“BADISCHE STAATSOPER”在什么地方，问了几个德国朋友也语焉不详。

勃拉姆斯音乐厅

卡尔斯鲁厄巴迪什国家剧院
Badisches Staatstheater

www.staatstheater.karlsruhe.de
kartenverkauf@bstaatstheater.de
Baumeisterstr.11
D－76125 Karlsruhe
+49(0)721.35570
+49(0)721.373223
1002 (小厅 330)
9 月 －7 月
+49(0)721.933333

巴迪什国家剧院的“图腾”

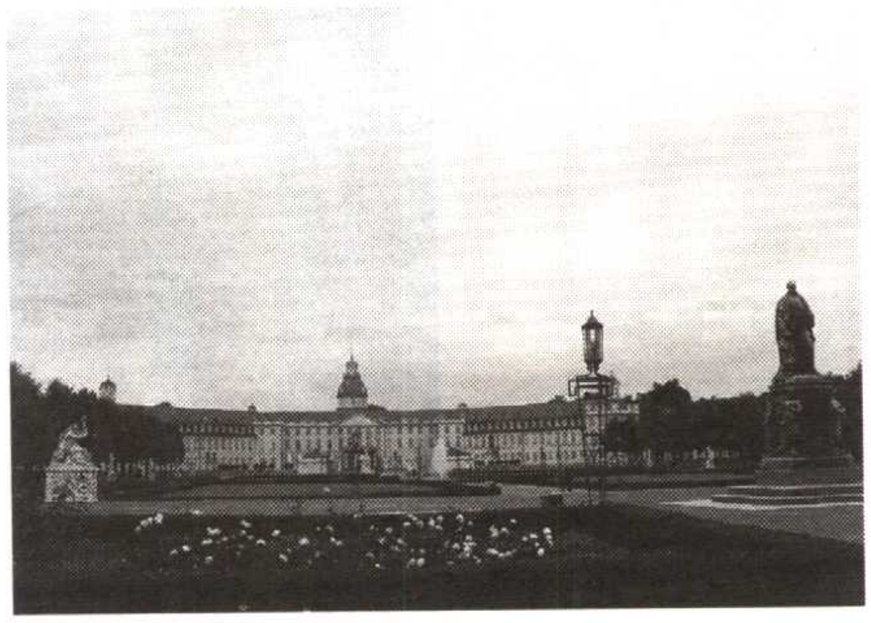
还是在慕尼黑的时候，我闲翻一本旅游画册，突然看到一个熟悉的马头雕塑，这不正是巴迪什国家剧院广为人知的标志性 LOGO 吗？它原来是在卡尔斯鲁厄。从照片上看，这歌剧院建筑比达姆施塔特国家剧院更现代，更新潮，也更完整。我无法抵御这间歌剧院对我的

吸引，于是便在到斯图加特的当天，乘不到两个小时的火车前去造访这个其实很大的城市。

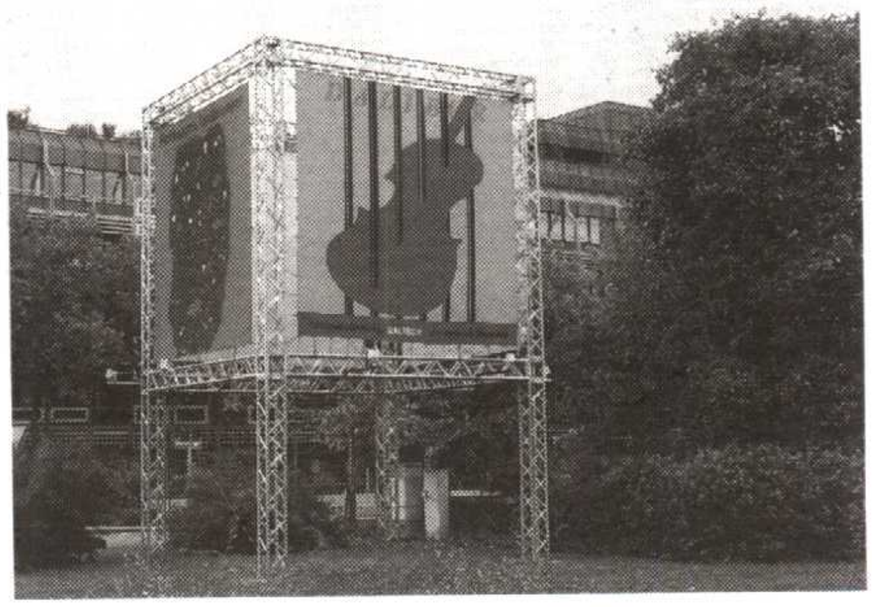
剧院离火车站不远，步行 10 分钟即可到达。整个建筑群占地面积广阔，广场中心的喷泉水池呈扇型分布，喷出的水雾正好将外形设计风格大方简洁的剧院遮挡得扑朔迷离，影影绰绰。矗立在剧院前的头颅高昂的骏马铜雕比想象的大得多，它的造型很像绘画中的“特洛伊木马”。到剧院里面转了一圈，发现剧场设施和舞台装置功能齐全而先进，巨大的舞台及后台空间可以完成所有最浩大的歌剧制作，这是巴迪什国家剧院能够经常排演瓦格纳的全部歌剧的本钱。从年度节目表看，威尔第和罗西尼具有豪华场景的歌剧在这里也属常规剧目。9 月到 10 月正是巴迪什国家歌剧院的演出旺季，有许多精彩剧目可供选择，还有几部所谓“导演戏剧”的前卫歌剧制作，只可惜我因日程安排太紧，无法在此处多做停留。

剧院建筑群内还有两个音乐厅，大音乐厅是歌剧院自己的乐团举行交响音乐会的场所，小音乐厅自然是演奏室内乐的地方，经常有日场演出，白天到这里有可能听上一场价位极低的钢琴独奏或者器乐重奏音乐会。

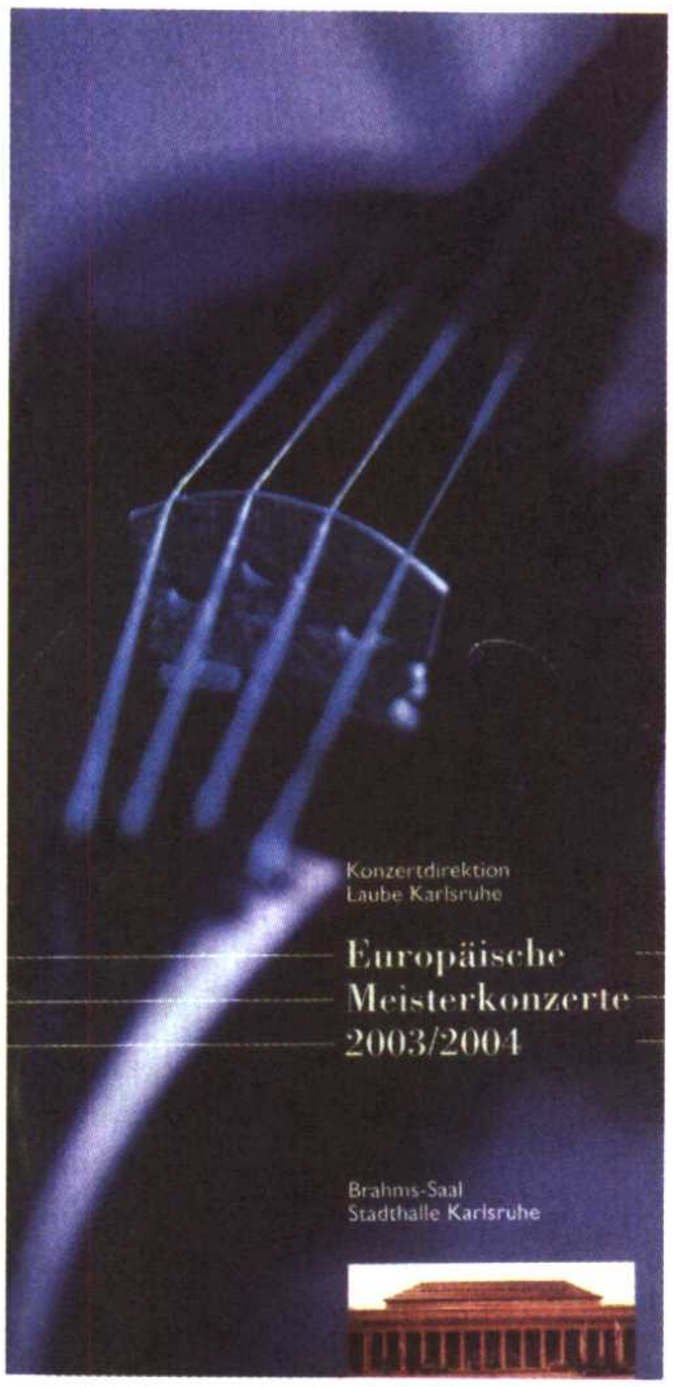
不过卡尔斯鲁厄也有自己的 KONZERT HALLE（音乐会大厅），它坐落在湖光水色的动物园旁边，

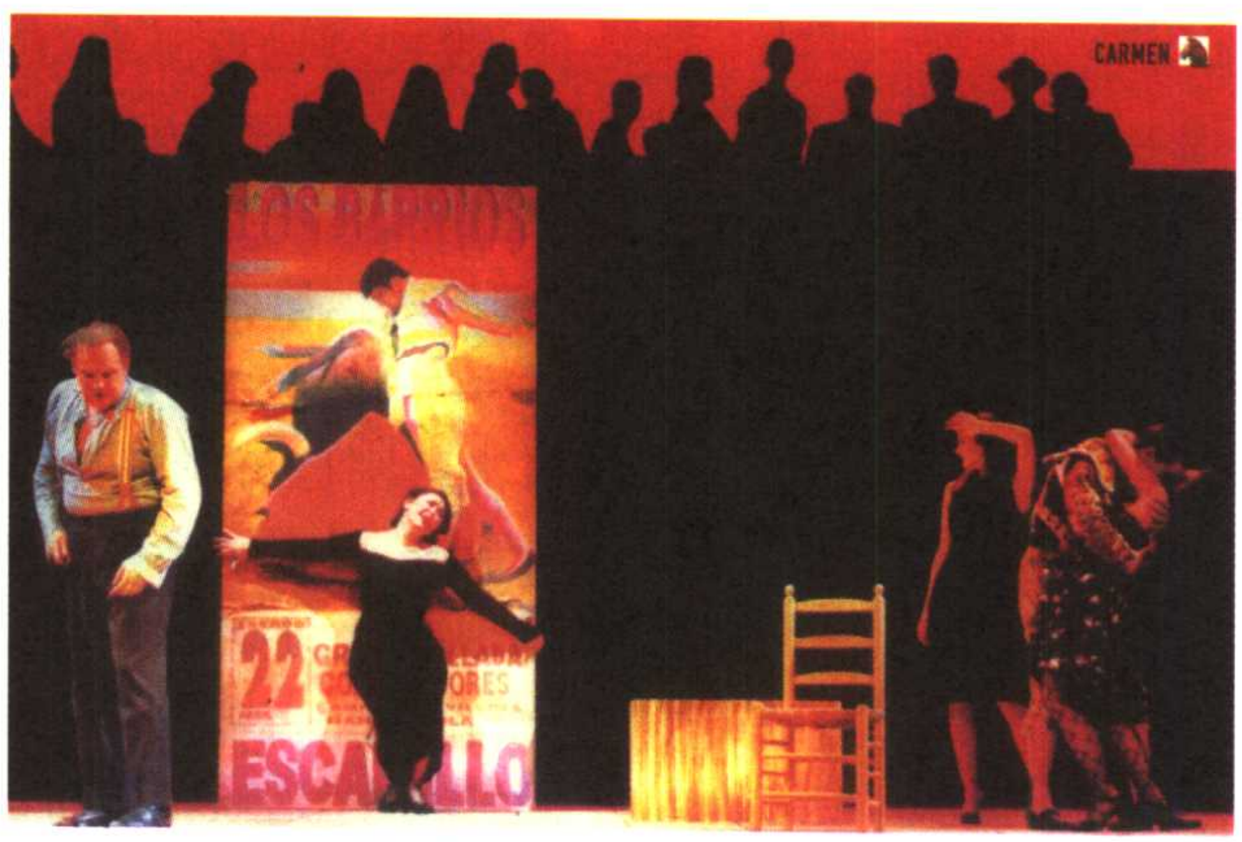


上　卡尔斯鲁厄的王宫广场
中　卡尔斯鲁厄的温泉浴场
下左　剧院中的售票处
下右　歌剧演出的广告牌



前面有卡尔斯鲁厄最大的广场，与卡尔斯鲁厄最著名的温泉浴场呈对角相望。这里是卡尔斯鲁厄城市交响乐团的大本营，但它的演出并不多，倒是许多著名的客座交响乐团及大师级演奏家几乎每年都要来此处演出，可见卡尔斯鲁厄这个具有音乐历史传统的城市在德国乃至欧洲乐坛的地位有多么重要。





上　巴登州立歌剧院《卡门》剧照
左　勃拉姆斯音乐厅节目册

巴登州立歌剧院《达利波》剧照

卡尔斯鲁厄音乐大厅
Konzert Haus Karlsruhe

Mathystrasse 3
D－76133 Karlsruhe
+49(0)721.3848685

萨尔州国家剧院
Saarlandisches Staatstheater

www.staatstheater.saarland.de
info@theater-saarbruecken.de
Schillerplatz 1
D-66111 Saarbrucken
Postfach 10275
+49(0)681.3220405
+49(0)681.3092416

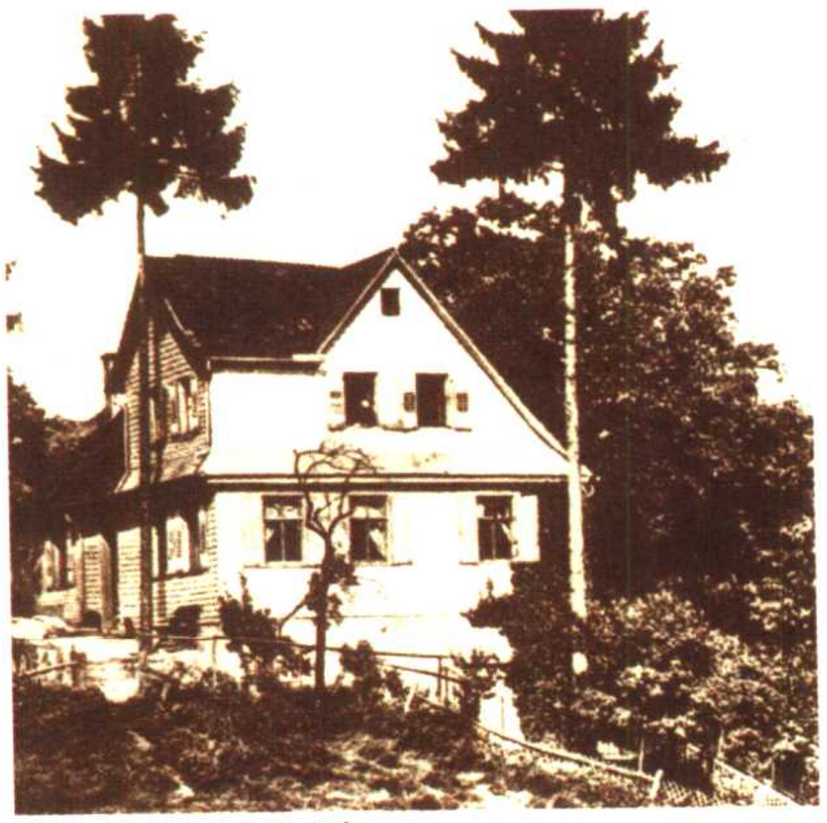
萨尔州音乐节
Musikfestspiele Saar

www.musikfestspiele-saar.de
Rleonardy@aol.com
Rotenbuelerweg 28a
D-66123 Saarbruecken
+49 (0) 681.397359

巴登—巴登的圣灵降临节演出

如果以斯图加特为出发地，萨尔布吕肯、卡尔斯鲁厄、弗莱堡和巴登－巴登都是可以当天往返的音乐之城。但是如果有留在那边听一场音乐会的愿望，我倒是觉得萨尔布吕肯的机会更多一些，而且斯克洛瓦切夫斯基领衔的萨尔布吕肯广播交响乐团目前状态正佳，已经名列德国最好的交响乐团当中，他们演奏的布鲁克纳和肖斯塔科维奇音乐会实在值得一听，这种独特的声音已经很难在别的乐团听到了。喜欢听古乐的朋友一定知道如今风头最劲的古乐团是弗莱堡巴罗克乐团，它有一男一女两位音乐指导，声音和演奏风格十分激进，在欧洲广受欢迎。

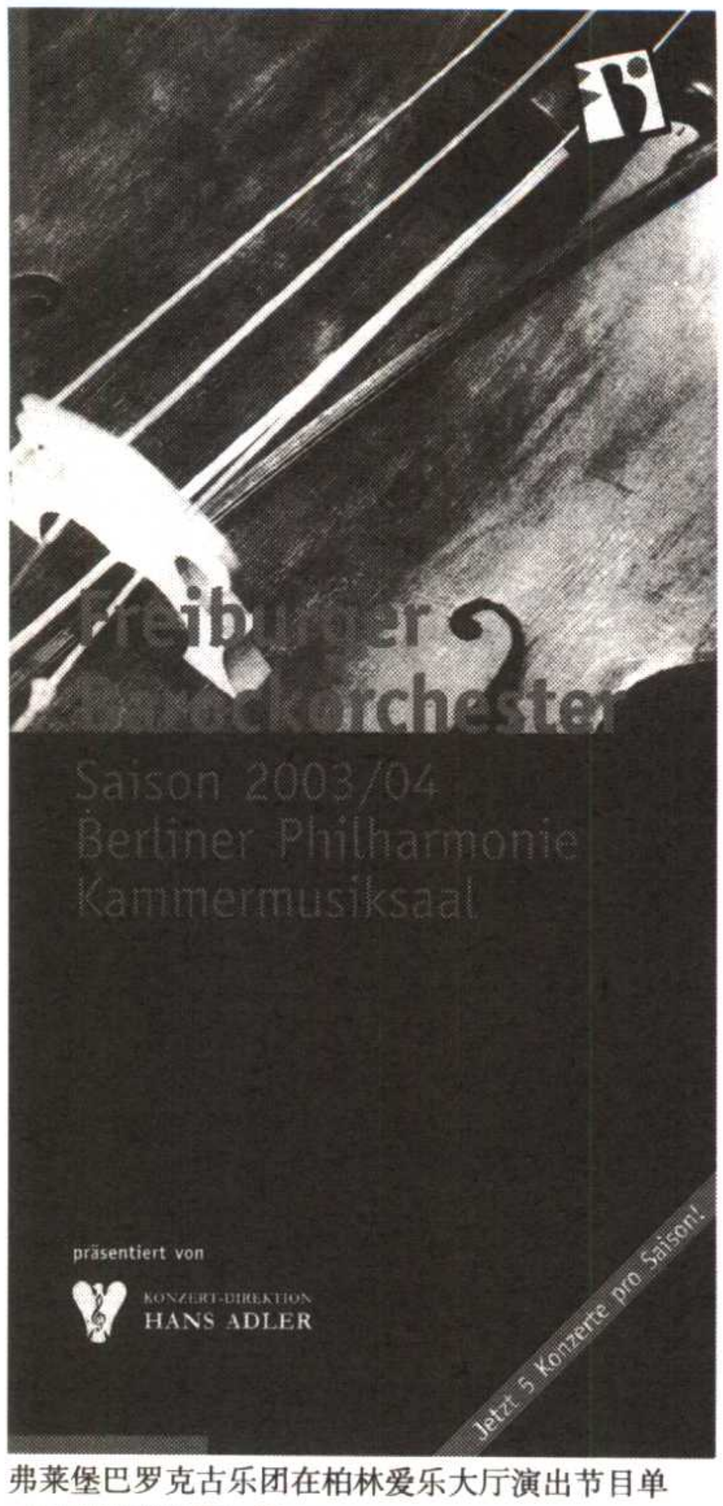
从萨尔布吕肯再到巴登－巴登就更加方便了。作为音乐和旅游名城，巴登－巴登是一个可以停留三四天的地方。这里不仅有历史悠久的歌剧院和节日音乐厅，还有位于城市南部的勃拉姆斯之家。从1863年到1874年，勃拉姆斯差不多每年夏天都住在这里，他在这里结识了约翰·施特劳斯，开始创作《德意志安魂曲》，完成了《女低音狂想曲》和《命运之歌》。


巴登－巴登勃拉姆斯之家

巴登－巴登因为有古罗马时代遗留下来的浴场资源，再加上战后博彩业的兴旺发展，所以在服务与娱乐设施方面格

外发达。巴登－巴登有最富有的音乐会听众，所以它的古典音乐演出数量不多，但绝对都是超一流精品，票价之高也直追萨尔茨堡。从卡拉扬时代开始，世界上最大牌的音乐家差不多每年都要光顾巴登－巴登，他们也许只是到那里住上几天，给名流们一个见面的机会，是否开音乐会倒是次要的了。

如今巴登－巴登最有影响也最有规模的音乐活动大概要算每年五月举行的“圣灵降临节音乐节”了。和卡拉扬创立于萨尔茨堡的“复活节音乐节”一样，瓦格纳的作品成为音乐节的主要节目，去年连续上演的是格吉耶夫指挥圣彼得堡马林斯基剧院的《尼伯龙根的指环》、拉特尔指挥启蒙时代乐团的《莱茵的黄金》音乐会版及长野健指挥柏林德意志交响乐团的《帕西法尔》。仅仅三部大戏，就一下子把全欧洲的目光聚焦到巴登－巴登，夏天的拜罗伊特至少在指挥和演唱阵容上相形见绌了。



弗莱堡巴罗克古乐团在柏林爱乐大厅演出节目单

启蒙时代乐团

启蒙时代乐团在演出《莱茵的黄金》时，使用的是“时代乐器（On Period Instruments）”，它不同于“巴罗克乐器”，而是瓦格纳时期的乐器，和今天的现代乐器已经非常接近了。

第一次听拉特尔指挥瓦格纳的全剧，音乐会版使他的指挥水平得到更大程度的发挥，无论是看还是听都极为过瘾。他选的歌手都不错，特别是唱沃坦的黑人低男中音威拉德·怀特爵士，人黑得看不到五官，灯光下但见满脸满脑门的汗珠子。他的嗓音温厚柔和，却不乏威严气度，标准的异教天神模样。唱娄格的金·比格利和唱阿尔伯

弗莱堡巴罗克乐团
Freiburger Barockorchester

www.barockorchester.de
info@barockorchester.de
Konradstrasse 7
D－79100 Freiburg
+49(0)761.705760
+49(0)761.7057650

巴登－巴登节日演出剧院
Festspielhaus Baden-Baden

www.festspielhaus.de
info@festspielhaus.de
Beim Alten Bahnhof 2
D-76530 Baden-Baden
+49(0)7221.30130
1 4All Gmbh Handwerkstr.15
D-70565 Stuttgart
+49(0)7221.3013101
+49(0)7221.3013211

勃拉姆斯之家
Brahms-Haus

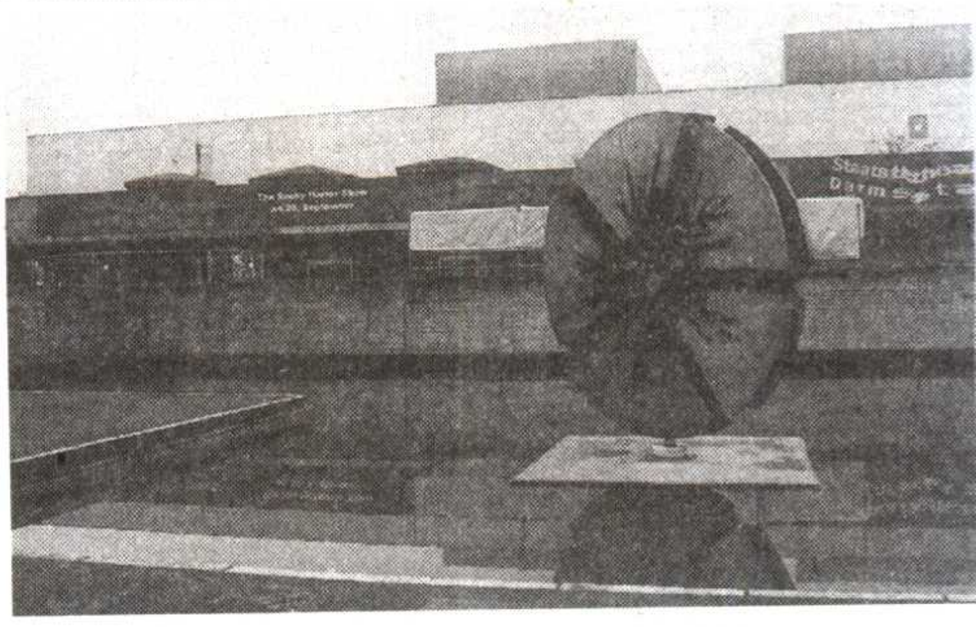
brahms.baden-baden@t-online.de
Lichtental,Maximilianstrasse 85
D-76534 Baden-Baden
+49 (0) 7221.71172
+49 (0) 7221.71104

里希的奥列格·布里亚克在当今瓦格纳歌剧舞台绝对可占一席之地，但是最令我震惊的是安娜·拉尔森，这位阿巴多、布莱兹、长野健和拉特尔的宠儿在最近几年频频有分量极重的演出。当晚她唱的大地之母埃尔达字字千钧，其神秘肃穆的表情逼视全场，拥有绝对的统治力。与另外五位女性歌手相比，拉尔森无论从容貌、肤色、体态还是气质，都犹有胜之，她是当晚惟一可以和拉特尔交相辉映的明星。

维尔堡与达姆施塔特

在法兰克福歌剧院看完《曼侬·雷斯戈》之后，我们直接开车去了不很远的小城维尔堡。虽未到深夜，所有街道已经非常安静，甚至漆黑一片。事先订好的旅馆，其实也在郊外，当整个村庄都在沉睡的时候，我们汽车引擎的声音便显得那么过意不去。

清晨仍然不敢贪睡，抓紧时间起来，先到屋檐下的露台



上　维尔堡市政厅
下　达姆施塔特国家剧院前的现代雕塑

达姆施塔特国家剧院音乐总监布鲁纳尔

喝杯绿茶，然后到近处散步，呼吸弥漫在草地上和树枝间的薄雾。天有些阴，太阳什么时候升起便不甚分明。

维尔堡是一个地理位置十分奇特的古老小城，位于莱茵河支流兰河的中下游，城堡建在一个被河水三面环抱的山上，占地面积很大，不仅本身建筑风景别具一格，也是观赏四周自然风光的最好观景台。维尔堡以传说中的“睡美人城堡”而闻名于世，它的建筑风格属巴罗克时期，宫殿区到处是大小庭院，花树繁茂，郁郁葱葱，几乎遮蔽天日。在卢森堡大公亨利的赞助下，这里每年6月-7月都要举行巴罗克宫廷音乐节，演出场所或在宫殿或在教堂内，但大多数用“时代乐器”演奏的交响音乐会都在呈台阶式层层分布的不同庭院进行。据维尔堡市的市长助理介绍，这里是目前演奏亨德尔《皇家焰火音乐》的最佳露天场地，其独特的背景环境能够再现作品诞生时代的场面，所以每年作为开幕或闭幕演出的这部作品入场券都被早早订光，一大批欧洲甚至世界名流都会来出席这一盛典，这也使得维尔堡巴罗克宫廷音乐节声名远播，从而跻身于德国乃至欧洲最著名的音乐节之列。就像拜罗伊特一样，一旦音乐节结束，这个城市便回复从前的宁静，成为被游客和乐迷遗忘的角落，每个景点都差不多空无一人。

在从维尔堡前往斯图

维尔堡宫廷音乐节
Weilburger SchlossMusikfestwochen

www.weilburger-schlosskonzerte.de

info@weilburger-schlosskonzerte.de

Postfach 13 29
D-35773 Weilburg

+49(0)6471.944218

+49 (0) 6471.944217

6月—7月

兰河畔的维尔堡
Weilburg an der Lahn

www.weilburg.de

tourist-info@weilburg.de

Mauerstrasse 6/8
D-35781 Weilburg an der Lahn

+49(0)6471.31467

+49(0)6471.7675

达姆施塔特国家剧院舞蹈节目明信片

达姆施塔特国家剧院
Staatstheater Darmstadt

@ www.staatstheater-darmstadt.de

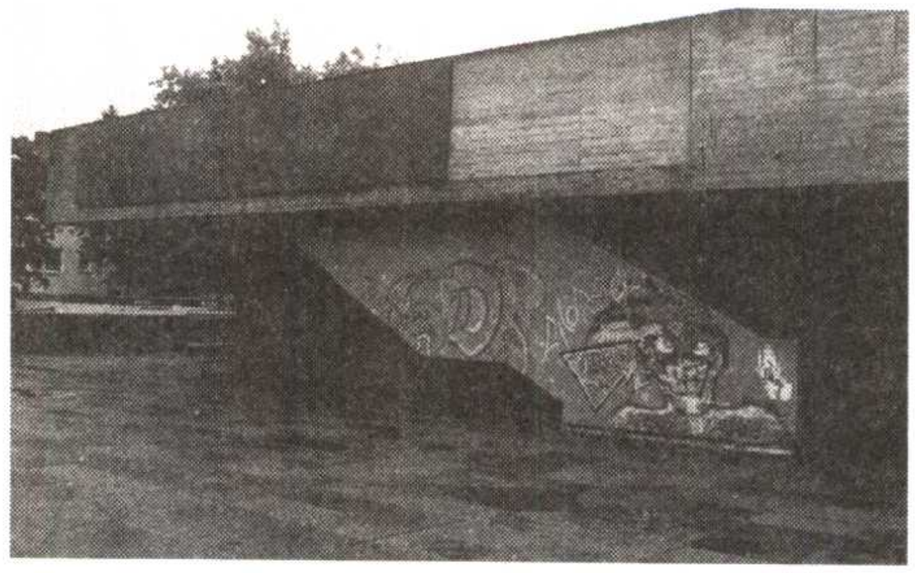
Georg-Büchner-Platz 1
D-64283 Darmstadt

+49(0)6151.28111

+49(0)6151.2811376

全年

956



达姆施塔特国家剧院墙上的涂鸭

达姆施塔特街头的爵士乐表演

加特的路上，我提出可否稍微绕路去一趟达姆施塔特，那里的国家剧场非常著名，在德国乃至欧洲的现代音乐演出史上都占有重要地位，另外该市作为先锋音乐的大本营还在于它曾经每年一度的“国际新音乐暑期研究班”的盛事，1970年代以后因为经费的原因改为两年举行一次。

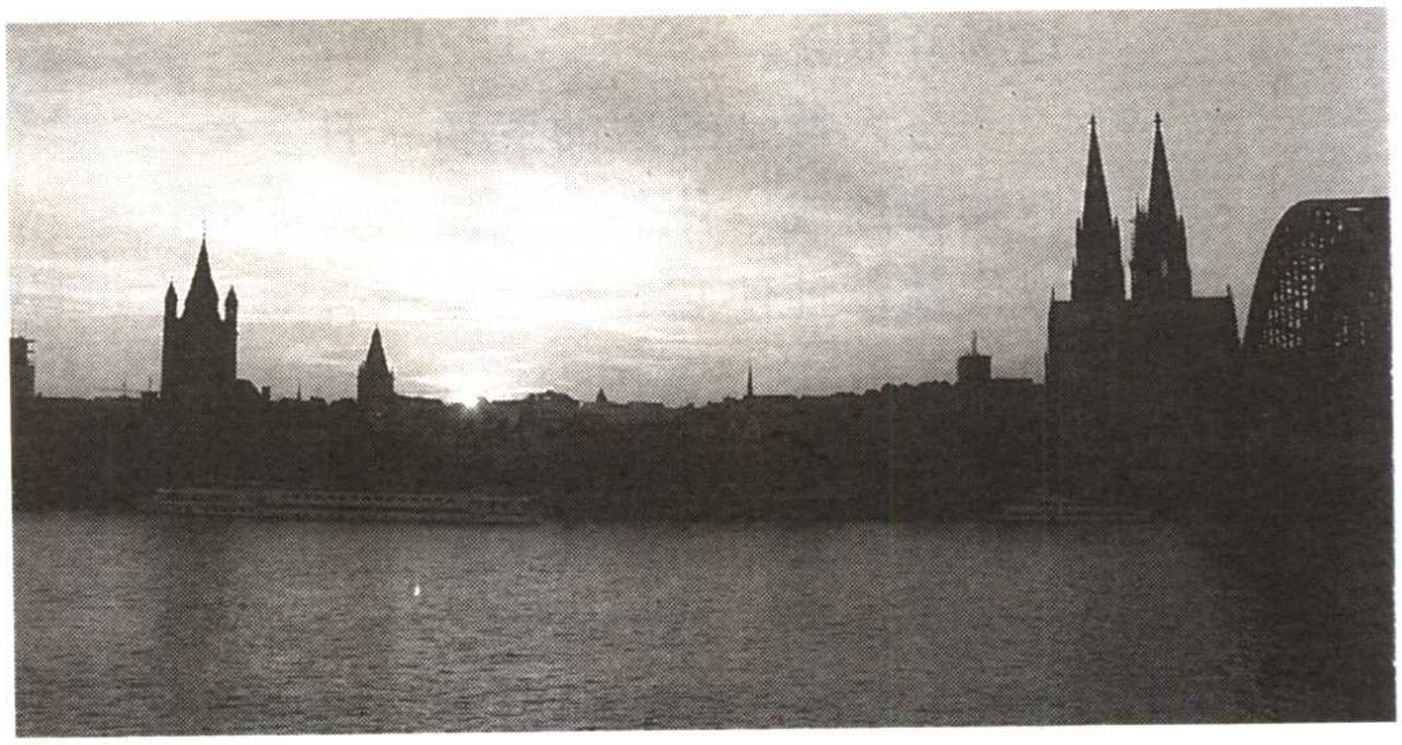
车一驶入市区，路边就有去往国家剧场的指示牌，它把你直接带到剧场的地下停车场，从有标志的台阶上来，一下子便看到建筑风格非常现代的国家剧场，它只有两层楼高，长长的，扁扁的，正面看起来像背面，背面看起来又像正面，墙面被喷上各种稀奇古怪的图案，不知是艺术家所为，还是闲汉们的“涂鸭”之作。非常有趣的是，剧场周围的建筑却充满古典主义风格，希腊神庙式的博物馆、圆

上 《魔弹射手》明信片
下 达姆施塔特国家剧院演出季节目册

顶教堂、方尖碑、纪念柱与国家剧场一起环抱着一个大大的方方的蓄水池，水中有所有这些建筑物的倒影，还有各种禽类游来游去。

虽然现代歌剧节已经结束一个多月了，但常规的歌剧季演出已经开始，与别的歌剧院不同的是，达姆施塔特国家剧院的演出季持续全年。果然不出所料，在演出的节目表中，基本以现代戏为主，除了德绍的《卢库鲁斯的审判》和伊斯特沃斯的《三姐妹》我算是知道以外，其他剧目都陌生得很。我因为已经买好当晚在斯图加特国家歌剧院上演的蒙特威尔第的《奥菲欧》入场券，便不好在达姆施塔特多做停留。不过我已暗自答应自己，以后须尽早创造机会来参加一次达姆施塔特现代歌剧节，一次把瘾过足吧。

科隆的落日

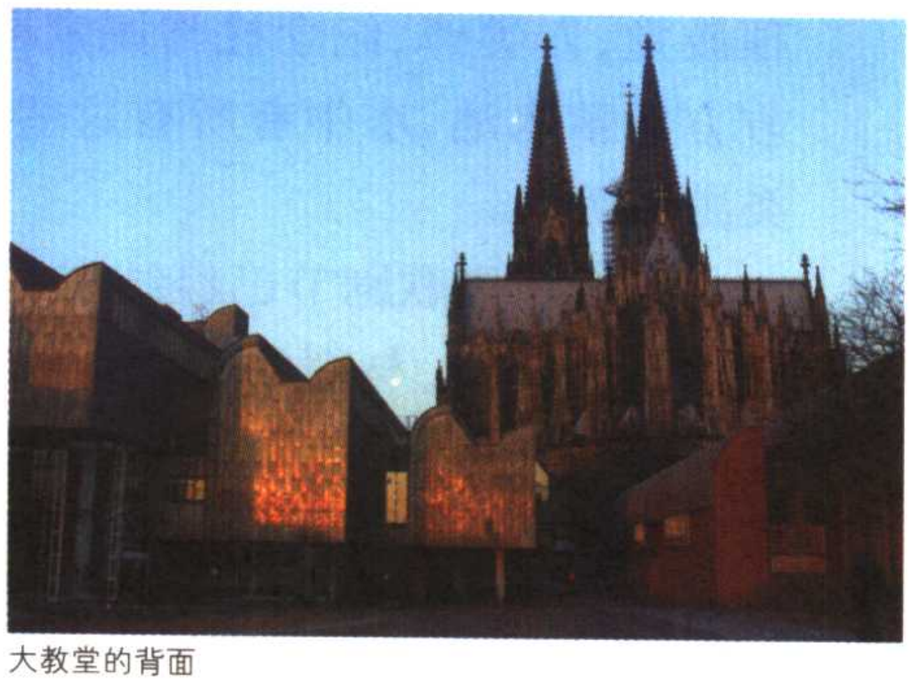

莱茵河畔的落日

我在下午离开曼海姆前往科隆，当火车穿过大铁桥的时候，火红的落日正好映照在宽宽莱茵河上，紧挨列车总站的科隆大教堂也满布金色霞光，其情其景奇幻庄严，冬天的科隆竟以如此美丽欢迎我的造访。

我住的旅馆就在车站后面，店老板肯定是一个古典音乐迷。我向他询问科隆爱乐大厅和歌剧院最近有何节目，他一高兴便拿出好几本节目册给我看。他说这是属于个人的，我看完第二天一定要还他。

清晨早起，到火车站的月台拍日出时的大教堂，或者拍日出时莱茵河畔的大教堂。然后回旅馆享用免费早餐。等到爱乐大厅和歌剧院都开始上班了，我便去索取资料，选定当

朝霞映照下的科隆大教堂



大教堂的背面

科隆爱乐大厅

晚要看的节目。这次来很不凑巧，竟然没有什么像样的演出。歌剧院上演的是来自俄罗斯的芭蕾舞剧，爱乐大厅是日本东京交响乐团，曲目很大路货，只因指挥是年近八旬的盖德·阿尔布莱希特，我只好很无奈地决定看这场音乐会。

与大教堂旁边的罗马－日尔曼博物馆连成一体的科隆爱乐大厅的现代性设计使它看起来更适合演奏现代音乐，这是德国少数几个即使不在那里听音乐也要光顾一次的地方。作为爱乐大厅驻在乐团的居尔泽尼希乐团的音乐会即便这次无缘聆赏，日后也一定找机会补偿。虽然它的精神领袖老旺德已经去世，但伯尔蒂尼和康隆的名字仍会经常出现在音乐季的节目册上，这一老一少两个人都是我很推崇的指挥家。该乐团从前以演奏舒曼和布鲁克纳见长，后来开始多次演奏并灌录马勒与策姆林斯基的音乐。因为科隆及其周围居住着许多现代作曲家，所以该乐团和同居一城的西德广播交响乐团一起成为当代许多重要作品的首演乐团。不过现

科隆爱乐大厅
Koelner Philharmonie

www.koelner-philharmonie.de
Bischofsgartenstrasse 1
D-50667 Koeln
+49(0)221.280280
+49(0)221.8200923

科隆居尔泽尼希乐团
Guerzenich Orchester Koeln

www.guerzenich-orchester.de
kontakt@guerzenich-orchester.de
Bischofsgartenstrasse 1
D-50667 Koeln
+49(0)221.22122431
+49(0)221.22123800

科隆现代音乐节
Musik Triennale Koeln

www.musiktriennalekoeln.de
+49(0)221.280281
4月—5月

科隆国家歌剧院侧门

科隆西德广播交响乐团
WDR Sinfonieorchester Koeln

www.wdr-orchester.de
redaktion@wdr.de
Appellhofplatz 1
D-50667 Koeln
Postanschrift 50600 Köln
+49 (0) 221.2200
+49 (0) 0221.2204800

任音乐总监马尔库斯·施坦茨却是擅长海顿与莫扎特，虽然他也偶尔指挥马勒和斯特拉文斯基，但这恐怕也是不得已安排的。对此人我了解甚少，问过施托克豪森的朋友兼助手托马斯·陶伯纳，他的回答是施坦茨“将有一个辉煌的未来”。

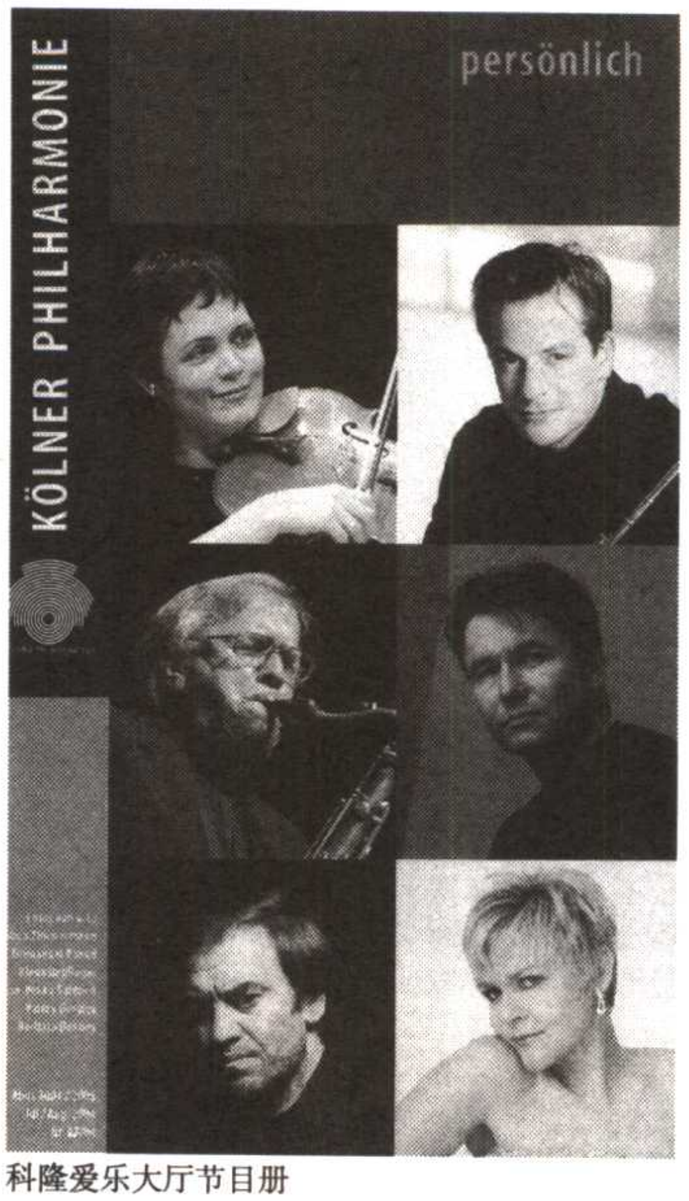
科隆爱乐大厅几乎每天都有音乐会，从演出计划看，如果运气好，说不定会赶上水平更高的客座乐团比如北德广播交响乐团、慕尼黑爱乐乐团甚至是英国或者美国著名乐团的到访演出。

位于闹市区的科隆歌剧院同样好戏连台，本地歌剧院与客座歌剧院将节目日程排得满满，其中不乏大腕名角担扛的豪华制作。本地歌剧院一般上演的都是德国或意大利的经典名作，比如莫扎特、威伯、瓦格纳、理查·施特劳斯、威尔第、普契尼等人最脍炙人口的歌剧，应该说范围还是非常窄的。倒是客座歌剧院经常会演一些比较现代新颖的东西，尽管票房不佳，却也起到丰富提高音乐生活的作用。

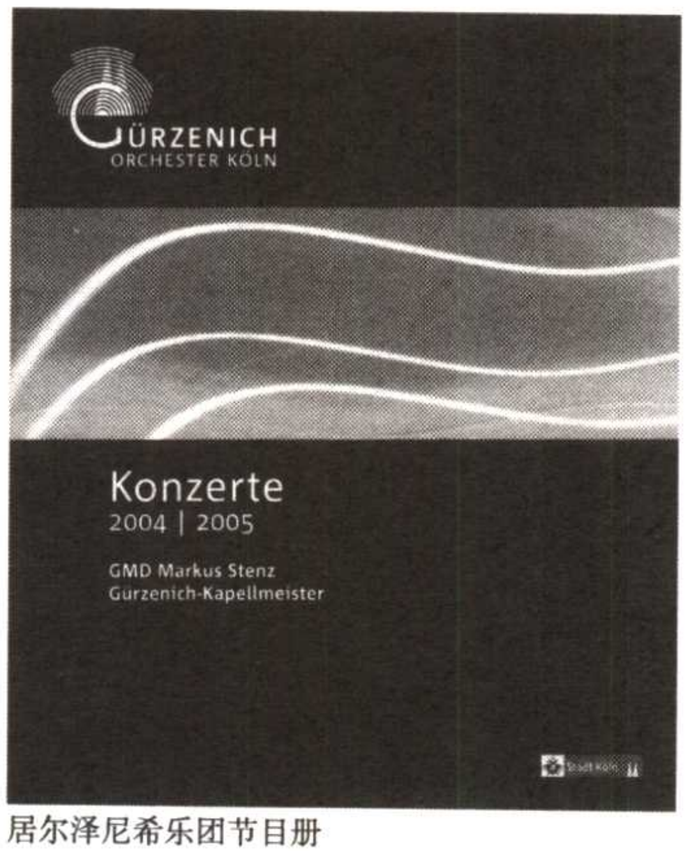
我知道科隆有两个世界第一流的古乐团，分别为戈贝尔领导的科隆古乐团和埃尔哈特领导的科隆协奏乐团，前者以巴赫闻名，后者编制较大，曲目也较为宽泛，两个乐团目前都是DG所属ARCHIV厂牌的签约团体，它们的音乐会大多在爱乐大厅举行，有时也在教堂演奏，可惜我这次哪一个都碰不上，只能怨来的季节太走板了。

马库斯·施坦茨

科隆爱乐大厅的演出



科隆爱乐大厅节目册



居尔泽尼希乐团节目册

科隆广播交响乐团节目单

科隆国家歌剧院
Oper der Stadt Köln

www.buehnenkoeln.de

buehnenkoeln@compuserve.com

Offenbachplatz
D—50677 Köln

+49(0)221.28204／28205

+49(0)221.22211

9 月—6 月

1330（6 张站票）

+49(0)221.28400

+49(0)221.28249

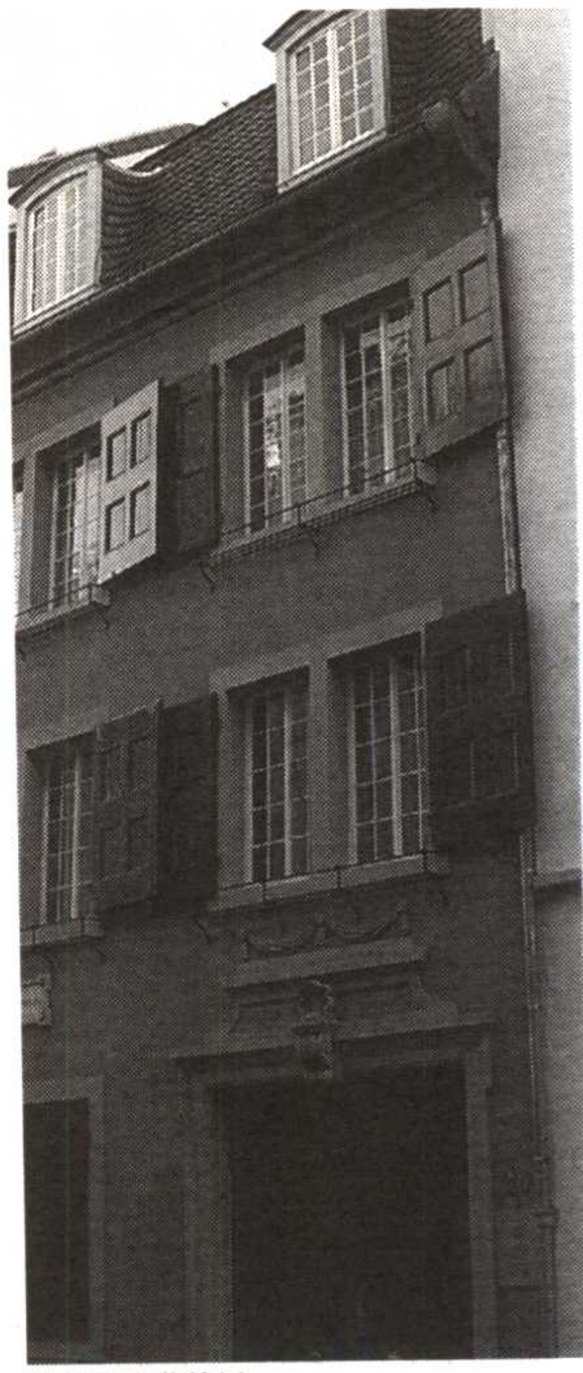
波恩一日

我在太阳刚刚升起的时候来到波恩，宽宽的莱茵河泛着夺目的金光，晃得眼睛再也看不清其他东西。从波恩火车站出来的第一件事情便是向前直奔不远处的明斯特广场，虽然它以巍峨雄奇的罗马风格的明斯特教堂得名，但吸引全部游客到这里来是因为这个广场矗立着乐圣贝多芬手持乐谱和笔的全身立像，据说这是德国的第一尊贝多芬塑像，是所有热爱贝多芬的爱乐者必须瞻仰的地方，可以说是波恩的城市象征。我看过许多人拍过的这尊塑像的照片，好像贝多芬的头顶或肩膀总是有鸽子落在上面，偏偏我来的时候赶不上这等景致。

为了节省时间，我没有一直向前去贝多芬的故居，而是转而向西到舒曼夫妇安息的墓地去。进入墓园后很容易就找到舒曼夫妇的墓，因为那里有雕刻精美的高大纪念碑，散发着浓郁的浪漫气息，他们的墓碑上摆放着一些鲜花，可见经常有人来照看他们。站在墓前，不知为何我的心里一阵酸楚。我决定在这里坐一会儿，翻遍全身只找到两块糖，还有从国内揣来的半口袋花生米，我把它们都放到了墓碑上，心情似乎好受一点。

往外走的时候，我突然发现一个墓碑上有“贝多芬”的字样，仔细看去才知道这是贝多芬母亲的墓，它在阴暗的围墙根，简陋普通得令人难以想象。

从墓地穿过柏林广场，沿牛津大街直行再拐进波恩胡同即可到贝多芬故居。故居里面有详细的贝多芬生平及音乐活动展览，也有部分手稿真迹，最著名的是《第六田园交响曲》和《月光奏鸣曲》。紧挨故居的楼房被辟为室内音乐厅，下午或者晚上会有贝多芬作品的演出，演出团体来



波恩贝多芬故居

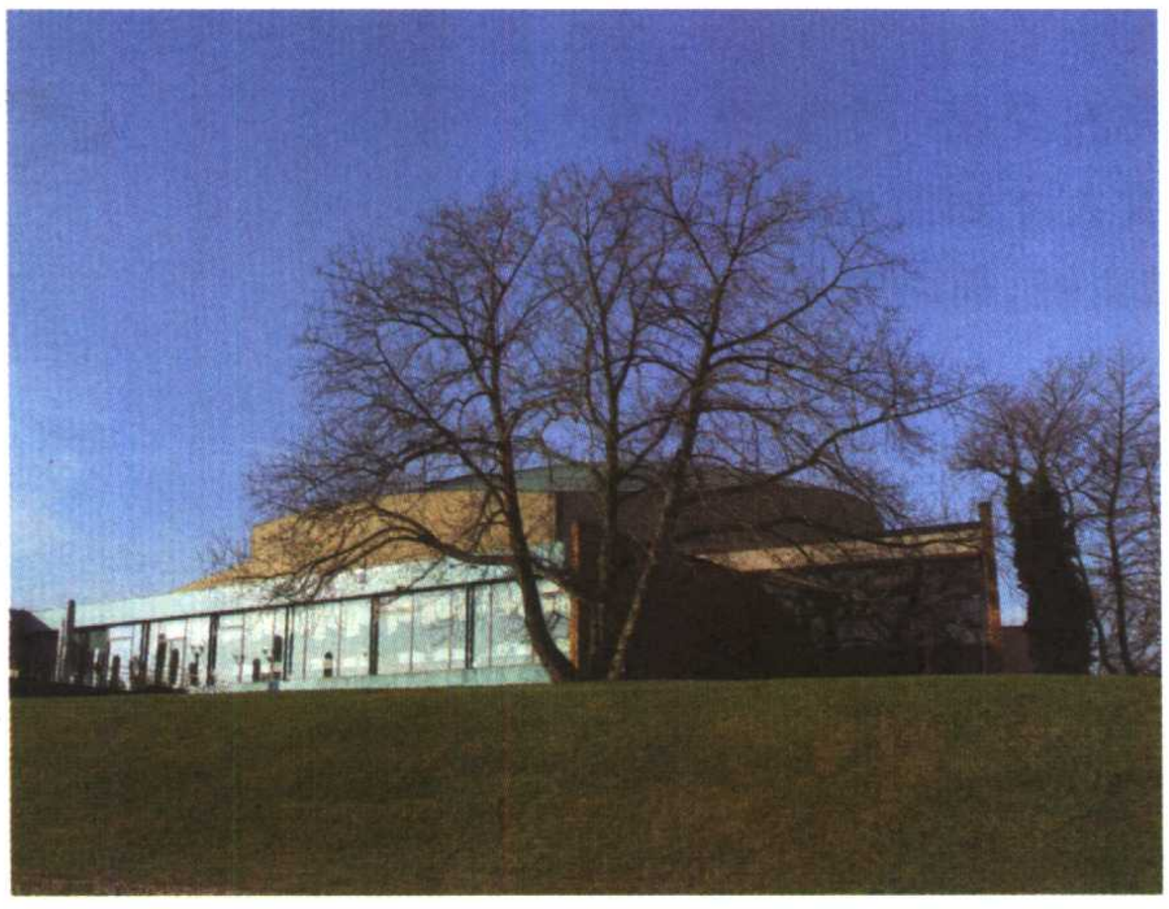
自世界各地。

贝多芬故居离特色独具的集市广场不到一百米，我在那里顺便买点新鲜水果和刚出炉的面包烤肠，以备中午时在莱茵河畔的贝多芬音乐厅前面的草地午餐，这时还有成群的沙鸥与我相伴，两岸美景尽收眼底。

贝多芬故居所在的小巷

贝多芬音乐厅正面的草地上有一个巨大的现代雕塑头像，它的正反两面刻画着贝多芬完全不同的面部表情，一为愤怒，一为安静，离它很近什么也看不出来，退后十米之后再看便感觉异常生动。贝多芬音乐厅属于新建筑，地势颇高，背面临莱茵河，我感兴趣的是如果能在中场休息时到它朝向莱茵河一面的露天餐厅或咖啡厅小酌一下肯定心旷神怡，美不胜收。

沿着莱茵河堤往回走，在观光船码头旁拾阶而上，便是歌剧院。波恩国家歌剧院在德国不算有名，几乎没有在国际叫得响的著名演员。但是它的戏码却很丰富，古典与现代、德国与德国之外的歌剧都有安排，比如亨德尔的《扫罗》、菲利普·格拉斯的《非暴力抵抗》、拉莫的《达达努斯》、亨策的《波利西诺》以及贝尔格的《璐璐》等，另外还经常有一些根本是第一次听说的作品在演，真很怀疑是否有足够的观众来看。这种国际化的倾向是否与它曾经是联邦德国的首都有关呢？



莱茵河畔的贝多芬音乐厅

波恩国家歌剧院
Oper der Stadt Bonn

www.oper.bonn.de

theater@bonn.de

Am Boeselagerhof 1
D–53111 Bonn

+49(0)228.778000

+49(0)228.778371

9月—6月

1038（大厅），176（工作室小舞台）

Windeckstraβe 1, am Münsterplatz,
D–53111 Bonn

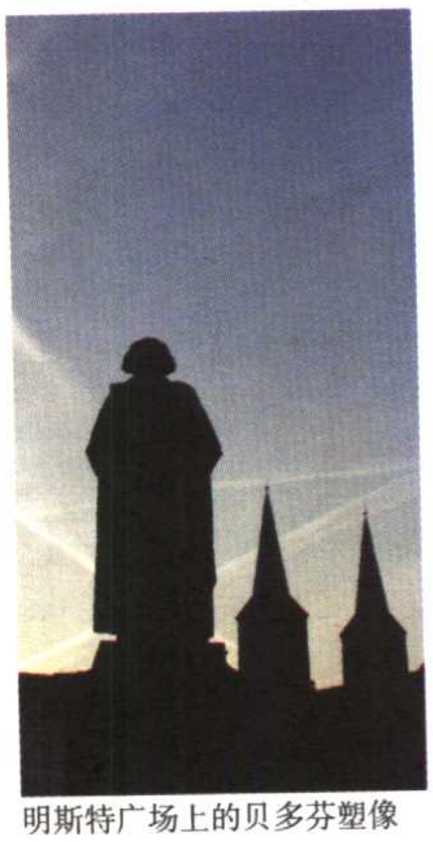
+49(0)228.778008

舒曼夫妇之墓

波恩贝多芬音乐厅
Beethovenhalle Bonn

beethovenhalle.de

info@beethovenhalle.de


明斯特广场上的贝多芬塑像

波恩贝多芬乐团
Beethoven Orchester Bonn

www.beethoven–orchester.de

info@beethoven–orchester.de

Wachsbleiche 1
D–53111 Bonn

+49 (0) 228.778008

城市邮局前的贝多芬塑像

波恩贝多芬故居（贝多芬之家室内音乐厅）
Beethoven–Haus Bonn (Beethoven–Haus Kammermusiksaal)

beethoven–haus–bonn.de

info@beethoven–haus–bonn.de

Bonngasse 18–26
D–53111 Bonn

+49(0)228.9817515

贝多芬塑像正面

贝多芬塑像反面

波恩贝多芬国际音乐节
Internationales Beethovenfest Bonn

www.beethovenfest-bonn.de

info@beethovenfest.de

Poppelsdorfer Allee 17
D-53115 Bonn

+49(0)228.201030

+49(0)228.2010333

9 月—10 月

波恩莱茵音乐节
Das Rheinische Musikfest Bonn

www.rheinisches-musikfest.de

redaktion@wdr.de

+49 (0) 228.4549315

5 月—6 月

舒曼之家
Schumann-Haus Bonn

www.schumannhaus-bonn.de

Sebastianstrasse 182
D-53115 Bonn-Endenich

+49 (0) 228.773656

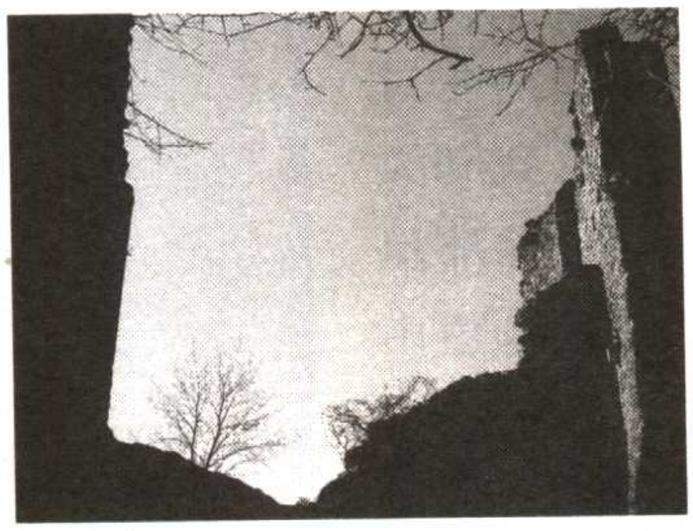
+49 (0) 228.779163656

《尼伯龙根之歌》诞生之地

我去波恩的目的之一，便是找机会到传说中西格弗里德屠龙的“龙岩”一游，即便我没有瓦格纳或“尼伯龙根”情结，这里都应该是到德国的必游之地。虽然德国民间史诗《尼伯龙根

龙　岩

在龙岩俯瞰莱茵河



龙岩废墟

登山铁路旁的草甸

之歌》源出此地，但它并不是瓦格纳创作乐剧《尼伯龙根的指环》的主要依据。瓦格纳的灵感更多来自北欧的神话传说，在文本形态上后者比《尼伯龙根之歌》描述的更加原始。

在波恩列车总站乘坐轻轨和 DB 列车都可到达“龙岩”，那里的地名很说明问题：KONIGSWINTER，即国王们冬天度假的地方。列车先是从桥上穿过莱茵河到对岸，然后便沿着莱茵河一会儿地上一会儿地下一直向上游方向驶去。柯尼希温特是一个美丽古朴具有巴罗克风格的宁静小镇，即使游人很多也丝毫察觉不到城市的喧嚣。按照沿途的指示，登山列车站很容易找到，年龄较大身带残疾的司机还兼售票员、检票员，看他一路乐此不疲地忙乱，深感平凡生活的幸福有趣。

到达山顶，放眼望去，一片无边无际、连绵起伏的群山，山上白色的城堡像珍珠镶嵌般耀眼神奇。流淌在山谷间的莱茵河像一条玉带环绕在龙岩山脚，这段莱茵河水面较宽，中间还有两个小岛，上面建有城堡，在中世纪它起的是查验过往船只的关卡功能，这让我觉得一点都不浪漫。建于 1147 年的“龙岩”城堡废墟就在海拔 321 米的龙岩峰上，其残垣断壁似乎在某个版本的《特里斯坦与伊索尔德》、《罗恩格林》或者《西格弗里德》布景中用过。看了那么多德国的城堡，只有站在这龙岩峰上却最能感受到历史的沧桑与波澜壮阔。

虽然登山列车每隔一小时往返一次，但我无论如何都需要在这里盘桓至少两三个小时。峰顶有一个很大的餐厅，它窗子的视野相当开阔，当然本地菜做得也很不错，价格并不比

龙　岩
Drachenfels

旅游咨询处

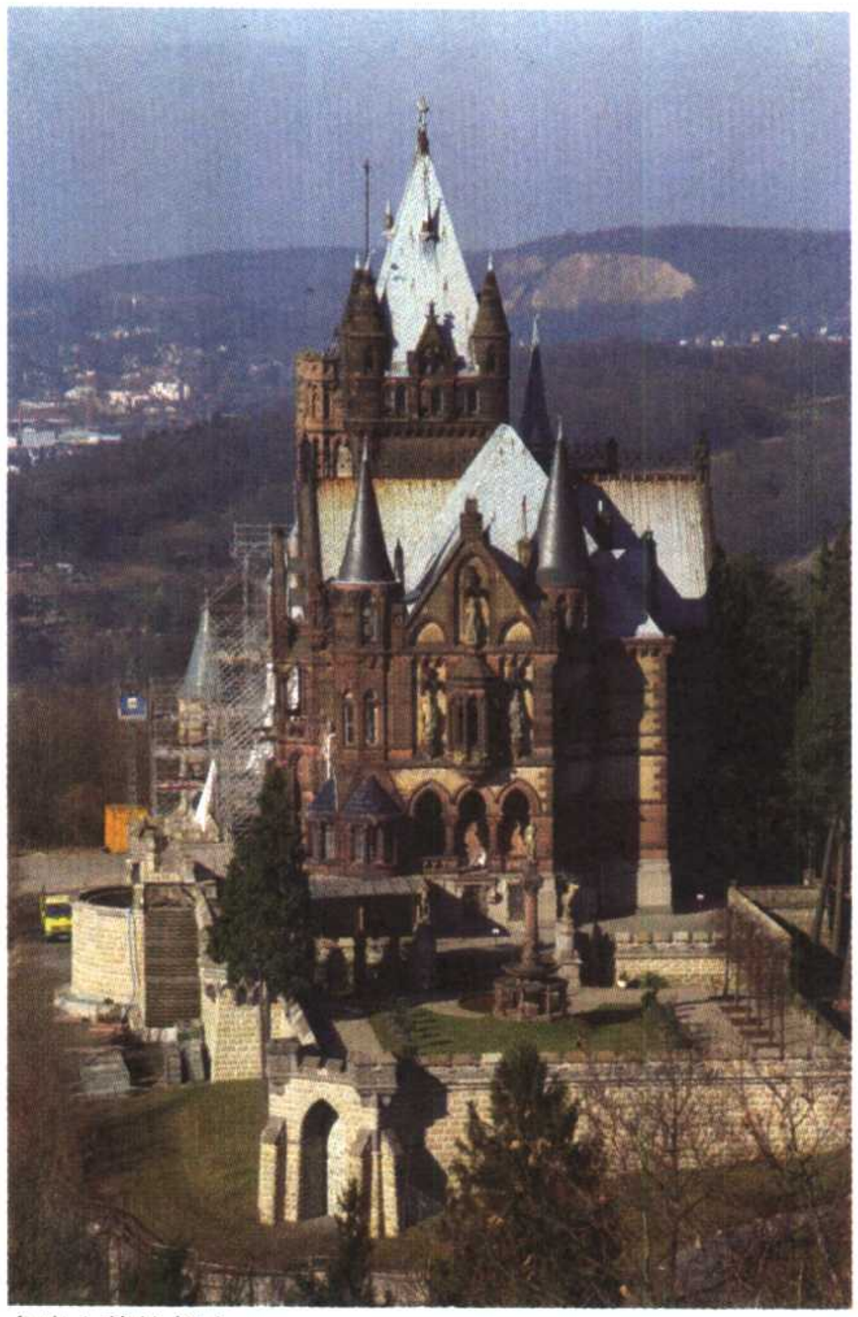
Drachenfelsstrasse 11
D－53639 Koenigswinter

+49(0)2244.889323

+49(0)2244.889378

山下贵。我做到靠窗的座位，可以俯瞰到莱茵河或者一望无际的崇山峻岭。中午过后，阳光直射下来，气温开始变暖，我和大多数游客一样，踱到窗外的露台，在那里悠闲地品味浓咖啡直到太阳西坠，颜色由黄变红。

步行从后山下来，不久便看到密林掩映中的“龙城”，从远处望它比进到它的内部感觉更好。那些有关“龙岩”传说特别是西格弗里德屠龙的恶俗彩塑还是不看也罢，它们居然还被印到明信片上，德国人有时候也这么傻吗？太阳还未落山，我宁愿站在城堡庭院外面的登山铁轨旁，研究登山列车的齿轮是怎样在特殊构造轨道上爬行，或者看那高低起伏的草甸和散落林中的小木屋。草甸的地绵厚松软，踩在上面又舒服又刺激。


龙岩山麓的龙城

当我某次从科布伦茨乘游轮前往波恩的途中，我从莱茵河的水面向山上仰视，再一次看到矗立在峰顶的“龙岩”雄姿，就那么一堵造型奇特的断墙，却刻印着兼有神话与世俗内容的传奇。历史，在这个地点，这个时候，大概是静止凝固的。

“龙岩”山下的莱茵河

舒曼的杜塞尔多夫

舒曼画像

杜塞尔多夫作为北莱茵－威斯特法伦州的首府，看起来比波恩要大，也繁华许多。列车总站正面对着的因梅尔曼大街几乎是“日本一条街”，各种店铺林立，特别是有好几家日本书店，里面也卖唱片。一直沿这这条街向西北方向走，就到了城市中心最美的地方——庭园

（HOFGARTEN），护城河从中间穿过，水面上有美丽的黑天鹅、白天鹅及各种水鸟嬉戏。在德国享有盛誉的莱茵德意志歌剧院就矗立在美丽幽静的小桥流水河畔，它的驻院乐团便是历史悠久的杜塞尔多夫交响乐团，这个名字长期与亨德尔、科莱里、舒曼和门德尔松联系在一起，它的德国声音非常质朴纯粹，尤其适合演奏舒曼和门德尔松的音乐。现任音乐总监费奥里虽然是美国人，却是酷爱德奥音乐，长期浸淫其中，竟也有不少独到心得，在德国乃至欧洲颇有佳评。

杜塞尔多夫舒曼之家

莱茵德意志歌剧院也曾经诞生过许多现代芭蕾舞版本，至今仍以此闻名于世。我看过他们演出的《罗密欧与朱丽叶》，正是可以与麦克米兰和纽瑞耶夫呈三足鼎立的尤里·瓦莫斯版，概念现代而有新意，凯文·罗德斯指挥的乐队表现也相当精美。

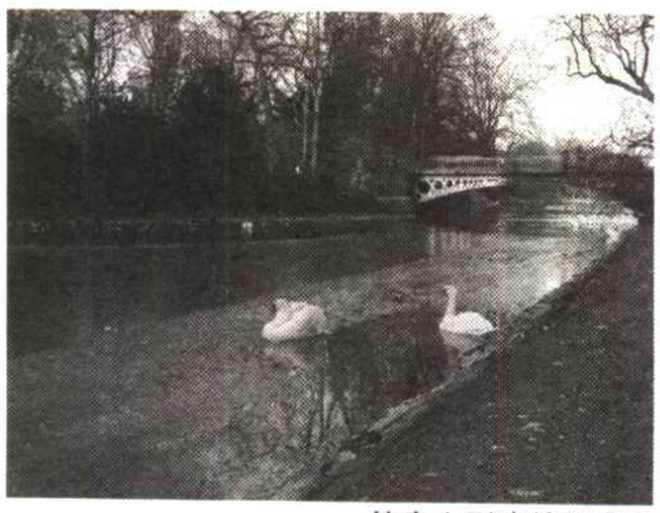
从德意志歌剧院去往莱茵河畔，中间必经海涅故居，只是这里已经变成公开营业的啤酒馆，这种保护名人故居的方式其实很值得称道，酒馆内的时代风貌没有多大变化，你在里面抱着大啤酒杯呆坐一整天，都会时刻感觉诗人的眼光在注视着你，那弥漫在烟草与酒香中的氤氲气息不正散发着我们称之为“浪漫”的味道吗？

杜塞尔多夫最值得浏览的好地方大都集中在莱茵河畔，这条德国的母亲河流到这里水面已经非常宽阔，岸边是望不到头的咖啡座，太阳偏西的时候，座位已经基本被坐满，这里是杜塞尔多夫最值得长时间停留的地方。

我到杜塞尔多夫还有另外重要的目的，于是沿莱茵河往回（南）走，不多远便来到舒曼之家，它紧邻木偶剧院和海涅研究所。从

罗伯特·舒曼之家
Robert Schumann Haus

Bilker Straβe 15
D—40213 Düsseldorf


德意志剧院前的雅趣

从城中穿过的护城河

杜塞尔多夫的电影博物馆

杜塞尔多夫反映城市历史的街头雕塑

杜塞尔多夫莱茵德意志歌剧院
Dusseldorf, Deutsche Oper am Rhein

www.deutsche-oper-am-rhein.de

ticket@deutsche-oper-am-rhein.de

Heinrich Heine Allee 16a
D-40213 Dusseldorf

+49(0)211.89080

+49(0) 211.8929440

8 月—7 月

1342

1850 年开始的三年当中，舒曼曾经是这个城市音乐生活的主宰，同时因为中风和精神疾病的发作，导致他的指挥活动状态下降，以至于多次出现众人指责的难堪景象，这反过来又加速他精神的崩溃。面对他从小神往的莱茵河，他谱写了第三“莱茵”交响曲，用极其浩瀚壮美的音乐语言讴歌赞颂了莱茵河博大的气势和古老的历史。1954 年 2 月 26 日，一个大雨滂沱的黑夜，舒曼的耳边持续响彻一首接一首的交响曲，这音乐从何处而来谁也不知，舒曼没穿雨衣雨靴冲出房门，纵身跳入莱茵河里。一位夜间巡视自己船只的渔夫把他救了上来，他被送到波恩附近的私人精神病院，从此复原无望，直到两年多以后去世。

杜塞尔多夫莱茵国家歌剧院

舒曼的杜塞尔多夫也有令人欣悦的瞬间，年仅 20 岁的勃拉姆斯在小提琴家约阿希姆的引荐下前来拜访，他为舒曼夫妇弹奏了自己的奏鸣曲和谐谑曲，令后者大为着迷，激动万分。舒曼在封笔 9 年之后，一气呵成地写下名文《新道路》，刊登在他已远离十几年的《新音乐》杂志。他称勃拉姆斯“年轻的老鹰”、“属于未来的大师”，他“注定要以最高尚和理想的方式来表达时代精神，他将会登峰造极，不是渐进的，而是突然地、像罗马女神密涅瓦全副武装地从朱庇特的头中跳出来一样。”

莱茵河畔的杜塞尔多夫

莱茵河在杜塞尔多夫水面最宽

埃森歌剧院

令人向往的鲁尔区

从杜塞尔多夫再往东北方向，便是莱茵河支流鲁尔河流经的鲁尔工业区。这里曾经是德国钢铁与煤炭工业的心脏，是产业工人最集中的地方。但是情况在1970年代发生了变化，科技的发展改变了工人的劳动状况，矿井被大面积地关闭，废弃的厂房被改造成文化场所，与鲁尔河畔美丽的自然风光相呼应，许多造型风格各异的音乐厅、歌剧院、剧场被兴

多特蒙德音乐厅

建。三十多年过去了，鲁尔工业区已经成为德国演出场馆最密集的地区。工业区变成文化区，到德国听音乐，这个地区的吸引力也越来越大，特别是每年 5 月就开始的文化艺术节和古典音乐节时间跨度之长、内容之丰富、水平之高，大有执德国艺术节牛耳之势。1989 年，鲁尔区创办了规模浩大的国际钢琴节，从 6 月到 8 月两个月的时间里，世界著名钢琴家走马灯般轮番登场，甚至还吸引

鲁尔钢琴节

鲁尔区艺术节
Ruhrtriennale

www.ruhrtriennale.de
+49(0)209.1671700
5 月—7 月

鲁尔欧洲古典音乐节
Europaeisches Klassikfestival Ruhr

order@ticketsbycall.de
+49 (0) 2365.5035500
6 月—10 月

鲁尔国际钢琴节
Klavier-Festival Ruhr

www.klavierfestival.de
presse@klavierfestival.de
Koenigswall 21
D-44137 Dortmund
+49(0)180.5353700
+49(0)231.1817188
6 月—8 月

埃森爱乐乐团
Philharmonie Essen

www.philharmonie-essen.de
welcome@philharmonie-essen.de
Huyssenallee 53
D-45128 Essen
+49(0)201.8122200

了其他器乐演奏家前来献艺，好不热闹。

蒙斯特歌剧院是鲁尔区最著名的歌剧院，经常上演大型制作的歌剧，尤以前几年推出的瓦格纳《尼伯龙根的指环》享有盛誉。波鸿也有建筑风格新潮的城市歌剧院，虽然少有名角参加演出，但因为每个演出季上演剧目较多，观众踊跃，票房收入稳定，从而在经营状况上名列德国歌剧院前茅。埃森有最好的音乐厅——采赫·卡尔音乐中心，埃森爱乐乐团是钢琴节的主要伴奏乐团，由于经常有著名指挥大师前来指导排练演奏，水平提高很快。多特蒙德的新威斯特法伦爱乐乐团由两个城市交响乐团合并而成，编制非常庞大，在奥地利指挥家约翰尼斯·威尔德纳的精心训练下，面貌日新月异，正逐步跻身于德国最好的交响乐团之列。多特蒙德是德国最大的啤酒产地，如果欲同时享受啤酒和音乐，能容纳 16000 多人的威斯特法伦大厅则是必去场所。不论你赶上的是摇滚、爵士还是歌剧 GALA 或者交响音乐会，都可以在那里获得全身心的放松。这里和慕尼黑不同的是少有传统的羁绊，

蒙斯特城市舞台
Staedtische Buehnen Muenster

www.db.muenster.org

staedt.buehnen@stadt-muenster.de

Städtische Buehnen Muenster
Neubrueckenstrasse. 63
D-48143 Muenster

+49 (0) 251.41467100

+49 (0) 251.5909205

蒙斯特歌剧院演出的《指环》

人种混杂，服饰新潮，包容性强，初次相聚便亲如一家。

其实不论蒙斯特、埃森还是多特蒙德，都有十分秀丽的自然风貌，湖泊、河流、森林、草店，当然还有童话与传奇故事中的城堡，它们分布集中，山水相宜，特别适合骑自行车周游，许多城堡都被改造成旅馆对外开放，价格非常便宜。初夏来鲁尔区旅行，听音乐会当然极为方便，如果以休闲旅行为目的，这里可是浓缩了德国历史几百年变迁的自然人文风貌。

值得注意的是，在鲁尔区光顾音乐厅和歌剧院的人群平均年龄较低，以大学生和公司职员为主体的年轻人大多热爱艺术，喜欢音乐，所以在这样的土壤里，即使最前卫的实验艺术也受到广泛的欢迎，在鲁尔区首演的新音乐、新戏剧、新舞蹈数量数不胜数，通过各种比赛脱颖而出的新作品，往往被预先定为欧洲各大艺术节的展演节目，通过这种方式，鲁尔区的艺术活动正越来越受整个艺术领域的瞩目。

多特蒙德国际交响乐团
Internationale Symphoniker

@ www.Internationale-Symphoniker.de

internationale-symphoniker@web.de

Postfach 101720
D-44017 Dortmund

+49(0)231.5898872

多特蒙德歌剧院
Theater Dortmund-Opernhaus

@ www.theaterdo.de

TicketInfo@theaterdo.de

Kuhstrasse 12
D-44137 Dortmund

+49 (0) 231.54225547

+49 (0) 231.54222877

9 月—6 月

1160

埃森阿尔托剧院
Aalto Theater Essen

@ www.theater-essen.de

infoaalto@theater-essen.de

Opernplatz 10

+49 (0) 201.8122200

+49(0)201.8122200

9 月—7 月

盖尔森基兴里维尔河畔音乐剧院
Gelsenkirchen,Musiktheater im Revier

@ www.musiktheater-im-revier.de

musiktheater@schillertheater-nrw.de

Kennedyplatz
Postfach 101854
D-4650 Gelsenkirchen

+49 (0) 209.40970

+49 (0) 209.4079250

9 月—6 月

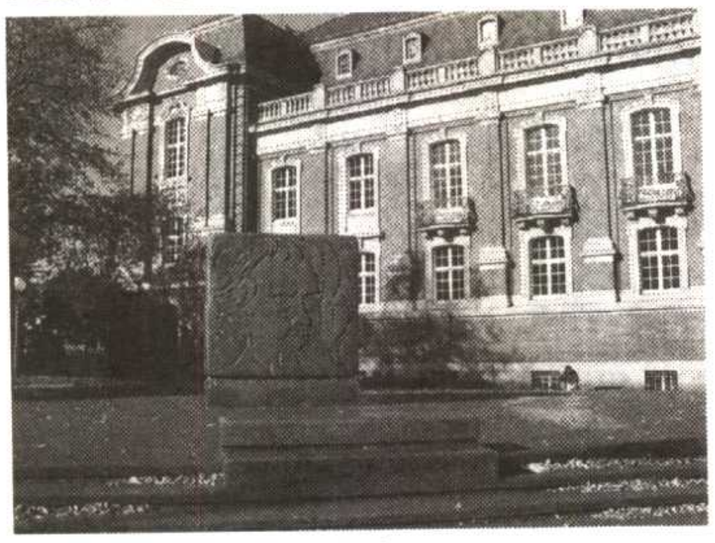
1034

六、北部

勃拉姆斯的汉堡

勃拉姆斯博物馆

汉堡街头的艺人



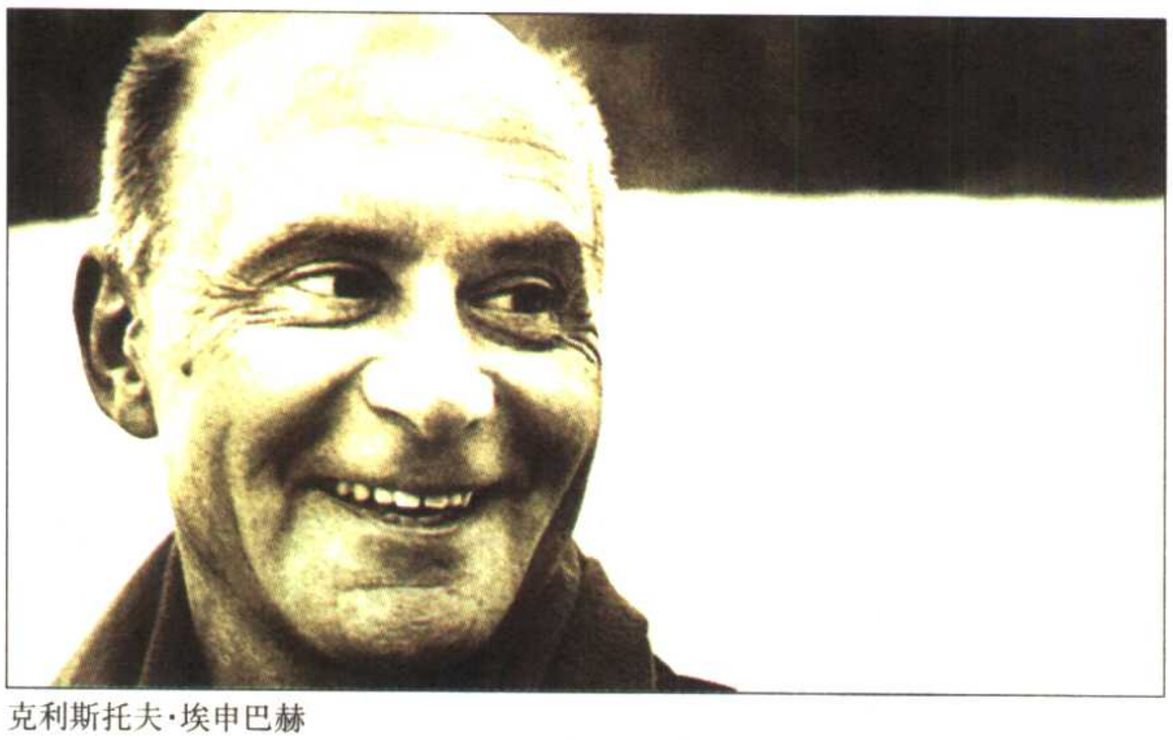
汉堡勃拉姆斯广场的纪念碑

圣米歇尔教堂与三位音乐家有关

德国北部港口城市汉堡在音乐领域的地位与这个汉莎自由都市相得益彰，它是德国除柏林、慕尼黑之外的第三个音乐重镇。汉堡的富庶程度直追慕尼黑，在古典音乐方面的巨大投入也不遑多让。与这南北两个独立意识很强的城市相比，柏林虽有联邦政府的直接支持，最近几年在音乐预算上的捉襟见肘已是众所周知的事情。目前柏林除了由柏林爱乐乐团搞定一个英国人西蒙·拉特尔之外，最好的指挥家已经基本流向慕尼黑和汉堡，其代表人物便是慕尼黑爱乐乐团的克利斯蒂安·蒂勒曼和北德广播交响乐团的克利斯托夫·埃申巴赫。

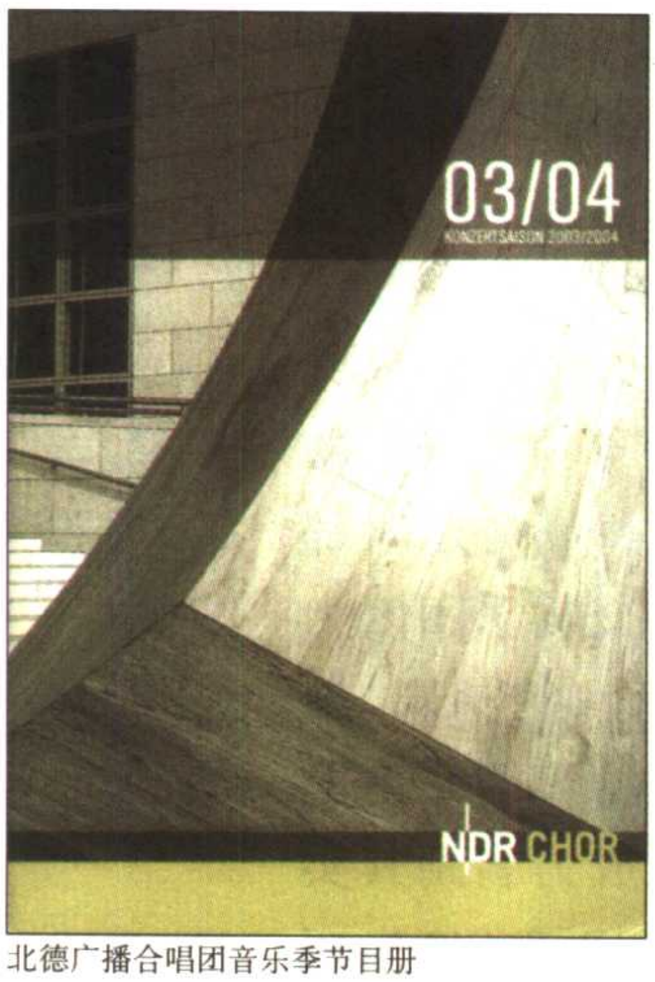
汉堡除了拥有我称之为当今德国“最佳歌剧院”的汉堡国家歌剧院之外，第一流的交响乐团还包括北德广播交响乐团、汉堡国家爱乐乐团和汉堡交响乐团。三个交响乐团当中，无论是从历史和现状方面考量，克利斯托夫·埃申巴赫执掌的北德广播交响乐团都具有绝对的统治地位。汉堡因为与勃拉姆斯的渊源，所有的乐团在演奏勃拉姆斯音乐时都有十分独到的韵味。北德广播交响乐团因为有富特文格勒、克纳佩尔茨布什、约胡姆、施密特－伊瑟赛德、舒里希特、旺德等前辈德奥大师的数十年精心打造，已经成为名副其实的“勃拉姆斯乐团”。尽管我对现任首席指挥

及音乐总监埃申巴赫在诠释理念和指挥技术方面有一些保留意见，但是对他指挥的勃拉姆斯第一交响曲还是心悦诚服，他的手势确实有时让我看不懂，可北德广播出来的声音那么宏伟结实，既十分恰当地表现出内在的阴郁，又海阔天空充分抒发一吐胸中块垒之快。特别值得指出的是，以往在前辈大师身上不可避免的粗砺和大而化之，在埃申巴赫这里已经荡然无存，勃拉姆斯的细节一旦被突出强调，那种美感便具有非常地道的现代性特征了，这一点正是当代人超越老一辈大师的独门利器。


克利斯托夫·埃申巴赫

《汉堡音乐生活》杂志

汉堡的三大乐团都以与歌剧院相邻不远的音乐厅 (MUSIK HALLE) 做为演出场所，这间历史悠久充满古旧风貌的音乐厅还包括一个室内音乐厅，几乎每天都有水平很高的音乐会，至少每周都能听到大师级乐团或艺人的演奏。音乐厅所在的广场名为约翰尼斯·勃拉姆斯广场，广场东北侧位置上紧挨音乐厅的曾经是勃拉姆斯的故居，经过 1943 年的空袭之后早已荡然无存，能提醒人们记起这个地方的便是在原址矗立的四面方碑，每一面分别雕刻出勃拉姆斯少



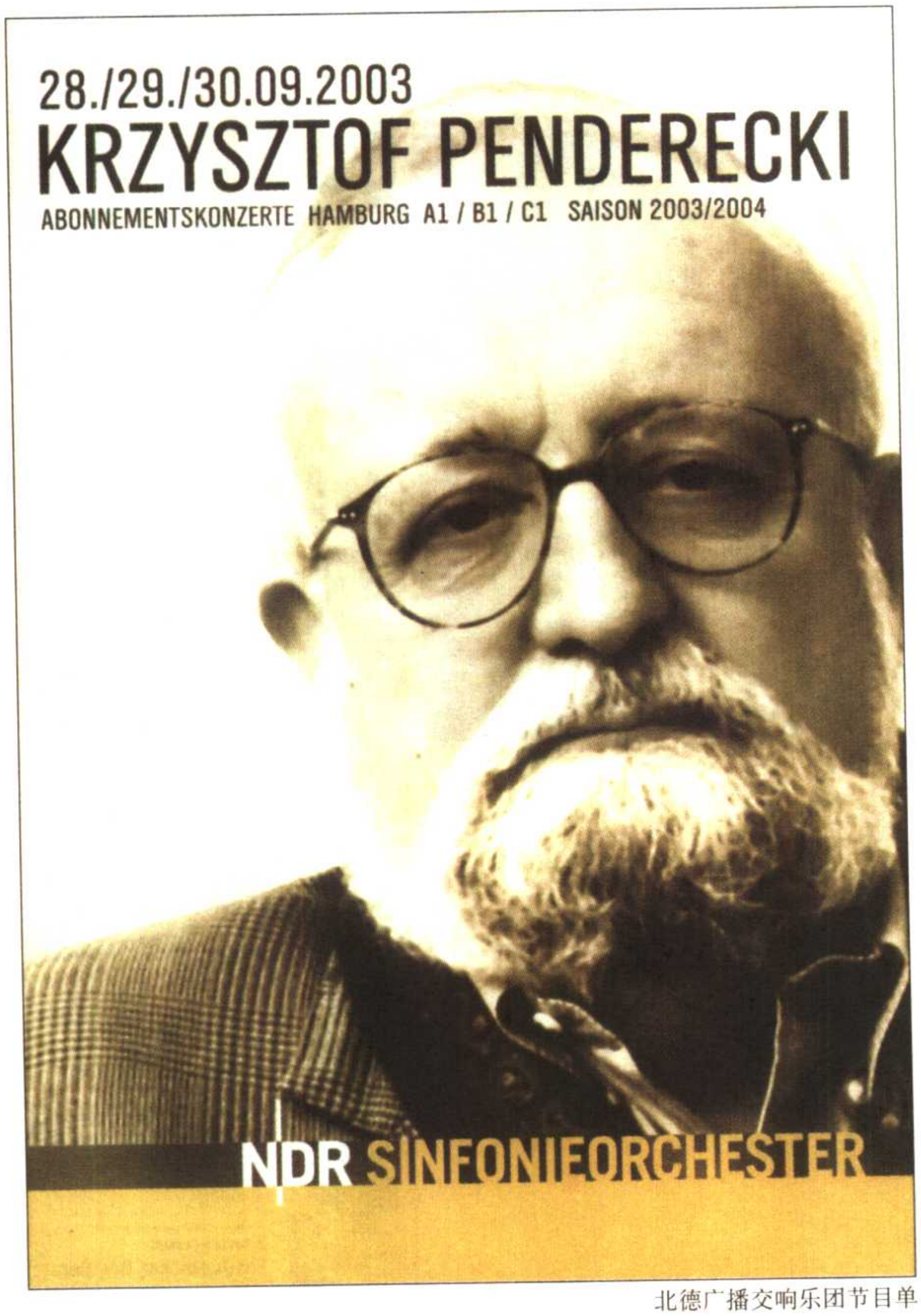
北德广播合唱团音乐季节目册

汉堡音乐厅
Hamburg Musikhalle

www.musikhalle-hamburg.de
mail@laeiszhalle.de
Johannes-Brahms-Platz
D-20355 Hamburg
+49(0)40.346920
+49(0)40.35719036

年、青年、壮年、老年的面容。从这里到勃拉姆斯博物馆还要沿着霍尔斯滕堤路往南走再经过几条街，但路途并不远，届时只需打听一下就能轻易找见它。这个“博物馆”进不进去都无所谓，藏品不多，珍品极少，而且还经常关门，贴在窗子上的宣传海报早已退色，各方面标志都已不明显，所谓“勃拉姆斯的汉堡”在这里基本感觉不到。

汉堡还有一个与音乐有关的去处，便是位于路德维希·艾哈德大街的圣米歇尔教堂，巴罗克风格的钟楼高 132 米，是汉堡的标志。18 世纪上半叶，泰勒曼在此担任过多年乐长职务，他的继任者是巴赫最出名的儿子卡尔·菲利普·埃曼努埃尔·巴赫，后者死后，遗骨也安葬在此处。1833 年 5 月，新生的勃拉姆斯在此教堂接受洗礼。教堂里面的一个铜碑上镌刻的正是这三个伟大的名字。



北德广播交响乐团节目单

圣米歇尔教堂
Hauptkirche St.Michaelis

www.st-michaelis.de
aktuell@st.michaelis.de
Englische Planke la
D-20459 Hamburg
+49(0)37.678124
+49(0)37.678224

北德广播交响乐团
NDR Sinfonieorchester

www.ndrsinfonieorchester.de
sinfonie@ndr.de
Rothenbaumchaussee 132
D-20149 Hamburg
+49 (0) 40.41562401
+49 (0) 40.41563758

汉堡室内乐团
Hamburg Camerata

www.hamburgercamerata.com

hamburgercamerata@t-line.de

Abendrothsweg 37
D-20251 Hamburg

+49(0)40.4206464

+49(0)40.4206425

汉堡巴赫音乐节
Bach-Fest Hamburg

www.bachfest-hamburg.de

+49 (0) 1803.805720

10 月—11 月

汉堡勃拉姆斯博物馆
Johannes-Brahms-Museum

www.brahms-hamburg.de

info@brahms-hamburg.de

Peterstraβe 39
D-20355 Hamburg

+49 (0) 40.452158/0171-1236880

+49(0)40.44191656

汉堡交响乐团
Hamburger Symphoniker

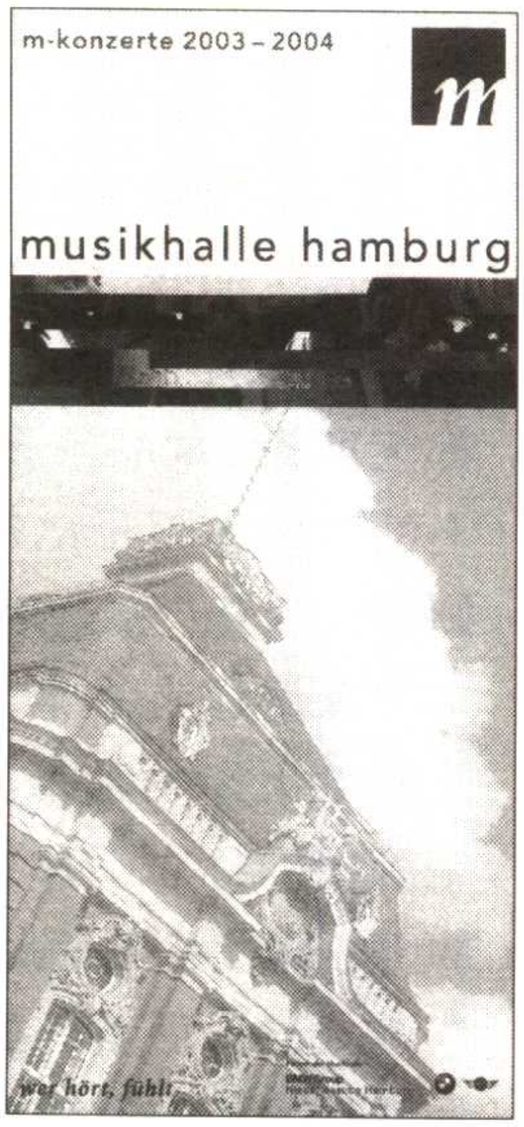
hamburgersymphoniker.de

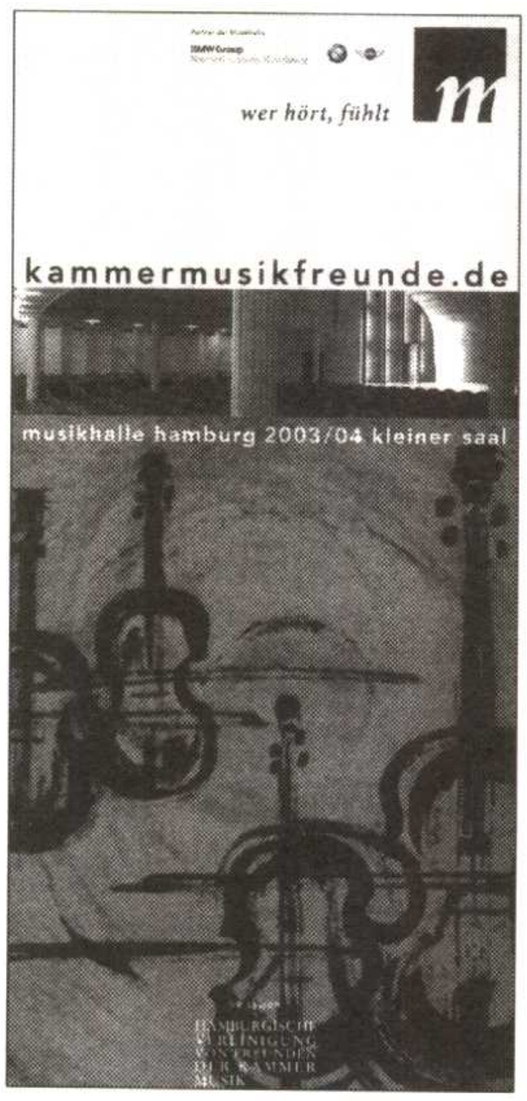
hamburger-symphoniker@t-line.de

Dammtorwall 46
D-20355 Hamburg

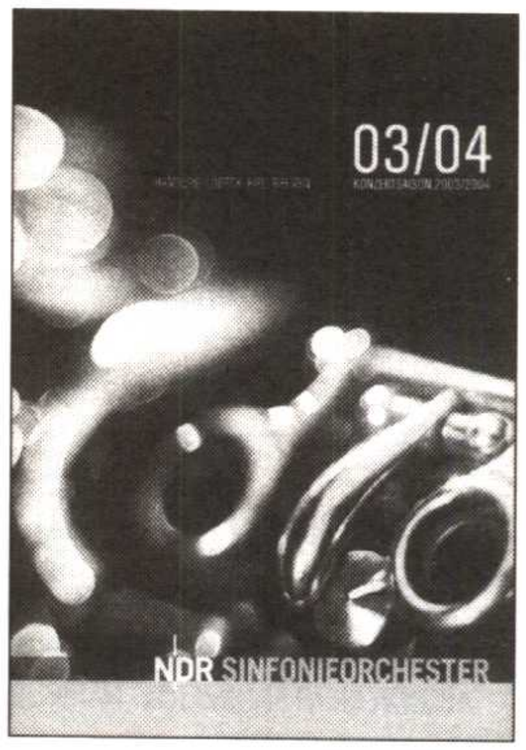
+49(0)40.344851

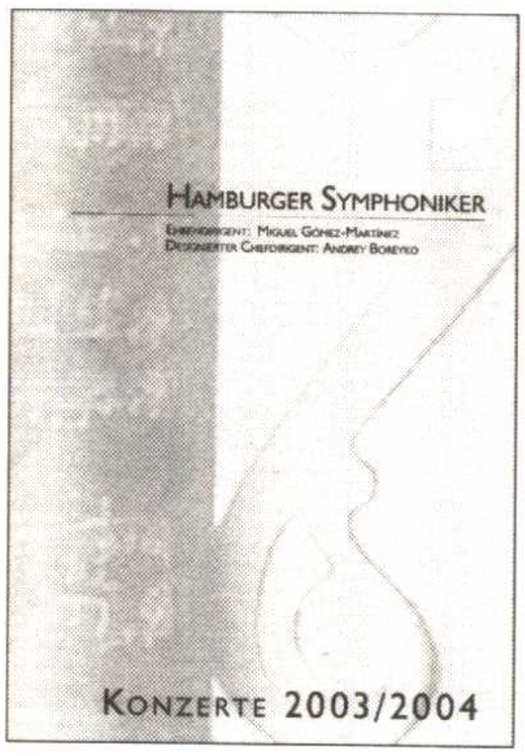
+49(0)40.353788

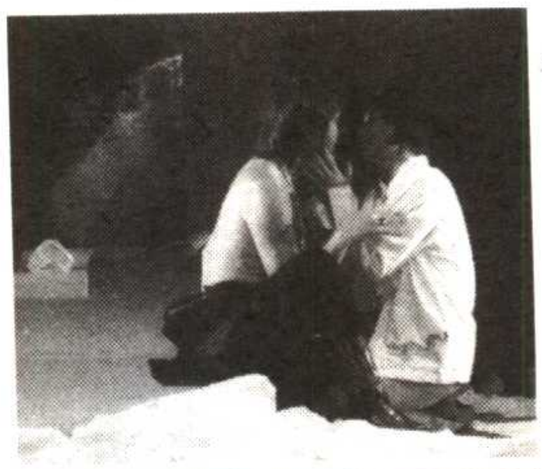




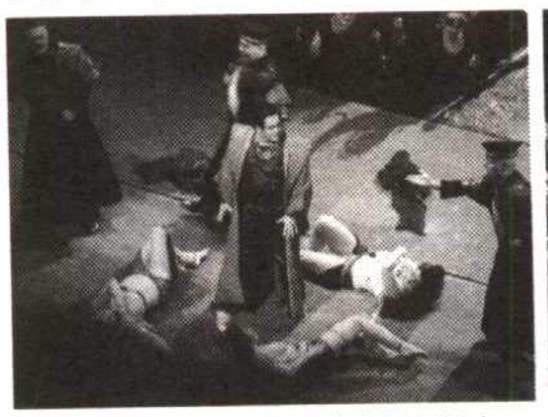
左上　汉堡音乐厅音乐季节目册
左下　汉堡室内乐之友节目单
右上　北德广播交响乐团音乐季节目册
右中　汉堡交响乐团音乐季节目册
右下　汉堡巴赫音乐周节目预告

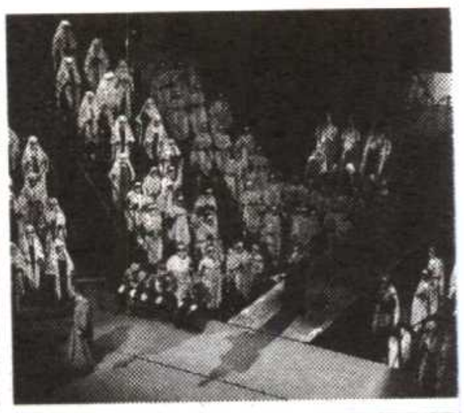


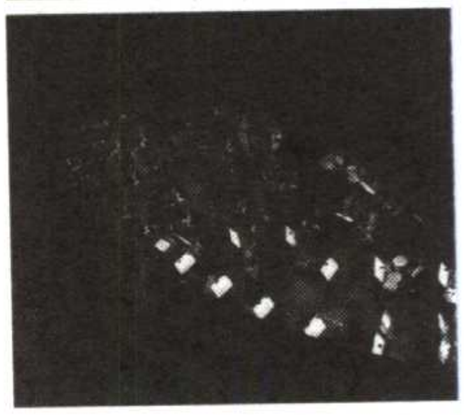




最佳歌剧院的《图兰多》







上　汉堡国家歌剧院《波佩阿的加冕》剧照
中　《图兰多》剧照
下　汉堡国家歌剧院的乐池

我在汉堡只停留两个晚上，所以对一个晚上看什么节目又一次面临取舍，是去音乐厅听内田光子演奏的贝多芬最后三首奏鸣曲呢？还是到国家歌剧院欣赏普契尼的《图兰多》？显然还是演唱图兰多的施瑙特对我的吸引力更大一些。这位当世屈指可数的瓦格纳女高音我一直没有机会现场听她歌唱，最近几年的拜罗伊特、慕尼黑和纽约大都会，都是她唱的布伦希尔德，足见其实力超凡，当世无出其右者。虽然在汉堡她唱的不是瓦格纳，但图兰多的角色其实也要求由强力的瓦格纳女高音来唱。

汉堡国家歌剧院是一个很新的现代化建筑，地处市中心，周围空间非常局促，但里面的设计舒适大气，功能性很强。马勒曾经在这里担任过总监，所以歌剧院的外墙上镶有一尊马勒的头像浮雕。在我心目中，汉堡国家歌剧院整体水平应该在德国首屈一指，它不像柏林和慕尼黑的歌剧院那样大腕云集，但乐队与合唱队的训练有素，状态极其稳定，演员的水平也很平均，主角与配角没有多少差别。更值得一提的是该歌剧院的芭蕾舞团，他们在编舞大师诺伊梅尔的多年锤炼下，已经是世界芭蕾舞特别是现代舞一支不可忽视的重量级团体，到汉堡最应该欣赏的就是他们根据宗教音乐或者交响曲而编的现代舞，比如马勒第三交响曲或者巴赫的《马太受难曲》以及舒伯特的

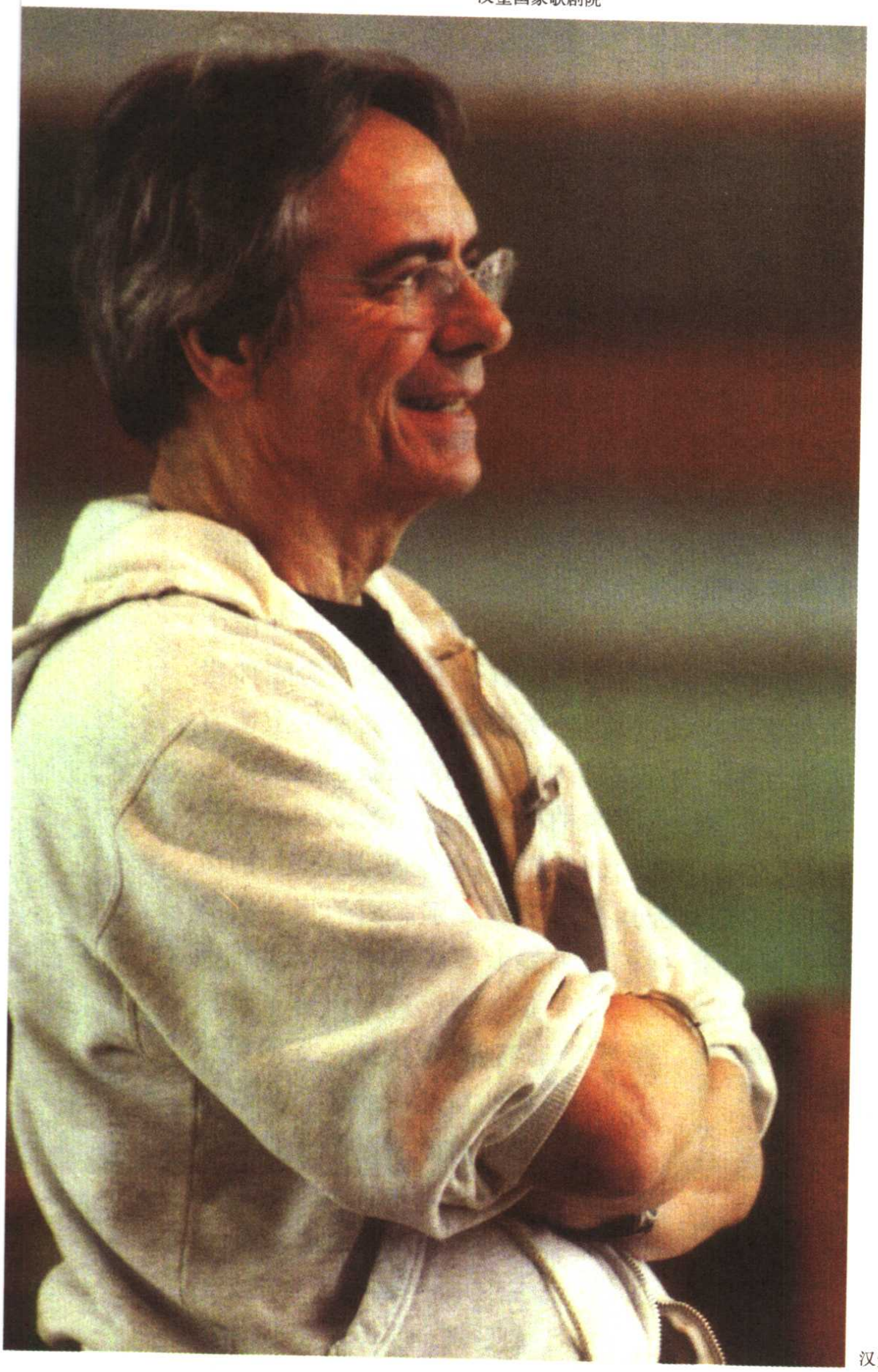
节目单

指挥：Ralf Weikert
导演：Gian-Carlo del Monaco
舞台与服装：Peter Sykora
合唱指导：Florian Csizmadia

图兰多——Gabriele Schnaut
卡拉夫王子——Alberto Cupido
柳　儿——Sabina Cvilak
皇　帝——Frieder Stricker
帖木儿——Harald Stamm
平——George Petean
庞——Michael Smallwood
彭——Peter Galliard
满大人——Joern Schuemann

汉堡国家歌剧院

汉堡国家歌剧院内景



汉堡国家歌剧院外墙上的马勒浮雕

汉堡国家歌剧院编舞大师诺伊梅尔

汉堡国家爱乐乐团
Philharmonisches-Staatsorchester-Hamburg

www.philharmonisches-staatsorchester-hamburg.de

ticket@Philharmonisches-Staatsorchester-Hamburg.de

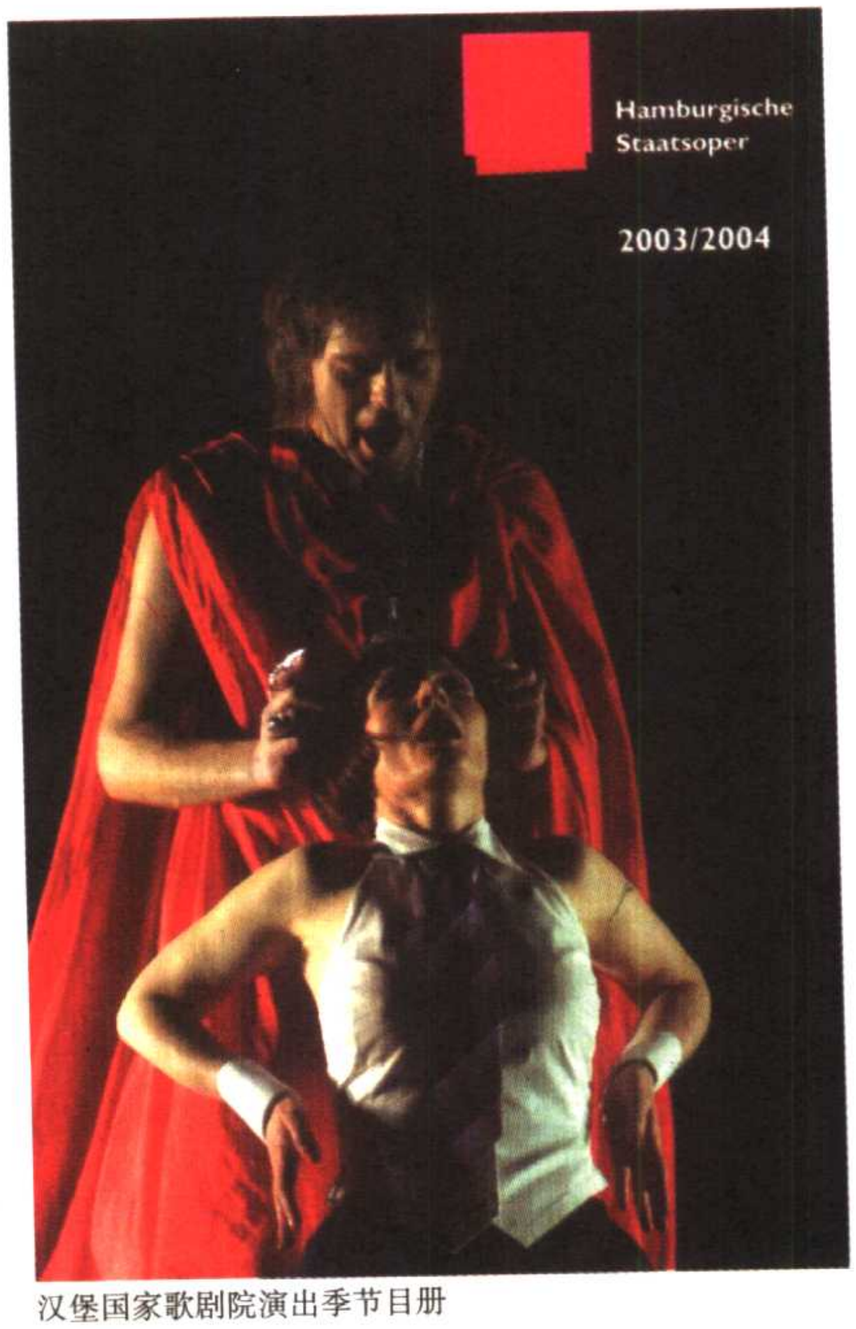
Grosse Theaterstrasse 34
D-20354 Hamburg

+49(0)40.3568800

+49(0)40.3568610

《冬之旅》等，可惜这些节目都被安排在圣诞节期间。

《图兰多》是一个很新奇的制作，导演是著名男高音德尔·莫纳科的儿子。演唱卡拉夫王子的男高音库匹多资格已经很老，演唱经验极为老到，特别是扮相和表演都很到位，可见他已经演熟了这个角色。也许因为年事已高，每到冲击高音的时候，他都要站在原地运气，如果不看他这个过程，出来的声音还是不错的。可惜没能赶上 A 角的柳儿，那是韩国女高音洪海云。但是今晚的柳儿大概更加迷人，或者说简直令人陶醉。萨宾娜·科薇拉克，一定要记住这个名字，她的美丽柔情，她逼真投入的表演都像是在拍电影。三位大臣在一起的两大段表演也是一道亮丽的风景，我第一次觉得他们的喋喋不休一点也不枯燥，更何况还有三位半裸美女围着他们的脚边滚来滚去。伟大的施瑙特的出场可用恐怖惊艳一词来形容，她化的妆接近京剧的青衣，但戾气十足，如关帝下凡。她的刚毅坚定的手势，她的呈圆柱体直上九霄的声音真有荡气回肠、洗尽尘埃之势，把我激动得直想站起来大叫。最让我赞叹不已的还不是这些，而是随时都站满舞台的画着鬼脸的合唱队，他们是我迄今为止所听到的最激动人心的合唱队，他们一



汉堡国家歌剧院演出季节目册

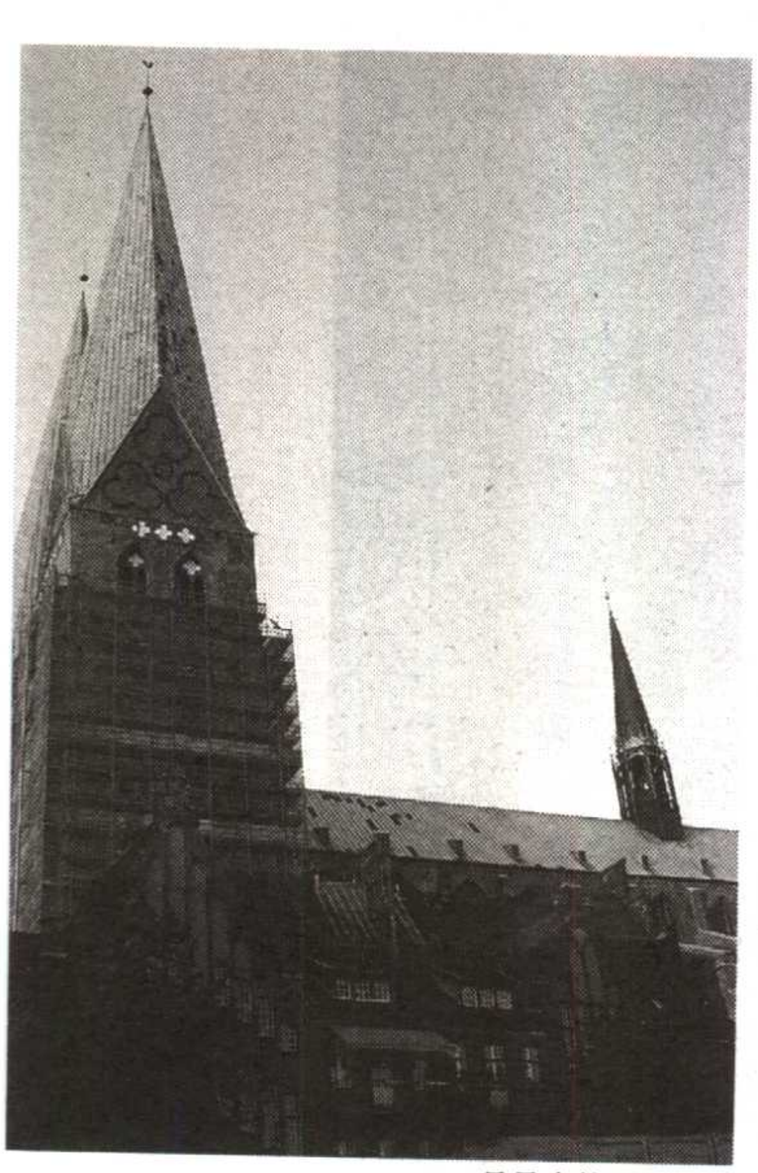
直在与乐队斗法，其结果便是乐队也发挥得出奇的好。仅凭此点，在我心目中，汉堡国家歌剧院便是我心目中德国乃至世界最佳歌剧院，刚刚被评为德国年度最佳的法兰克福歌剧院怎能与它相比？

汉堡国家歌剧院
Hamburgische Staatsoper

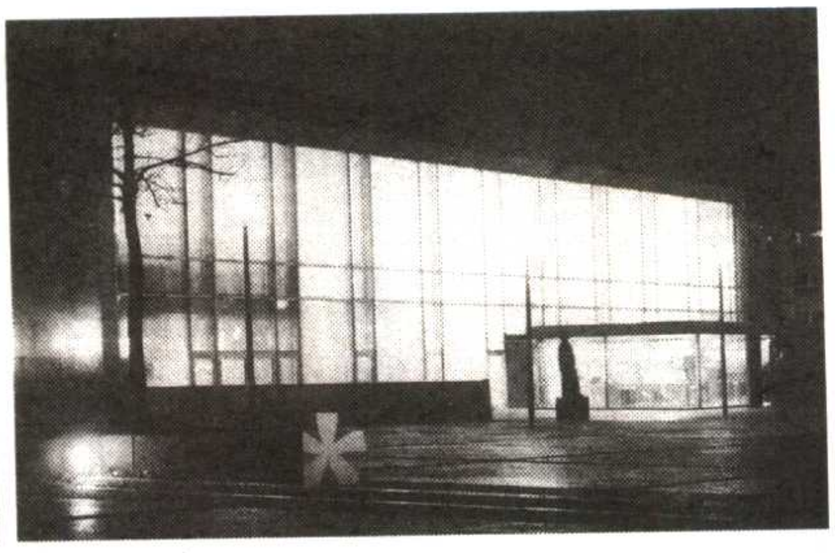
www.hamburgische-staatsoper.de
pressestelle@hamburgische-staatsoper.de
Grosse Theaterstrasse 34
D-20354 Hamburg
+49 (0) 40.35680
+49 (0) 40.3568610
1674 (24张站票)
8月—7月
+49(0)40.356868
+49(0)40.3568610
ticket@hamburgische-staatsoper.de

基尔、吕贝克与奥伊廷

夏天在德国，应该多往北方走走。以汉堡为根据地，往北到另一个海港城市基尔非常方便，那里不仅碧空如洗，海水湛蓝清澈，听音乐的感觉也相当不错。除了在基尔国家剧院可以欣赏到比较新潮的现代歌剧之外，基尔爱乐乐团的音乐会可是什么曲目都敢碰的，不管首席指挥乔治·弗利采的水平如何，赶上哪一场听听都是新鲜事儿。


吕贝克的圣母教堂

影响越来越大的北部德国最重要的音乐节——施勒苏益格－荷尔施泰因夏季音乐节在基尔设有分会场，演出地点除



左　1886 年的威伯故居
右　基尔宫殿音乐厅

基尔国家剧场外，还有紧邻大海的城堡宫殿音乐厅，后者在夏季听音乐尤其惬意，演出前后及间歇的庭院漫步无论怎样都是不能忽略的。

说到石 – 荷州音乐节，就不可不提它的组委会所在地吕贝克。大家都知道吕贝克城中最重要的建筑圣母教堂与布克斯胡德以及巴赫有十分重要的渊源，当年巴赫徒步从阿恩施塔特来到此地，就是为了聆听教堂乐长布克斯特胡德的管风琴演奏，以至于流连忘返，超假不归。

这座四周被特拉贝河及其运河环绕的美丽小城不仅到处可见风格各异的古老建筑，而且能够随处感受到浓郁的音乐氛围。吕贝克城市剧场是举办音乐会或上演歌剧的主要地点，它也是石 – 荷州音乐节的主会场，尽管州首府并不在这里而在基尔。音乐节期间，城中乃至郊外的各大教堂都被安排丰富的节目，不仅有宗教音乐，还有现代音乐，特别是波罗的海三国的带有东正教色彩的无伴奏圣歌。平时在吕贝克最高水平的音乐会大多是来自汉堡德北的广播交响乐团，它们

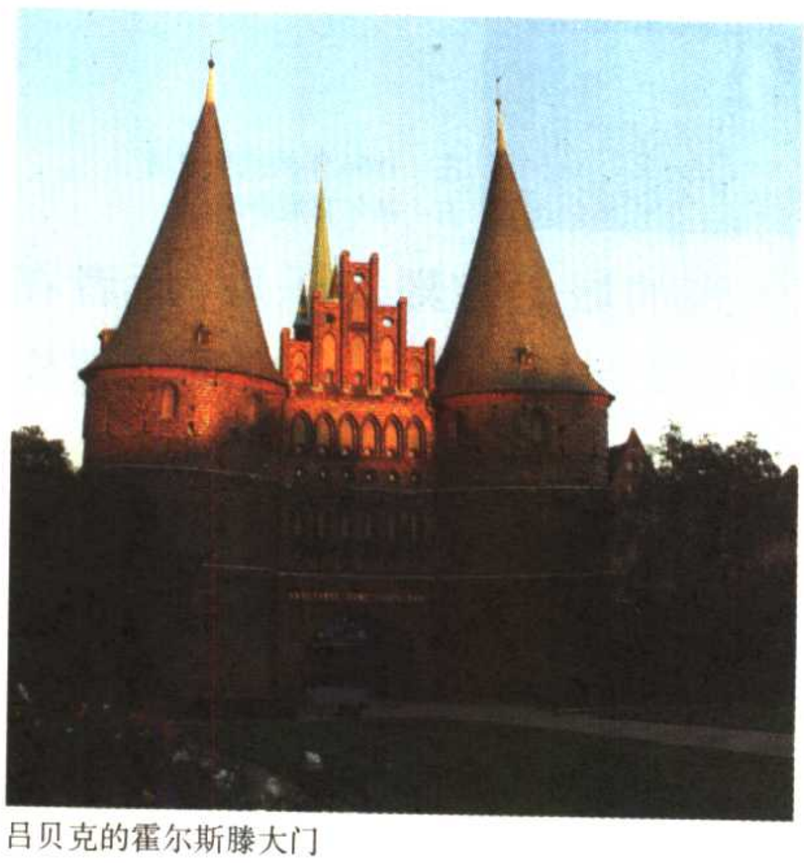
奥伊廷威伯故居
Carl–Maria–von–Weber–Cafe

Luebeckerstrasse 48
D–23701 Eutin
+49(0)4521.78290

恩斯特·罗伯特音乐厅
Musikhaus Ernst Robert

Bretestrasse 29
D–23552 Luebeck
+49(0)451.70232–18
+49(0)451.70090
+49(0)451.7904400
+49(0)451.7904140

基尔年度演出节目册



吕贝克的霍尔斯滕大门

一般会被安排在音乐与议会大厅中的恩斯特·罗伯特音乐厅演奏，这个与柏林音乐厅结构近似的建筑音响效果相当不错。吕贝克的唱片店在很偶然间被我碰到，里边货色齐全，分类细致，只是价钱偏高，在德国属于最贵的，不过从中也可见该城市在古典音乐方面的消费水准。

离吕贝克再有半个小时的车程，便是卡尔·马利亚·冯·威伯的出生地奥伊廷（EUTIN），这同样是一个美丽的令人窒息的滨湖小城，是德国著名的疗养胜地，同时也拥有悠久的历史文化传统，德文版《荷马史诗》在此处诞生，故有“北方的魏玛”之称。

从古堡出来往南沿着吕贝克大街走不远便可看到威伯故居，它位于市政厅对面街道拐角处，如今已经是一家很可爱很可爱的咖啡馆。咖啡馆主人说，这幢房子是她曾祖父在 19 世纪后期买下

石－荷州音乐节
Schleswig-Holstein Musik Festival

www.shmf.de
Postfach 2655
D-23514 Luebeck
+49(0)451.3895757
+49(0)451.3895736
7 月 12 日—8 月 31 日

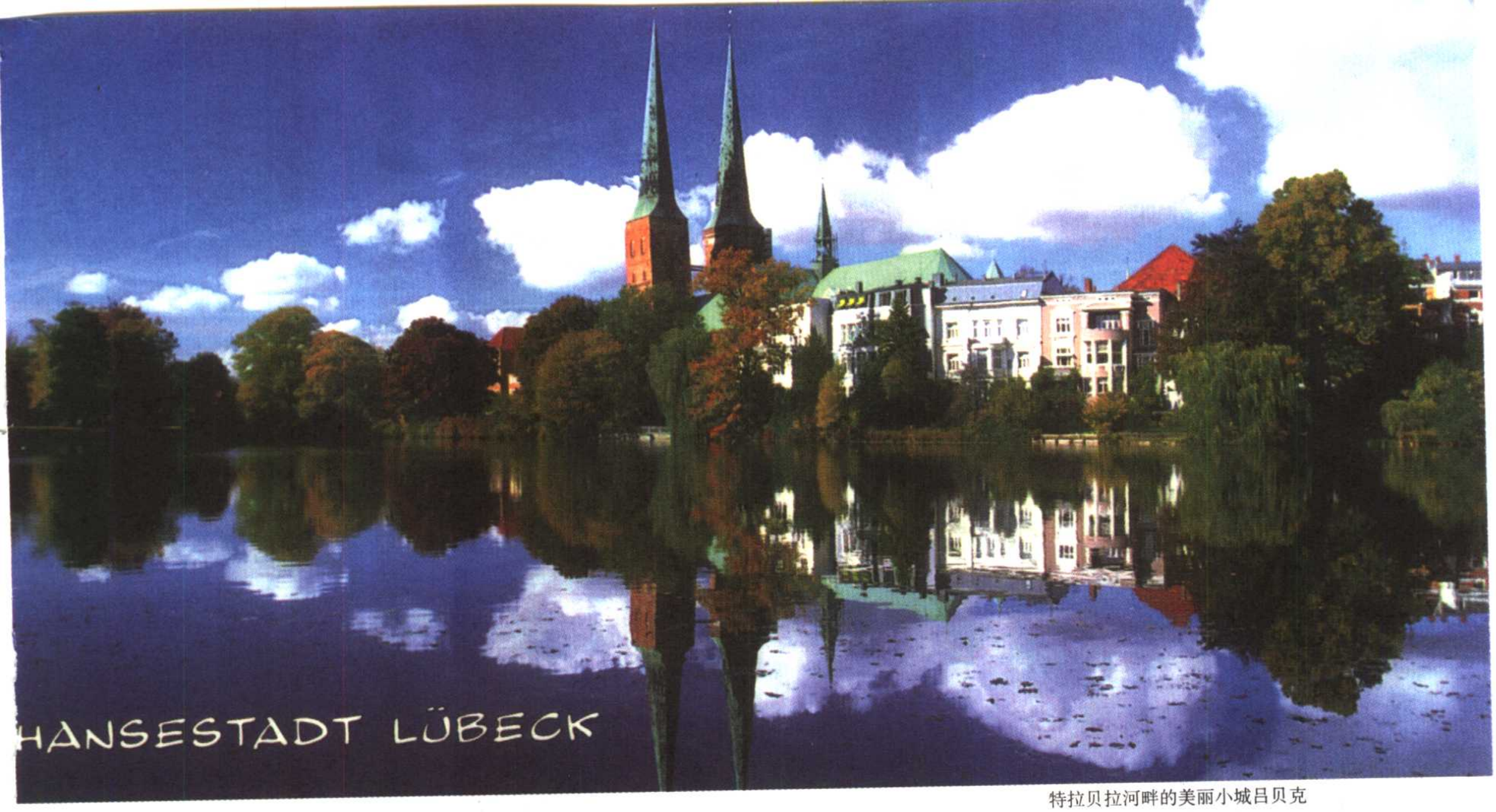
基尔州立城市舞台
Bühnen der Landeshauptstadt Kiel

www.kiel.de/buehnen
Buehnen@LHStadt.Kiel.de
Rathausplatz 4
D-24103 Kiel
+49(0)431.9012880
866
9 月—6 月
+49(0)431.92100

奥伊廷的威伯故居现在是一家咖啡馆

基尔歌剧院

基尔港



特拉贝拉河畔的美丽小城吕贝克

基尔歌剧院
Opernhaus Kiel

地址:Rathausplatz 4
D–24103 Kiel

基尔演出大厅
Schauspielhaus Kiel

Holtenauer Straβe 103
D–24105 Kiel

吕贝克剧场
Theater Lübeck

theater.luebeck.de
theater@luebeck.de
Beckergrube 10–14
D–23552 Luebeck
+49(0)451.7088102
913
9 月—7 月
+49(0)451.1224238

的,那时威伯的后人还在。咖啡馆墙上挂有一幅放大了的照片,上面便是店主的曾祖父当年买下这幢房子之后,全家人与原房主在房前的合影,他们也许都想到了这笔投资所带来的深远意义。

我们是听了住在离此不远的Neumuenster 的朋友的指点才来到这里的,恰好他也是热心的古典音乐赞助人,不然我怎会突发奇想摸到这里?咖啡馆里几乎没有人,但咖啡的味道和服务的质量绝对令人满意,简直是舒服极了。我极不情愿离开这里,坐在透过窗帘的温暖的午后阳光里,与店主大嫂闲聊,说说这间房屋的沧桑变迁,缅怀威伯对德国音乐的重大影响,谈起每年夏天在古堡花园里举行的威伯露天音乐节,都让时光不知不觉地流逝。

因为在威伯的“家”里耽搁太久,我错过了当晚在柏林爱乐大厅的一场音乐会。

石－荷州音乐节的年轻人

奥伊廷的湖景

奥伊廷音乐节
Eutiner Festspiele

www.eutiner-festspiele.de

info@eutiner-festspiele.de

Jungfernstieg,
Postfach 112
D-23691 Eutin

+49(0)4521.80010

+49(0)4521.3001

7月—8月

+49(0)4521.80010

+49 (0) 4521.3001

七、歌德之路

法兰克福的两个歌剧院

被誉为法兰克福最美丽巴罗克建筑的“老歌剧院（ALTE OPER）”，居然也是战后照原样重建的，只是直到1981年8月28日才竣工，之前一直保持二战轰炸后的残垣断壁，在三十多年里被称作“最美丽的废墟”。因为在它重建之前，法兰克福已经有一座现代建筑风格的歌剧院（OPER FRANKFURT），这个更新的建筑反倒被称为“老歌剧院”了。说它是“老歌剧院”，其实基本不上演歌剧了。它的舞台是照音乐厅的式样修的，自落成之日起便是著名的法兰克福广播交响乐团的大本营，殷巴尔指挥该乐团录制的诸如布鲁克纳和马勒交响曲全集以及柏辽兹的系列作品都在这里进行。我第一眼看到这个建筑便被它迷住，如果在别的地方，我会对剧院上方的巨型广告牌反感，但是在这里我却觉得美丽的女人头像与建筑风格是那样的协调，它赋予剧院正面的古希腊庙宇式建筑以鲜活的生命，在夜幕柔和的灯光下又散发着温馨甜美的气息，每一个在它面前驻足的人都会被镌刻在大门上方的三个德文词汇所吸引，那是WAHREN

法兰克福老歌剧院

法兰克福歌剧院

老歌剧院的“真善美”字样

(真)、SCHOENEN(美)、GUTEN(善),它们以最恰当的方式在最恰当的地方道出了这座音乐殿堂所蕴含的艺术真谛。

我到法兰克福的当晚正赶上西蒙诺夫指挥莫斯科爱乐乐团在“老歌剧院”演出柴科夫斯基的第一钢琴协奏曲和第五交响曲,可惜我已经提前订了 OPER FRANKFURT《曼侬·雷斯戈》的票,虽然是一场普通演出,能听到强力女高音伊娃·玛尔东唱曼侬也算运气好。

上、中 《曼侬·雷斯戈》剧照

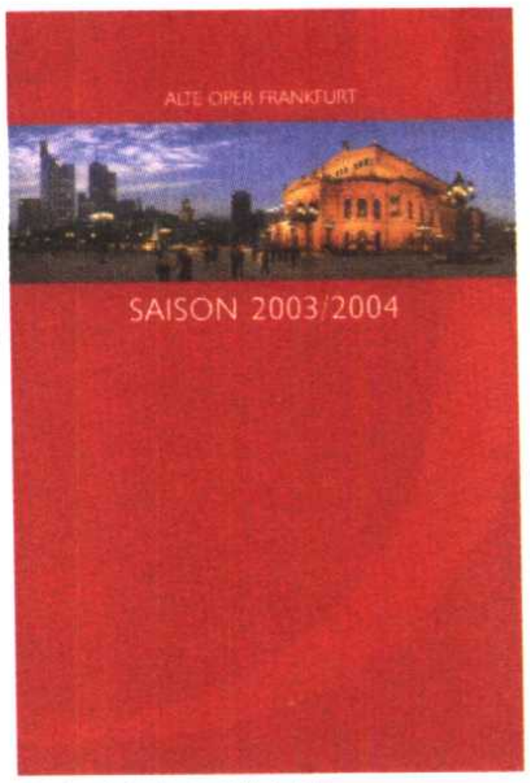
从歌剧院休息大厅看窗外的欧盟银行

当晚的普契尼歌剧《曼侬·雷斯戈》是一场很普通的演出,惟一的明星是演唱曼侬的伊娃·玛尔东,其他演员我从未在唱片上见过他们的名字,这从另一方面说明,听唱片的音乐生活与经常去歌剧院看现场的音乐生活具有完全不同的意义。OPER FRANKFURT 这样著名而且重要的歌剧院,不仅音乐总监 PAOLO CARIGNANI 名不见经传,轮流指挥《曼侬·雷斯戈》的两位指挥也资历甚浅,比如指挥当晚这场的 Roland Boeer 是法兰克福人,1970 年出生,1996 年才在维尔茨堡出道,他最辉煌的经历是 1999 年在拜罗伊特瓦格纳歌剧节期间做过指挥《罗恩格林》的帕帕诺的助理指挥。进入 21 世纪以后,他的机会明显增多,先后在布鲁塞尔歌剧院和皇家科文特花园歌剧院登台,当然他的大多数艺术活动还只限于法兰克福。

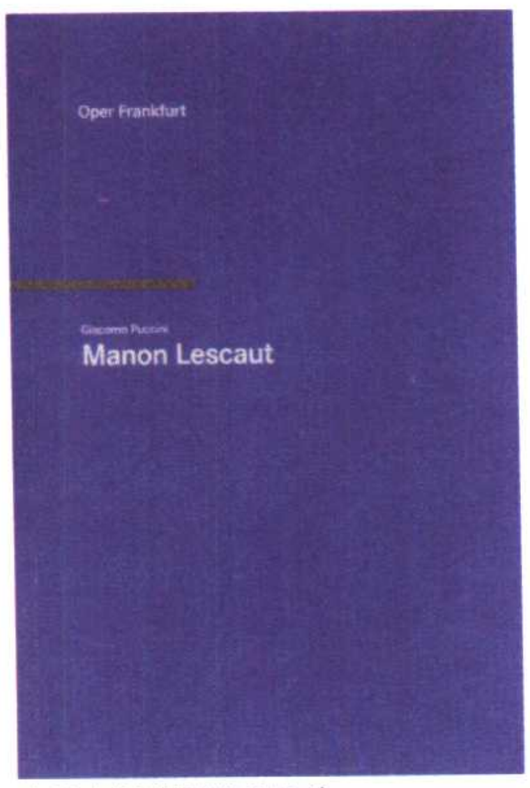
《曼侬·雷斯戈》是普契尼真正感人的歌剧,我从来都只听录音,到歌剧院“看”一场是我多年的愿望。不出所料,这又是一个带有明显“导演戏剧”痕迹的现代制作,它使我的欣赏角度马上发生变化。除了歌手的表演

法兰克福芭蕾舞团演出季节目册

和唱工之外，我还要关注布景、服装和导演的令人百思不得其解的“微言大意”。这个新歌剧院的舞台较大，为了使观众的注意力更加集中，抑或是导演的取巧心思，舞台被一个比较刺目的白色框子缩小了，所有的场景都被限定在框子里发生，视觉效果开始不错，但一两场之后便觉得有点别扭，甚至乏味。歌唱演员水准比较平均，唱男主角的大卫多夫嗓音一般，但耐久力强，四场戏下来状态如初，只是没有几个唱段能给人留下印象，真可惜普契尼为他写了那么多催人泪下的好旋律。我感到不失望的还是因为我听到伊娃·玛尔东唱曼侬，起初我不敢相信擅唱图兰多的玛尔东能把这样一个角色唱好，因为曼侬怎么可能让一个重量级的女高音来唱呢？玛尔东在第一场显然有所保留，这时我听到了她少见的温婉歌喉，到第二场时，她的大嗓门一浪高过一浪，简直太游刃有余了。曼侬在毁灭之前，其实是一个戏耍男人、贪图富贵的强女人，她曾经是男人世界的主宰，所以普契尼为她写了那么多类似图兰多一样显示力量的持续高音，玛尔东正是最恰当的演唱者。我惟一无法忍受的是她粗壮的体形，只好闭上眼睛享受这人声盛宴。没办法，还须将视觉调整到听觉。最后一场是重头戏，音乐本身实在太动人，曼侬濒临死亡时与格里欧唱的二重唱和我听到的录音一样令人唏嘘！



老歌剧院音乐季节目册



法兰克福歌剧院节目单

威斯巴登莱茵高音乐节
Rheingau Musik Festival Wiesbaden

@ www.rheingau-musik-festival.de
tickets@rheingau-musik-festival.de
Postfach 3033,65020 Wiesbaden
+49 (0) 1805.743464
6月—8月

节目单

指挥：Roland Boer
导演：Alfred Kirchner
舞台：Annette Murschetz
服装：Margit Koppendorfor
合唱指导：Alessandro Zuppardo

曼侬·雷斯戈——Eva Marton
雷斯戈——Domenico Balzani
格里欧骑士——Mikhail Davidoff
拉瓦尔伯爵——Simon Bailey
埃德曼多——Peter Marsh
法兰克福歌剧院合唱团
法兰克福博物馆交响乐团

法兰克福博物馆（歌剧院）乐队音乐季节目册

法兰克福歌剧院
Oper Frankfurt

www.oper-frankfurt.de
info@oper-frankfurt.de
Willy-Brandt-Platz
D-60311 Frankfurt am Main
+49(0)69.21202
+49(0)69.21237499
9月—7月
Neue Mainzerstrasse 15
D-60311 Frankfurt am Main
+49(0)69.1340400
+49(0)69.1340444

法兰克福老歌剧院
Alte Oper Frankfurt

www.alteoper.de
info@alteoper.de
Opernplatz 1
D-60313 Frankfurt am Main
+49 (0) 69.13400
+49 (0) 69.1340444

老歌剧院夜景

老歌剧院前厅

法兰克福博物馆乐团

巴赫的埃森纳赫

本来去年夏天就应该来埃森纳赫，已经到了离它只有不到两小时车程的魏玛，如果不是贪图一顿饕餮大餐耽误了时间，一年前就会完成对巴赫故乡的朝圣。冬天的时候，我仍旧设计了去埃森纳赫的旅行路线，却也因为鬼使神差地在一个特殊纪念日去了拜罗伊特而不得不取道“古城堡之路”，“歌德之路”再次被放弃。去埃森纳赫是一直的愿望，这次终于得偿所愿，我甚至把它作为我这次德国旅行的第一站。

埃森纳赫巴赫受洗的圣乔治教堂

飞机到柏林已是晚上九点钟，从柏林到埃森纳赫，汽车在高速公路上以 140–160 的时速也需要三个多小时，途经马格德堡与哈雷，却绕过了莱比锡和魏玛。午夜过后，寂静中的埃森纳赫好像只有我们一辆车在街巷中穿行，车轮在石板路上辗出的声音虽然很响却不刺耳，这使我想起了今年冬天在拜罗伊特的夜晚，一样的声音，一样的寂静，只是埃森纳赫空气中的湿度太大了，用手能触摸出水来，但决非下雨。我们误打误撞地竟来到了市集广场，我看到一个形状非常熟悉的教堂，我认为这就是巴赫受洗礼以及马丁·路德工作过的圣乔治教堂，如果是这样，那么巴赫故居和路德故居就在离此不远的地

埃森纳赫的街道

方。教堂门口聚集着一群年轻的姑娘，她们奇装异服，许多人抽着烟，彼此之间很亲热，但说话的声音极低。我们向她们问路，姑娘们突然害羞起来，互相推让着，都想把指路的“美差”交给她们的“领袖”。实际上我们预定的旅店“埃森纳赫 HOF”距圣乔治教堂已是咫尺之遥，走路也不会超过三分钟。

埃森纳赫泰勒曼故居

我在埃森纳赫住过的旅馆

“埃森纳赫 HOF” 在一个云雾缭绕的山脚下，因为天是阴的，我不辨方向地只顾沿着一条狭窄的石板路往前走，大概五六百米的样子，来到一个小广场，看到一个教堂和市政厅（RATHAUS））式样的建筑，这便是昨晚已经来过的市集广场。有了这个坐标，很容易找到巴赫故居，一个黑色屋顶并在墙面镶有黑木条的深黄色房子，这种黄色是后来粉刷上的。在德奥，有一部分文化名人故居都被漆成这种黄色，比如歌德、席勒、莫扎特还有在莱比锡的巴赫故居。我不清楚这是一种什么讲究，因为海涅、霍夫曼、托马斯·曼、丢勒、贝多芬、李斯特、门德尔松和舒曼等人的故居却是白色或淡蓝色的。

埃森纳赫巴赫广场的巴赫铜像

巴赫故居并不是巴赫出生的房子，它看起来很普通，墙上钉的木牌字迹太小，只有离得比较近才能看清楚写的什么。但是一尊我们已经非常熟悉的巴赫铜像告诉我们这里是埃森纳赫的心脏，那尊铜像面朝瓦尔特堡所在的群山方向，与故居呈九十度角矗立，铜像的四周遍地鲜花，上面已经打满了露水，看起来分外娇艳。

巴赫故居博物馆要到 10 点才能开门，我在它门前的石阶坐了一会儿，以这样的方式同时表达了内心深处自然发生的亲近与敬畏之

意，这是我看到远处山上瓦尔特堡的轮廓时便感觉到的。

游历瓦尔特堡是今天上午的重要计划之一，而在巴赫故居里的盘桓是不能少于三个小时的，因为总要听一场用巴赫时代的乐器演奏巴赫家族作品的室内音乐会，这是任何一位瞻仰巴赫的人都不能错过的。这便为我下一次来到这里小住几日寻找到最恰当的理由，特别是后来当我站在瓦尔特堡向四处望去的时候，重返埃森纳赫的愿望便更加强烈。

巴赫故居正对的方向便是通往“路德之家”的小路，只需拐一个弯，就可看见那座在德国中部图林根地区非常典型的白墙黑木条尖顶房子，它看起来刚刚修缮一新，倒是紧挨着它的名字叫“路德之家旁的圣经咖啡馆”看起来样子更古旧一些。

正当我以为功德圆满要回旅店吃早餐的时候，竟在一个胡同的街角看到一座同样钉有铜牌的房子，铜牌上清楚写道“乔治·菲利普·泰勒曼故居”。我猛然省得，泰勒曼曾经在埃森纳赫担任过四年的乐长，他后来还与巴赫一起“竞聘”莱比锡圣托马斯教堂的乐长职位，他是胜出者，只是因为汉堡

埃森纳赫巴赫故居
Bachhaus Eisenach

www.bachhaus.de
info@bachhaus.de
Frauenplan 21
D−99817 Eisenach
+49(0)3691.203714
+49(0)3691.76437

埃森纳赫巴赫故居

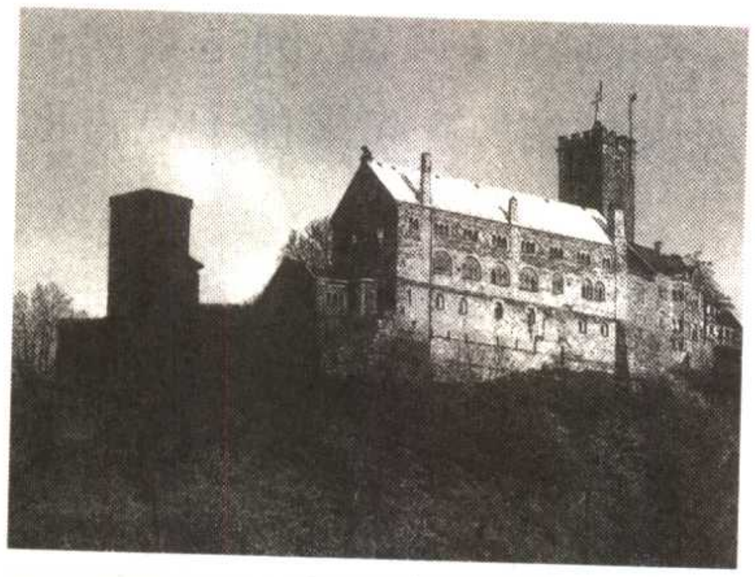
埃森纳赫马丁·路德故居

路德之家
Lutherhaus

www.lutherhaus−eisenach.de
lutherhaus@t−online.de
Lutherplatz 8
D−99817 Eisenach
+49(0)3691.29830
+49(0)3691.298331

埋在云雾中的埃森纳赫小城

方面的极力挽留，才给了巴赫机会。真是没有想到，我如此轻易便发现了泰勒曼在埃森纳赫的故居，这座房子比巴赫故居气派十倍，所以它现在仍然具有房产价值，是当地邮局的办公大楼。



瓦尔特堡

瓦格纳的瓦尔特堡

埃森纳赫近郊的瓦尔特堡与巴赫无关，却与路德和瓦格纳关系紧密，到那里之后才知道它也与歌德和李斯特有关。

汽车爬上绿树掩映的盘山路，到了城堡脚下便要顺石阶步行登堡，湿漉漉的天终于下起雨来，透过雨雾，周围的景色立刻产生奇妙的变化，这种机缘对这个季节登瓦尔特堡真是可遇不可求。从堡顶的　望楼向四周望去，本来地势较高的袖珍山城埃森纳赫隐隐约约藏在云里雾里，充满神秘与崇高的气息。山的这一边是望不到尽头的，连绵起伏的黑色山丘和密林在飘浮

的灰色云彩和氤氲的薄雾中若隐若现，深不可测，使我相信真的有具有无穷诱惑的维纳斯堡深藏其中，传说以及瓦格纳的想象来源于此似乎天经地义。当年瓦格纳从巴黎回到德国，途径瓦尔特堡时，“天气第一次好起来，明媚的阳光向我们展现了瓦尔特堡迷人的景色，我站在山上，轮廓优美的城堡尽收眼底，我心里格外激动，当即把它旁边的山脊命名为‘霍尔茨山’，并在向山谷进发的时候把这个场景构思纳入我的《唐豪瑟》第三幕，从此以后我便把这幅画面印在脑海里。”（瓦格纳：《我的生平》）

在瓦格纳对瓦尔特堡着迷之前，年轻的歌德也喜欢这个蕴含着深厚德国精神的城堡，1777 年他从法兰克福第一次到这里来，或冥想，或远眺，游历时间长达五个星期，这里真是一处能够催生思想与艺术灵感的所在！

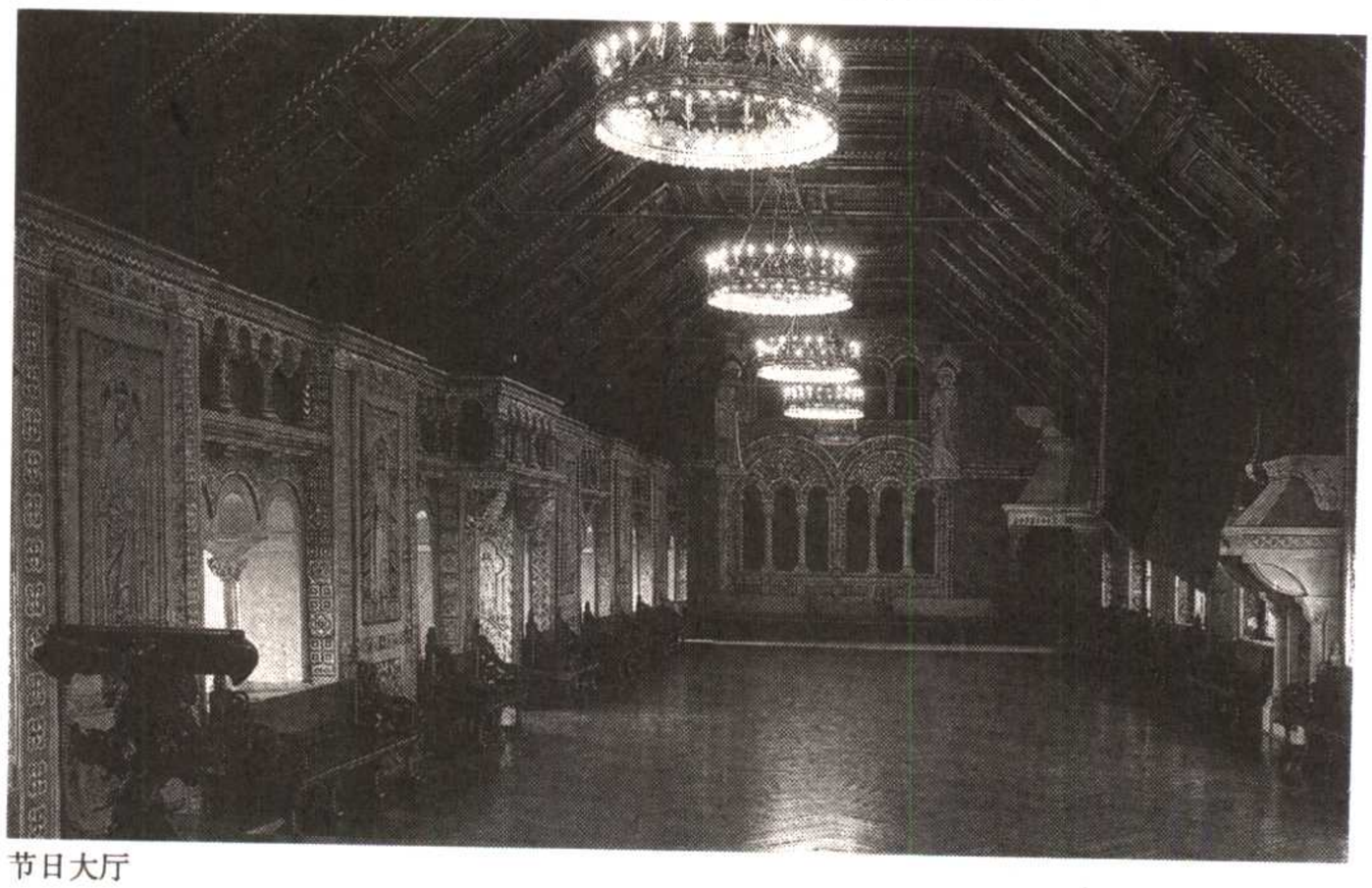
进入城堡内部，骑士大厅与伊丽莎白（匈牙利的圣伊丽莎白，与瓦格纳《唐豪瑟》剧中女主人公无关）厅形成简朴与豪华最鲜明的对比。骑士厅并不大，巨大的壁炉、凸凹不平的粗石地面和墙上挂的盾牌充满粗豪古朴之气，这么狭小的空间是骑士们用来做什么用的呢？如果是议事，就应当到比它宽敞得多的郡主大厅里去，那里更像是一个开会的场所。这三座厅都是 12-14 世纪的建筑，其中四壁和屋顶用马赛克镶嵌上满满的彩色图案其光彩夺目堪称鬼斧神工。我最想看到的

瓦尔特堡
Wartburg-Stiftung

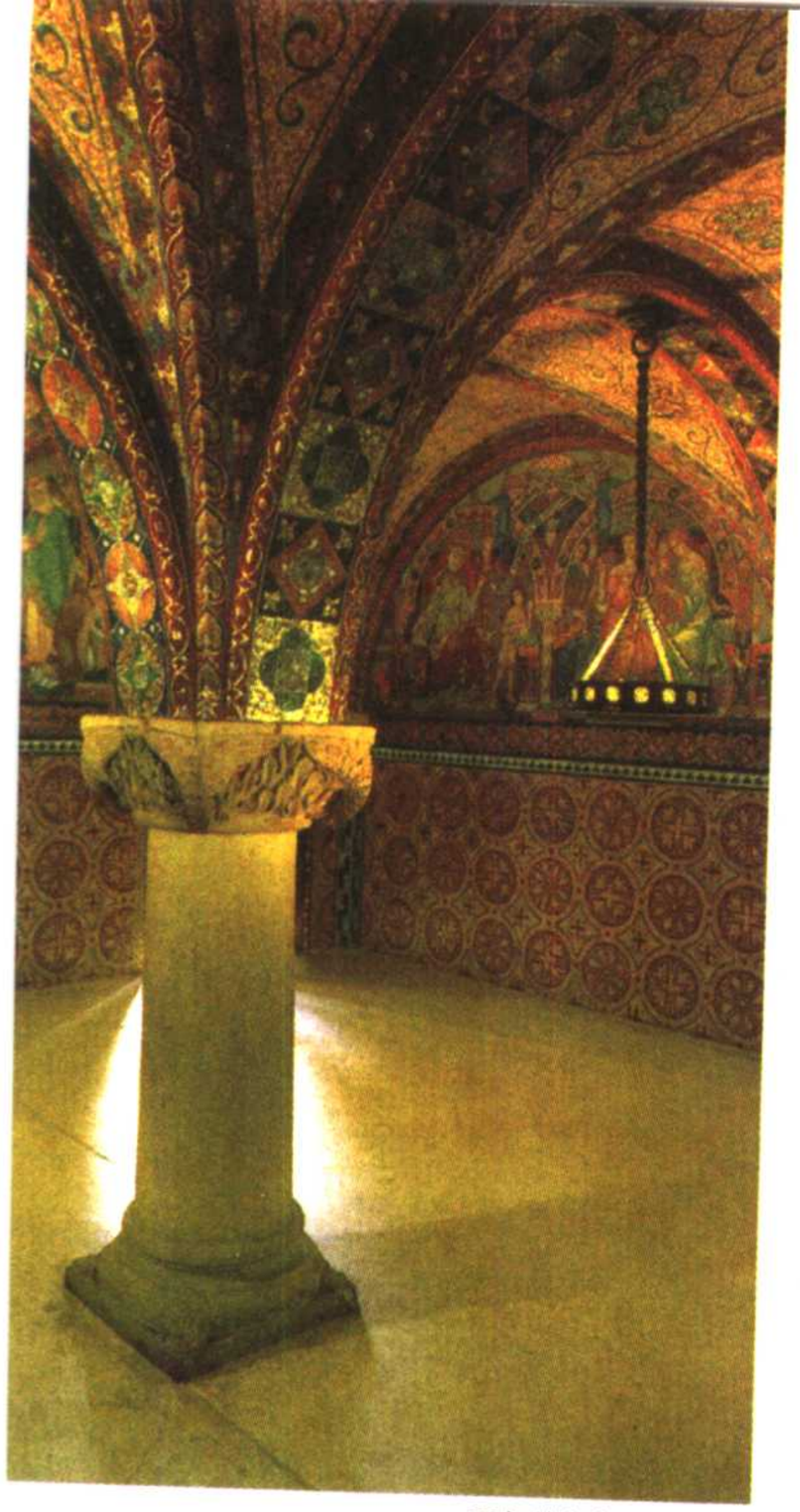
www.wartburg-eisenach.de
info@wartburg-eisenach
Auf der Wartburg
D-99817 Eisenach
+49(0)3691.2500
+49(0)3691.203342

瓦尔特堡旅馆
Hotel auf der Wartburg

www.wartburghotel.de
info@wartburghotel.de
D-99817 Eisenach, Wartburg
+49 (0) 3691.797223
+49 (0) 3691.797100



节日大厅



瓦尔特堡伊丽莎白厅

瓦尔特堡问讯处
Informationszentrum der Wartburg

Schlossberg 22
D—99817 Eisenach
+49(0)3691.77073
+49(0)3691.77072

3 月 —10 月:8.30—17.30,大门在 20.00 关闭。
11 月 —2 月:9.00—15.30,大门在 17.00 关闭。

骑士歌手赛歌大厅果然堂皇气派,正是伊丽莎白公主在瓦格纳剧中歌颂的那样。挂在墙上的油画绘于 19 世纪中叶,它再现了瓦尔特堡骑士赛歌大会的场景,唐豪瑟与伊丽莎白是当然的主人公。

耳边突然传来《唐豪瑟》第二幕“大进行曲”的小号前奏,这意味着我们要进入节日大厅(FESTSAAL)了。它在城堡的二层,木制的拱形屋顶下没有一根柱子。去年我在德国南部菲森的新天鹅堡里看到过一模一样的大厅,路德维希二世正是因为它与唐豪瑟的渊源,而将它原封不动地拷贝到了天鹅堡。参观的人群踏着“大进行曲”的合唱歌声步入这富丽神圣的殿堂,我不由自主地大声跟着唱起来,引来许多德国老头老太太竖起一片大拇指,他们也跟着音乐的节拍手舞足蹈,当然他们不似我这般熟悉该剧,唱的也不如我好。从 19 世纪初叶开始,这个大厅便是举行埃森纳赫市中学生毕业典礼的场所。美丽的导游姑娘说,她今年夏天就是在这里获颁了毕业证书,还被授了奖。她现在离埃森纳赫不远的卡塞尔大学读一年级,做导游是她的业余工作,而且她非常愿意在瓦尔特堡做这样的工作。根据编年记载,这个大厅在最近五十年中还举行过两

瓦尔特堡旅馆餐厅

瓦尔特堡赛歌大厅

次重大活动，一次是1967年的瓦尔特堡900周年的国家纪念庆典，一次是1983年全球纪念马丁·路德诞生500年大会的中心会场。当年马丁·路德为躲避宗教迫害藏身这个城堡，在一个十分简陋的小屋里将《圣经》译成德文。这个小屋当然是参观者必去的地方，其狭小的空间、朴素的色调和简陋的陈设令人难以置信，据说这就是历史的原貌。

歌德与李斯特的魏玛

离开莱比锡向西南方向旅行，第一站便是魏玛，一直走下去经爱尔富特、艾森纳赫然后到法兰克福，这条路线就是著名的“歌德之路”。当年歌德从法兰克福出发，在相反的方向走过来。

德国浪漫主义双子星——歌德与席勒

在从莱比锡到魏玛的火车上，中途上来一大群从哈雷到此转车的中学生，他们大多奇装异服，“朋克”装扮，丫头比小子更扎眼。孩子们像是从来没坐过火车，进了车厢就亢奋不已，开窗户把头伸到窗外高声尖叫，而且呼朋引伴每个人都要试一试。体力消耗尽了，就各自掏出随身听，静静听着说不上是什么的音乐。

魏玛的中心地——国家剧院广场离列车总站较远，但路是一直走的。我无需看地图，只顾跟着这群学生就行，他们虽然看着全像“坏”孩子，却个个守规矩，排着两路纵队，在两位女教师的带领下，队形一点不乱地走在窄窄的人行道上。我和朋友也走在人行道上，因为脚步快点，便进了队伍，又因

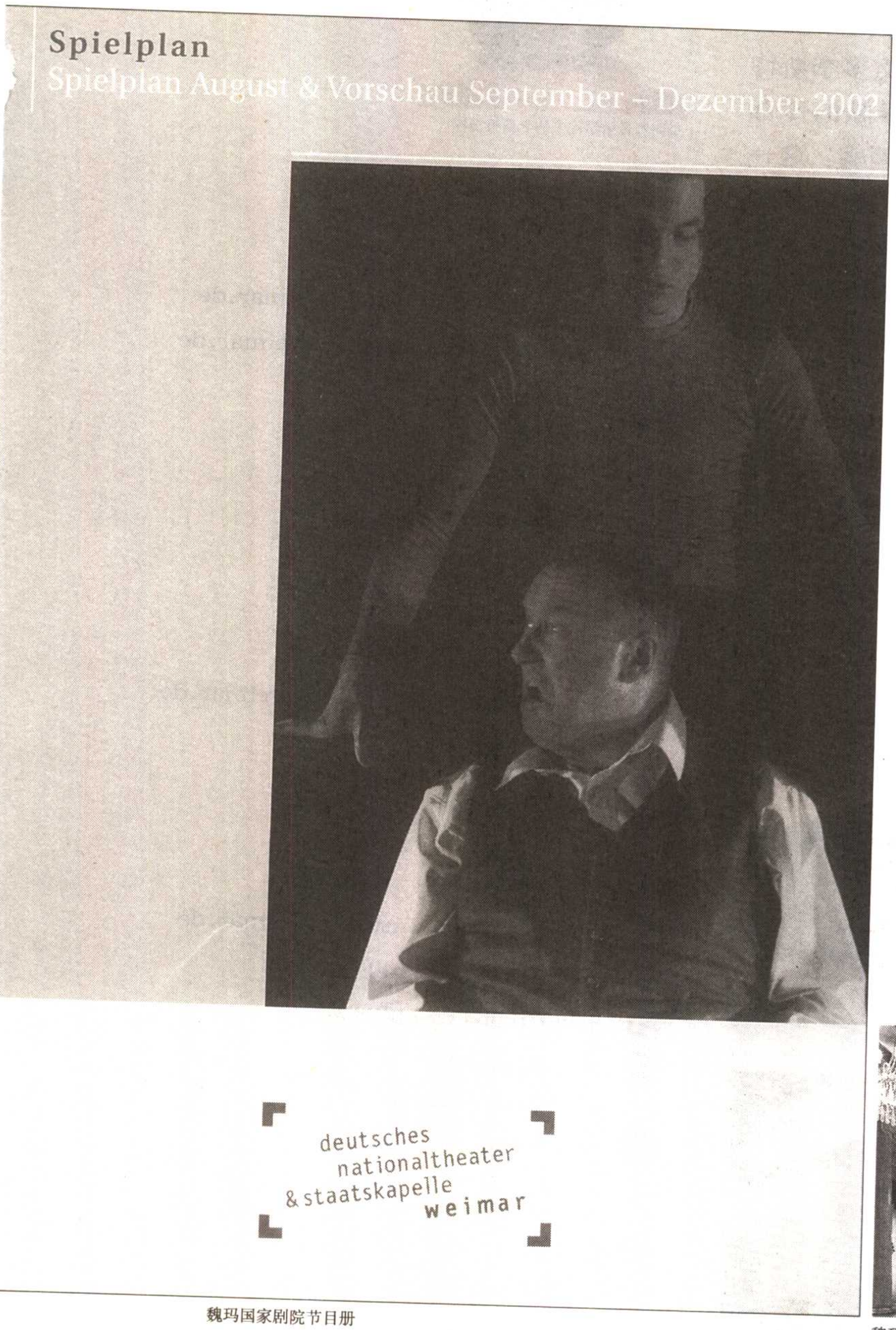
为沿途拍照，脚步慢了，结果后面的学生居然“不敢”超我们，看看前后，我们俩竟把他们的队伍分割开十几米远，于是赶紧闪到一边，这些“乖”孩子便连声向我们道谢后一路飞奔接上大部队。

赫尔德教堂前的赫尔德塑像

国家剧院广场面积很小，歌德与席勒的著名并肩立像前方是令人向往已久的包豪斯博物馆，身后是该市音乐会与歌剧当然还有戏剧的主要上演地——国家剧院。千万不要小看这间剧院，它可是与歌德、席勒、李斯特、瓦格纳、理查·施特劳斯的名字联系紧密啊。这里至今仍经常上演莎士比亚、歌德、席勒、威斯金德等人的戏剧，当然歌剧也是《飘泊的荷兰人》、《罗恩格林》、《唐·卡洛》、《魔笛》、《后宫诱逃》、《沙皇与木匠》和《波希米亚人》这样经典的大戏。驻院乐团魏玛国家乐团经常为 ARTE NOVA 唱片公司录音，水平极高，现任总监哈恩琛在诠释德国浪漫主义音乐方面造诣极深，他的音乐会在全德国都很受欢迎，并有不少唱片问世，比如他的马勒第四第六交响曲我就很喜欢。

虽然席勒与歌德的故居以及位于赫尔德广场的赫尔德教堂都不能错过参观，但是爱音乐的人到魏玛当然是来瞻仰李斯特遗迹的。顺席勒大街一直往东南方向，便是李斯特创办的音乐学院，从大门进去就能看到李斯特的铜雕胸像立在楼梯拐角处。从音

歌德家族墓



魏玛国家剧院节目册

魏玛文化节会场之———城市节日大厅

乐学院往南经维兰广场的维兰之家，一大片绿地的边缘，就是李斯特曾经居住多年的小院和楼房，想想当年有那么多李斯特的信徒聚集在无私奉献的传奇老人身边，场景何等繁盛。这一代不仅风光很美，而且十分寂静，比邻的伊尔姆公园里有苏军墓地和李斯特、莎士比亚塑像。歌德和席勒的墓地离此不远，他们所在的墓园很大，绿茵茂密得几乎见不到阳光。奇怪的是，在这个墓园里，惟有参拜歌德与席勒之墓需要交费，不然你只能看到一个很难看的盖在他们墓地上的大房子，或者不如说是一个大罩子。

李斯特音乐学院中的李斯特塑像

歌德故居

李斯特故居

魏玛国家剧院
National–Theater

www.nationaltheater–weimar.de
presse@nationaltheater–weimar.de
Theaterplatz 2
D–99423 Weimar
+49(0)3643.7550
+49(0)3643.755218
10 月—8 月
857
+49(0)3643.755334
service@nationaltheater–weimar.de

魏玛文化节
Kunstfest Weimar

www.kunstfest–weimar.de
pelerinages@kunstfest–weimar.de
+49 (0) 3643.81140
+49 (0) 3643.811444
Am Palais 3
D–99423 Weimar
8 月—9 月

李斯特故居
Liszt–Haus

Marienstraβe 17
D–99423 Weimar
+49 (0) 3643.545388

这本书由一篇篇与音乐相关的旅行文字连缀而成，起初的写作非常轻松，但进入编撰成书的阶段便显得异常艰难。我要在这里感谢所有为我提供帮助的友人，他们是：

北京大学教授严宝瑜先生
中国社会科学院研究员高中甫先生
拜罗伊特瓦格纳歌剧节总指导沃尔夫冈·瓦格纳及其夫人古特伦·瓦格纳女士
拜罗伊特瓦格纳歌剧节宣传与媒介总监彼得·埃梅里希先生
出版家董秀玉女士
诗人欧阳江河先生
文学评论家唐晓渡先生
小说家懿翎女士
细心的音乐编辑耿捷女士
指挥家余隆先生
旅行家杨晓春先生
出版人张纯先生
旅居美国的台湾戏剧家、导演杨世彭兄及惟全嫂子
旅居西班牙的友人李晓育女士
旅居慕尼黑的友人陈唯正先生
旅居汉堡的友人耿越先生
诗人陈东东先生
《书城》编辑张翔先生和邓茗予小姐
《名牌》编辑霍亮子小姐
《音乐周报》安瑞、陈志音、刁艳诸女士
《歌剧》主编吴依纹女士
《中国演出月讯》编辑张继承先生

《万科周刊》主编缪川先生

再次感谢我的父母及亲人为我工作和生活所提供的无微不至的无私照顾。我取得的每一点成绩都是对他们的回报和安慰。

刘雪枫

2005 年 5 月 29 日

[General Information]
书名=德国音乐地图
作者=刘雪枫著
页数=198
SS号=11524973
出版日期=2006年01月第1版

封面
书名
版权
前言
目录自序
一、柏林
１．柏林爱乐大厅
拉特尔上任的开场演出
非常时期亲逢巴伦波伊姆
“小泽版”布鲁克纳第七交响曲
拳手、足球、醉鬼、天才
柏林爱乐大厅的“免费音乐会”
有总统出席的“９．１１”纪念音乐会
最感人的弗雷《安魂曲》
２．柏林音乐厅
“柏辽兹年”的纪念音乐会
３．柏林节日表演大厅
施托克豪森：光之星期三
４．柏林德意志歌剧院
蒂勒曼指挥的《罗恩格林》
两个世界的《唐豪瑟》
可遇不可求的《圣方济各》
瓦莫斯编舞的《罗密欧与朱丽叶》
５．菩提树下大街的柏林国家歌剧院
库普弗导演的《飘泊的荷兰人》
６．柏林喜歌剧院
欢迎光临柏林喜歌剧院
在柏林买唱片
二、东部
音乐圣地莱比锡
布隆施塔特的布商大厦乐团
莱比锡国家歌剧院的开幕演出
为音乐而去德累斯顿
三、拜罗伊特
古风时装版《唐豪瑟》
赛夫特夫妇的《罗恩格林》
绝版《纽伦堡的工匠歌手》
拜罗伊特也要“反恐”
“新千年《指环》”的最后改动
物是人非的《唐豪瑟》
童贞世界的《飘泊的荷兰人》
拜罗伊特误场记
造访传奇歌剧院的理由
在拜罗伊特走路
好人兰德格拉夫
四、巴伐利亚州
初到嘉斯台
巴伐利亚国家歌剧院初记
慕尼黑的音乐与啤酒
理查·施特劳斯故地及德国“小提琴之乡”
在舒曼的外孙女家中做客

帕绍的大管风琴
“罗马之城”与“圣堂之雀”
三上纽伦堡
精美小城班贝格
“大主教之城”维尔茨堡
五、西部
现代制作的《奥菲欧》
“我们都是纽伦堡人”
音乐的富庶之都
海德堡短暂的“诗意栖居”
有音乐陪伴的情人节
卡尔斯鲁厄的巴迪什国家剧院
巴登-巴登的复活节演出
维尔堡与达姆施塔特
科隆的落日
波恩一日
《尼伯龙根之歌》诞生之地
舒曼的杜塞尔多夫
令人向往的鲁尔区
六、北部
勃拉姆斯的汉堡
最佳歌剧院的《图兰多》
基尔、吕贝克与奥伊廷
七、歌德之路
法兰克福的两个歌剧院
巴赫的埃森纳赫
瓦格纳的瓦尔特堡
歌德与李斯特的魏玛
跋